LE CANADA-FRANCAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la ré

Circulation auditée par A.B.C.
Membre de la "Class A Weeklies"

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

Fondé le 1er juin 1860.
93 ans d'existence

VOL. XCIV No 3 — PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE — JEUDI, 18 JUIN, 1953

Salle de Lecture Assemblée Législative sept 53

GRANDIOSE MANIFESTATION EN L'HONNEUR DU SACRE-COEUR

A SAINT-ATHANASE D'IBERVILLE

Dimanche soir dernier, avait lieu dans la paroisse Saint-Athanase, une grandiose manifestation en l'honneur du Sacré-Coeur, dont l'Eglise faisait le 14, la solennité de la fête, remise à cause de l'Octave du Très Saint Sacrement.

La cérémonie consistait en une procession aux flambeaux avec arrêt aux Reposoirs érigés, l'un chez les Frères Maristes et l'autre à la façade de l'église Saint Athanase. Le défilé donnait un spectacle imposant et plus de 2,000 personnes y ont pris part. Avec un ordre parfait, la procession se fit dans la piété et le recueillement; les flambeaux à la lueur vacillante projetaient des reflets qui donnaient l'illusion de milliers d'étoiles se promenant sur la terre. Toutes les congrégations et les différentes associations, comptaient des centaines de représentants, les Filles d'Isabelle, du Conseil de St-Jean, avec la Garde d'Honneur et les membres en grande tenue; les Chevaliers de Colomb, conseil 3206 et des membres du 4e degré, avec costumes, et épée, précédaient immédiatement les enfants de choeur et le Très St. Sacrement, porté par notre digne et vénéré curé Mgr V. Lajoie, dans un magnifique char ouvert gracieusement mis à sa disposition par notre estimé concitoyen, M. Blaise Allard.

Le 1er reposoir érigé à l'Académie des Rév. Frères Maristes offrait un coup d'oeil éblouissant; les lumières, les magnifiques draperies de satin bleu et or; les superbes pivoine, fougères, roses, tout contribuait à élever l'âme et le coeur vers Celui qui après avoir témoigné tant d'Amour, demande à être payé de retour.

Ce fut au pied du superbe monument du Sacré-Coeur et face au Reposoir que se termina la procession; la foule semblait ne ressentir aucune fatigue du trajet parcouru, et ce fut au milieu d'une atmosphère remplie de respect et de pieuse ferveur, que Mgr A. Goyette, prononça une allocution sur le Sacré-Coeur et son Sacrement d'Amour. Comme toujours, ses paroles ont touché les coeurs en passant par l'éloquence et la chaleureuse conviction de son âme d'apôtre. Le Salut du Saint-Sacrement avec Acte solennel de Réparation dit par Mgr Lajoie, clôtura la cérémonie et la foule se dispersa lentement, se communiquant des impressions des plus heureuses et édifiantes.

Le chant le long du parcours et aux reposoirs fut rendu par des membres des chorales St-Athanase, et du Sacré-Coeur, des RR. FF. Maristes et du Juvénat; la foule alternait avec ces chantres et le chant du Christus Vincit, renforci de milliers de voix, est digne de mention et fut réellement le cri triomphal, écho de tous les coeurs.

M. le vicaire I. Descôteaux dirigeait avec âme au micro toute la cérémonie et alternait avec les cantiques récitant des dizaines de chapelets renfermant les intentions de tous les fidèles, de tous les foyers; parents, enfants, malades, travailleurs, notre jeunesse, paix mondiale, ont été le sujet de demandes spéciales.

Les Chevaliers de Colomb du Conseil 3206 dont M. Omer Bessette, Grand Chevalier sortant, instigateur de la procession de cette année, ont raison d'être fiers du succès remporté et de la généreuse réponse donnée par la population des paroisses St-Athanase, du Sacré-Coeur et de plusieurs paroissiens de notre ville-soeur, Saint-Jean.

De sincères félicitations et de chaleureux remerciements sont aussi acquis à toutes les personnes, adultes et enfants qui ont prêté main-forte pour l'érection des deux reposoirs. Les enfants des différentes maisons d'enseignements de notre ville, ont aussi grandement aidé à la beauté du spectacle par leur nombreuse assistance et leur belle tenue; l'Union Musicale d'Iberville comme toujours marquait le pas avec sa belle allure et le décorum habituel, lors de cérémonies religieuses.

Sans nul doute que notre dévoué pasteur, Mgr Lajoie, qui avait demandé du haut de la chaire, pour cette procession, de faire le dixième des frais que l'on aurait faits pour la réception de notre Gracieuse Souveraine, a dû ressentir une fierté bien légitime, du rendement de ses chers paroissiens et de leurs voisins.

Puisse le Divin Coeur de Jésus bénir tout particulièrement toutes les personnes qui de quelque manière que ce soit, ont contribué à cette procession aux flambeaux, qui restera mémorable pour tous.

Aux Trois-Rivières

Samedi le 13 juin vers 2 heures, plusieurs membres du Club des Raquetteurs Champlain ainsi que des membres du Cercle Champlain partaient en délégation pour le Club Laviolette de Trois-Rivières, afin d'assister à l'installation des nouveaux officiers de L'Union Canadienne des Raquetteurs pour l'année 1953-1954.

Après l'installation des nouveaux officiers, M. David Daignault, Président sortant de charge a été décoré d'une médaille et nommé Ex-Président et Membre Honoraire pour services rendus.

Les membres accompagnés de M. et Mme David Daigneault, ex-président et ex-présidente ainsi que de M. et Mme Henri Clark ont fait le voyage par les autobus Boulais et sont revenus enchantés de leur soirée.

Mme Henri Clark,
Présidente,
M. Henri Clark, Président.

Le Spécialiste Bergeron parmi nous

Il nous fait plaisir de porter à la connaissance de nos lecteurs que le spécialiste A. D. Bergeron après un long séjour à l'Hôpital sera de nouveau à leur disposition à l'Hôtel Saint-Jean, chaque jeudi à compter du 25 juin.

A NOS ANNONCEURS CORRESPONDANTS

Nos annonceurs et correspondants, de même que le public en général, qui auraient des communiqués à nous faire parvenir pour jeudi prochain, le 25 juin, sont priés de nous donner leur copie pour lundi midi ou le plus tard, mardi matin, le 23 courant; le 24 jour de la Saint-Jean-Baptiste étant fête chômée et notre journal devant être publié, le lendemain jeudi, comme à l'ordinaire.

Tous sont priés de prendre note de cet avis, car à notre grand regret nous devrons mettre de côté la copie arrivée trop tard.

Partie de Cartes à N.-Dame de Lourdes

Les membres de la Chorale des Dames de Ste-Anne de Notre-Dame de Lourdes sont à organiser une partie de cartes en plein air sur le terrain de la chapelle, le 22 juillet. Nous comptons sur la générosité de tous pour en faire un succès. Les billets sont déjà en circulation et il faudrait se les procurer à bonne heure si on ne veut pas être désappointés, car la quantité est limitée. Il y aura un prix à chaque table de même que des prix de présence. Bienvenue à tous. Pour réservation de vos billets signalez 2459, Mme P. Lafaille, présidente; 7098 Mme Armand Côté, directrice et 7843 Mme Donat Roy, secrétaire.

Attention! Attention!

Le club Canda, de Notre-Dame organise des courses à pieds.

Avis est donné à tous les jeunes gens qui veulent participer à ces courses de se présenter lundi soir, le 22 courant, de 7.30 h. à 9 h. au Centre Notre-Dame et de s'adresser à J. N. Gousy, qui donnera les classements de chacun des coureurs. La cédule des courses paraitra la semaine prochaine dans ce journal.

J. C. L. (Propagandiste.)

Félicitations

La semaine dernière avait lieu à l'Ecole du Meuble de Montréal, la collation des Diplômes Il nous fait plaisir de signaler qu'un de nos concitoyen, M. Jean-Claude Paradis était du nombre des finissants et qu'il se classa troisième. Nos sincères félicitations.

A l'occasion de cette graduation se réunissait à la demeure de M. et Mme Alfred Paradis, un groupe d'amis qui voulurent témoigner leur affection à leur ami Claude. Tous s'amusèrent jusqu'à une heure avancée et l'on se quitta emportant un bon souvenir de cette soirée et souhaitant au héros de ce jour tout le succès possible dans sa présente carrière.

A l'Honneur

A l'assemblée des Directeurs de Funérailles de la Province de Québec, au Club Canadien, le 9 juin dernier, M. J. Maurice LeSieur a été élu vice-président Honoraire de l'Association. Nos félicitations lui sont acquises.

LE C. N. R.

Vient évoquer une page du passé, à St-Jean, avec le Train-Musée, du 10 au 16

Le 90ème anniversaire de la vente du Champlain and St-Lawrence Railroad au réseau du Grand Tronc sera célébré à St-Jean, P.Q., du 10 au 15 juillet prochain.

L'un des principaux événements qui marqueront ces fêtes sera l'arrivée du train-musée du Canadien National qui fera sa première apparition dans le Québec depuis son inauguration à Montréal, en avril dernier.

La vente du Champlain and St. Lawrence au Grand Tronc n'a pas fait disparaitre cette ligne de chemin de fer, la première à relier St-Jean à Laprairie, P.Q. Longue de 14½ milles cette voie fut construite en 1836 pour servir de ligne de portage aux navires qui naviguaient entre Montréal et la ville de New-York. Ce fut le premier chemin de fer à être construit au Canada.

Pour marquer l'anniversaire de la vente de cette ligne, la ville de Saint-Jean et la Chambre de Commerce de l'endroit projettent une journée de gala qui débutera par l'ouverture officielle du train-musée du Canadien National qui pourra ensuite être visité durant les six jours que dureront les fêtes.

Le train consiste en trois locomotives du 19ème siècle, une voiture de première de 1860, un wagon-restaurant de 1875, un wagon-lits de 1890 et trois fourgons à bagages dans lesquels ont été réunis des centaines de pièces ferroviaires historiques. Le personnel du train se compose d'employés retraités du chemin de fer.

Cours d'Officiers C. O. T. C.

Mardi dernier, le 16 courant MM. Yves Gagnon et Lucien Bossé, finissants du Collège Grasset, nous quittaient pour Borden, Ont., où ils suivent un cours d'officier C.O.T.C.

M. Yves Gagnon, commencera en septembre prochain, ses études de droit, à l'Université de Montréal.

Vacance au Salon Caprice

La clientèle du Salon Caprice est priée de prendre note que ce salon sera fermé du 20 au 29 juin pour quelques jours de vacances.

Les civils ont répondu généreusement à la Clinique de la Croix-Rouge

Lors de la clinique mobile de la Croix-Rouge tenue en notre ville les 10 et 11 juin dernier, 340 donneurs de sang se sont présentés. On eut également plaisir et l'honneur de recevoir la visite de son Honneur le Maire J.-Armand Ménard, accompagné de M. Léopold Ménard. S. H. le Maire encouragea la Croix-Rouge à continuer son oeuvre et lui promit sa plus entière collaboratios.

La Croix-Rouge se doit une fois de plus de remercier MM. Ménard et Frère pour leur don de liqueurs; à Choquette et Frère, aux travailleurs volontaires qui donne gratuitement leurs services et temps au bénéfice de la Croix-Rouge et aux firmes suivantes qui permirent à leurs employés de se rendre à la Clinique:

The Singer Mfg. Co.; Kendex Mfg. Co.; Belding-Corticelli Ltd.; Tillotson Rubber Co.; Babb Co.; Clough Chemical Co. Ltd.; Aircraft Industries Ltd.; Chowood Co.; St. Johns Shirt Co.; Chatelaine Hosiery; St. Johns Textiles; S. et G. Clothing; Franco Canadian Dyers Ltd.; Cables, Conduits et Fittings Ltd.; Kraft aPper Products; Brown-Boveri Ltd.; St-Régis Paper Co.; Canadian Potteries; Dominion Blank Book Ltd.; J. B. Martin Co.; Unied Stores.

Avis aux Sociétaires de la Cité Ouvrière

Le présent avis pour vous avertir que les 19 et 20 juin, 1953 se tiendra le référendum concernant l'adoption d'un règlement pourvoyant à la pose des tuyaux d'eau et d'égouts à la Cité Ouvrière. Vous êtes instamment priés d'aller voter et faites-vous un devoir de le faire.

Il n'est pas nécessaire que les taxes échues soient acquittées.

LE PUBLICISTE.

VOEUX DE SANTE

Nos voeux de guérison à Mme Félix Fortin, de la rue St-Charles, hospitalisée depuis quelque temps à St-Jean; ainsi qu'à Mme Médéric Goineau, de la rue Grégoire, aussi à l'Hôpital de Saint-Jean.

AU CONGRES DES MAITRES DE POSTE de la province à St-Jean : M. E. Chartrand, inspecteur divisionnaire; M. Charles Boutin, maitre de poste local; l'hon. P-E. Côté, ministre des postes; M. W.-J. Turnbull, sous-ministre; et S. H. le maire Armand Ménard.

Photo : Studio Notre-Dame

Entre nous Sportifs . . .

par MARC BRAIS

Au moment d'écrire ces lignes les Canadiens de St-Jean figurent en 6e position du circuit Molini, 6½ parties les séparent de la première détenue par les Phillies de Granby, et seulement 1 joute en arrière du détenteur de la 5e place.

L'acquisition de nouveaux joueurs, entr'autre celle d'un dénommé Elliott, renforça le club de 50 pour cent, car ce dernier qui évolue au troisième coussin est superbe sur la défensive et s'est avéré un second Carlos Bernier sur les buts. Son coup de bâton nous a très impressionné et tout laisse prévoir qu'il permettra aux Canadiens de grimper en vitesse vers les premières positions.

La défensive du club St-Jean est superbe comme jamais, peut-être, comme il n'en a existé depuis l'entrée du St-Jean dans la Ligue provinciale ce qui fait qu'avec l'excellence de nos lanceurs, nous avons une confiance illimitée que notre équipe saura nous bien représenter d'ici la fin de la cédule.

Les joutes de la dernière semaine méritent que les assistances augmentent et en nombre beaucoup plus nombreux, puisque le jeu offert est tout à l'honneur de nos porte-couleurs, et qui mérite l'appui des sportifs de Saint-Jean.

Dans la partie de dimanche dernier, Malcolm s'est surpassé durant toute la partie; il est vrai qu'il a reçu un superbe appui de ses coéquipiers, néanmoins, il n'a accordé qu'un seul coup sûr lequel, sans vouloir blâmer Stevens, aurait pu être converti en un retrait si notre premier but était demeuré à son poste, car Bush possède un bras très dangereux pour les adversaires et la distance qui les séparait du premier coussin, n'était certainement pas un obstacle pour ne pas opérer le retrait de Paulukonis, un faible frapper de .226.

A tout événement, dans l'ensemble l'équipe s'est de beaucoup améliorée et le public sportif qui s'est absenté des récentes joutes, a certainement manqué du beau baseball, la preuve en est là; les quelque 1100 personnes présentes lors de la dernière partie de dimanche, n'avaient que des éloges à faire envers les Canadiens de St-Jean.

LE CAS BELIVEAU . . .

L'affaire Béliveau fait couler encore beaucoup d'encre alors que nous en sommes présentement dans la plus grande fièvre du baseball. L'idée de tout ceci, est dûe à l'effet que la Ligue de Hockey sénior du Québec est maintenant devenue professionnelle et qu'il sera absolument impossible pour Béliveau de terminer la saison avec les As de Québec, parce que, Jean sera tout simplement repêché par les clubs majeurs.

Il y a une chance sur 10 que le grand Bill n'endosse pas l'uniforme du Forum et un hebdomadaire montréalais y est allé de l'avant en certifiant que Béliveau avait déjà signé son contrat pour la saison future. Les autres journaux se sont immédiatement renseignés auprès du Forum pour en connaitre plus long et le gendre de l'honorable Raymond, ne put s'empêcher de nier la nouvelle. En tout cas, ce serait toute une nouvelle d'apprendre la signature de Béliveau avec une équipe, autre que les Canadiens et c'est pour cela, quoi qu'en disent, les rumeurs contraires, les vrais partisans du Forum ne s'en font pas, si ce n'est que d'être chatouillés par de telles paroles.

CHOSE ET AUTRE . . .

La petite ligue de baseball du club Kinsmen s'est emparé la vedette des sports alors qu'elle procédait à son ouverture officielle à leur magnifique stadium miniature de la rue St-Georges, samedi dernier, le 13 juin.

Quelque 800 sportifs s'étaient rendus à cet endroit afin d'apprécier à sa juste valeur, le talent futur de nos étoiles en herbe. Cette réalisation est dûe principalement à l'oeuvre des Kinsmen et surtout au travail accompli par Armand Baraby, Joe Hughes, Harold Savoy, Guy Letendre, Gaston Bélanger et Sarto Sagala.

Ce baseball juvénile est en branle aux Etats-Unis depuis 8 ou 9 ans et déjà 4 ou 5 de ses joueurs ont gradué dans les majeures, et plusieurs évoluent encore dans les mineures. A Saint-Jean, l'oeuvre est encore trop jeune pour porter fruit, quoique l'équipe Singer dirigé par Sarto Sagala et Gaston Bélanger ait offert une vive opposition, l'ayant dernier à l'équipe semi-finaliste de Montréal qui s'est par la suite distinguée en remportant le championnat du monde dans le domaine du petit baseball.

BALLE-MOLLE . . . .

Le champ d'action de la balle-molle a pris de l'envergure cette saison alors que des circuits ont été formés à St-Jean et Iberville. A St-Jean, la ligue est formée de 6 équipes qui ont commencé leurs activités la semaine dernière; il en est ainsi pour Iberville lequel circuit débutait avec un succès magnifique.

Dans la Ligue de la Jeune Chambre, les activités ne manquent pas et les scores sont là pour le prouver. Six joutes ont été disputées actuellement et les scores n'ont pas baissé le pointage de 9. Il faut dire cependant que les lanceurs étoiles tels que Dextraze, Balfry et autres de cette catégorie n'ont pas droit d'utiliser ce talent au sein de la ligue.

Guy Lanoue se trouve présentement en tête des moyennes avec 1000, Marcel McCaughan vient second avec 750 Yvan Lebeau et Georges Brault tiennent la 3e place ayant cogné .666 Chez les lanceurs Albert O'Cain mène le peloton avec deux victoires contre aucune défaite Trépanier, Réal Roy, Pierre Beaulac et Paul Dextraze suivent avec une victoire chacun.

La Balle Molle à la Jeune Chambre

Le circuit de balle-molle de la Chambre des Jeunes, s'avère fructueux au-delà de nos espérances, alors que 4 équipes comprenant une douzaine de joueurs s'évertuent à ramasser la balle, à courir sur les buts et à gober les longs ballons cognés de part et d'autre. Pour ce qui concerne le coup de bâton, il semble plus facile à la majorité alors que les moyennes font rougir celles de Royaux de Montréal.

Ci-dessous, un tableau donnera la valeur réelle des joueurs au bâton.

POTINS. . .

Après 3 semaines de tentative on en est venu à une entente pour transférer le gros canon du club Albert O'Cain à l'équipe de Paul Goyette, décimée par la maladie. Bert ne voulait pas en entendre parler au début, pour la raison qu'il reconnait sa puissance et qu'il avait peur de perdre deux bons joueurs s'il ne jasait pas un "tout p'tit peu". — Yves Papineau mésestimait la valeur de ses adversaires avant la partie de mercredi le 10 juin et cela lui en coûtera en gageure.—Roland Viau boite, mais peut quand même frapper assez souvent, à preuve, deux hits en 4 présences. —Les adversaires de Paul Goyette ont comme mots de passe Frappez à Raymond Sedaway au 2e but et vous serez assurés d'être sauf au premier. Raymond joue avec un gant et il a plus de difficultés à tenir le gant que la balle. — André Boucher, Maurice Régnier et Georges Farrar sont les joueurs qui ont le plus maigri depuis le début et ils se promettent de jouer au hockey cet hiver, dans le but de conserver leur ligne. —Les assistances grossissent aux joutes, mais n'ont jamais atteindre le nombre égal aux points comptés durant la partie. 34-24, 28-14, 21-12, etc.

MOYENNES :

Guy Lanoue	.750
Roland Viau	.750
Marcel McCaughan	.750
Yvan Lebeau	.666
Georges Brault	.666
Doc Trépanier	.666
Paul Dextraze	.666
André Dion	.666
Arthur Leblanc	.644
Marc Brais	.636
Jacques Lomme	.625
Réal Roy	.618
J.-Marie Laforest	.600
Georges Trahan	.600
Fernand Roy	.600
Buzz Balfry	.600
Ti-Bi Plouffe	.600
Jean Pepin	.600
Maurice Viens	.600
Claude Domingue	.583
Paul Goyette	.563
Guy Régnier	.560
Georges Farrar	.555
Gordon Clough	.555
André Boucher	.538
Johnny Caron	.530
Albert O'Cain	.500
Pierre Beaulac	.500
René Beauvolsk	.460
Antoine Morin	.428
Jos. Vigeant	.400
Paul Boivin	.400
Yves Papineau	.400
Lorrain Dumas	.400
Maurice Régnier	.400
Claude Montpetit	.378
Germain Brault	.375
Raymond Sedaway	.375
Paul Dussault	.35
Conrad Dion	.250
Willie Bonefon	.250
Poteau Lemaire	.250
André Goineau	.200
Roland Boivin	.20
Marcel Prévost	.143

Ligue Junior de l'O.T.J.

PARTIE DU 10 JUIN—

Les Canadiens ont continué leur offensive la semaine dernière en remportant une victoire de 7 à 5 contre les Royaux. Jean-Guy Dégongre a accordé six coups sûrs et cinq hits sur balles pour recevoir le crédit de la défaite. Jacques Rancourt est venu remplacer Degongre à la cinquième manche. Il n'a accordé ni point ni coup sûr; Morin des Canadiens a frappé deux coups sûrs en autant de présences au bâton. Benoit a aidé sa propre cause en cognant un deux buts. Pour les Royaux, Denis a brillé au bâton. Il a cogné un double et un simple en quatre présences au bâton. Sirard a cogné un deux buts et Ménard a obtenu deux coups sûrs.

Royaux	050	010	1—5 7 1
Canadiens	005	200	x—7 6 1

Degongre, Rancourt et Ménard Benoit et Dupré.

PARTIE DU 11 JUIN

Les As de Denis Lanoue ont connu une défaite de 15 à 2 aux mains des Braves d'André Thibodeau. Les Braves ont cogné un total de treize coups sûrs. Saint-Denis, Georges et Ménard ont cogné deux coups sûrs chacun. Lafontaine a frappé un double et un simple. Les As ont eu recours à trois lanceurs. Laflèche qui a essuyé le revers a dû céder sa place à Drysdale. Enfin Lanoue a pris place au monticule. Tougas a limité les As à trois coups sûrs dont un deux buts à Denis Lanoue et a reçu le crédit du gain.

Braves	2 0	10 3	x—15 13 2
As	1 1	0 3	x— 3 2 2

(Contremandée à cause de la noirceur).

Laflèche, Drysdale, Lanoue et Lasnier.

Tougas et Payette.

J. Rollo.

VENTE DE BRIC-A-BRAC

Les Dames Auxiliaires de la Légion Canadienne, tiendront une vente de bric-à-brac à la Salle du Marché le 20 juin, 1953. Pour information, Tél. 2525 ou à 6722.

Apportez ce que vous avez à la Légion, 64 rue Richelieu.

Le No. 2895 gagne le $10.
Le détenteur est prié de réclamer son prix.
Le prochain prix sera un autre billet de $10.
au Taxi Normandie
Le prix change tous les 15 jours
En prenant un Taxi Normandie vous recevez un billet donnant droit au tirage fait au Théâtre Capitol
Demandez vos billets au chauffeur.
Tél. 6055 TAXI NORMANDIE Tél. 6055

LECAVALIER & ROY,
ENTREPRENEURS - GENERAUX
ESTIME GRATUIT
88 - 12e Ave, Tél.: 9518
IBERVILLE

LOTS A VENDRE
Chez DELPHIS LAREAU,
Coin Montée St-Luc — Tél.: 5984
Ces lots sont en verger et subdivisés.
Différentes dimensions—Comptant ou à termes.
Site magnifique. 3-4

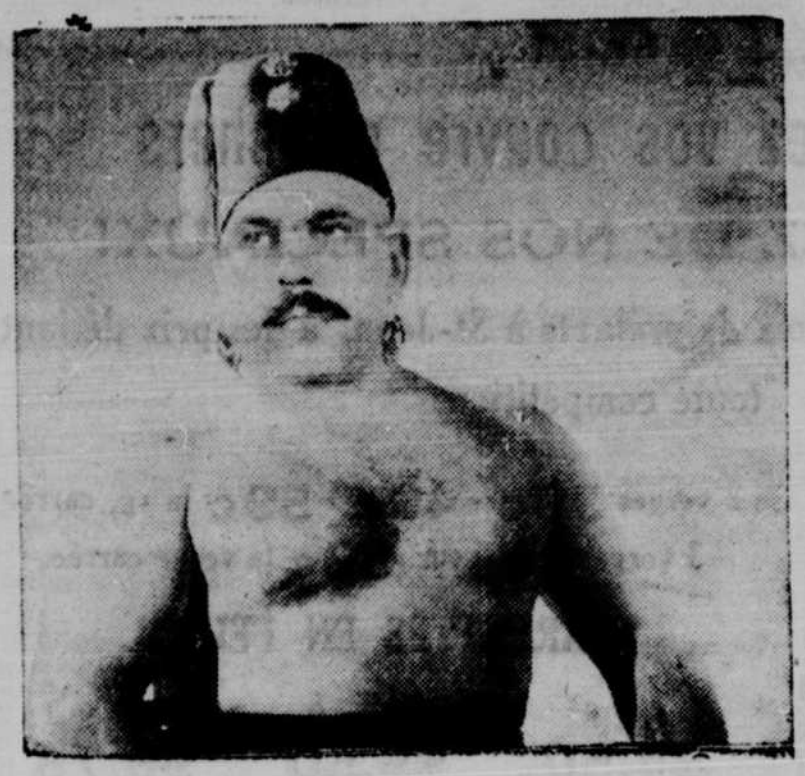
VIVE LE PAPA!
le Roi du Foyer et son Protecteur!
en ce Jour de la Fête des Pères!

Patisserie Belge
HENRI GRUSLIN, prop.
189 ST-JACQUES, ST-JEAN
TEL: 2228
Toute la pâtisserie est fabriquée par le propriétaire même.
Toute la marchandise est de première qualité pour la plus grande satisfaction des clients.
Gâteaux de noces — Anniversaires — 1ère Communion
Réceptions — Parties — Réjouissances.
Le Vrai Régal des Gourmets.
Commandes remises à domicile dans St-Jean et Iberville

BONNE FETE A TOUS LES PAPAS!

A l'occasion de la Fête des Pères
LE MARCHE NATIONAL
donnera à chaque client qui achètera pour $10.00
UN JOLI CADEAU
Faites vos emplettes à bonne heure
au
MARCHE NATIONAL
GERMAIN LAPLANTE, prop.
374 LAURIER TEL.: 9475

LUTTE AU STADE MUNICIPAL



ALI BAIRAM BAY

Malgré la température pluvieuse et très désagréable le programme de lutte au stade Municipal de Saint-Jean, samedi dernier, a eu lieu et les spectateurs passablement nombreux en de telles circonstances furent très satisfaits du travail des lutteurs en lice et purent apprécier que les promoteurs Gérald Roch et Sylvio Samson n'ont pas voulu les désappointer, même si cela comportait des sacrifices financiers assez élevés.

Le programme de samedi soir prochain, le 29 juin, est fort alléchant et comporte des combats dont il ne faut pas en manquer les périépities nombreuses à prévoir. Le fameux champion de Brooklyn, N.-Y., Buddy Goldstein, qui devait apparaître il y a deux semaines mais qui en fut empêché par une température encore maussade sera en vedette de la finale, 2 de 3 à finir, contre le très rude champion du Canada, Gérard Dugas.

Cette finale entre ces deux réputés gladiateurs fournira des émotions toutes nouvelles car ce sera la première fois qu'ils s'affronteront et chacun fera tout en son possible pour dominer dans le match. Dugan est un gladiateur très violent qui voudrait voir se coucher devant lui ses adversaires sans résister mais Goldstein en a bien vu de ces enragés et il se promet de le mâter.

Les frères Lortie, Ray et Donald, qui excellent avec beaucoup de brio dans les team-matches seront en semi-finale contre des adversaires qui ne leur cèdent en rien dans ce genre de combats il s'agit des deux Couture, Ray et J.-Louis. C'est une lutte très enlevante et contestée qui est prévue entre ces quatre hommes qui ont intérêt chacun à protéger son prestige.

Le fameux artiste de la savate, Kid Hecker, viendra à nouveau de Québec tenter de satisfaire ses milliers d'admirateurs, en couchant si possible au matelas les épaules du violent Jacques Trudeau.

GERARD DUGAS

Ali Bairam Bey, un lutteur turc très excentrique, fera sa première apparition et on le verra à l'oeuvre contre Georges St-Louis. Kid Girard débattra à Jim Murphy les honneurs du premier match. Avec une température favorable un record d'assistance est justement prévue et on devrait ne pas tarder à se procurer des billets à la pharmacie Jean Sagala, rue St-Jacques, a Saint-Jean.

Annoncez dans le Canada-Français, le meilleur médium de Publicité; ayant la reelle plus forte circulation payée. A. B. C. des journaux de la Région.

Ligue des Etoiles de L.O. T. J.

Fin du camp d'entraînement — Importantes transformations au Centre Sportif — Autres terrains de la Ligue.—Ouverture prochaine de la cédule — Parties d'exhibition — Les Mousses de Notre-Dame.

Samedi une grande activité régnait au Centre Sportif alors que de une heure à cinq heures de l'après-midi, les clubs St-Edmond, Iberville et Notre-Dame de Lourdes recevaient les précieuses instructions du dévoué Marcel Leblanc. Incidemment, M. Leblanc a été choisi à cause de sa compétence pour donner les Cours d'arbitre prochainement à l'Ecole Provinciale des Moniteurs, placé sous les auspices de l'O. T.J. de Saint-Jean Inc. Cette Ecole dure une semaine et réunit des centaines de Moniteurs de tous les coins de la Province et même de l'étranger. Nos félicitations à Marcel Leblanc et nos remerciements sincères pour le bien qu'il fait à nos jeunes. Ils lui devront d'être d'excellents sportifs. L'entraînement des cinq clubs de la ligue a été sérieux et hautement profitable. Il laisse prévoir une merveilleuse saison. Les gérants voudront bien continuer de faire pratiquer à leurs joueurs d'ici l'ouverture les différentes parties du programme d'entraînement afin de maintenir leur équipe au calibre de la Ligue.

Sous l'irrésistible impulsion du nouveau Comité du Centre Sportif, le terrain du Centre commencera a subir dès cette semaine d'imposantes transformations qui en feront dès cette année le terrain d'amusement le mieux équipé de la région aussi bien pour les enfants que pour les adultes. L'arpentage du terrain est déjà fait et les plans sont préparés. Les travaux avancent à vive allure. On prévoit entr'autres améliorations quatre courts de tennis absolument modernes, un magnifique terrain de baseball pour la Ligue Juvénile et la Ligue d'Etoiles, un terrain de balle-molle, plus tard des croquets, balançoires, etc. En hiver il y aura patinoire, badminton, et patronage. Ce sera vraiment un "Centre Sportif" de la plus haute tenue. Félicitations au Comité du Centre et à l'O.T.J.

La Ligue d'Etoiles devant permettre à la balle-molle de jouer de temps à autre, évoluera sur d'autres terrains tels que Notre-Dame Auxiliatrice, Iberville (ce terrain a l'avantage de posséder

(Suite à la page 7)

TEL: 2558 **CINEMA CARTIER** TEL: 2558

CLIMATISATION PARFAITE

Présente toujours les plus grands succès

AUJOURD'HUI A SAMEDI

Robert Mitchum
Barbara Del Ceddes
Robert Preston

— dans —

"CIEL ROUGE"

Un drame étrange et puissant.

Deuxième Grande Versions Françaises

Le cheval le plus savant de tous les temps, dans de nouvelles aventures passionnantes! ! !

"BLACK GOLD"

En Technicolor

Anthony Quinn — Katharine De Mille

— AUSSI —

CARTOON EN COULEURS

COMMENÇANT JEUDI, 25 JUIN

DIM-LUN-MAR-MER – 21-22-23-24 JUIN

Peut-on en 12 heures, racheter toute une vie perdue ?

JEAN GABIN

avec Julien Carette - Marielle Lotti - Eli Parvo

— DANS —

"Pour l'amour du Ciel"

VA-ET-VIENT

M. et Mme Gérard Bourassa, de Windsor, Ont., visitent leurs parents de notre ville, entr'autres leur père M. Edouard Bourassa, récemment.

Mlle Clémentine Préfontaine, de South Dunham, assistait au Congrès des Maitre des Postes, la semaine dernière; accompagnée de M. et Mme Cyrille Létourneau, d'Acton-Vale, tous visitèrent M. et Mme Lucien Préfontaine, leurs frère et belle-soeur.

M. et Mme Bernard Laliberté, visitaient en fin de semaine, M. et Mme Adjutor Lapointe, de Bury, Qué.

M. et Mme George Laurie, de Québec, visitaient en fin de semaine, leurs fils et bru: M. et Madame Garvin Laurie (Yvette Boudreau) à l'occasion du baptême de leur petit fils, Douglas. A cette cérémonie, assistaient également les heureux grands-parents maternels, M. et Mme Joseph Boudreau, de cette ville.

M. et Mme Arthur Laforest, de Sherbrooke, Mmes Médard Lecompte et Joseph Dunn, de Montréal, en visite chez M. et Mme Osias Blais, récemment.

M. et Mme Eusèbe Gauthier, M. et Mme Jean-Louis Benjamin, assistaient samedi dernier, au mariage d'un de leur parent, à Lachine.

MM. J.-R. St-Arnaud et Roger Filion, Mme Bernard Bisaillon et Mlle Béatrice Plourde, assistaient récemment au congrès Provincial des Sociétés St-Jean-Baptiste tenu à Hull.

Mme Victor Jewkes et sa fillette, Louise, de Calgary, Alta., passent la belle saison parmi nous, chez leurs parents: M. et Mme Cyprien Vinet.

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 6 juin, a été baptisée Marie-Elizabeth-Lucille-Linda, enfant de M. Marcel L'Ecuyer et de Jeanne d'Arc Gélineau. Le parrain a été M. Lionel Bouchard et la marraine, Lucille Caron.

A la Cathédrale, le 7 juin, a été baptisé, par le Rév Père Jacques Lazure O.M.I., Joseph, Thomas, Jacques-Pierre, enfant de M. Georges Lazure, contremaître et de Mona Pinsonnault. Le parrain a été M. Thomas Lazure et la marraine Berthe Durivage.

A la Cathédrale, le 7 juin, a été baptisée Marie, Gisèle, Louise, Marie, enfant de M. Jean-Paul Gauthier et de Lucille Lachance. Le parrain a été M. Louis Lachance, et la marraine Eva Lachance, cousin et grand-tante de l'enfant.

A la Cathédrale, le 7 juin, a été baptisé Joseph, Philippe, Léo, Pierre, enfant de M. Philippe Piette, et de de Claire Beaudry. Le parrain a été M. Léo Piette, et la marraine Pauline Potvin, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 7 juin, a été baptisée Marie, Rose, Adelina, Céline, Huguette, enfant de M. Achille DeSenneville et de Gilberte Mercille. Le parrain a été M. J. Henri Mercille et la marraine Adelina Many, grands-parents.

A Notre-Dame, le 14 juin, a été baptisée Marie - Laurence - Monique, née le 10 courant, enfant de M. Marcel Cloutier, électricien et de Blanche Lapointe. Le parrain a été M. Maurice Riel, et la marraine Laurence Cloutier son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame, le 14 juin, a été baptisé Douglas - Garvin, né le 12 mai, enfant de M. Garvin Laurie et de Yvette Boudreau. Le parrain a été M. Roch Boulanger et la marraine Pierrette Boudreau, son épouse.

A St-Edmond, le 9 juin, a été baptisé Joseph - Alain - Bernard, né le 28 avril, à l'hôpital, enfant de M. Arm. Stewart, voyageur, et de Marie-Reine Coupal. Le parrain a été M. Bernard Coupal, pharmacien, et la marraine Suzanne Bélanger, son épouse. oncle et tante de l'enfant. Porteuse: La mère de l'enfant.

A St-Edmond, le 14 juin, a été baptisée Marie - Reine - Céline-Carol - Andrée, née le 4 courant à l'hôpital, enfant de M. André Bessette, menuisier et de Jeanne Messier. Le parrain a été M. Eugène Messier, cultivateur, de Richelieu et la marraine Flore Barrière, son épouse, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Paul Charron, tante.

A St-Edmond, le 14 juin, a été baptisée Marie - Doris - Micheline, née le 4 courant, à l'hôpital, enfant de M. Roger Boulerice et de Stephania Jarecka. Le parrain a été M.-Jean-Paul Boulerice, de St-Rémi, et la marraine Alice Laplante, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Thérèse Boulerice, tante.

MARIAGES

Lessard - Belanger

En l'église Cathédrale, le 6 juin a été célébré le marriage de M. Roland Lessard, fils de M Albert Lessard et de Yvonne Provost, à Mlle Nicole Belanger, fille de M. Léo Belanger et de Georgette Therrien. Les témoins ont été MM. Albert Lessard et Léo Belanger.

Duchesne - Sainte-Marie

A neuf heures, samedi, le 13 juin, en l'église du Sacré-Coeur-de-Jésus, avait lieu le mariage de Mlle Louise Sainte-Marie, fille de M. et de Mme Pierre Ste-Marie, avec Me Jean Duchesne, fils de M. et de Mme J.-Edouard Duchesne, d'Outremont, M. Sainte-Marie accompagnait sa fille et M. Duchesne était le témoin de son fils. Après une réception au Cercle universitaire, M. et Mme Duchesne prirent l'avion pour les Bermudes.

Nos voeux de bonheur au nouveau couple.

LONGPRE - POISSANT

A St-Edmond, le 15 juin, a été célébré le mariage de M. Claude Longpré, de St-Luc, fils de M. Ernest Longpré, et de Claire Marchessault, de Gravelbourg, à Mlle Cécile Poissant, fille de M. Félix Poissant menuisier, et de Marie-Rose Thibert. Les témoins ont été MM. Alexandre L'Homme et Félix Poissant.

LUSSIER-BARRIERE

A Notre-Dame, le 13 juin, a été célébré le mariage de M. Paul Emile Lussier, presseur, fils de feu Henri Lussier et de Rose-Anna Surprenant à Mlle Diane Barrière fille de M. Aldéo Barrière, et de Thérèse Boucher. Les témoins ont été MM. Rosewalt Lussier et Aldéo Barrière.

MARCEAU - CHOQUETTE

A Notre-Dame, le 13 juin, a été célébré le mariage de M. Jean Marceau, comptable fils de M. Raoul Marceau et de Nidia Bourassa de St-Edmond, à Mlle Simone Choquette, fille de M. Léopold Choquette et de Aline Tanguay. Les témoins ont été MM. Raoul Marceau, et Léopold Choquette.

Prochain mariage

Mme Eugène Papineau fait part du mariage de sa fille, Gisèle avec M. Marc Lemieux, fils de M. et Mme Armand Lemieux.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée dans la plus stricte intimité, samedi le 20 juin, en la chapelle de l'Evêché.

Dr Kéroack absent

Le Dr. R. Kérouack désire aviser sa clientèle et le public en général qu'il sera absent de son bureau de 28 juin au 11 juillet inclusivement.

A la Catholic Women's League of Canada

Les membres de la Catholic Women's League de notre ville se réunissait ces jours derniers, pour la dernière fois cette saison, sous la présidence de Mme Conrad Dion, nouvellement élue. L'on nomma Mme Mary Caza en charge du tirage annuel et Mme Donat Génier agira de même pour "The Food And Apron Sale" tenu à l'automne prochain, aux bénéfices des Lépreux de l'Inde. Participèrent à la Convtion Diocésaine tenu à l'Hôtel Ritz Carlton: Mlle Muriel Buck, présidente provinciale, Mmes Conrad Dion, présidente locale, Mlles Muriel Ford, Hélène Buck et Mme John Shannon.

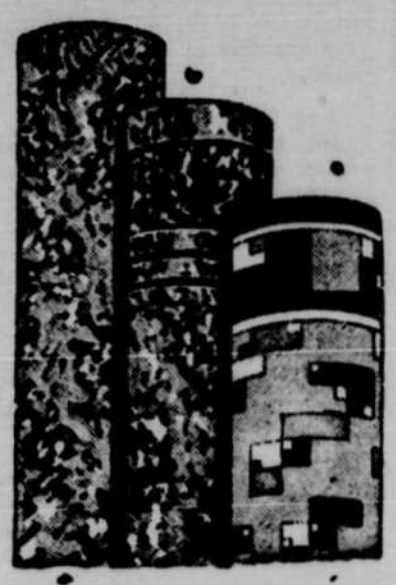
A l'heure du social dont Mmes Omer Gauthier et son comité avait charge, on présenta à Mlle Madeleine Shannon, à l'occasion de son prochain mariage, une bouilloire électrique.

On trouve la truite de lac dans presque tous les grands lacs profonds d'un bout à l'autre du Canada.

Renouvelez vos couvre planchers

PROFITEZ DE NOS SPECIAUX!

● **Le plus grand choix de prélarts à St-Jean, à des prix défiant toute compétition.**



2 verges **39c - 49c - 59c** la vg. carrée
3 verges de largeur **59c** la verge carrée.

CARPETTES EN FELTOL

6 x 9	7½ x 9	9 x 9
$4.50	$5.50	$6.75

9 x 10½	9 x 12
$7.95	$9.00

AUSSI RUG CONGOLEUM
Grandeur désassortie, très bon marché.

SET CHESTERFIELD NEUF
Très beaux modèles à partir de **$159.00**

OCCASION

SETS DE CUISINE USAGES
En bonne condition, à partir de
$29.95 $35.00 $39.00

GLACIERE A GLACE
Valeur de $90.00, pour **$29.00**

REFRIGERATEURS ASTRAL
4 pieds cubes. Rég. $139.50
SPECIAL **$75.00**

MEUBLES - AUBAINES - MEUBLES

Bon set de Salle à Manger
$67.75

STUDIO USAGE $10.00
3 morceaux $29.00

Set de CHESTERFIELD usage
$25.00

Visitez notre département de prélart aujourd'hui

LESIEUR & FRERE

169, rue Richelieu **Téléphone: 4433**

Décès du père de M. Harry Bernard

M. J.-Horace Bernard, de la Providence, est décédé, après une longue maladie, à l'âge de 84 ans et 7 mois. Il était le père de M. Harry Bernard, journaliste, directeur du Courrier de St-Hyacinthe. Outre son fils, il laisse aussi son épouse, née Alexandra Bourdeau, ainsi qu'une fille, Mme Fred-A. Manning (France), de Cambridge, Mass., et huit petits-enfants; une soeur, Mme J.-Wilfrid Piché (Antoinette), de Montréal. Les funérailles ont eu lieu mercredi dernier à l'église du Précieux-Sang de la Providence.

Nos sincères sympathies sont acquises à notre confrère, M. H. Bernard et à tous les membres de la famille éprouvée.

Feu Monsieur Clément Thibault

Nous sommes au regret d'annoncer le décès de M. Clément Thibault, survenu samedi le 13 courant, à l'hôpital de St-Jean, après deux semaines de maladie. Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, née (Rosa Bélanger), deux enfants: Raymonde et Marcel; ses parents: M. et Mme Georges Thibault de Stratford Centre; quatre frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Renaud et Raoul Thibault, de Stratford; Théodore et Florent Thibault, de Cornwall, Ont.; ses soeurs et beaux-frères: MM. et Mmes Romain Vallée (Gertrude), Napoléon Gauthier (Cécile); Benoit Ross (Lucienne); Mlles Dorothée, Mariette, Hélène et Lise Bélanger; ses beaux-parents: M. et Mme Lionel Bélanger, de Weedon; ses belles-soeurs: Mmes Clément Beauregard; Aurèle Bélanger; Mlles Nicole, Gertrude, Madeleine et Aline Bélanger, ainsi que plusieurs oncles et tantes.

Ses funérailles eurent lieu en l'église paroissiale de Stratford Centre, mercredi, le 17 juin, à 9 heures, au milieu d'une nombreuse assistance de parents et d'amis.

Nos sincères condoléances sont acquises à la famille en deuil.

SERVICE POSTAL
St-Jean-Baptiste

Mercredi le 24 juin, jour de la fête de Saint-Jean-Baptiste, a été désigné comme congé et le service suivant sera donné ce jour-là.

Il n'y aura pas de circulation à domicile par les facteurs.

Les guichets seront ouverts au bureau principal de 8 heures a. m. à midi. (Il n'y aura pas de service de mandats de poste ni de la Caisse d'Epargne postale.)

La salle des cases postales sera ouverte au bureau principal de 7 heures a.m. à 6 heures p. m., tandis que celle de la Station Postale d'Iberville sera ouverte de 8 heures a. m. à 6 hres. p. m.

Il n'y aura pas de service aux guichets ce jour-là à la Station Postale Iberville.

Le service de la distribution par Exprès, la réception et l'expédition des dépêches se fera aux heures ordinaires.

J. B. Boutin,

Il reçoit le Baptême et la Confirmation

Aujourd'hui jeudi, le 18 juin, sera une journée mémorable à jamais pour M. Percy Clayton Barlow, I. C., surintendant de la Cie Janin de Montréal, alors qu'embrassant la religion catholique, il sera baptisé par M. le curé E. Martineau et que le sacrement de Confirmation lui sera conféré par Son Exc. Mgr G.-M. Coderre.

M. Barlow est un gradué du McGill et fit un séjour en France ayant obtenu une bourse du gouvernement français; il fit également un séjour outre-mer, ayant servi dans l'aviation, comme officier pilote. Il épousera le 24 juin prochain, Mlle Gemma Bédard, notre gentille concitoyenne, coiffeuse, du Salon Caprice, de cette ville, fille de M. J. A. Bédard, décédé et de Mme J. A. Bédard.

Nous nous réjouissons avec les membres de la famille Bédard, de cette nouvelle acquisition pour notre foi catholique et souhaitons tout le bonheur possible à ce futur couple.

AU BONHEUR DES DAMES

Chez MADAME LEREY

37 ST-JACQUES **ST-JEAN**

Le plus grand choix de corsets et brassières que nous n'avons jamais eu, dans toutes les grandeurs.

Brassières 30 à 48 de Buste. Corsets de 22 à 40 de taille.

Ajustement à notre magasin.

Deux salons d'essayage à votre disposition.

Flex-C-Back
par GRENIER

Soutien et confort

Une gaine qui semble faire partie de vous-même. Moule votre taille en une ligne nouvelle et impeccable. FLEX-C-BACK, avec son fameux "V" en satin "Lastex" laisse à vos mouvements cette grâce et ce bien-être que toute femme exige, même dans une pose courbée. Ce vêtement ne se déplacera pas.

GRENIER
élégance véritable

Les lignes impeccables de ce corset sont destinées à avantager votre silhouette. Le tissu de superbe qualité est taillé de façon à vous assurer un confort maximum!

Une autre création
GRENIER

Les corsets et brassières "GRENIER" sont garantis contre toutes défectuosités.

VOYEZ NOS PRIX

Cercle d'Economie Domestique
Paroisse Cathédrale

L'assemblée du 9 juin, sous le patronage de M. le curé E. Martineau et sous la présidence de Mlle Ledoux, avait comme invitée d'honneur Mlle C. Demers présidente diocésaine qui faisait sa 1ère visite officielle dans notre paroisse.

Deux nouvelles membres se sont joints à notre cercle se sont: Mlles Fernande Thibodeau et Marie-Jeanne Malette, bienvenue parmi nous.

Mlle Thérèse Vallée est acceptée comme assistante-secrétaire. Elle débute ce soir en lisant les minutes de la dernière assemblée et la correspondance. Puis Mlle Ledoux donne le rapport des élections diocésaines. Mlle M. A. Galipeau nous fait aussi part de son rapport financier.

Il est proposé par Mlle Laurette Lefebvre et secondé par tous, que la statue de la Sainte Vierge vienne visiter notre local. M. le curé Martineau bénit ensuite le crucifix donné par Mme Brault, puis nous discutons de notre exposition qui aura lieu en septembre, que toutes les membres se mettent à l'oeuvre afin de terminer les morceaux commencés, car nous devons avoir tous à coeur que cette exposition soit un succès.

Au programme de divertissement nous avons inscrit une excursion en bateau sur le lac Champlain, lorsque le tout sera décidé nous aviserons les membres.

La parole est à M. le curé, qui toujours sait nous donner de bons conseils et dirige si bien notre mouvement.

Comme cette assemblée est la dernière pour cette saison, nous en profitons pour remettre à M. le curé un cadeau de la part du cercle, un foulard tissé par Mlle Ledoux. Mme Gouin lui remet un chèque pour ses oeuvres, félicitations, Mme Gouin. Mlle Ledoux reçoit aussi un petit dédommagement pour nous avoir si bien reçues chez-elle en mai dernier.

A Mlles C. Demers, présidente diocésaine, I. Ledoux, présidente de notre paroisse, et Gemma Bédard sont donnés un jolis corsage, nous en profitons pour remettre à cette dernière à l'occasion de son prochain mariage, une bouilloire électrique. Nous souhaitons à Mlle Bédard tout le bonheur possible et la remercions de son dévouement dans le passé. Un succulent goûter est servi dans la salle de tissage, la table décorée de roses est d'autant plus attrayante qu'il y a tant de belles et bonnes choses.

La réunion se termine par la prière et chacune regagne son foyer. Donc Mesdames, Mesdemoiselles à septembre prochain, pendant la belle saison puis-je vous demander de mûrir de belles idées pour nos travaux, lorsque le cercle reprendra ses activités. A toutes de joyeuses et reposantes vacances.

LISEZ LE CANADA-FRANÇAIS seul hebdomadaire donnant toutes les nouvelles de la région.

Préparez un vrai festin pour le chef de la maison

EXTRA SPECIAL
BLOUSE-CHANDAIL
Pour Dames et Jeunes Filles
Valeur régulière, $1.98, pour **69c**

PRIX en VIGUEUR 18-19-20 JUIN

Comparez ces Valeurs !

POIS, choix No 4 ROYAL ROSE, BTE 20 OZ.	2 Btes	39c
TOMATES KING CHOIX DE L'ONTARIO	Bte 28 oz.	19c
Cocktail aux Fruits DAINTY MIX	Bte 28 oz.	37c
PREM de SWIFT • DELICIEUX •	12 oz.	32c
FEVES au LARD CLARK	2 Btes 20 oz.	27c
BLE-D'INDE Aylmer GENRE CREMEUX	2 btes	29c
CROUTE à TARTE SHIRRIFF'S	Pqt 16 oz	31c
SAUMON ROSE SOCKEYE — LACROSSEE	½s	35c
SAUMON ROSE FANTAISIE CLOVER LEAF	Bte 1-16	37c
PECHES MELBA AYLMER SURCHOIX	28 oz.	33c

Prix sujets aux fluctuations du Marché.

DAD LOVES

23c

Viandes de qualite 'Spot'

Rôti de Côté, DESOSSE - ROULE	lb.	75c
Rôti de Casserolle, TRES TENDRE	lb.	35c
Boeuf Haché FRAIS - MAIGRE	lb.	39c
DINDE, 8-10 lbs FRAICHE TUEE	lb	59c
Filet Fumé JAUNE - DORE	lb.	39c

-GRATIS-
1 pqt. de 15 sacs de
THE LYONS
— Valeur 21c —
Avec chaque achat de
LYON'S QUOFFY
DEUX POUR **65c**

Produits frais des jardins

SALADES POMMEES		10c
PATATES, NOUVELLES, 10 LBS		49c
Carottes CALIFORNIE, 3 pqts		29c
RAISINS ROUGE ou VERT, lb.	lb.	49c
PECHES DE LA GEORGIE, doz. Mûres, prêtes à manger		19c

— FRAISES —
Canadiennes
— A BAS PRIX —

BREEZE	Grand Format Format Géant	40c 79c
SURF	Grand Format Format Géant	39c 77c
NOUVEAU LUX	Grand Format Format Géant	34c 67c
RINSO	Grand Format Format Géant	34c 67c
SUNLIGHT	2 Pains	29c
SAVON LIFEBUOY	Format Régulier 3 pour Format de Bain 2 pour	27c 25c
SAVON DE TOILETTE LUX	Format Régulier 3 pour Format de Bain 2 pour	25c 25c

CEREALES GERBER
pour bébé
22c

Nourritures Gerbers
POUR BEBES ou JUNIORS
3 boites pour
29c

La Chance frappe à votre porte
COUTELLERIE ROGERS
26 pièces-garantie pour
$2.60
Pour plus de détails, informez-vous à votre caissière !
A noter
Morceaux additionnels peuvent être obtenus au magasin à des prix réellement bas.

Essayez les délicieux —
MUFFETS

LE BLÉ FILAMENTÉ EN Rondelles
100% Grain Entier
Contient le précieux germe du Son et du Blé
15c

Spot Supermarket
210 RUE CHAMPLAIN ST JEAN, QUE.
VOTRE DOLLAR A PLUS DE VALEUR CHEZ SPOT

Livraison gratuite dans les limites de St-Jean et Iberville du lundi au jeudi, commande de $3.00 et plus

OUVERTURE DE LA SAISON CYCLISTE ST-JEAN, DIMANCHE LE 21 JUIN

C'est dimanche, dans la paroisse St-Edmond sur le circuit formé par les rues Mercier, Trahan, St-Pierre et St-Jean à 2.30 P. M. qu'aura lieu officiellement, sous la présidence de Son Honneur le Maire Armand Ménard. Le signal du départ sera donné par M. l'échevin Richard Mercier, à 2.30 hres. P. M. pour les coureurs de la classe B. Dans cette classe, Les Olympics de St-Jean seront avantageusement représentés par Roland Lord, Pierre Raymond, Yves Desrochers, Benoit Cloutier et Gilles Lefebvre.

La distance à couvrir sera de 10 milles. Nos jeunes espoirs méritent d'être encouragés; venez en foule les applaudir.

A 3.30 hres. P. M. aura lieu la course de la classe A. Pendant 20 milles ces coureurs se disputeront la première place. Vous verrez là une course rapide, intéressante. Jean Tapia, Raymond et Charles Kelley nous réservent de grandes surprises, si on en juge par le président des courses précédentes. Y prendront part aussi: P. Chalifoux, Louis Roberge et Georges Brault.

Les clubs de Sorel, St-Hyacinthe, Granby, Drummondville, seront tous présents.

Dans chaque classe, il y aura de 30 à 40 coureurs. La destribution des prix aura lieu immédiatement après les courses, sur les lieux mêmes.

Pour encourager ces jeunes athlètes qui font naître et progresser le cyclisme dans notre ville, venez en foule les applaudir.

A Granby, dimanche le 14, dans la classe B. Temps de la course 24 minutes, 45 secondes.

Voici le résultat final: 1—Brodeur, St-Hyacinthe; 2— Daunais, St-Hyacinthe; 3—Blanchette, St-Hyacinthe; 4—Dupuis, Granby; 5— Michon, Saint-Hyacinthe; 6— Raymond, St-Jean; 7— Lord, St-Jean.

Dans la classe A, Jean Tapia s'est classé cinquième; Raymond Kelley, sixième et Charles Kelley, septième.

La durée de la course a été de 54 minutes et 10 secondes. Sur une distance de 20 milles, ce fut l'épreuve la plus rapide cette année.

De St-Jean étaient au départ: Georges Brault, Louis Roberge et Jean Topia, Charles et Raymond Kelley; malheureusement Brault et Roberge ont abandonné, bon courage.

Résultat final: 1— Deslandes, St-Hyacinthe; 2— H. P. Brault, Granby; 3— Deslandes, Granby; 4— Beaudry, St-Hyacinthe; 5— Jean Tapia, St-Jean; 6— Raymond Kelley, St-Jean; 7— Charles Kelley, St-Jean; 8— Quoibion, St-Hyacinthe et 9 — Tagliani, Sorel.

Bienvenue aux amateurs de tennis. . .

Ce soir, jeudi le 18 juin 1953, l'équipe de tennis "Iberville," classe "C" rencontrera l'équipe de tennis St-Hyacinthe.

5 rencontres - 1 simple.
2 doubles de femme et
2 doubles d'homme s'annoncent des plus contestés.

L'équipe d'Iberville a sur son alignement de jeune joueur qui sont remarquables dans leur style, leur jugement, leur désir de vaincre, leur esprit sportif.

Confiante dans le succès l'équipe d'Iberville est aussi confiante de capter votre intérêt par des rencontres très enlevantes.

Le 10 juin Iberville perd 3 à 2 contre Lacolle.

Le 11 juin Iberville gagne 4 à 1 contre Granby.

Le 16 juin Iberville gagne 4 à 1 contre Marieville.

Et jeudi 18 aura lieu la course à la 1ère position contre St-Hyacinthe.

Bienvenue à tous les amateurs de bon tennis.

A VENDRE

Revenus $2,000 par an
très bon placement.

TEL: 5190
Prop. neuve, 4 logis,
très bien bâtie,

Messe pour les Filles d'Isabelle

à l'Ile Ste-Thérèse

Toutes les Filles d'Isabelle sont priées d'assister à la messe qui sera célébrée, dimanche le 21 juin, à 9.30 hres. a. m. à la chapelle de l'Ile-Sainte-Thérèse, dont M. le chanoine J. Poissant est le titulaire. Pour accommoder tous les membres il y aura un service d'autobus Boulais; l'une quittant Iberville à 8.45 a.m. du terminus pour rejoindre celle de St-Jean à la Centrale; embarquant les passagères sur la Rue Notre-Dame et arrêtant à l'église Notre-Dame Auxiliatrice et de là directement à l'Ile Ste-Thérèse.

Il est à espérer que la majorité du Cercle de Saint-Jean soit à l'honneur, pour cette messe célébrée par notre Digne Aumônier d'Etat et aumônier de notre Cercle, dans sa pieuse chapelle, enrichie de la plus belle parure qui soit au monde; celle de la nature féérique dont la Divine Providence a doté ce petit coin.

Ligue des Etoiles. . .

(Suite de la page 3)

des réflecteurs", et plus tard dans la saison Notre-Dame de Lourdes.

On rappelle que samedi prochain, le 20 juin, à 2.30 hrs de l'après-midi, il y aura partie d'exhibition au Centre Sportif entre les Pirates de Saint-Edmond et les Mousses de Notre-Dame. Le nouvel emplacement de jeu sera très avancé à cette date. Ce jour-là, les Corsaires iront à Sainte-Thérèse jouer en exhibition contre un club de l'endroit, sous la direction du dynamique gérant Guy Gervais.

Votre publicité, qui vous prépare d'agréable surprises pour le cours de cette saison, passe actuellement en revue dans cette chronique les clubs de la Ligue. Cette semaine il vous présente les Mousses de Notre-Dame Auxiliatrice d'après des renseignements du sympathique gérant Maurice Gousy.

D'abord examinons la batterie. Au monticule, les Mousses présentent deux as en Fernand Brunelle et Jules Raymond. Brunelle lançait l'an dernier pour les Mousses, il ne m'a pas impressionné; mais cette année, il semble en voie de connaître une fructueuses saison. Raymond est une recrue qui devrait se surpasser.

Les Mousses alignent deux receveurs: Jacques Smith qui a frappé pour .235 l'an dernier et une recrue Pierre Béchard.

Jean Smith s'est mérité le poste de premier but. L'an dernier, il a bien fait. Sa moyenne au bâton fut de .317. Un autre joueur pourrait bien occuper le premier coussin de temps à autre. Il s'agit de Luc Lymburner, un gaucher.

Au troisième sac, J. L'Ecuyer et Denis Fortin se diviseront le Travail. Ils en seront à leur seconde saison avec les Mousses. Au troisième but, Denis Massé essayera de conserver son poste. a conservé une piètre moyenne l'an dernier (.222) Hémon jouera à l'arrêt-court.

Dans le champ extérieur, les partisans de la petite ligue verront évoluer les Claude Deschamps, Jean Leblanc, M. Fortin, M. Domingue, Jean Trocheï, et Normand Daigneault.

Maurice Gousy nous dit que les Mousses vont remporter le championnat cette saison. Nous verrons bien en septembre.

La semaine prochaine, je vous parlerai des Pirates de St-Edmond et de leurs chances de se classer dans les éliminatoires.

A la semainep rochaine,
Votre Publiciste.
Guy Gervais.

AU THEATRE CAPITOL

Passions, intrigues, jalousie, tels sont les thèmes du film: "Les Amants du Capricorne", drame passionnel se situant en Australie, à une époque où ce pays était peuplé d'aventuriers et de forçats et où nous voyons deux hommes se disputer aprement l'amour d'une femme. En ajouté "Pilotes du Diable", mettant en vedette: Humphrey Bogart, Eleanor Parker et Raymond Massey.

Lisez le "Canada-Français"

ST-JEAN, Qué. TEL: 3738

CAPITOL

STATIONNEMENT GRATUIT.

Mardi - Mercredi - Jeudi – 16-17-18 juin

Narration en anglais du Couronnement

— EN PLUS —

VENDREDI - SAMEDI — 19-20 JUIN

DEUX GRANDS FILMS D'ACTION

HOWARD DUFF — "CAR OF THE CROWD"

EN SUPERBES COULEURS
— SECOND FILM —

WILD BILL ELLIOTT — "REBEL CITY"

DIM. - LUN. - MAR. 21-22-23 JUIN.

LUN - MAR. SOIRS
"FOTO-NITE"
$190?00

COMMENÇANT MERCREDI — JUIN 24

STEWART GRANGER — "YOUNG BESS" EN COULEURS TECHNICOLOR

VENTE DE CHAPEAUX

Jusqu'à 50 p.c. de rabais

– CHEZ –

Pierrette Stebenne

128 ST-JACQUES SAINT-JEAN

VENEZ VOIR!

SAINT-BLAISE

M. et Mme Arcade Mongeau en promenade à St-Jean, chez M Paul Mongeau, dernièrement.

Nous apprenons que Mme Donat Thibodeau est sous traitement à l'hôpital de St-Jean, depuis vendredi. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Un prompt rétablissement au petit Marcel Vloico qui est sous traitement à l'hôpital de St-Jean.

Mme Alfred Girardin, chez M. Donat Thibodeau et M. Léo Girardin récemment.

M. et Mme Mérizzi de passage à Richmond en fin de semaine.

M. et Mme Léo Moreau et leurs enfants de St-Jean, chez M. et Mme Lucien Tremblay.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Alfred Lebeau, qui est à l'hôpital de St-Jean depuis quelque temps.

MM. et Mmes Roméo Landry de St-Jean, André Gagnon de St-Jean, et Gérard Landry et leur fils Rober d'Iberville, Mlle Luce Richard de St-Bernard, en visite, chez J. L. Landry.

ILE-AUX-NOIX

A M. et Mme Réal Poissant est né un fils, baptisé, Joseph, Donat, Yvon, Denis. Parrain et marraine M. et Mme Donat Mailloux oncle et tante. Porteuse: Mlle Jeanne Poissant, tante. Nos félicitations.

MM. et Mmes Martial Roy, de St-Blaise, Gérard Savage et leurs enfants, Adrien Cloutier, en visite chez M. et Mme Normand Cloutier, dimanche dernier.

MM. et Mmes Philibert Cloutier, de St-Jean, Antonio Cloutier d'Iberville, en visite chez M. et Mme Adrien Cloutier.

M. et Mme Félix Bisaillon, Mademoiselle Antoinette Bisaillon, en visite chez M. et Mme André Bisaillon, dimanche dernier.

Mlles Anne-Marie Hébert, institutrice de Beloeil et Joséphine Hébert, de Montréal, en visite, chez Mlles Sophie et Rose Hébert et M. Nérée Hébert.

M. et Mme Eusèbe Boucher, de St-Jean en visite chez son père, M. Pierre Boucher.

M. et Mme Arthur Létourneau, d'Iberville, en visite chez Mme Tremblay.

M. et Mme Joseph Clément, de Lacolle, visitaient Mmes Martial Tremblay et Omer Deneault, dimanche dernier.

Dimanche dernier, les paroissiens se réunissaient après la grand'messe en la salle paroissiale pour offrir leurs hommages à leur dévoué pasteur, M. le curé R. Archambault, à l'occasion de ses Noces d'Argent Sacerdotales. M. le Maire Anthime Bisaillon lut une adresse et lui présenta un appareil de télévision ainsi qu'une bourse. Mme Arsène Régnier, présidente des Dames Fermières offrit au nom du cercle un magnifique service à thé en argent. M. le curé quoique très ému sut remercier ses généreux paroissiens.

M. et Mme Ernest Bisaillon et leurs enfants: Michel et Paul, M. et Mme Guy St-Pierre, de Montréal, en visite chez MM. et Mesdames Anthime Bisaillon et Joseph Renaud, dimanche dernier.

LACOLLE

M. et Mme Claude Dallaire, de Montréal, et leur fillette chez M. et Mme Ferdinand Lussier, en fin de semaine.

MM. et Mmes Albert Légaré, Georges Carrière, de Montréal Mme Elie Corbeil, de St-Jean, M. et Mme Ulric Paré, assistaient à des funérailles à Swanton Vermont, ces jours derniers

Nous annonçons avec plaisir que nous avons un nouveau médecin qui demeure parmi nous, à l'ancienne maison de notre Dr H. Gaudreau. Nous lui souhaitons beaucoup d'encouragement.

M. Germain Lussier, de Schenectady, N.Y., chez M. et Mme Ferdinand Lussier.

Dimanche le 14 juin, un groupe de parents prenait le dîner chez M. et Mme Edgar Trudeau. Etaient présents: Mme Jos. Patenaude, R. Père Olivier Patenaude, C.S.C., aumônier militaire, Rév. Père Emile Patenaude C.S.C. de Montréal, Mme Henri Patenaude, M. et Mme Paul-Henri Patenaude et leurs fillettes Lise, Monique, Micheline, et Angèle de St-Edouard. M. et Mme Marcel Palin et leurs enfants, Pierre, Hélène, Louise et Claude d'Iberville. MM. et Mmes Alphone Patenaude, Alfred Patenaude et leurs enfants; Jeanne, Robert, François et Marcel, Rodolphe Prudhomme et Serge et Suzanne Prudhomme, de Lacolle, M. et Mme Romuald Tremblay de St-Edouard. Théodore Richard et Jules Duquette.

LACADIE

Dimanche avait lieu en notre église décorée pour la circonstance de parures en fleurs naturelles l'ordination par son Excellence Mgr G. Coderre, de M. l'abbé Paul Deland. Le nouveau lévite était assisté à l'autel par son frère M. l'abbé Louis-Georges Deland, professeur au Séminaire de St-Jean. Tous les paroissiens avaient tenu à assister à cette imposante cérémonie, et après laquelle il y eut un banquet servi au Centre Notre-Dame de St-Jean. Le jeune prêtre célébra sa première messe lundi le 15 juin, alors que l'église était remplie de jeunes écoliers et de parents et d'amis; il était également assisté de son frère M. l'abbé L. G. Deland et au choeur on remarquait M. le curé Corriveau. Le chant fut rendu par Mme Hercule Giroux, Mme J. B. Toupin était à l'orgue. M. l'abbé Deland célébrera sa première grand'messe solennelle dimanche prochain.

A M. et Mme Maurice L'Heureux (née Mariette Lanciault) est né un fils, baptisé: Charles-Maurice-Denis. Parrain et marraine: M. et Mme Charles L'Heureux grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Irène L'Heureux, tante. Nos félicitations.

SAINT-LUC

N'oubliez pas le pèlerinage Diocésain à la Chapelle de la Réparation dimanche le 28 juin Venez nombreux rendre hommage au Sacré-Coeur.

Les examens dans les écoles commenceront le 22 juin. Nous souhaitons à tous les élèves un bon succès.

La ligue du Sacré-Coeur de la paroisse se rendait à St-Bernard dimanche dernier: MM. Joseph Denault, Emile Poissant, Gabriel et Paul-Aimé Poissant nous ont représentés.

MONT-ST-GREGOIRE

Le 7 juin a été baptisée par M. le Curé Adrien Dupuis, Marie - Diane - Lucie, enfant de M. et Mme Gérald Millette. Parrain et marraine: M. et Mme Armand Alix. Porteuse: Mme Norbert Alix.

Dimanche le 14, se rendaient à Sorel, M. et Mme Uldège Barrière et leur famille ainsi que M. et Mme Rolland Bellemare.

Félicitations à M. Jean Félix Desmarais, pour les prix gagnés pour sa deuxième année de cours technique à l'école d'Arts et Métiers de Saint-Jean.

MM. et Mmes Bernard Monast, Hormisdas Poulin, Ulric Desmarais, assistaient au mariage de M. et Mme Jean Charbonneau (née Lucette Monast). Nos meilleurs voeux aux jeunes époux.

Samedi le 13, Mme Maurice Rathé, recevait parents et amis à l'occasion de l'anniversaire de son mari.

MM. et Mmes Odila Fontaine, Gérard Gagnier, assistaient au mariage de M. et Mme Jean Duchesne de Montréal. Nos meilleurs voeux aux jeunes époux.

Nos meilleurs voeux de prompt rétablissement à Mme Léo Tarte.

M. et Mme Alphonse Quintin recevaient la semaine dernière, la visite de leurs enfants et de leur nièce, Soeur Marguertte Bernard, des Soeurs Grises.

M. Hermas Jetté, m. de p. assistait la semaine dernière au 21e congrès annuel des maitres de poste, tenu à St-Jean.

Rév. Soeur Monast, C.N.D. et Mme Arthur Beaudry, de Schenectady, N.Y., ont rendu visite à Mme J. H. Monast, retenue au lit par la maladie ainsi que M. et Mme Charles Bédard, de Bedford.

M. et Mme Charles Grisé rendaient visite à leur père de St-Césaire, retenu au lit par la maladie.

Mlle Yolande Bessette, de Montréal, en convalescence chez M. et Mme Samuel Bessette.

MM. et Mmes Charles-Yvon Benjamin et Gustave Tétreault, se sont rendus à l'Oratoire Saint-Joseph, dimanche.

M. et Mme Bruno Laplante, autrefois de St-Jean, ont l'honneur de faire part de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph - Ernest - Philippe - Michel. Parrain et marraine M. et Mme Ernest Alix, grands-parents. Porteuse: Mlle Solange Alix, tante de l'enfant.

ST-ALEXANDRE

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Arsène Lacoste, née Alexina Edouin, survenu vendredi le 12 courant, à l'âge de 81 ans, après une courte maladie. La défunte laisse dans le deuil: MM. Hertel, marchand, Charles, Marcel, Denis, Vital, Philippe, Armand, Césaire, et Jean Lacoste; (Aldéa) Rév. Mère St-Evariste C.N.D.; (Noémie) Mme René Lafontaine, de Montréal, Mlles Claire, Cécile, et Germaine Lacoste; de nombreux petits-enfants, neveux et nièces.

Ses imposantes funérailles eurent lieu en l'église paroissiale, lundi le 15 courant, au milieu d'une nombreuse assistance de parents et d'amis. M. le curé A. Bourgeault fit la levée du corps et chanta le service assisté de M. le curé Dupuis de St-Grégoire et de M. le Curé Martel, de Notre-Dame de Stanbridge. Les porteurs étaient les petits-fils de la défunte, MM. Guy, Jean-Louis, Jean-Maurice, et Réal Lacoste, Gilles et Jacques Lafontaine. Au choeur on remarquait M. le curé Boucher de St-Liboire.

A l'orgue tenu par Mlle Marguerite Bourgeois, quelques membres de l'Orphéon d'Iberville, aidés des chantres de la paroisse, rendirent la messe de Yon. A la sortie, le directeur I.-Omer Perrier a chanté "Jour de Larmes", de Devaluy. La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies; nous en publierons la liste prochainement.

Nos sincères condoléances sont acquises à la famille en deuil.

BEDFORD

A l'occasion de notre fête patronale la Saint-Jean-Baptiste, les Canadiens-Français de notre localité feront un beau geste en pavoisant leur maison, boutique ou place d'affaires, du drapeau fleurdelisé, et de décorer aussi leur poitrine d'un emblème patriotique.

Soyons fiers de nos origines et faisons surtout honneur à notre race, de qui autrefois on disait qu'elle était la plus belle et la meilleure du globe peut-être. Les étrangers peuvent-ils en dire autant aujourd'hui? A chacun de nous d'y répondre par un examen sérieux de notre vie publique et privée.

Mme Colombe ainsi que son assistante Mlle Sinclair, seront au Salon Lido, lundi, le 29 juin prochain, à la disposition de toutes les personnes qui voudront les consulter au sujet de leurs problèmes de coiffure ou de teinture.

LISEZ LE CANADA-FRANÇAIS, seul hebdomadaire donnant toutes les nouvelles de la région.

Grande célébration de la S.S.J.Bte à Philipsburg

La St-Jean-Baptiste sera célébrée avec éclat dans notre localité et Saint-Armand; à 8.30, a. m., messe solennelle à l'église de St-Armand et distribution de pain bénit; à 7.30 p.m. rassemblement sur le terrain de l'église de St-Armand; parade, et bénédiction de la nouvelle salle de la Société St-Jean-Baptiste, à 8 heures p.m. au soubassement à St-Armand, soirée récréative; artistes locaux; goûter; vente de boîtes de sandwiches et gâteaux.

FARNHAM

Le 9 juin, M. Edouard Borduas, a acheté la terre de sa tante Mme Joseph Borduas, rang Magenta, pour y fonder un foyer. Son mariage aura lieu prochainement.

M. et Mme J. Carier sont partis pour une vacance à Worcester, Mass., chez leurs parents.

M. et Mme Eugène Tremblay, de St-Hubert, visitaient M. et Mme Dosithée Guérin, récemment.

Dimanche, M. et Mme Frédéric Guérin, de Acton-Vale, M. et Mme Roméo Samson de St-Albans, Vt., Mme Dépathie, de St-Jean en visite chez M. et Mme Dosithée Guérin.

On nous apprend le décès de M. D. Clory, âgé de 88 ans, vieux citoyen né à Farnham. Ses funérailles eurent lieu mardi à trois heures, à l'église Anglicane. Nos sympathies à la famille.

BROME

Le jeune Pierre Mason, enfant de M. et Mme B. V. Mason, s'est fracturé le bras gauche en s'amusant avec ses camarades de classe. Il a été transporté à l'hôpital de Sweetsburg, sous les soins du Dr A. S. Douglass, de Knowlton. Il a le bras dans le plâtre pour quelques cinq semaines.

Durant une récente, violente tempête électrique, la grange sur la ferme de M. A. L. Ware, a subi des dommages assez considérables, une trayeuse électrique fut endommagée pour une quarantaine de dollars.

Le canal Rideau, construit entre 1827 et 1832, a coûté $4.000.000. Il a été construit dans un but de défense militaire mais n'a jamais été utilisé pour cette fin.

SALON GERTRUDE

36 ST-CHARLES, TEL: 6782, SAINT-JEAN

Profitez de la GRANDE VENTE que vous offre SALON GERTUDE

Réduction de 40 et 50% sur chapeaux de paille dans toutes les couleurs et 10% sur soutien-gorge CORETTE-BRA.

Il faut faire place aux chapeaux d'automne.
Remodelage et Réparations de tous genres.
Voiles de mariées à louer.

3-2

Venez voir

le plus grand choix

de Disques

à

Saint-Jean

Magasin

Air Climatisé

HIT PARADE en anglais

1	Song from Moulin Rouge	Victor Young
2	April in Portugal	Louis Armstrong
3	I'm Walking behind You	Donnel O'Conner
4	Ruby	Victor Young
5	I Believe	Dick Haymes
6	Doggie in the Window	Patty Page
7	Say your Mine Again	Dolores Gray
8	Pretend	Guy Lombardo
9	Seven Lonely Days	Guy Lombardo
10	Your Cheatin' Heart	Louis Armstrong

Le samedi, fermeture à 6 hrs P.M.

TEL·4275

Maurice Jacques ENRG.

149 Richelieu, St-Jean, Qué

DANS LES REGIONS INONDEES

(Extrait de "Civil Defence") du Royaume-Uni, janvier-mars 1953).

(Extrait de "Civil Defence" du Royaume-Uni, janvier-mars 1953)

La défense civile a démontré une fois de plus la valeur qu'elle a en temps de paix, par l'aide efficace qu'elle a donnée, et qu'elle donne encore au moment où nous avons de besoin, pendant les inondations tragiques et désastreuses des côtes est et sud-est. Dans Essex, le comité d'urgence a établi un conseil de contrôle et les comités de secours locaux ont fonctionné par l'intermédiaire des contrôleurs pompiers et la police ont travaillé côte à côte avec les unités de services en ce qui regarde le sauvetage, le secourisme, le bien-être, la récupération et l'ambulance.

La section de bien-être de la défense civile s'est chargée de très lourdes obligations. Soit dit au crédit de tout le personnel elle s'est très bien tirée d'affaire dans le travail de l'alimentation de secours, l'équipement en personnel des centres de repos, et le maintien des bureaux d'information. Le plus important des centres de repos se trouvait à Benfleet, ou l'on se servait d'une nouvelle école secondaire à cette fin. En cet endroit, on a utilisé à plein les ressources de la cuisine de l'école, ainsi qu'un convoi de vivres que le ministère de l'Alimentation avait envoyé afin de nourrir 1500 réfugiés pendant ce temps. Le comté de Middlesex avait fourni une cantine mobile pour le personnel, et la brigade des pompiers de Middlesex participa à la récupération et au pompage.

On évacue 3,000 personnes des régions inondées vers huit centres de repos organisés dans des écoles et dans un camp de vacances. A Harwich, 4,000 personnes étaient sans gîte; on en loge 2,000 dans un camp militaire de passage. Le Quartier général régional n'a fonctionné tant que les services locaux de la défense civile n'ont pas été à l'oeuvre; mais ils se sont mis a fonctionner quand on réclama de la literie et des couvertures et, en certains cas, ils ont fourni de l'aide mutuelle.

Dans cette grande tragédie, la défense civile a le droit, une fois de plus, d'être quelque peu fière d'avoir réussi à soulager, en une certaine mesure, la détresse des malheureux gens éprouvés par les inondations. Portant la parole à Southport, ou il ouvre un nouveau quartier général, Sir David Maxwell Fyfe, ministre de l'intérieur, fait allusion, en ces termes, à l'oeuvre accompli par la défense civile:

"Les désastreuses inondations qui se sont produites le long de la côte est, nous ont fait comprendre l'importance du rôle que les services de la défense civile peuvent jouer et jouent en réalité quand il faut faire face aux risques du temps de paix. Je veux rendre hommage aux services de police, des incendies et de la défense civile pour le magnifique travail qu'ils ont accompli. De fait, on peut dire sans exagérer que, s'il n'y avait pas eu d'organisation de la défense civile, ont n'aurait pas pu organiser si complètement le travail de sauvetage et de secours."

MATIERE A REFLEXION: Il y a peu de chose à faire dans le cas de la personne "héroïque" qui prend des risques inutiles avec mépris froid pour sa propre sécurité et celle des autres. Il est également difficile de combattre la stupidité. Mais on peut remédier à l'ignorance. De fait ceci est une tâche que tout membre de la défense civile peut et doit accomplir." Vous ne pouvez être sûrs "Vous pouvez être prêts."

Votre devoir donc c'est de vous rendre à votre centre local de Défense Civile et d'y prendre une part active.

G. ST-MARTIN,
Directeur.

Faire-part

M. et Mme Camille Poirier, (née Lucille Archambault) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 4 juin à l'Hôpital St-Jean et baptisée en l'église de Pike-River, sous les prénoms de Marie - Ghislaine . Louise. Parrain M. Emile Poirier, marraine Laetitia Lussier, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Rachelle Archambault, tante Nos félicitations.

Le service postal canadien manipule annuellement quelque quelque trois milliards de lettres, journaux ou paquets.

FILTRE DE BIERE DERNIER CRI

On voit ci-haut une partie de la chambre de filtrage la plus moderne de toute brasserie en Amérique: celle de la nouvelle brasserie Carling à Montréal. A l'avant-plan, le filtre proprement dit, qui est la conception la plus récente; il est unique dans la province de Québec. Le préposé à ce filtre (en veston blanc), est M. Gilbert D'Aragon. A gauche, on voit le maitre-brasseur, M. Stanley Parker, et à droite, M. Raymond L. Millette, gérant des ventes.

UN CHAR COMPLET DE LAVEUSES

Beatty

Nous arrive. --- Nos achats massifs nous permettent de vous faire des prix aussi bas que:

MODELE STANDARD $129.50 ET VOTRE VIEILLE LAVEUSE

NOUVELLE LAVEUSE DE LUXE

- Cuve Thermo double en acier inoxydable.
- Régulateur automatique - Arrête la laveuse automatiquement.
- Pompe à vidage automatique.
- Essoreuse de sûreté "instinctive" un tire sur le linge et elle s'ouvre automatiquement.
- MODELE 210T ILLUSTRE:

PRIX REGULIER $229.50

ALLOCATION $50.00

NOTRE BAS PRIX SPECIAL $179.50

Pas de comptant requis.

Votre crédit est bon

Jusqu'à 24 mois pour payer.

Pour rendez-vous SIGNALEZ 3122 une auto ira vous chercher

PROTECTION DOUBLE SUR "REFRIGERATEURS" 10 ANS COMPLETS DE GARANTIE SERVEL

7.8 PIEDS CUBES $189.

9.50 PIEDS CUBES $269.

Le plus grand choix de marques en magasin — Chez des vendeurs autorisés:- Norge - Astral - Westinghouse - Roy - Admiral - McClary - Servel - Philco - Gibson - Cole Ratoor.

Nos prix sont toujours plus bas qu'ailleurs.

- DEPENSES LIMITEES
- ACHATS MASSIFS
- PAS DE LOYER
- PAS DE TAXES
- PAS D'AGENTS

Radio Combiné
3 vitesses
PRIX REGULIER 279.
VOTRE VIEUX RADIO 100.
NOTRE BAS PRIX SPECIAL $179.

RAYON DE MEUBLES

ETHIER & FRERES ENR'G

SAINT-BLAISE, Qué. A quelque 7 minutes de St-Jean seulement

UNE MAISON DE CONFIANCE AU SERVICE DU PUBLIC DEPUIS PRES D'UN DEMI-SIECLE

PIEUSE PROCESSION A ST-NOEL

La paroisse St-Noël a rendu un magnifique hommage au Sacré-Coeur, dimanche dernier,. La "Ligue du Sacré-Coeur", l'Apostolat de la Prière et les Croisés ont assuré la garde du T. S. Sacrement durant l'après-midi et de nombreux paroissiens sont venus faire une heure d'adoration.

Tous se sont réunis, le soir, pour la procession aux flambeaux. Le parcours était décoré magnifiquement: statues et portraits du Sacre-Coeur, entourés de superbes décorations de drapeaux, de banderoles et d'installations électriques. Des scouts, des louveteaux et des demoiselles transformées en anges montaient des petites gardes d'honneur.

Les Ligueurs tiennent à remercier tout le monde spécialement les échevins, les commissaires d'écoles, les marguilliers et les syndics qui ont escorté le T. S. Sacrement; les membres de la Police Provinciale, les policiers et les pompiers de la ville d'Iberville ainsi que les ambulanciers "St-Jean" qui ont assuré le bon ordre de la procession. Grâce aux haut-parleurs gratuitement fournis par M. Roger Deslauriers, tous ont pu prier et chanter ensemble.

La bienveillante collaboration des Frères Maristes, des Dames de la Congrégation, des Institutrices, de MM. Blaise Allard, Albert Berger et Paul Tremblay a permis aux Ligueurs d'édifier un magnifique reposoir à l'Ecole Chabanel, mise à la disposition de la paroisse par la Commission Scolaire.

Le Sacré-Coeur saura remercier mieux que nous toutes ces personnes et la ferveur nouvelle qui se répand sur tous les foyers de la paroisse est déjà leur plus belle récompense.

Ordination de M. l'abbé Roger Boucher

Dimanche prochain, Son Excellence, Mgr Gérard-Marie Coderre, Evêque Auxiliaire de St-Jean, viendra présider en l'église St-Noël-Chabanel à la cérémonie solennelle d'Ordination de M. l'abbé Roger Boucher, enfant de la paroisse; cette messe sera célébrée à 9.30 heures, au lieu de 10 heures.

Les paroissiens sont priés de laisser libre toute la 1ère partie de l'église, pour les parents et famille du nouvel ordonné.

Que l'assemblée des fidèles soit nombreuse en ce grand jour, dans cette union de prières envers ce jeune prêtre, élevé au Sacerdoce . . . 1er ordonné de cette jeune paroisse.

A St-Noël-Chabanel

Par décision du Conseil fédéral de St-Hyacinthe, voici à la L.O.C.F. le Comité des Dirigeantes, nommées pour la paroisse St-Noël-Chabanel et dont les noms suivent:

Présidente: Mme Gérard Brunelle.

Propagandiste: Mme Jean-Marie Poirier.

Secrétaire: Mme Raymond Dacos.

Trésorière: Mme Denis Monast.

Le Comité fédéral a procédé à l'installation des Officières, mardi soir 2 juin, à la réunion générale de tous les membres. Félicitations à ces dirigeantes nommées.

REPAS DE FAMILLE

Dimanche le 14 juin, un repas intime réunissait quelques parents et amis chez Mme Gaston Lamarche, de la 9e avenue pour y fêter l'anniversaire de naissance de M. Gaston Lamarche.

NAISSANCES

A St-Athanase, le 13 juin, par le R. P. Albert Arsenault, o.p., a été baptisé Joseph - Luc - Jean Pierre, né le 9, enfant de M. Claude Guillet, et de Judith Bourret. Le parrain: M. Philodore Guillet et la marraine: Auglore Bissonnette.

A St-Athanase, le 14 juin, par M. l'abbé I. Descôteaux, a été baptisée Marie - Georgette - Madeleine, née le 9, enfant de Albert Martel et de Stella Boulais. Le parrain: M. Claude Vigeant, et la marraine: Georgette Martel.

A St-Athanase, le 14 juin, par le R. P. A. Arsenault, o.p., a été baptisée Marie - Fleur-Ange - Ghislaine, née le 12, enfant de Gaston Choquette, et de Norma St-Denis. Le parrain: M. André Trahan et la marraine: Fleur-Ange Choquette.

A St-Noël-Chabanel, le 14 juin, par M. l'abbé F. Tanguay, a été baptisé Joseph - Georges - Michel, né le 5, à l'hôpital de Saint-Jean enfant de M. Maurice Faust et de Thérèse Ouimette. Le parrain: M. Joseph Massé, et la marraine: Georgette Houle, de Pte-Claire. Porteuse: Mme Eudgère Faust.

MARIAGE

CHARBONNEAU - MONAST

A St-Athanase, le 15 juin, par M. l'abbé Isidore Descôteaux, a été célébré le mariage de M. Jean Charbonneau fils de M. René Charbonneau et de Armande Quintin à Mlle Lucette Monast, jfille de M. Léopold Monast, et de Yvonne Duquette. Les témoins ont été MM. René Charbonneau, père de l'époux et Léopold Monast, père de l'épouse.

Nouvelles d'Iberville, lire pages 1ère, 10, 11, 15, 19, 21, 30, 34, 42, 43, 47, 48

AU CINEMA VENISE

1ère rue – IBERVILLE

LE CINEMA LE PLUS MODERNE DE LA REGION.

Tel: 8-1378

Vendredi et Samedi – 19 et 20 juin

SAILOR BEWARE avec Dean Martin et Jerry Lewis

ANNE OF THE INDIES, Jean Peters

CARTOON Louis Jordan

Technicolor

Dimanche et Lundi – 21 et 22 juin

Les Exploits de Pearl White — Betty Hulton

Technicolor — John Lund

LE RETOUR — Clark Gable

Nouvelles et Cartoon — Lana Turner

Mardi-Mercredi et Jeudi–23-24-25 juin

Pionniers de a Western Union — Randolph Scott, Virginia Gilmore

UNE FEMME SANS AMOUR — Glenn Ford, Evelyn Keyes

Série No 8 - Atom Man vs Superman et Cartoon.

Venez vous amuser tout en vous reposant dans nos sièges Kroehler, rétractables pour votre confort.

Dimanche, 21 juin

FETE des PERES

La Pharmacie Gareau vous offre

QUELQUES SUGGESTIONS POUR CE BEAU JOUR

RAZOIRS ELECTRIQUES

- Sunbeam
- Philips
- Remington
- Schick
- Packard

ENSEMBLES DE TOILETTE

- Yardley
- Seaforth
- Bachelor
- Langlois

CONTENANT: LOTION - SAVON - TALC

– PHOTOGRAPHIES –

- Nous imprimons vos films
- Résultat garanti
- Satisfaction assurée
- Confiez vos pellicules à nos experts
- Service rapide
- Films de toutes sortes
- Films Siné - 8 et 16 mm.
- Cameras - Albums - Lampes

POUR LA PLAGE

BALLONS FLOTTEURS
BAIGNOIRES EN PLASTIQUE
BONNETS DE BAIN - VERRES FUMES
CREMES - HUILES POUR BRUNIR

– POUR LUI –

- Blaireaux
- Briquets Ronson
- Razoirs Rolls
- Cigarettes
- Brosses Militaires
- Cameras (Kodak)
- Albums
- Eaux de Cologne
- Lotions à barbe
- Savons à barbe
- Razoirs de Sûreté
- Miroirs doubles
- Plumes - Stylos Waterman

Pharmacie A. GAREAU

A. GAREAU — PAUL LEMIEUX.

— PROPRIETAIRES —

— IBERVILLE —

SPECIALITE: Prescriptions

— NOUS LIVRONS —

100 - 1ère RUE

TELEPHONE: 3660

A LA CHAMBRE DE COMMERCE D'IBERVILLE

M. Sarto Messier devient vice-président des Chambres Régionales Richelieu et Lac Champlain.

Lundi soir 15 juin, la Chambre de Commerce d'Iberville, tenait à la salle du Maurice Inn, son dernier souper-assemblée générale de l'année, sous la présidence de M. Sarto Messier, réélu depuis peu à cette charge importante pour un second terme.

A la table d'honneur, outre M. le président qui souhaita la bienvenue à toute l'assistance nombreuse, invités et membres, l'on remarquait M. Eugène Chartrand, pro-maire de la Cité de St-Jean; et M. Conrad Camaraire, vice-président de la Chambre de Commerce de Saint-Jean; M. Louis Kelly, Maire de la paroisse et 1er vice-président de la Chambre d'Iberville; M. Lionel Bousquet, Echevin de la Ville d'Iberville; M. Alexandre Gareau, président honoraire de cette Chambre; et M. Maurice Gamache, 2e vice-président, et autres, ainsi que les membres de l'Exécutif d'Iberville.

Et l'assemblée suivit son cours, sous l'habile direction de son dynamique président, évitant en homme pratique les délibérations interminables, inutiles . . . Alors après les différents rapports, il y eut admission de plusieurs nouveaux membres, aussi rapport de la Chambre de Commerce d'Iberville, au Congrès des Ch. de Commerce régionales Richelieu, Lac Champlain, tenu à St-Jean, dimanche 14 juin 1953.

C'est avec plaisir que notre ville apprendra que la Chambre de Commerce d'Iberville, se trouve à l'honneur doublement depuis ce Congrès, d'abord par la nomination de son président local, M. Sarto Messier, à la vice-présidence des Ch. Régionales ci-haut nommées, et de plus, la Chambre d'Iberville, étant cette année encore, la plus représentative à ce Congrès, devenant presque tradition, remporte le don de $25 dollars, offert par les Chambres à cet effet.

Adressèrent la parole, après présentation par M. le Président: M. Eugène Chartrand, pro-maire de la Cité de St-Jean et M. Conrad Camaraire, vice-président de la Ch. de Commerce de Saint-Jean, qui suivant leurs titres respectifs, vinrent offrir leurs félicitations et voeux, au nouveau vice-président des Chambres, M. Sarto Messier, ainsi qu'à la Ch. de Commerce d'Iberville, pour l'obtention du prix de la Chambre plus représentative.

M. Maurice Gamache, président du Comité des Industries, et 2e vice-président de la Chambre d'Iberville se fit alors l'interprète du Conseil et des membres de cette Chambre, pour offrir à son tour, les félicitations méritées à M. le Président, pour l'honneur qui lui échoit personnellement, en même temps, par la réception du $25 offert à la Chambre plus nombreuse au Congrès. Honneur qui rejaillit sur cette Chambre de Commerce aussi sur notre ville d'Iberville.

Après les applaudissements de l'assistance, et remerciements par M. le Président, le Souper-assemblée prit fin dans les termes de franche et cordiale entente, celle qui règne dans nos associations destinées au bien-être social . . . Les voeux de bonnes vacances, adressés par le président accompagnent tous les membres de la Chambre de Commerce d'Iberville, d'ici la reprise des activités en septembre.

CARNET SOCIAL

A l'occasion de la Communion Solennelle de leur fils Claude, M. et Mme Jean-Marie Poirier recevaient à dîner: M. le curé Camille Cournoyer, de Bedford; MM. et Mmes Camille Poirier, grands-parents, de Notre-Dame de Stanbridge; et Louis Poirier, parrain et marraine, de Bedford.

M. et Mme Paul Pichette, leurs enfants, Pierre et Suzanne, visitaient dimanche dernier, des parents à Granby, accompagnés de M. et Mme Bernard Tétreault, et de leur fillette, Louise, de Mt. St-Grégoire.

M. et Mme Marcel LePain, leurs enfants: Mireille, Jacques, et Camille; Mme Lambert Villeneuve, de Montréal; Mme Jean LePain, ses enfants: Micheline et Jean-Marc, de Napierville, en visite dimanche dernier, chez Madame J. C. LePain.

Prochains mariages

M. Emile Carreau, de Mt. St-Grégoire et Mlle Marie-Claire Lafond.

M. Paul Greendale et Mlle Jeanne d'Arc Martel.

M. Jacques Tremblay et Mlle Marie Guillet.

Sympathies à la famille Laurent Martel

Lors du décès accidentel du jeune Yves Martel la famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies entr'autres:

Fleurs: Papa et Maman, Familles Gerard Boudrias, Evariste Masseau, Arm'and Poulin, Mlle Dalcia Martel, M. Yvan Bédard, MM. et Mmes Léonide Martel, Clovis Martel, Elvin Leary, Laurent St-Martin, Hector Breault, Paul Sabourin, Léopold Choquette, Mlle Gertrude Choquette, Petits cousins Alain et André Martel, Petits amis Pierre Buisson, enfant Berger, Michel Dugas, Robert et Michel Bouchard, M. Gérald Lemay, M. et Mme Olivier Brabant, M. Benoit Brault.

Sympathies: M. et Mme François Robert, M. Rodolphe Bouchard, Mlles Dora et Marcelle Messier, MM. et Mmes Paul Benjamin, D. Poirier, Guy Ménard, Sylva Beauvais, Guy Tremblay, Mlle Rita Berger, MM. et Mmes J.-E. Gaudreau, Adrien Bélanger, Sévère Goyette, Jean-Paul Daigneault, Mlle Marie-Ange Bouchard, Robert et Michel Bouchard, MM. et Mmes Fernand Fontaine, Philippe Perreault, Philias Pariseau, Maurice Chabot, F. Vincelette, Laurent Daigneault, Fernand Dextraze, Eugène Meunier, Amédé Boudrias, F. Morrier, Elphège Huard, Wilbrod Boudrias, Dieudonné Daneau, Georges Bruneau, Roger Dulude, Adélard Bouchard, Adrien Bouchard, Elvin P. Leary, Roger Boudrias, Mlle Louise Huard, MM. Denis et Yvan Huard, L.-Omer Perrier, G. Millette, M. Yves Alix, MM. et Mmes Arthur Messier, Gérald Lemay, Réal Cailyer, Mme Ferdinand Bédard, M. Yvan Bédard, MM. et Mmes Sylvio Carreau, Georges Recheleau, La L. O. C. Féminine d'Iberville, Mlles Solange Bouchillier, Céline Barsalou, Louise Hébert, Jean Paradis, Monique Chevalier, Perrette Bruneau, Lucie Berteau, Marie-Claire Berteau, Marryse Théberge, Louise Langlois, Rachel Langlois, Nicole Racicot, Mireille Marcoux, Normand René, Nicole Leclerc, Lucie Dextraze, Mariette Théberge, Marie-Josée Pratte, Roger Smith, Hélène Laflamme, Micheline Duquette, Andrée Berger, Jacques Berger, Luc Jarry, Jacques Guertin, Jacques Dubois, Nicole Boudrias, Mme Jean-Baptiste Racicot, Mireille Lamoureux, Denise Leblanc, Lise Mongeau, Lorraine Langlois, Nicole Surprenant, France Therrien, Jocelyne Berger, Mireille Duquette, Lise Meunier, Louise Hébert, Renée Bélanger, Fernand Larivière, Gustave Davignon, J. Gaudette, Mariette Théberge, Micheline Délisle, Ivan Sabourin, Jacques Martel, Lise Dextraze, Paulette Marcoux, Nicole et Gilles Beauvais, Suzette et André Bourque, Pierrette et Mariette Berger, Mireille Hébert, Lise Boudrias, Luc Milot, Yves Choquette, Réné Chabot, Huguette Routhier, Thérèse Clarkson, Pierre Rozon, MM. et Mmes Bruno Corriveau, Gralá Méthé, Gilbert St-Onge, Mme Théophile Choquette, Suzanne Demers, Mercedès Bourdeau, Nicole Dugas, Lise Lord, Ginette Ménard, Mme Eugène Dugas, Jacques Ménard, Nicole Racicot, Francine Greendale, Yves Gaudette, Réginald Rousseau, P. Goyette, Léonard Landry, Gisèle Lebeau, Lise Bombardier, Hélène Gauthier, Michelle Rosilbon, René Lapointe, Denis Audette, Gilles Benoit, Michel Morin, Mme A. Giroux, Robert Boileau, Gilles Loyer, Jean Gauthier, Jean Bessette, Gisèle Ouimette, Mme André Boucher, Lise Délisle, Céline Provost, Lucie Berger, Gisèle Guillotte, Louise Balthazard, Ginette Lachance, Lise Lamoureux, Gilles Racicot, André Dupuis, Anita Laflamme, Gemma Turcotte, inst. et ses élèves de N. D. de Lourdes, Mlles Monique Robert, Emilienne Marcoux, Ginette Lamontagne, Pierre Bessette, F. Carlyne, Ronald Gauthier, G. Gauthier, O. Simard, M. et Mme Léo Bourque, Michel Chabot, Ernest Chabot, MM. et Mmes Hercule Trinque, Josaphat Beauvais, J.-E. Gaudreau, Guy Marcoux, Lise Barsalou, Réjean Bessette, Diane Balthazard, René Balthazard, Manon Balthazard, Louise, Danielle, Claire, Roger et J.-Pierre Bessette, Lise Brisebois, Diane Robert, Yolande Hébert, Fleurette Beauvais, Réjeanne Charbonneau, Mlle Dalcia Martel, M. Yvan Bédard, M. et Mme Lionel Carmel, MM. et Mmes Simon Plouffe, Elvan P. Leary, Gérald

(Suite à la page 15)

VOUS EPARGNEZ CHAQUE JOUR
EN ACHETANT CHEZ

LAFLAMME & FRERE

EPICIERS-BOUCHERS — BIERE et PORTER

Tél: 2665 — 83 - 1ère rue IBERVILLE, Qué. — Tél: 2665

LIVRAISON GRATUITE (IBERVILLE et ST-JEAN) — COFFRETS FRIGORIFIQUES A LOUER

SAUCISSE FUMEE WILSIL lb. .41	MELON D'EAU D'OREGON SUCRE 3 lbs. .25	LAITUE frisée du Québec Fraîche, tendre 2 pr .13	FROSTEE Lipton pour crème Glacée 2 pqts .27
BOEUF HACHE, FRAIS et MAIGRE lb. .39	OIGNONS blancs pour la cuisson 3 lbs. .25	CAROTTES importées de Gros Californie 3 pqt .29	SOUPE Lipton Poulet Nouilles 2 pqts .23
ROTI de casserole DESOSSE, Aucune perte lb. .29	BANANES très grosses et savoureuses lb. .17	ORANGES de Californie 2 doz. .49	Mother Jackson mélange pour croûte de tarte pqt .31
STEAK de BOEUF Délicatisé Tendre et sans perte lb. .79	PATATES No. 1 Maine ou Nouv. Brunswick Sac 50 1.09	PATATES nouvelles importées tendres 10 lbs. .49	BEURRE No 1 De Crème, Pasteurisée lb. .58
BARBOTTE FRAICHE Préparée lb. .33	CITRONS DE Californie très gros doz. .39	ECHALOTTES FRAICHES 2 pqts .19	CAFE PUR Instantané, Washington bte 4 oz .69
EPAULE DE VEAU Désossée, roulée lb. .47	CONCOMBRES FRAIS Longs, verts 2 pour .29	RADIS FRAIS ROSEBUD 2 pqts .09	CONFITURES aux Fraises "Vimy" jarre 24 oz. .37
FRAISES FRAICHES au prix du marché	BETTERAVES NOUVELLES, 2 pqts. .25	PIMENTS VERTS DOUX 2 pour .29	Ragoût Irlandais "Burns" Irish Stew Bte 15 oz. .33

FERME MERCREDI 24 JUIN — PRIX EN VIGUEUR LES 18-19-20 JUIN — FERME MERCREDI 24 JUIN

PETITES ANNONCES

REPARATION d'accessoires électriques teNe que balayeuse de toute marque, etc. Aussi vente de balayeuses, neuves et usagées. Représentant de Hoover. Appelez 3422, M. Pétrin. j-n-o

A VENDRE: Poêles usagés, au bois ou à l'huile; blanc et de couleur, bon marché. S'adresser à 157 St-Jacques St-Jean. j-n-o.

AVEZ-VOUS DES MEUBLES A FAIRE REMBOURRER? Si oui, confiez votre travail à des experts. Pour toutes informations, Tél. 4372 ou 5245; plus de 275 échantillons au choix; conservez le cachet ancien de vos meubles, tout en les modernisant. Nous payons les appels de longue distance. En confiant vos travaux à A. Pépin, vous épargnez la moitié du cout de meubles neufs. j-n-o.

A VENDRE: Plusieurs réfrigérateurs usagés en parfait ordre. S'adresser à Léo Létourneau, Chemin Richelieu. Tél. 4242. j-n-o.

Pour couture, robes, manteaux fait sur mesure, garniture, lingerie de maison, réparations, bords de robes et manteaux faits à la main. S'adresser à 129 Notre-Dame.

DANSE AVEC ORCHESTRE, vendredi et samedi, au Club V-41. 5 Chambres à louer. j-n-o.

A LOUER: Logis de 3 pièces, solarium, eau courante, électricité, toilette, aux limites de la ville, chez Alex Cabin. S'adresser à Alex Senécal. Tél. 4978. j-no.

Pour vos décorations de maison, draperies, faites sur mesure; couvre-lit; rideaux de tous genres; avons choix de matériel et accessoires. Allons à domicile sur demande. Appele Mme M. Choquette, 285 Richelieu. Tél. 5477. 18-5

A LOUER: Chambre avec droit de cuisine, frigidaire; usage du téléphone. S'adresser à 39 St-Paul, Saint-Jean. j-n-o.

A VENDRE, au Grand Bernier, No 78: Linge usage, dames et messieurs, très bon marché, propres. S'adresser à Mme H. Corneau, sonnez à la porte de côté. Tél. 4383. 40-4

Au No. 202-A Mercier, magasin de vêtements usagés de toutes sortes, échange de livres français et anglais. 40-5

Votre maison est-elle humide? Avez-vous des chambres froides en hiver et trop chaudes en été? Est-ce que ça vous coûte cher de chauffage. Faites examiner votre maison et les conseils appropriés vous seront donnés afin de remédier à cet état déplorable. Faite souffler de la laine minérale dans certaines parties de la maison équivaut à une économie considérable. Estimés gratuits pour églises, couvents, édifices publics, maisons privées, chalets, etc. Paiements faciles et à longs termes, Maison plus fraiche en été et plus chaude en hiver. Appelez Isolation Richelieu Enrg. Tél. St-Jean 7002 ou 9277. Lionel Brosseau, prop. j-n-o.

COUVREUR DE TOITS

Couvreur responsable et qualifié par les plus gros fabricants de matériaux à toitures du Canada. Mes années d'expérience m'ont appris à employer seulement les matériaux appropriés pour votre toit et de la plus haute qualité, posés avec un équipement moderne et des employés compétents, couverts par des assurances pour votre protection. Ne prenez pas de chances avec votre toit en le confiant à des solliciteurs pas solvables et qui sont en affaires pour seulement un certain temps et bien souvent vous ne reverrez plus, vous promettant des garanties sans valeusr. Je suis à votre service depuis nombre d'années et je suis encore à votre disposition pou vous proteger contre les intempéries.

J. ALBERT MORIN,
Expert en toitures,
R. R. No. 40 Iberville. Tél. 3054

Madame, Pourquoi vous privez du charme que vous pourriez exercer. Faites enlever ces poils follets pour toujours. Germaine Mercier, 242 St-Jacques, St-Jean. Tél. 2566.

A VENDRE: Lots le long de la Montée de St-Luc, côté nord de Saint-Jean, des 2 côtés du chemin. Comptant ou à terme. S'adresser à Alex. Sénécal. Tél. 4978. j-n-o.

A LOUER: Chalet meublée, 3 milles de St-Jean. Chaloupes, garage, grande terrasse, avec chaises confortables. Electricité. Service de fournisseurs. S'adresser à 244 Saint-Jacques. Tél. 2566. j-n-o.

ATTENTION ATTENTION: Lot de pneus et tubes de toutes grandeurs, remis à neuf, à vendre. S'adresser à 115 McKenzie-King. Tél. 81690. j-n-o.

A LOUER: Logis, chemin Richelieu, Maison Papineau. Tél. 2410. 41-2

A VENDRE: Balayeuse électrique presque neuve "Magnetic" avec accessoires; cause: installation de prélarts. S'adresser à 47 - 1ère rue, Iberville. Tél. 9584.

Pour vos échanges d'accessoires électriques dans les meilleures marques, consultez-moi sans obligation. Pour information. Téléphonez le jour ou le soir à M. Robin. Tél. 81169.

Pour lavage, séchage et repassage. S'adresser à Cléophas Smith, 160 Cousins. Tél. 4191. 47-4

A VENDRE: Maison à être démenagée 16 x 19, 3 appartements. S'adresser à 116 Missisquoi, Iberville. Tél. 8-1706.

ON DEMANDE vendeuse d'expérience pour magasin de lingerie et vendeuse pour fin de semaine. S'adresser à La Perfection, 210 Richelieu, St-Jean.

A LOUER: Chalets d'été, meublés, saison ou semaine, 2½ milles d'Iberville, bord de l'eau. Eau courante, électricité. S'adresser à Mme Roland Goyette, 63 - 4ème rue, Iberville. Tél. 6916. j-n-o.

A LOUER: Logis de 5 pièces, moderne à Cowansville, 3 chambre à coucher. S'adresser à M. Alcide Lemire, 483 Mercier, St-Jean. Tél. 81533.

A LOUER: Chalet meublé, eau chaude, beau site sur le Richelieu, à Talon. S'adresser par tél. 3340. j-n-o.

ENFIN LA PLUS BELLE MERVEILLE DU SIECLE

Vendeurs ou vendeuses avec ou sans expérience. Temps réguliers ou temps libres. Réalisez jusqu'à $100.00 par semaine, en vendant le merveilleux nouveau bas "Minuit" 100% nylon. Approuvé par la C.I.L., Montréal. Admirablement empaquetés, comme dans un paquet de cigarettes, aux couleurs vives, enveloppé de papier célophane, très pratique pour sacoche ou poche de manteau. Coupon de prime dans chaque boite. Tous les gauges. Commissions considérables. Pour informations, Ecrivez Dollar Up Sales Ltd, 1743 rue St-Denis, Montréal, P. Q. 50-13

A VENDRE: Portes intérieur et extérieur, de maison,- en merisier, pin rouge, etc.; aussi veneer et peinture à prix d'aubaine. S'adresser à Paul Thibodeau, 882 Champlain, St-Jean. Tél. 7038 - 4315 j-n-o.

A VENDRE: Belle grande propriété, pierre granit, située sur deux routes, 2 logis rapportant $840.00 par année, logis libre le 1er septembre 1953. Electricité, système de chauffage dans la cave, avec calorifères, 2 caves separées. Grands appartements d'environ 13½ x 14. Eau chaude et eau froide.. Système d'eau avec moteur électrique. Treize appartements, grand passage 8 x 28 pds; cuisine d'été et grande remise à 2 étages, 2 chambre de bain avec toilettes. Trois escaliers. Grand parterre avec fleurs, muguet, etc. Le tout peut faire trois logis. Maison située à St-Alexandre, sur la route asphaltée, près de l'église, couvent des religieuses, école avec professeurs, magasins généraux. Six autobus par jour. A vendre à des conditions très avantageuses et à longue échéance à des parents qui désirent élever leur famille dans un village propre et coquet. Pour renseignements. Tél. St-Jean 9277. j-n-o.

A VENDRE: 50 Terrains 100 x 60, sis Chemin St-Jean à Chambly, conditions faciles. S'adresser à Joseph Mailloux. Tél. 5801. 49-8

A VENDRE Extracteur de miel à 8 cadres avec moteur électrique en parfait ordre. S'adresser à Mme Armand Boivin. Tél 4619 ou 3880. St-Jean. j.n.o.

CHAMBRE A LOUER pour homme seulement à 117 Richelieu, St-Jean, Tel. 2226.

A VENDRE table de cuisine chromée avec chaises; horloge grand-père. S'adresser par Tél. 7528. j-n-o

A VENDRE propriété moderne, en briques, 5 pièces, à 39 Bellerive, autre propriété en bois à 45 Bellerive. S'adresser pour information à Tel. 6653, ou 8-1421.

A VENDRE ou à échanger pour auto: restaurant. S'adresser à 53 - 9e Avenue, Iberville, Tél. 4424. 52-4

A VENDRE ou à louer, chalet 5 pièces, solarium meublé, toilette, grand terrain, à l'Ile Ste-Thérèse, aussi scie mécanique électrique portative, bon marché. S'adresser à Léo Sénécal, Tél. 3237. 52-4

CHALOUPE A VENDRE: Bonne grosse chaloupe. Verchères, 16 pieds, sûre et solide, de seconde main. Capable de porter facilement un moteur de 10 forces. S'adresser à 38 — 1ere rue Iberville, Tél. 3634.

A LOUER, Bâtisse pouvant servir pour tout genre de commerce. Située dans le centre de la ville. S'adresser à 20 Place du Marché.. j-n-o

AVONS BESOIN de bons vendeurs dans une partie de ville de St-Jean. Profits intéressants. Assurez-vous un commerce indépendant en vendant nos 225 produits connus, garantis, articles de toilette, médecines, domestiques, thé, café ,etc. Commission avantageuse. Spéciaux Gratis. $18 seulement, requis. JITO, 5130 St-Hubert, Montréal. 52-4

AU SALON de coiffure de Paris, spécial minute permanente: Rég. $12. pour $8, autres permanentes teinture, ondulation, papier, nouvelle coupe de cheveux, etc. S'adresser à Mme H. Sénécal, 29A 5ème Avenue, Iberville, Tél. 8-1792. 52-4

A VENDRE: maison neuve, 5pièces libre à l'acheteur, sise à St-Grégoire, chambre de bain complète, eau chaude, prix raisonnable. S'adresser à Armand Guillet, Mont St-Grégoire, Tél. 4884. 52-4

A LOUER: Chalets ,1 de 4 pièces et autres avec garage, chaloupe, puits artésien, toilette privée, électricité et meublé; situé à Sabrevois, route bien entretenue, asphalte. S'adresser à Jean-Louis Moreau, 16B - 1ère ave, Iberville ou à M. Emmanuel Normandin, Sabrevois. 1-3

A VENDRE, maison 8 logis, gros revenus $17,000, rue Notre-Dame dans la paroisse Notre-Dame, un autre 4 logis neuf, moderne dans St-Edmond, en brique. Pour renseignements, Tél: 2547. 1-4

A VENDRE, couvertures de laine, tissées à la main; tentures, carpettes "haute-laine", manteau demi-saison, rouge-vin. S'adresser par Tél. 2530.

A VENDRE: lot 95 x 50 au village de Lacolle' S'adresser à Guillaume Lamarre, Lacolle. 1-4

A VENDRE: 3 terrains sur Blvd Gouin. Tél. 9486 ou 4616. j-n-o

AUBAINE magnifique, glacière, blanche, métal, capacité 75 lbs de glace, genre réfrigérateur, idéale pour chalet. Tél. 6720.

A VENDRE ou Echanger, pour auto Anglaise. Pontiac 1939, Sédan 6 cycles, très propre, bons pneus. Tél. 3602. j-n-o

A VENDRE, maison à St-Alexandre, 3 pièces dans le bas, le haut à finir. S'adresser à M. Napoléon Laporte, St-Alexandre, Tél. N-Dame de Stanbridge 10 s 4. 1-4

A VENDRE, chaloupe avec moteur Elto 5 h.p. aussi cabane disponible S'adresser à 105 Grégoire. 1-3

A VENDRE, Peterborough comme neuf 52" x 14" Vernis, 24 Première rue, Iberville.

A VENDRE belle propriété, 150 âcres, bornée par frontière internationale, avec maison et autre bâtisse pour restaurant et logis, sur côté est, route 9, Lacolle. S'adresser à 4877, Henri-Julien , Montréal, Tél. Belair 4235. 1-3

LE GUERISSEUR, M. J. H. Desfossés est à son bureau de Montréal, tous les lundis 506 Blvd St-Joseph E., et sera à son bureau de St-Jean, 13 et 27 juin à 29 DeSallaberry, Tél. 2990 de 1 p.m. à 2 p.m. 1-4

A LOUER, 2½ appts non meublés dans grande maison. Toutes commodités. Pour jeune couple. S'adresser à 182 De Salaberry.

A LOUER, Chambre et cuisine meublées, frigidaire, chambre de bain, eau chaude à l'année, entrée libre, usage du téléphone. S'adresser à 18 Collin.

A VENDRE: motocyclette Harley-Davidson $225. En tr,s bon ordre, à 239 Mayrand, Tél. 7221. 2-2

COMMERCE A VENDRE: Chapeaux et lingerie pour dames, à Napierville, cause, achat d'un commerce à St-Jean. Tél. 3019 ou 392 Napierville. 2-2

A VENDRE: Maison neuve, brique, haut et bas, dix pièces, dans Saint-Edmond, près du Blvd Montcalm, coin de rue. Système à l'eau chaude. Cave cimentée. Garage annexé. Moderne. Offres spéciales pour professionnel ou Maison de chambre. Tél. 8-1840. 2-3

A VENDRE, lieuse International, 6 pieds, avec porte-gerbes $125. S'adresser à Henri M. Bessette, rang St-Edouard. Tél. 7190. Iberville. 2-2

A LOUER, Chambre pour homme seulement, bon chez-soi, usage du téléphone. S'adresser à 119 DeSalaberry, St-Jean. j-n-o

A VENDRE: carrosse bleu très propre, miroir biseauté. S'adresser à 51 - 5e Avenue, Iberville, Tél. 5381.

A VENDRE, Pontiac 47. Mécanique parfaite, peinture neuve, conditions faciles, 75a - 9ème Avenue, Iberville. 2-2

A VENDRE, Jolie petite propriété sise à 308, rue Missisquoi, Iberville. Conditions faciles. S'adresser après 5 heures du soir à 482, Boulevard du Séminaire. 2-2

A VENDRE, 3 tables de salon, nouveau modèle ainsi qu'une table de coin 3 étages en merisier, fini naturel, tout neuf. S'adresser à P. Barrière, 242 St-Denis, St-Jean, Tél. 2971. 2-2

A VENDRE: Plans de tomates. S'adresser à Alfred Oligny, St-Blaise Tél. 3461.

ECOLES A VENDRE: La Commission Scolaire de Lacadie, vendra à l'enchère, samedi, le 20 juin, à 10 heures a.m. sur les lieux, en commençant par l'école No 2, 3 écoles avec terrain. Pour information. S'adresser à Réal Bernier, secrétaire, Tél. 9208. 2-2

A LOUER, Terrain pour taxis ou autres commerce, Centre commercial. Occupation immédiate. S'adresser à 244 St-Jacques, Tél. 2566. j-n-o

A LOUER, grande chambre 13 x 15 avec calorifère, meublée. S'adresser à 167 Mayrand, Tél. 2089.

A LOUER, logis 4 pièces, route 40 Iberville, garage, terrain. S'adresser à Anatole Tétreault, Ste-Angèle. 2-2

ON DEMANDE: Fille ou femme pour ouvrage général de maison, pas de cuisine à faire, machine à laver automatique, tous les accessoires électriques modernes, chambre seule, avec radio, télévision dans la maison, tres bonn maison, avec 2 enfants, doit parler un peu l'anglais, et donner reférence. S'adresser à M. H. Field, 4536, Kensington, Ave., Montréal, 2-2

POUR VOS VACANCES, retenez dès maintenant une roulotte meublée, accommodant 4 personnes et réduisez vos dépenses de 75 pour cent. Tél. 4249 222 Trahan, St-Jean. 2-4

PERDUE, épingle en marcassette, de la rue Collin à la rue Richelieu, la rapporter contre récompense à 269 Collin, St-Jean. Tél. 6911.

COUTURIERE à domicile demandée. Opératrice expérimentée pour robe de fantaisie en nylon, pour bebé. Ecrire à Little Pal Regd. 5505 Blvd. St-Laurent, Montréal. 2-3

A VENDRE, Bicycle à gazoline "Rudge", 1 store vénitien 72 pouces de largeur. S'adresser à 210 Chaussé, Tél. 5767.

SERVANTE demandée pour ouvrage général dans maison, S'adresser à 22 St-Louis, St-Jean, él. 5771.

A VENDRE, Balmoral cottage à Iberville au No 1, 2e Avenue, pour règlement de succession, logis libre, 3 pièces et 2 pièces, . S'adresser à P. Lévesque, Rougemont, Tél. 633 - 13.

ATTENION! A VENDRE huile à chauffage "stove" 20.5 le gallon; huile à chauffage. "fuel" 17.86 gallons gazoline jaune No. 2 39c le galion; gazoline rouge. No 1, 41c le gallon. Station H. Montbourquette, Enrg .Iberville, U. Beauchemin, prop, 80 Missisquoi, Tél. 3781.

A VENDRE, Studia 3 morceaux, chromés, recouvert à neuf, une aubaine, n'a pas servi du tout. A. Pépin, 176A DeSalaberry, St-Jean, Tél. 4372 34, 8e Ave. Iberville, Tél. 5245. 2-4

A VENDRE, Bicycle CCM pour homme. S'adresser à 11 St-Joseph, Iberville, Tél. 2810. 2-2

A VENDRE, Cottage 5 appts, prix $8,300; Maison 2 logis, $8,500; Maison 4 logis, $17,800, Revenu $2,160 par année. Maison 3 logis, 1 de 5 pièces 2 de 3 pièces, prix $16,000. 6 logements de 4 pièces, Rev. $3,372 par année. pour $30,000. Très bonnes conditions de paiement. Cottage prêts du gouv., 5 pièces, Garage, brique et plâtre $13,000. S'adresser à 9 rue Bouthillier, Tél. 6121 St-Jean. 2-4

A VENDRE, yacht Peterborough, tout équipé, avec moteur 16 h.p. $250. S'adresser à 10A, 3e rue Iberville, Tél. après 5 p.m. 7447.

A VENDRE, glacière "Monarch" très propre. S'adresser à 130 - 12e Avenue, Iberville.

A VENDRE, Mercury 48 en très bonne condition et très propre. S'adresser à Maurice Landry, 84 Richelieu, St-Jean.

A VENDRE, cottage neuf, 5 pièces, très moderne, à 360 Blvd Gouin, Cité 2-4

A VENDRE, robe de noces blanche, genre cocktail, gr 12. S'adresser à 136 Chaussé, apt. 6, Tél. 7596. 2-3

A VENDRE ou a louer, Maison neuve de 4 pièces, coin Dollier et Cousin. S'adresser à 226 Chaussé, Saint-Jean. 2-4

A VENDRE: Trousseaux de baptême en crêpe blanc, brodé à la main, tout neuf. S'adresser à Mme Gilles Poirier, St-Jean, Rang Richelieu, voisin du Club de Golf. Tél. 4080. 2-2

Attention! A VENDRE, maison résidentielle 7 grandes pièces, grand terrain. S'adresser à 78 - 9e avenue, Iberville Tél. 3053.

EXCURSION à Ottawa, dimanche 21 juin, départ des Autobus Boulais. Pour informations Tél. 5717.

MAISON A VENDRE: 3½ pièces, terrain 60 x 160; $3,200. S'adresser à 67 - 1ère avenue, Iberville.

A LOUER, cottage 20 x 22, bord de l'eau, 2¼ milles de St-Jean, sur rivière Richelieu, 10 minutes Provincial Transport, électricité, eau dans maison, place privée. 6 mois $150. ou à la semaine. S'adresser à 49 Richelieu, Iberville. 2-2

A VENDRE, Poulailler en bonne état, dimension 7 x 13. Aussi: Motocyclette Ariel, 500c.c. Modèle 51, en bonne condition. S'adresser à 320 - 314 Champlain. Tél. 3844.

A LOUER, Chambre meublée, bon chez soi. S'adresser à 221 St-Jacques, Tél. 4168. 2-2

A LOUER, logis, 4 pièces à 110A 9e Avenue, Iberville, Tél. 2726, M. Omer Desautels. 2-2

A LOUER, Deux grands appartements ou grande chambre. S'adresser à 210 Chaussé, Tél. 5767.

A LOUER, Beau logis de 5 pièces chambre de bain moderne, bain tombeau, situé à 486 Boulevard du Seminaire. Libre au 1er juillet. S'adresser après 5 heures du soir, à 482, Boulevard du Séminaire. 2-2

A LOUER, Grande chambre, pension si désiré, aussi repas du midi ou du soir. S'adresser à 167 Longueuil.

A LOUER, logis 4 pièces, chambre de bain en plus à 91 - 3e rue Iberville, Tél. soir 5360, à 6.45 hrs.

A LOUER, chambre sur le devant, $5.00. S'adresser à 374 Mercier, Tél. 5448. 2-2

CHAMBRE et pension pour homme, bon chez-soi. Tél. à 134 Bouthillier. 2-2

A LOUER, logis de 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie à l'année. S'adresser à 76 Latour, Tél. 4527. 2-4

A LOUER, à Iberville, près du pont 4½ pièces plus chambre de bain, chauffée, eau chaude à l'année, adulte seulement. 17, 5e avenue, appt. 7, Iberville. Tél. 4176. j-n-o

A VENDRE, Morris Minor 1950, parfait ordre, radio, chaufferette, spot light, garde-soleil, etc. $175. d'extra, $600 comptant; ce n'est pas une voiture appartenant à un garage, besoin d'argent. S'adresser à 220A, Champlain, Tél. 6505.

A VENDRE: fleurs coupées, pivoines, blanches et roses et plusieurs autres sortes. Tél. 3263, Mme Jos. Fleury, Lacadie.

A VENDRE: accessoires de Salon de coiffure, avec local à louer si désiré. A louer, chambre à 147 Frontenac, Tél. 5639, A. Jacques.

A VENDRE, Studebaker 1952, comme neuf, le propriétaire doit partir, aubaine, termes si désiré. S'adresser à 62A, Blvd du Séminaire, tél. 4629.

A VENDRE, Poêle avec brûleur, couchette de bébé, buffet de cuisine. S'adresser à 89, Blvd St-Joseph, Tél. 5270. 3-2

A VENDRE, bicycle à moteur, pour fille, entièrement neuf. (fabrication allemande) S'adresser par tél. 2023. j.n.o.

A VENDRE, poêle l'Islet, blanc et noir, avec brûleurs, 2 mèches, 8 mois d'usage ,très propre. Cause déménagement. S'adresser à 29 DeSalabetry, aussi bonne pension.

A VENDRE, 10 arpents de très beau foin, sur le champ. S'adresser par tél. 4605 à M. J.-A. Leclair, 32 Mercier, St-Jean.

A VENDRE, ou à louer, chalet d'été, bord du Lac St-François, près Ste-Barbe, Tél. 8-1570, St-Jean.

INVITATION CORDIALE...

à tous les particuliers, hommes d'affaires ou fermiers, désirant transiger immeubles, propriétés, commerces, fermes, à s'adresser à nous, sans délai;
Notre bureau, grâce à son organisation, vous permettra d'éviter une perte de temps considérable en épargnant de nombreuses démarches et en éliminant le contact inutile de visiteurs plus ou moins sérieux.
Toute entrevue est en plus strictement confidentielle et vous êtes assuré d'une discrétion absolue en vous adressant aux représentants des :

IMMEUBLES SAINT-JEAN

EVALUATION ADMINISTRATION ASSURANCE

315, Jacques-Cartier, — Tél: 4232

J.-R. ROBERT, Tél: 4232 **V. DUPUIS, Tél: FI. 8302**
dont quelques-unes seulement des offres les plus intéressantes suivent ci-après :

SPECIAL: Prop. 3 logis modernes et cottage avec garage, rue Frontenac. Rev.: $2,050. Occasion: $19,500.
TRES SPECIAL: 2 cottages semi-détachés. 5 apts, 60 x 25 à finir, pour transporter. Aubaine incroyable à $1,500.
ULTRA SPECIAL: Prop. briques neuve, 6 apts, chauffage central, libre, valeur $12,500. Aubaine à $10,000.
RUE DOLLIER: Prop. 4 logis modernes. Rev. $2,050. $17,500.
RUE VAUDREUIL: Cottage neuf 4-6 apts, libre. Occ. $4,800.
RUE ST-PIERRE: Plain-pied 5 pièces, garage Occ. $4,800.
BLVD GOUIN: Cottage ultra-moderne 6 apts. résidentiel.
RUE N.-DAME: Prop. 3 logis, 6 appts. Rev. $2,040. Occ. $16,800.
RUE ST-GEORGES: Prop. 2 logis 5-3 appts, Rev. $1,200. $9,800.
RUE NOTRE-DAME: Prop. 2 logis, 5 appts, Rev. $900. $7,800.
RUE ST-JACQUES: 4 logis, 4 appts. Rev. $2,400. $19,500.
RUE DOLLIER: Cottage briques, 5 appts. chauffés. $11,500.
RUE VAUDREUIL: Cottage 4 apts modernes, garage, $6,000.
CITE OUVRIERE: Cottage briques 5 apts, libre. Occ.: $10,700.
RUE CHAUSSE: Cottage brique 6 apts, chauffés. Prêts 2%.
BLVD GOUIN: Luxueux cottage 2 logis, 4½ apts, garage.
RUE MERCIER: Duplex 2 logis 5 apts, Rev. $900. Occ.: $8,500.
RUE COLLIN: Prop. briques 2 logis 4½ apts. Rev. $1,320.
BLVD SEMINAIRE: Prop. briques, 2 logis, 5½ apts à $14,500.
RUE COLLIN: Prop. 3 logis, 1-8 2-4 apts, garage. $15,500.
RUE REMILLARD: Prop. 3 logis 6-3 apts. Rev.: $1700. $15,000.
ST. VALENTIN: Ferme 56 arp, prop, roulant, $11,500.
SABREVOIS: Ferme 124 arp, prop, troupeau, sur grand'route
ST. VALENTIN: Ferme 112 arp, bâtiments. Occasion: $6,000.
GRAND BERNIER: Joli cottage 4 apts, garage, libre: $7,800.
ST-LUC: Cottage 6 apts chauffés, garage. Occ.: $6,500.
ST-PAUL: Chalet d'été 6 apts et 7 autres, pour louer. Rev.: $950., piscine, pommiers, pavillon de danse, Occ. $2,700.
ST-LUC: Chalet d'été, 4 apts meublés, gr. terrain. Occ. $2,300.
CLARENCEVILLE: Luxueuse résidence, style Floride, 6 gr. apts, valeur $20,000. à sacrifier à $11,500., cause mortalité.
TALON: Joli cottage, 4 apts modernes, libre. Occ.: $5,000.
GARAGE & POSTE d'essence, tout outillé, gros revenus.
ETC. ETC. et de nombreuses autres opportunités.

PETITES ANNONCES

A VENDRE, 137 arpents à un mille d'Iberville, avec roulant ou sans roulant. Electricité, ou a échanger pour maison. S'adresser à Noel Lareau, Iberville, Route 2. 3-2

COMPTOIR A VENDRE, pour restaurant, Tél. 7152.

AUBAINE, moulin à coudre, en très bonne condition avec pédales, peut être fixé à un moteur électrique, marque Singer, aussi bouilloire électrique en très bonne condition. General Electrique. S'adresser à 20 rue Mercier, Iberville, Tél. 9422. après 5 heures p. m. seulement. 3-4

A VENDRE, collection de timbres, comprend plus de 5,000 timbres de tous pays, aussi timbre très rares, aubaine, Tél. 6720.

A VENDRE, Glacière blanche, très propre, marque "Ice". S'adresser à 293 Notre-Dame, Tél. 5294.

A VENDRE, DeSoto 1937, en bon état. S'adresser à 153 Talon, tél. 3171.

MAISON A VENDRE, 6 pièces règlement de succession, 18 Mercier, Iberville, Tél. 7495, S'adresser à 25 Mercier. 3-4

A VENDRE, chevaux d'ouvrage, prix raisonnable. S'adresser à Paul Chalifoux, St-Bernard de Lacolle, P.Q. 3-3

A VENDRE: Terrain de 45 pieds par 42 pieds de profondeur, au coin Trahan et Pinsonnault et 2 bicycles d'hommes, s'adresser à 45 Pinsonnault. 3-2

A VENDRE: Moulin à coudre Singer, en très bon ordre. Prix $15.00. Tél: 9388. Résidence 513, Mercier. 3-4

A VENDRE: Mobilier de salon, carrosse bleu, à 48-a Bord de l'Eau, Iberville.

A VENDRE: Chaloupe, agrès de pêche, 2 verveux à minnies, chaudières à minnies, 2 réservoirs à 296 De Salaberry.

A VENDRE: Maison neuve, 4 logis de 4 pièces, 235 Chaussé, coin Cousins, Fernand Coupal, Henryville, Tél: 13 j-n-o.

A VENDRE: Poêle à naptha, 3 ronds, en parfaites conditions. S'adresser à 478, Mercier, tél: 7431.

A VENDRE: Radio Marconi, en très bonnes conditions. S'adresser à 136 Frontenac. Tél: 8-1186.

A VENDRE: Moteur hors bord Johnson O.K., capacité 8.8 H.P., avec embarcation Peterborough de luxe de 15 pi.; cabane disponible; bicyclette pour homme, le tout en parfait ordre. S'adresser à 119 De Salaberry. Tél. 7255. j-n-o.

A VENDRE: Carrosse Lloyd, presque neuf et parc à 87-1ère rue Iberville. Tél: 4537.

A VENDRE: Terrain 60 x 110, Cité Ouvrière, Saint-Jean. Un seulement pour $375.. S'adresser à 376-A Laurier.

A VENDRE: Carrosse Gendron à 19, Lafontaine, Iberville.

A VENDRE: Poêle à l'huile, 3 ronds, fourneau, peu usagé; aussi petite machine à laver, tous en bon ordre à 110 St-Georges, St-Jean.

A VENDRE: 150 Poulettes Rock blanc 3 mois et demi; aussi éleveuse à l'huile neuve. Tél: 7179.

A VENDRE: Chevrolet 1939, Coupé, 5 passagers, propre, bonne condition. S'adresser à 108-A St-Pierre, St-Jean.

A VENDRE: Meubles d'un appartement, frigidaire inclus $500. à 204 Blvd. Montcalm, Tél. 5738.

A VENDRE: Ford 1932, 4 cylindres, licence 1953; assez propre. S'adresser par tél: 7910.

A VENDRE: Robe de mariée, 12 ans, blanche, à la cheville, Tulle et dentelle, avec chapeau en même matériel. Tél: 5327.

A VENDRE: Vanguard 1951; 16,000 milles, comme neuf. S'adresser par tél: 3209.

A VENDRE: Scie à ruban 14" (Beaver), Scie ronde 10" "Atlas", Chaper, Corroyeur 12", Machine à mortaise etc. Sadresser à 227-A Champlain. Tél: 4790.

A VENDRE: Machine à coudre, modèle console, aubaine, comme neuf. Tél: 5923.

A VENDRE: Poêle Bélanger avec système lance-flamme; réfrigérateur General Electric, 7 pi. cubes. S'adresser à 14-a - 4ième rue, Iberville. Tél: 6777 ou 3815.

A VENDRE: Lits pour camps à 206 Mercier. Tél: 8-1798. 3-2

A VENDRE: Camion pick-up ½ tonne; ford 1945, pneus et moteur neufs, en bon ordre. S'adresser à 113 Cousins. 3-2

A VENDRE: 1 poêle et bassin à patates frites électrique, 2 grilleurs à hot dog, électrique "13 x 18", 3 poêles à naptha, 3 ronds et fourneau; 4 poêle combiné, électrique, pour camps d'été. 157 St-Jacques, St-Jean, Tél: 6033. j-n-o.

A VENDRE: Propriété neuve, 4 logis, très bien bâtie, revenus $2,000 par année; très bon placement. Tél: 5190.

A VENDRE: Terrain 60 x 110, situé à 200 pieds du Boulevard du Séminaire à la Cité Ouvrière. S'adresser à 122 St-Paul. Tél: 6593.

A VENDRE: 1000 poulettes, 6 mois, commençant à pondre. S'adresser à Roger Deland, Mt. St-Grégoire. Tél: 3252.

A VENDRE: Hartley Davidson, 74, 3 vitesses D.-Avant et reverse; sidecar; moteur reconditionné à neuf; en très bon ordre. S'adresser à 327 Jacques-Cartier, St-Jean. 3-2

A VENDRE: Poêle McLary, usagé. S'adresser à 231 St-Georges, St-Jean, tél: 4461.

A VENDRE: Brûleurs à l'huile "Moffat" avec bidon, Stores vénitiens; Linoleum, Carrosse, Laveuse Easy, Lampes, Tables à café, Bain pour bébé; Supports à tentures etc., cause de déménagement. S'adresser à 3-A — 8ième Ave., Iberville. Tel: 4692.

A VENDRE: Carrosse bleu, en bonne condition. S'adresser par tél: 8-1808.

A VENDRE: Poêle à l'huile, tout neuf, noir et blanc, trois feux, tuyaux courts, cabinet fermé pour les marmites; à vendre à moitié prix. S'adresser à 129 St-Louis, St-Jean. Tél: 7200.

A VENDRE: Pontiac 1950, Sédan, 6 cylindres, radio, chaufferette, lifeguard inner tubes", 2 pneus à neige, en bonne condition. Tél: 6848 de 9 hres. a. m. à 5 hres. p. m. et le soir à 4630.

A VENDRE: Chalet-Restaurant, 2 frigidaires; Show-Case; Salle récréative, avec chalet meublé. S'adresser à M. Joseph Landry, St-Blaise, Rang Richelieu. Tél: 4879. 3-4.

A VENDRE: Yatch, modèle Doré, 14 pi. S'adresser à Enoch Boyer, Hôtel St-Jean.

A VENDRE: Motocyclette "Royal Enfild 1950", 125 C.C., pneus neufs, licence. Prix 125.00, à 188 St-Charles, après 6 heures p. m.

A VENDRE à bon marché, poêle combiné, avec gaz propane, modèle 52, de luxe, avec horloge et lunière, s'adresser à 44 Richelieu, Iberville, Tel. 2261.

A VENDRE 2 machines à tricoter semi-automatique, Harley-Kay, cylindre 84 et 72, avec moteur, à sacrifice, aussi looper Stocco po. pointe tél. 5533 ou 2892.

A VENDRE mobilier de salon rouge-vin, réfrigérateur, aussi montre bracelet pour homme perdue tél 2081.

A VENDRE, malaxeur à ciment, $35 machine à blocs de ciment $55, petit épandeur à chaux, $50, côté de grosse attelage double, 3 vaches, le tout presque neuf.S'adresser à A. Miclette 4é rang, Iberville.

A VENDRE ou A LOUER chalet d'été, à St-Paul Ile-aux Noix près de Cantic. S'adresser à Conrad Lefrançois. Tél. 351 Napierville.

A VENDRE, yatch de 15 pds, moteur Johnson 8.1 H.P. Cabane à yatch. S'adresser à 262 Richelieu après 6 hrs, samedi à partir de 1 hr.

AUBAINE, 2 poêles de cuisine comme neufs, un avec brûleurs. Austin 51, excellente condition, aussi auto d'enfants. 161 apt. 5 Talon.

A VENDRE terrain à l'Ile Ste-Thérèse; aussi motocyclette, bonnes conditions. S'adresser, à 70 Cousins tél. 5506. 3-4

A VENDRE poêle émaillé blanc et noir Gurnay, comme neuf, avec brûleurs à l'huile, grill à bois, set charbon aussi,Studio chesterfield pouvant servir de lit avec deux fauteuils. S'adresser: à 78a 4 eme rue Iberville.

A VENDRE dodge 51 spéciai de luxe, 4 portes, roues chromées, pare-soleil, tout en parfait orde très propre comme neuf. Tél. 9393, 120a Notre-Dame, St-Jean.

A VENDRE, quatre remises pouvant être transportée, différentes largeurs et longueurs, pourraient servir pour garage, camps d'été, pour machines agricoles, aussi pour volailles, planchers en broche spécial pour volailles, aussi quantité de broches de différentes hauteurs et largeurs, aussi 3 consistants en 2 x 4 et 3 x 4, 300 poteaux de cèdres, 15 pieds de long, ainsi que planches. S'adresser à Euclide Brosseau, tél. 3357.

A VENDRE, à Iberville maison moderne, 2 logis, beau site, 4 pièces, salle de bain, galerie, 2 solariums, garage, jardin, arbres fruitiers, systeme de chauffage à l'eau, tél. 8-1453. 3-2

A VENDRE, Pontiac 32, presque neuf, moteur en bonnes conditions, très propre, $175. Tél. 6333 ou 41, Pinsonnault. 3-2

A VENDRE: à Iberville, prop. 2 logis, 5 pièces, finie plâtre, moderne en stucco $11,500; libre, maison 5 pièces, 1 arp. terre centrale, libre $4,500; 2 logis près église, 6 pièces, chauffage central, garage $8,200; libre; 4 logis revenus mensuel $190.; $17,000., bonnes conditions, prop. 6 pièces, garage, moderne, $7,900. bonnes conditions, maison 4 pièces, garage, $4,000, bonnes conditions à St-Jean prop. 5 pièces 1 mille de ville, grde route, $3,100., bonnes conditions à St-Edmond; prop. 2 logis 4 pièces, $11,500, libre; 4 logis briques moderne, $22,000; N.D.A., prop. 3 logis, un de 6 pièces, 2 de 3 pièces, $15000; bonnes conditions libre; Notre-Dame de Lourdes cottage moderne $11,500; prop. 3 logis, $9,500; propriété de 8 pièces, garage, $10,200. à bonne condition; petite terre $1,500, à St-Edmond, prop. 2 logis briques, moderne, $15000., bonnes conditions, Iberville prop. 2 logis, près église, 8 pièces, grand terrain, garage pour 8 autos, cause départ, bonnes conditions $8,500., aussi magasin, terres, restaurants. A louer: Logis 4 pièces, près de l'église 45, A Iberville, propriété 5 pièces, garage, entrepôt 60 x 30; $6,000.00; prop. 2 logis neufs, fini plâtre; $8,500. bonne condition, balance par loyer, libre. A Notre-Dame Aux., Prop. 4 logis de 3 pièces, 2 logis, 4 pièces, chauffage central, $17,000.00 Petite terre, bien bâtie 60 arpents, $7,000.00à à bonnes conditions.

A LOUER, Logis trois appartements dans St-Edmond, S'adresser à 95 Grégoire, él. 8-1713.

A LOUER, chambre pour monsieur avec accommodations des repas si désiré aux limites de Saint-Jean, endroit idéal pour l'été, Tél. 4917.

A LOUER, logis neuf, 4 pièces, très moderne. él. 3061.

A LOUER, deux appartements, meublés, éclairés, chauffés, entrée privée, usage du téléphone, endroit tranquille, situé à 150 Labrèche, tél. 8-1856

CHALET A LOUER, sur l'Ile Stehérèse, eau courante, électricité S'adresser par tél. 5941.

LOGIS à louer, 5 grandes pièces, Chambre de bain, eau chaude. S'adresser à 450 Blvd du Séminaire, él. 8-1603 3-2

A VENDRE

1 laveuse Beatty	$25.00
1 laveuse	$30.00
1 poêle Moffat blanc, sur garanti	$150.00
1 poêle Moffat blanc	$55.00
1 refrigérateur Westinghouse	$110.00
1 refrigérateur Kelvinator	$90.00
1 poêle à bois Gurney, blanc avec brûleurs	$75.00
1 poêle Gurney et brûleurs	50.00
1 poêle à bois Clare Jewel	$20.00
1 poêle électrique blanc, McClary	$75.00

Termes faciles.
GILLES ROBIN,
Tél. 8-1169.

A VENDRE, Hudson Hornet, en très bon ordre. S'adresser à 74, 3e rue, Tél. 2976.

A LOUER, logis 5 pièces, à 125 Mackenzie-King.

A VENDRE, à la Baie Missisquoi: 2 grands cottages doubles avec toilette, électricité, très bonne eau, aussi 2 simples avec solariums, très bien meublés, beau gazon, arbres, etc. près Hôtel Venise, Labelle Cottage, Tél. St-Jean 6752 ou St-Sébastien, 5 s 33 Revenus $1,800 par saison.

A VENDRE, 2 maisons neuves une de 4 logements, de 5 pièces et salle de bain, l'autre 4 logements de 4 pièces, et salle de bain trsè moderne, extérieur brique, intérieur plâtre et planchers de bois franc. Rapporte 12 p.c. S'adresser à 32B Mercier, Tél. 2677.

A VENDRE, carrosse "Sunshine" et pousse-pousse, très propre. S'adresser à 82 Cousin, St-Jean, Tél. 8-1331.

A VENDRE, motocyclette B.S.A. 650cc en bonne condition. Modèle 1951. S'adresser Bruno Bessette, Rang Richelieu en face de l'O.T.J.

CHAMBRE ET PENSION, pour homme, eau chaude à l'année, 29 DeSalaberry, ou 22 St-Charles, R. Vaillancourt.

A LOUER, Logis de 6 pièces, moderne, cave, sur le Boulevard Gouin. S'adresser à 222 rue Trahan, tél. 4249

A LOUER, grand logis de 5 pièces plus chambre de bain moderne, neuf, prêt 1er juillet, 2ème $60.00 par mois 32B Mercier, tél. 2677.

A LOUER, logis de 4 pièces, au vlilage Mt. St-Grégoire, eau fournie, libre le 1er juillet. S'adresser à J. P. Alix, tél. 3164 après 6 heures p.m.

A LOUER, à Baie Missisquoi, cottage 4 pièces, pour semaine, mois, saison. Labelle's Camp, près Hôtel Venise, tél. St-Jean 6752 ou St-Sébastien, tél. 5 s 33.

A LOUER, Chambre avec cuisinette meublée, chauffée, eau chaude, entrée privée, usage du frigidaire. 257 Notre-Dame, tél. 2547.

A LOUER, 2 apots 2½ milles d'Iberville, Bord de l'eau, entrée privée, genre chalet, Commodité de la ville. Prix modérés. S'adresser à Mme Roland Govette, 63, 4e Rue, Iberville, tél. 6916. 3-2

A LOUER, 2 chambres meublees, chauffées, éclairées, usage tél. et frigidaire, à 81 Notre-Dame.

CHAMBRE et pension, pour hommes ou filles. S'adresser à 239 Mayrand, Tél. 7221.

PIECE à louer, idéal pour salon, de beauté, avec 2 autres pièces pour cuisine et chambre. S'adresser à 99 rue Principale, Bedford, le vendredi et samedi, Mme E. Bourdon.

A LOUER, salon double meublé, ou non, et autre enambre, plus petits, 42 St-Jacques, tél. 6711.

A LOUER, chambre à 32 rue St-Jacques.

ON DEMANDE femmes d'âge moyen honnête, comme gardienne d'enfants pour fin de semaine, tél. 6062.

FEMMES DEMANDEES, emploi à temps partiel, convenable pour maitresses d'école et ménagère, bilingue, pour faire des enquêtes d'opinion pour compagnie de recherches; répondre en donnant âge, expérience et temps libre, à boite 128, St-Jean.

A VENDRE, à Lacadie, maison 4 arpents de terre. S'adresser à Aurèle Boulerice, Lacadie. 3-2

A LOUER, logis moderne de trois pièces, meublées ou non, Tél. 3317.

ON DEMANDE, Couple avec ou sans enfant. Travail léger, pour la femme. Logis de deux pièces meublées ou non. él. 4865.

DEMANDE: Hommes ou femmes avec ou sans expérience a temps régulier ou temps libre. Réalisez jusqu'à $100.00 par semaine comme distributeurs d'une ligne complète de bas pour hommes, femmes et enfants. Pour informations, écrivez ou tél. à Spécialités Richelieu, Enrg. 365 St-Jacques, St-Jean, tél. 5533 - 2892. 3-2

A LOUER, logis 5 pièces, à 84 Grégoire. S'adresser à 457 Laurier, Tél. 6501.

A LOUER, logis de 3 pièces, chambre de bain; s'adresser à 245 Blvd St-Joseph, tél. 9112.

A LOUER, logis 5 pièces, s'adresser à 20 St-Pierre, Cité.

A LOUER, Chambre à 7 - 3e rue, Iberville, de 6 à 7 heures p.m.

A LOUER, Logis neuf de 4 pièces, 235 Chaussé, coin Cousins. S'adresser sur les lieux ou tél. Henryville, 13, Fernand Coupal. j.n.o.

A LOUER, chambre double, meublée pour fille ou couple, sans enfant. S'adresser à 231 Bouthillier, St-Jean, tél. 2795. j.n.o.

A LOUER, 2 chalets neufs, meublés, commodités de la ville, sis bord de l'eau, Iberville, près parc Roman, S'adresser à Geo. Larivière, tél. 2350.

A LOUER, chalet, chaloupes, baignoires, 1 mille de St-Jean, termes. S'adresser à Pete O'Cain, RR 1, St-Jean, tél. 2802. 3-3

A LOUER logis comprenant grande cuisine, chambre, passage, toilette, cave à 172, Mayrand, tél. 5371.

A LOUER, Chambre et cuisine, meublées, poêle électrique fourni, et droit au frigidaire. S'adresser à 380 rue Laurier, St-Jean, 3-2

A LOUER, ou à vendre ,robe de mariée, cocktail, 12 ans, tulle et dentelle blanc. Tél. 9009.

A VENDRE, bicyclette C.C.M. en bon état. S'adresser par tél. 6903.

A LOUER, Maison 2 logis neuve, 4 pièces, chambre de bain, cave cimentée, rue Rémillard, tél. 3464, M. Benjamin.

A LOUER, logis 3 pièces, meublés à 82 - 1ère avenue, tél. 2436 et 3803 soir.

A LOUER, 2 pièces, chambre et cuisine, meublées, chauffées, éclairées, usage du frigidaire et téléphone. S'adresser à 132 Cousins, tél. 6179.

A LOUER, sous-sol chauffé, en hiver, 3 pièces, aussi chambre froide, pour adultes. Garage à louer à 121 Champlain.

A LOUER, logis 5 pièces, à 60, 4e rue, Iberville, él. 3888. 3-2

CHAMBRE à louer, à 99 St-Georges, St-Jean, Qué.

A LOUER, 2 maisons, 3 et 2 pièces, à la Bataille, Laprairie, visible le dimanche seulement. S'adresser à Madame Sénécal, la Bataille.

A LOUER, pour bureau, belle grande pièce, meublée ou non. S'adresser à 52 St Georges, St-Jean.

A LOUER CHALET, à 5 milles de Saint-Jean, Chemin Ile aux Noix, Bord du Richelieu, commodité, eau courante, toilette dans la maison. Pour informations, tél. 7749. A Montreal, FR. 5618, Adélard Salman, 4232 De-Laroche

LOGIS moderne à louer, 4 pieces, plus chambre de bain. S'adresser à 186 Blvd Gouin.

LOGIS à louer, 2 appts, près des Singer, à la semaine, entrée séparée. S'adresser Tél. 3966.

A LOUER, chambre pour 3 personnes, donc une separément, si désiré, droit cuisine, frigidaire, eau chaude, lessiveuse. S'adresser à 123 St-Jacques ou 208 Longueuil.

MAISON à louer, de 3 et 4 appts, meublée ou non, eau courante, électricité, près de St-Jean, S'adresser à Restaurant Armand Berger, No 50 Bord de l'eau. Talon St-Jean, tél. 3423.

CHAMBRE et pension, pour hommes et filles à 106 St-Pierre.

A LOUER, logis 3 pièces, chambre de bain, près des Singer. S'adresser à 341 Laurier, St-Jean.

A LOUER, logis 3 pièces, chauffé, eau chaude. S'adresser à 312 Notre-Dame.

A LOUER, Logis de cinq pieces, dans un bas, avec garage, 824 St-Jacques, paroisse Notre-Dame-de-Lourdes. Prix $60.00 par mois, tél. 3126.

A LOUER, logis 5 grandes pièces, à 183 Larocque. S'adresser à 181 Larocque, tél. 4736.

A LOUER, belle grande chambre sur devant, S'adresser à 134 St-Charles, A VENDRE, moulin à laver en bonnes conditions, à la même adresse.

LOGIS A LOUER, 3 grands appts et chambre de bain dans la montée St-Luc, libre pour le 30 juin. $40.00 par mois, tél. 4073.

A LOUER, chalet fini hiver et été à l'année, 4 pièces toutes les commodités. S'adresser Calixte Chagnon, Rang Bord de l'eau, No 55, Iberville.

A LOUER, logement, soubassement, 3 grandes pièces, bain, eau chaude, chauffée, électricité ménage fait. S'adresser à 123 St-Jacques ou 208 Longueuil.

CHAMBRE et pension, eau chaude à l'année à 236 Cousins, tél. 9514. 3-2

A LOUER, logis moderne, 3 pièces chambre de bain, eau chaude, plancher de bois franc $30.00. tél. 3386. J. A. Mailloux, Talon. j.n.o.

A LOUER, logis moderne, 4 pièces, salle de bain, solarium, jardin, arbres frutiers, arbustes à 51A 8e ave. Iberville, tél. 8-1453. 3-2

A LOUER, ou à VENDRE, chalet au bord de l'eau, Iberville, 5 pièces, meublées. S'adresser à 43, 12e avenue Iberville, Tél. 8-1030.

CHAMBRE et pension, près Brown-Boveri, 5 minutes de marche, à 248 Mayrand, tél. 9550.

A LOUER, à la Baie Missisquoi, chalets meublés, S'adresser à 45 - 2è avenue, Iberville, 3-2

A LOUER, logis de 5 pièces, au village de St-Luc. S'adresser par tél. 3290.

A LOUER, 2 logis, 4 pièces, près Aéroport $45, par mois, autre 4 pièces meublées, à St-Jean $50. aussi chambre et cousine, meublées, genre logis tél. 3320. 3-2

A LOUER, logis de 4 pièces avec chambre de bain, moderne, situé à 51 - 12ème Avenue, Iberville. S'adresser Calixte Chagnon, Rang Bord de l'eau, No 55, Iberville.

A LOUER, logis 4 pièces, chauffés, beau site. S'adresser à 39 St-Paul, ou 323 Notre-Dame, tél. 6796.

A LOUER, cottage, 4 pièces, 159 Papineau. S'adresser à partir de 7 hre jeudi soir.

VOTRE REVENU actuel est-il satisfaisant pour pourvoir aux besoins de votre famille, et aussi pour réaliser vos autres ambitions personnelles? Nous pouvons vous aider. Nous disposons d'une localité vacante pour un homme ambitieux, anxieux de devenir indépendant et marchand prospère. Produits de la plus haute qualité et de réputation internationale. Pas de déboursés. Gros revenu dès le début Crédit généreux aux personnes responsables. Automobile ou camionette nécessaire. Entrainement aux frais de la Compagnie. L'aspirant devra être âgé de 25 à 55 ans. Ne manquez pas cette occasion, écrivez immédiatement à la Cie J. R. Watkins, Dept. Q-S-3A 350 St. Roch, Montréal, P.Q.

UNE COMPAGNIE d'Assurance "Accident et Maladie" dominante est intéressée en des exploitants de fort calibre, capables de placer de larges limites d'Assurance type remplacement de salaires. Vous pourrez jouir des avantages de la formation complète d'un métier qui vous offre de hauts revenus pour votre travail." Pour tout rendez-vous, écrire à Boite 128.

PERSONNES d'expérience demandées spécialement dans la finission à la main, faufileur de rebords, opératrice sur machine à coudre, très bon salaires, endroit idéal pour travailler. Pour toutes informations, S'adresser à Mme Anita L'Homme le jour, Tél. 3883, le soir Tél. 3975. J. A. Besner et Sons, 201, rue St-Louis, St-Jean, Qué.

POULETTES BRAY? quoi de mieux maintenant? Choix de races; un jour et parties; demandez détails et prix commandez vos broilers du mois d'août maintenant; agents: Edmour Lussier, Laprairie, Gérard Brault, Lacadie; Léopold Martin, Lacolle; Edmour Prevost, Hemmingford; Origène Denault, Sherrington; Laurier Beauvais, Iberville.

RAOUL BERNARD, commerçant de bois annonce à sa clientèle qu'il a en main tout le bois nécessaire pour construction, aussi planche embouvetée bois de chauffage, tél. 4252. 3-2

JEUNE FILLE pour ouvrage général, chambre à soi, avec radio; bon salaire à personne compétente. S'adresser à 33 St-Georges, Laprairie, ou téléphoner à 345, Madame Riel.

ON DEMANDE servante, pas de lavage, bon salaire à 93 Cousins, tél. 6409. j.i.o.

ON DEMANDE servante pour ouvrage général de maison, à 121 Cousins, Tél. 3035.

SERVANTE demandée, famille sans enfant. S'adresser à 134 Champlain, St-Jean, tél. 3750.

SERVANTE demandée, pour ouvrage général, famille 2 personnes seulement, pas de gros lavage ni repassage. S'adresser à 452 Champlain, St-Jean, Tél. 3629.

JEUNE FILLE demandée à la Gaieté Française. Se présenter sur place

SERVANTE demandée. S'adresser au magasin A. Baraby, 242 Richelieu, ou téléphonez à 4866.

SERVANTE demandée pour ouvrage général, dans maison privée. S'adresser à 39 St-Paul, St-Jean, tél. 6796.

FILLES d'expérience demandées pour bas Argyles. S'adresser à Nova Knitting, 280 Mercier, Tél. 6638. 3-4

Encan public et volontaire chez Raymond Dérome, St-Jacque-le-Mineur, rang du Ruisseau, lundi le 22 juin à 11 heures. Seront vendu roulant au complet, tracteur neuf, à chevaux, ménage de maison, articles de hangar, etc., etc. J. M. Bergeron, encanteur licencié.

A VENDRE, maison de 5 pieces, chauffage central, très peu de comptant, bas prix à 795 St-Jacques, tél. 5068.

A LOUER, 3 pièces modernes, eau chaude, bas prix à 795 St-Jacques, Tél. 5068.

A VENDRE, poêle électrique marque McClary sur 220 Volts. Très propre. Conditions faciles si désiré. Tél. 8-1153, ou 6859.

A VENDRE, poêle à bois marque McClary. Très propre, spécial. Tél. 8-1153 ou 6859.

A VENDRE, refrigérateur. Tél. 6667.

A VENDRE, poêle McClary, combiné. Très propre en parfaite condition. Spécial $75.00. Tél. 8-1153 ou 6859.

A LOUER, grand salon double, petite chambre bien meublée; très propre, eau chaude à l'année; usage du poêle si désiré, pour couple sans enfant ou 2 jeunes filles, bon chez-soi. S'adresser au 3ème étage, 216A Richelieu. él. 3889.

SERVANTE demandée pour ouvrage général de maison privée. S'adresser à 265 St-Jacques.

SERVANTE ou femme de ménage demandée, famille 5 personnes, bon salaire, 50, 8ème avenue, Iberville, tél. 9304.

A LOUER, Logis de 2 grandes pièces, libre immédiatement à 104 Grégoire, Tél. 8-1460 ou 8-1541.

SERVEUSE de table demandée à l'Hôtel Windsor. S'adresser à Mme Bourdeau, Tél. 4419.

Femme demandée, ouvrage général, de cuisine. S'adresser à Mme Bourdeau, Tél. 4419.

A VENDRE, poêle Moffat, 4 ronds sur 220 volts en parfaite condition. Spé- $55.00 Tél. E. DeRepentigny, 8-1153, ou 6859.

EVOLUTION

Sous l'ancien régime libéral, de 1897 à 1936, notre province de Québec vivait uniquement, ou presque, de son agriculture. Les Canadiens-français, encore imbus de leur origine française et enclos dans les habitudes de leur récente histoire, demandaient à la terre leur pain quotidien.

Et quand, malgré le nombre des enfants, cette même terre se montrait généreuse, travaillée par le père et les aînés, un ou deux cadets se faisaient prêtre, médecin, notaire, avocat. Ces déracinés déménageaient en ville leurs pauvres pénates et travaillaient de leur mieux dans cette atmosphère nouvelle. Avant la dernière grande guerre, des liens innombrables rattachaient encore la plupart des citadins à leur famille rurale. Dans le temps des fêtes, les chemins de fer voituraient partout des bandes joyeuses qui retournaient sur la terre saluer avec leurs parents, les premiers jours de la nouvelle année.

L'âme était restée terrienne. La pensée, le coeur de la province, même dans les grandes villes, gardaient instinctivement dans leur expression, les caractéristiques de la vie des champs.

La politique, forcément, emboitait le pas. Les besoins et les aspirations populaires n'exigeaient, pour ainsi dire, que deux réalisations: une saine économie agricole, un encouragement tangible aux intellectuels rassemblés dans les professions libérales ou dans le clergé.

Si nous nous rappelons la politique des ministères Marchand, Parent, Gouin et Taschereau, nous devons admettre que les libéraux connaissaient leur province et comblaient ses ambitions. Les cultivateurs ont jalousement gardé les mêmes hommes au pouvoir pendant 39 années consécutives, leur marquant ainsi une confiance totale et constante.

Les duplessistes aujourd'hui se permettront toutes les comparaisons possibles à leur imagination, ces 39 années de libéralisme continu leur donneront tort, irrémédiablement.

Car Québec d'avant 1936 ne peut pas se comparer au Québec d'aujourd'hui.

Entre les deux, s'est glissée la guerre de 1939-1945.

Cette guerre que nous avons dû soutenir contre les dictatures et qui n'est pas encore finie, nous a coûté, en effet, nos caractéristiques les plus essentielles.

Nous avons dû, en quelques années, nous industrialiser à l'excès. La terre a prêté ses fils aux usines qui ne les lui ont pas rendus. Notre population, autrefois agricole en majorité, en est devenue ouvrière dans une proportion alarmante.

On prêchait autrefois le retour à la terre dans les périodes de crise économique, parce que nos jeunes des campagnes s'exilaient aux Etats-Unis. On le prêche aujourd'hui, dans une période de prospérité, parce que ces mêmes jeunes courent aux usines. Pis encore. Assez souvent, ce sont les usines elles-mêmes qui s'installent dans nos campagnes.

En 1953, le génie, les sciences, ont pris le pas sur les professions si populaires autrefois. Les ingénieurs sont à la mode. Ils accaparent les premières places en importance, naguère tenues par les avocats, les médecins, les intellectuels.

Ce chambardement de notre vie provinciale, nous le devons pour le mieux ou pour le pire, aux nécessités urgentes du dernier conflit mondial qui a mangé plus de métal et plus de machines que toutes les autres guerres de pain et de chair à canon. Le monde libre a gagné sa victoire contre Hitler dans les usines. Il gagnera l'autre contre Staline dans les usines aussi.

Sous l'impulsion, bonne ou mauvaise, d'Ottawa, la province de Québec en six ans, de 1939 à 1945, a changé le cours de son économie. Les capitaux étrangers et canadiens, soutenus par le gouvernement fédéral, ont industrialisé au maximum notre esprit, nos habitudes, nos ambitions.

De sorte que maintenant, notre politique doit suivre l'allure des événements. Les besoins de Québec ne sont plus les mêmes. Les mines, le commerce et l'industrie, le travail, ont pris l'importance prépondérante qu'avaient autrefois la colonisation, l'agriculture, l'élevage.

Notre prospérité a changé d'axe.

Ce n'est pas Monsieur Duplessis ni aucun politicien, rouge ou bleu qui nous a tracé cette nouvelle voie. C'est l'évolution mondiale qui nous l'a imposée.

Il ne faut pas nous laisser tromper par les comparaisons de chiffres ou de proportions qui ne se ressemblent pas plus que la grande piastre d'autrefois et la petite piastre d'aujourd'hui. Il ne faut pas non plus que certains politiciens, en mal de louanges, s'attribuent les mérites d'une prospérité qui non seulement n'origine pas d'eux mais est venue à leur insu et sans eux.

Depuis 1936, Monsieur Duplessis a tenu le pouvoir, chez nous. Depuis notre industrialisation forcée, depuis les environs de 1941, il est le maître de notre politique.

S'il aime à ce point les comparaisons, qu'il se souvienne des cultivateurs qui sont restés libéraux tant que l'agriculture a eu prépondérance dans notre économie.

Et qu'il note précieusement que le travail, aujourd'hui à son tour prépondérant, a voté contre lui en juillet dernier.

Sa politique n'est donc pas conforme à notre évolution.

Les libéraux gouvernaient pour la majorité, pour le peuple.

Pas lui.

ALBAN FLAMAND,
avocat.

Lisez le Canada-Français

LA BIBLE VOUS PARLE...

Venez, adorons et prosternons-nous, fléchissons le genou devant Yahweh notre créateur. Oui, il est notre Dieu, et nous sommes le peuple dont il est le pasteur, le troupeau que sa main conduit!

(Psaume 95, 6-7)

(Texte choisi par la Société catholique de la bible.)

LE JOURNAL EST LE PLUS PUISSANT MEDIUM D'ANNONCES

Les annonces, dans le journal, coûtent moins cher et sont plus efficaces que celles dites à la radio: car, cette vérité reste éternelle, savoir:

"LES PAROLES S'ENVOLENT! LES ECRITS RESTENT!"

LISEZ "LE CANADA-FRANÇAIS"

Tél: 6660 AIR CLIMATISE

Impérial ★ ST. JEAN P.Q.

Continuel tous les jours à compter de 1 h. p.m.

Mer-Jeu-Ven-Sam. – 17-18-19-20 juin

Prix Spéciaux: Matinée, .55c–Soirée .75c

LE CINEMA DANS TOUTE SA SPLENDEUR ET SA MAGNIFICENCE !!...

Déployant à l'écran un torrent d'émotions dans un film de couleurs somptueuses.

Pour compléter ce superbe programme, nous présentons les Sujets Courts suivants.

"Art Animals Actors?"
Un documentaire intéressant.

"Spike Jones in Hollywood"
Un Musical Mirobolant

"TITO'S GUITAR"
Un Cartoon approprié

UN NEO-CANADIEN DE NOTRE VILLE FAVORISE PAR LA CHANCE

M. Romano Tozzoli a reçu lundi soir les clés du superbe "Coronation Bungalow" mis en raffle par les Kinsmen de Montréal. Cette magnifique habitation entièrement meublée est évaluée à $40,000.00, et située à Ville Mont-Royal. M. Tozzoli qui n'habite notre ville que depuis un an et demi, est originaire de Florence, Italie et est à l'emploi de la Cie Singer en qualité de dessinateur. Nous lui offrons nos plus sincères félicitations.

Aux jeunes Agriculteurs du diocèse de Saint-Jean

Ne retardez pas à faire votre inscription à l'Ecole d'Agriculture de St-Rémi. Vous serez des maîtres dans votre profession agricole si vous venez meubler votre cerveau par l'étude et la lecture et forger votre caractère par la pratique des vertus rurales, dont les principales sont l'amour du travail, de l'honnêteté et de l'épargne.

Frère L. Fournier, c.s.v.
, Directeur.

MESSAGE

Que les jeunes cultivateurs du diocèse de Saint-Jean profitent davantage des bienfaits de l'Ecole d'Agriculture de St-Remi pour se préparer aux exigences actuelles, s'assurer une vie plus agréable et un travail plus rémunérateur.

Simon Bazinet, président de la promotion 1952-53.

Sympathies à la famille Martel...

(Suite de la page 11)

Boudrias, Clovis Martel, Léonard Lafond, Maurice Labelle, Paul Demers, Jeanne Campbell, Hélène Messier, Jacques Berger, Paul Bouthillier, B. Bouthillier, Jean Maurice Gagné, Magella Gagné, André - Lanoue, Mlle Huguette Marcil, Lucie Laflamme, Huguette Brisebois, Lise Brisebois, Raymonde Galipeau, Lucie Barsalou, Claudette Greendale, Pauline Renée, Jacqueline Hébert, Louise Demers, Grislaine Campbell, Mariette Berger, André Fréchette, Raymond Simard, Gilles Campbell, Alain Robert, Jean Alix, M. St-Pierre, Se Ave. Diane Robert, M. et Mme André St-Pierre, J. Guy Prairie, M. et Mme Léonide Martel, Jean-Guy Beaudrias, Micheline Beaudrias, Carole Boudrias, Claudette Boudrias, Jacqueline Poulin, André Boudrias, Ginette Boudrias, Pierrette Boudrias, MM. et Mmes Réal Cayer, J. O. Cayer, Denis Martel, Onil Beauregard, Laurier Labelle, Marguerite Masseau, Gérald Lemay, Louise Lafleur, Pierre Campbell, Jean Campbell, Louis Campbell, Famille Irenée Dupuis, Laurent St-Martin, Emile Lamontagne, Laurent St. Martin, Gaston Daneau, Gérald Fontaine, MM. et Mmes Rolland Provost, Joseph Leduc, Alfred Tremblay, Maurice Robert Lucien Boucher, Aldéi Goyette, Philippe Morin, M. et Mme Langevin, Alphonse St-Pierre, Hélène Choquette, Pierre Choquette, Flore Alix, A. C. Masseau, Claude Gérald, Fernand Lachance, Victor Boutin, André Provost, Claude Provost, Huguette Provost, Mlles Germaine Benoit, Fernande Benjamin, René Bédard, Mme A. Bellerose, Ghislaine Bellerose, Fleurette Langlois, Les élèves du Pensionnat d'Iberville, Danielle Bessette, Jean Smith, Gilles Bouthillier, Lise Smith, Claire Smith, Raymond Smith, Réal Bouthillier, Léonne Léger, inst., Irène Surprenant, Mme Adélard Galipeau, Pensionnat d'Iberville, Pierre Boudrias, Jeannine Tremblay, Monique Leduc, Jacqueline Langevin, Thérèse Lamoureux, M. et Mme Michel Choquette, MM. et Mmes Philippe Peddeault, François Robert, Ghislaine Messier, Mmes Roger Martel, R. Dubois, Micheline Nadeau, Guy Lamoureux, Benoit Nadeau, Maurice Chabot, M. André Martel, Mlle Rita Latimer, M. Rodolphe Bouchard, Mme Eugène Goyette, Mlle Thérèse Cloutier, MM. et Mmes Paul Sabourin, Gérald Millette, Albini Lord, Mme A. Poulin et autres.

M. et Mme Laurent Martel sensibles à ces nombreux témoignages de sympathies remercient sincèrement toutes les personnes qui les leur témoignèrent et également tous ceux qui de près ou de loin, coopérèrent au xrecherches du jeune Yves et tout spécialement à M. Denis Lefebvre, M. Antoine Gosselin au chef de Police Chicoine, et aux pompiers de cette ville.

LE CANADA-FRANÇAIS est de beaucoup le meilleur médium de publicité de tous les journaux de la Région, parce que sa circulation qui est la plus forte, est assermentée par A B C, payée, et dans la zone où les marchands font des affaires, et non dans des centres éloignés où les lecteurs font affaires à Montréal . . . 2 lecteurs contre 1 dans St-Jean, Iberville et les environs.

COURSES
A
SAINT-ALEXANDRE D'IBERVILLE
21 JUIN 1953
Sous les auspices de la Société d'Agriculture du comté d'Iberville.
Trois Classes au Programme
Bourse: $400.00
Président: B. Lamoureux, Henryville.
Secrétaire: Claude Brault, St-Alexandre
En cas de pluie, remis au dimanche suivant.

VENTE SPECIALE POUR LA FETE DES PERES

Chemises pour hommes $1.00. — Mouchoirs 9c. — Pantalons gabardine $4.93.—Shorts et top 49c. —Costumes de bain enf., $1.46. — Jeans enf., 99c. — Bas pour la famille 19c. — Slip à la taille 59c. —Panties enf., 19c. — Profitez de cette vente pour épargner des $$$ Gratis-Surprise : Vendredi, 19 juin. Beaux coupons, il faut, il il faut écouler.

Visitez
CHEZ RUBIN
3a, Place du Marché, Tél.: 4390

Salle Climatisée
IMPERIAL

Le Foyer des Meilleurs Films

— CONTINUEL TOUS LES JOURS —
DIM - LUN - MAR - MER.
21 - 22 - 23 - 24 JUIN

Maintenant. . . Ils envahissent l'atmosphère dans une tornade de rires et de situations cocasses".

Dans une course effrénée à travers l'espace...

ils parviennent sur la Planète Venus. . .

Où la gent masculine est inconnue!

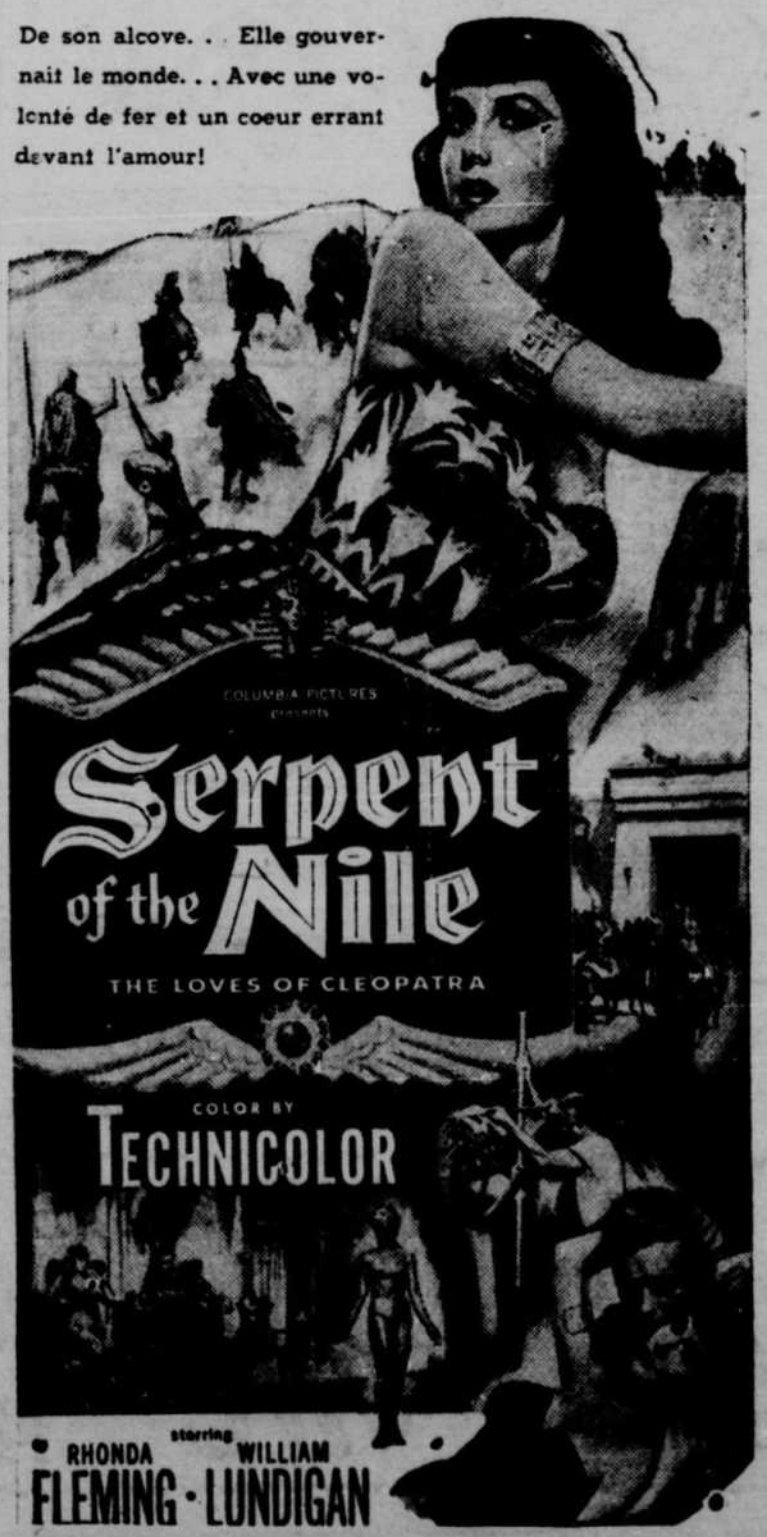
Leur plus récent succès d'hilarité!!

Dernières nouveles Mondiales

"Operation A-Bomb" en Technicolor

"The Simple Things" Cartoons de Disney"

De son alcove. . . Elle gouvernait le monde. . . Avec une volonté de fer et un coeur errant devant l'amour!



starring RHONDA FLEMING · WILLIAM LUNDIGAN

7ième Anniversaire du Magasin Maurice Jacques Enrg.

Avec la coopération de nos fournisseurs, il nous est possible, à cette occasion, de vous faire bénéficier d'économies sans précédentes. — Voilà la chance que vous attendiez! — Les quantités sont limitées. — Hâtez-vous !

Un LEGER DEPOT suffit pour notre PLAN de MISE-de-COTE

LIVRAISON A LA DATE DE VOTRE CHOIX

1891 — PHILIPS — 1953

Voilà l'occasion qu'il ne faut pas laisser passer. — Imaginez un superbe T.V. Philips, le "Rolls Royce" de la Télévision".

7 Seulement de chaque modèle.

Modèle 304		Modèles 303 et 784	
Prix régulier	$387.95	Prix Régulier	$469.95
Economie 7ième anniversaire	40.18	Economie 7ième anniversaire	70.18
	$349.77		$399.77
$54.77 comptant, $18.67 par mois		$60.77 comptant $20.47 par mois	
Ecran 17" Haut Parleur à l'avant. Modèle de Table Léger supplément pour base.		Ecran 17". Tonalité superbe Console fini noyer.	

7 Seulement à ce bas Prix

Prix Régulier . $366.95
Economie
7ème anniversaire 57.18

$309.77

Montant comptant $47.77

$16.57 par mois

Jamais vous n'avez vu une machine à coudre comparable à la NECCHI

- Coud les boutons
- Fait les bords invisibles!
- Fait les monogrammes!
- Brode
- Fait les boutonnières!
- Pose les appliqués

La Necchi BU Custom De Luxe fait toute votre couture plus vite, plus facilement, du commencement à la fin.

Il y a une NECCHI à partir de $139.00
$21.00 comptant
$2.00 par semaine

Voyez la NECCHI avant d'acheter

Cours de Couture avec chaque Achat.

Afin de permettre à notre personnel de bénéficier de la saison d'été, le magasin sera fermé à 6 hrs p.m. tous les samedis durant Juin, Juillet et Août.

ECOUTEZ LE POSTE CKVL A 4.52 P. M. LUN-MER-VEN.

TEL·4275

Maurice Jacques ENRG.

149 Richelieu, St-Jean, Qué.

TELEVISIONS A LOUER 60c PAR JOUR

LE CANADA-FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la région.

Circulation auditée par A.B.C.
Membre de la "Class A Weeklies

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

Fondé le 1er juin 1860.
93 ans d'existence

VOL. XCIV No 3 — PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE — JEUDI, 18 JUIN, 1953

Elections Fédérales le 10 août

QUATRE CANADIENS DE LANGUE FRANÇAISE APPELES AU SENAT

Le lundi, 10 août, a été décrété date des élections fédérales. C'est la première fois qu'un tel événement aura lieu en août depuis la Confédération.

Le premier ministre St-Laurent a aussi remanié son cabinet, rempli sept vacances libérales au Sénat et annoncé qu'il inaugurera la campagne électorale le 22 juin à Winsor, Ont.

"Le premier ministre de 71 ans a déclaré à des journalistes dans une conférence de presse donnée après une réunion du cabinet qui a duré toute la journée, qu'il s'attend de gagner les élections et de demeurer chef du gouvernement "un bon bout de temps" par la suite. Il a ainsi fait allusion aux rumeurs d'après lesquelles il prendrait sa retraite après les élections.

M. St-Laurent a aussi rejeté la possibilité de réduction de taxes avant le scrutin. Il a déclaré qu'à son avis les changements de taxes annoncés au dernier budget fédéral demeureront.

M. Fournier nommé juge

Le ministre des Travaux publics, l'hon. Alphonse Fournier, 60 ans de Hull, Qué., qui est député depuis 1930, devient juge de la Cour de l'Echiquier du Canada et le secrétaire d'Etat de l'hon. F. Gordon Bradley, 65 ans, un des principaux partisans de l'entrée de Terre-Neuve dans la Confédération en 1949, devient sénateur.

M. John W. (Jack) Pickersgill, 47 ans, greffier du Conseil privé a été assermenté comme successeur de M. Bradley et il se présentera comme candidat dans le comté de son prédécesseur, Bonavista . Twillingate, Terre-Neuve.

Le successeur de M. Fournier n'a pas été nommé et M. Saint-Laurent a déclaré qu'il ne prévoyait pas cette nomination avant les élections. Ce serait un député de la province de Québec. En attendant le ministre de l'Immigration, l'hon. Walter Harris, détiendra le portefeuille des Travaux publics.

M. Macdonald au Sénat.

Un autre député important disparait des Communes par la promotion de l'Orateur l'hon. Ross Macdonald, 61 ans, de Brantford, au Sénat. D'après le système de l'alternance des orateurs de langue anglaise et de langue française, M. Macdonald devait terminer son mandat de quatre ans à l'expiration du Parlement actuel.

On prévoit que son successeur sera M. Louis-René Beaudoin, 41 ans, orateur adjoint, si les libéraux reprennent le pouvoir. On affirme que M. Macdonald pourrait devenir leader du gouvernement au Sénat en replacement de M. W. Mcl. Robertson, de la Nouvelle-Ecosse, dont la santé laisse à désirer.

Le premier ministre n'a fait aucune déclaration sur ce point, cependant.

Autres sénateurs.

Les autres nominations au Sénat comprennent quatre députés actuels et un avocat d'Ottawa qui n'a jamais été député.

Il s'agit de MM. Joseph Bradette, de Cochrane, Ont., ancien orateur adjoint; Léonard Tremblay, de Dorchester, Qué., whip libéral adjoint; Sarto Fournier, député de Montréal-Maisonneuve depuis 1935; Aurèle Léger, député de Kent, N.-B., depuis 1940, et John J. Connolly, avocat d'Ottawa et ancien adjoint exécutif des ministres de la Défense pendant la deuxième guerre mondiale.

A la conférence de presse qu'il a donnée immédiatement après une réunion du cabinet le premier ministre a également annoncé qu'il veut demander à M. W. G. Weir, de Neepawa, Man., principal whip libéral, de devenir son adjoint parlementaire dans le prochain Parlement. Il a déclaré que M. Weir avait déjà refusé cet emploi, que détenait l'hon. Walter Rairis avant de devenir ministre de l'Immigration, il y a quelques années.

Depuis lors, le premier ministre n'a pas d'adjoint parlementaire, bien que plus d'une douzaine d'autres ministres en aient.

Projets de campagne

Au sujet de ses propres projets de campagne, le premier ministre — en confirmant les prédictions déjà vieilles qui fixaient les élections au 10 août — a aussi confirmé qu'il inaugurera sa tournée électorale dans l'Ontario, à Windsor, comté du ministre de la Santé M. Paul Martin.

Il passera une semaine dans l'Ontario, se rendra à sa maison d'été de St-Patrice, Qué., puis se dirigera vers les provinces maritimes et Terre-Neuve. Il s'occupera ensuite de l'Ouest. Il ne fera pas de campagne dans le Québec avant les élections complémentaires provinciales du 9 juillet dans Montréal-Westmount, parce que, a-t-il dit, il ne veut pas mêler les deux campagnes.

25 ANS D'EPISCOPAT

Son Excellence Mgr J.-A. Papineau a célébré lundi, le 15 juin, le 25ième anniversaire de son élection au siège épiscopal de Joliette. A l'occasion de ce jubilé d'argent, qui signifie tant de bienfaits spirituels et de zèle apostolique pour les âmes, nous exprimons à Son Excellence nos hommages de respect et de vénération et nos voeux les plus sincères.

AD MULTOS ANNOS.

ELEVE A L'HONNEUR

Nos sincères félicitations sont acquises à M. Bernard Reid, finissant à l'Ecole Technique de Montréal qui a mérité la médaille d'Or pour s'être classé premier de la section française ainsi que le prix Paul Sauvé pour avoir conservé la plus forte moyenne au cours de ses quatre années d'études. Ce brillant diplômé est le fils de M. et Mme Omer Reid d'Iberville.

D'après la statistique médicale, un Canadien en bonne santé qui mesure 6 pieds de grandeur ne devrait jamais peser plus de 185 livres.

CONSIDERATIONS SUR LA VIE CANADIENNE

POURQUOI QUEBEC VEUT ST-LAURENT

La campagne électorale fédérale n'est pas encore commencée, mais il est déjà très évident que la population du Québec appuira fermement l'administration St-Laurent.

C'est un sentiment **éclairé** qui porte ainsi le peuple de notre province à réélire une équipe gouvernementale qui l'a fort bien servie depuis 1949.

Sans doute, les Canadiens français sont-ils fiers de voir un des leurs à la tête du pays. Sans doute les catholiques du Québec se rejouissent-ils de ce qu'un catholique tienne avec une telle compétence le gouvernail de l'Etat canadien; sans doute les libéraux préfèrent-ils qu'un libéral dirige la barque nationale. Tout cela est vrai et tout cela est correct, au moins dans une large mesure.

Mais une raison explique encore mieux que la solidarité française, la solidarité catholique et la solidarité libérale ces excellentes dispositions actuelles du peuple québecois à l'égard de M. St-Laurent. Cette raison, la voici: le peuple du Québec a **confiance, profondément confiance, une confiance raisonnée** en M. St-Laurent.

Il tient pour un gage de **sécurité politique** cette franchise extraordinaire et cette préoccupation de justice qui caractérisent la personne et les oeuvres de ce premier ministre. Avec un tel chef d'Etat, Baptiste sait où il va, parce qu'il croit M. St-Laurent incapable de mentir, incapable même de finasser, la logique de cet esprit vigoureux étant à la hauteur de sa franchise pour trouver les mots qui rendent acceptables aux hommes de bon sens les vérités les plus ingrates, qui sont parfois les plus utiles à connaître. . et à méditer.

Les Canadiens-Français et les catholiques du Québec ont la ferme conviction que leur héritage français et catholique ne peut avoir de meilleur gardien que l'homme public expérimenté dont la franchise et l'esprit de justice ne leur ont jamais causé la moindre inquiétude.

Il est inconvenable, en effet, que l'esprit de justice et la franchise sacrifient les droits nationaux et religieux du Québec—droits fondés sur la loi naturelle, sur l'histoire et sur les meilleurs intérêts canadiens.

Sobre en paroles, comme tous les esprits réfléchis, M. St-Laurent n'abuse pas des professions de foi religieuses et patriotiques. Sa noble répugnance pour les ruses de l'électoralisme lui interdit de se proclamer, même par voie d'insinuation, meilleur catholique ou meilleur Canadien français que les autres.

Mais sa vie privée est celle d'un catholique exemplaire. Et, dans le domaine public, au poste qu'il occupe, sa vive préoccupation de justice en tout et partout sert beaucoup mieux la religion—pour aujourd'hui et surtout pour demain—que les manoeuvres provocatrices.

Le meilleur service qu'un chef d'Etat canadien puisse rendre aux Canadiens fançais et aux catholiques de notre pays, c'est de faire disparaître les préjugés

(Suite à la page 18)

DANSEZ A VOTRE ORCHESTRE PREFERE SUR DISQUES VICTOR

HIT PARADE

1—Song from Moulin Rouge	6—I Believe
2—April in Portugal	7—Say you're mine again
3—Ruby	7—Anna
4—I'm Walking behind you	9—Pretend
5—Doggie in the window	10—Ho Ho Song

SUCCES A VENIR :

1—Seven lonely Days	5—Limelight
2—Tell me a story	6—Caravan
3—Crazy man crazy	7—Almost Always
4—Your cheatin' heart	8—Tell me you're mine

Venez voir notre grand choix de Long Playing : ....
Populaires - Classiques

Leclerc & Frère Ltée

169-171 Richelieu — Tél: 4433 — Saint-Jean

Il y a 26 ans:—

Au Fil de nos Souvenirs

L'Etablissement des vastes étables à Bestiaux.

Voilà maintenant plus d'un quart de siècle que se construisaient à St-Jean, à l'extrémité ouest de la ville, les grandes étables à bestiaux, pour y engraisser les animaux de boucherie venus de l'ouest, et destinés à l'exportation.

Il est bien évident que ce furent nos facilités de fret par chemin de fer qui valurent à la ville de St-Jean d'être choisi comme site de ces étables.

Voici comment se lisait la nouvelle parue à ce sujet dans "LE CANADA-FRANÇAIS" du 8 août 1927:

Jean FREDERICK

"St-Jean sera bientôt dotée "d'un établissement qui sera "l'embryon d'une industrie dont "le développement sera une sour"ce de revenus considérables "pour notre ville. Il s'agit de la "construction de vastes étables "que fait ériger la R.-J. Speers "Corporation de Winnipeg, pour "engraisser les bestiaux de "l'ouest à l'exportation. M. Char"les Vely de St-Boniface en est "l'entrepreneur."

"Ces étables auront 1900 pieds "d'étendue et auront la forme "d'un quadrilataire de 800 pieds "de longueur par 150 pieds de "largeur. Chaque côté aura une "profondeur de 18 pieds et une "hauteur de 12 pieds. Les archi"tectes sont: MM. Northwood et "Chiver, de Winnipeg, et le coût "sera de près de $150,000. On a "déjà employé 12 wagons de bois "pour les travaux et il en faudra "encore autant pour terminer l'entreprise."

Lisez le "Canada-Français"

La nouvelle brasserie Carling qui a été officiellement inaugurée à Montréal, le mardi 16 juin, possède l'une des plus grosses bouilloires de l'industrie canadienne de la brasserie. Ci-haut, on voit le dessus de cette bouilloire. Au premier plan, de gauche à droite: MM. A. H. MacCarthy, gérant de la brasserie; Raymond L. Millette, gérant des ventes, et Stanley Parker, maître-brasseur. Natif de la la ville de Québec, M. MacCarthy fut aviateur au cours de la dernière guerre, comme du reste M. Millette. Celui-ci est né à Fassett, comté de Papineau, et il a terminé ses études au Collège St-Michel à Buckingham. Il est membre du conseil Crémazie des Chevaliers de Colomb.

QUESTIONNAIRE CANADIEN

1—Quelle est la plus importante production canadienne, la production d'or ou de textile primaire?

2—Quand les timbres poste canadiens de un à cinq cents changent-ils ordinairement leur apparence?

3—De combien le nombre d'employés du service civil fédéral a-t-il augmenté depuis 1939?

de juillet 1952 atteignait un

4—Le revenu ouvrier au mois nouveau sommet, quel était-il, $179 millions, $469 millions ou $905 millions?

5—Combien de jours en moyenne y passent les Canadiens qui vont à l'hôpital.

REPONSES: 5.—10.6 jours. 4—$905 millions. 3—Le nombre en est presque triplé depuis 1939. 2—Seulement à l'avènement d'un nouveau monarque. 1—La production de textile primaire est environ quatre fois celle de la production d'or.

(Québec-Presse).

Considérations sur la . . .

(Suite de la page 17)

dressés contre eux au cours d'une histoire deux fois séculaire, qui ne favorise guère les relations amicales.

Or pas un seul Canadien n'a fait plus que M. St-Laurent pour réduire à sa simple expression le ravage des préjugés.

Je n'hésite pas à dire qu'après cinq ans d'administration St-Laurent, les Canadiens français et les Anglo-Canadiens se querellent moins qu'auparavant et se font plus facilement confiance les uns aux autres.

De part et d'autre, on se découvre réciproquement des qualités, on se montre plus tolérant, on pense un peu moins à ce qui divise et un peu plus à ce qui unit.

Cette oeuvre d'unité nationale, prologue des réalisations les plus brillantes, voilà l'oeuvre principale de M. St-Laurent. D'autres, avant lui, avaient certes travaillé dans le même sens, mais il n'est pas téméraire d'affirmer que sa méthode s'est avérée supérieure à celles de ses prédécesseurs.

Cette unité canadienne raffermie sert tout le monde, mais particulièrement les minorités ethniques, religieuses et autres.

Voilà une des raisons majeures pour lesquelles le peuple de Québec veut que St-Laurent reste au poste et continue, tout en accomplissant les oeuvres commencées, de faire l'école à sa manière: sans prétention, mais avec toute l'efficacité de l'exemple donné par en haut, enseigner l'esprit de justice et la franchise en politique.

Nous étudierons ensemble d'autres raisons pour lesquelles non seulement les gens de Québec, mais une forte majorité anglo-canadienne veulent le retour de l'équipe St-Laurent au pouvoir.

Eugène L'HEUREUX

READING ROUGE

Les bas prix du printemps sont maintenant arrivés.

- Vous recevrez le meilleur anthracite de Pensylvanie.
- Le charbon a peu de cendres.
- Il est taché rouge pour votre protection.
- Réduisez le coût de votre chauffage.
- Achetez Maintenant et Epargnez.

FAMEUX READING ANTHRACITE

FAMEUX READING ANTHRACITE

Charbonnerie Lasnier

170 Foch — Tél: 2206

Saint-Jean, Qué.

AU SALON S. BESSETTE

287 J.-CARTIER — TEL. 3694

SPECIAL:

Permanente Unic . $5.00
Rég. $7.50
Pour enfants . . . $2.50
Cold Wave $5.00
Pads Chimiques
à partir de $3.50

52-4

NOUVEAU – NOUVEAU

SPECIALITE
LAVAGE ET CIRAGE
(Simmonized) D'AUTOS

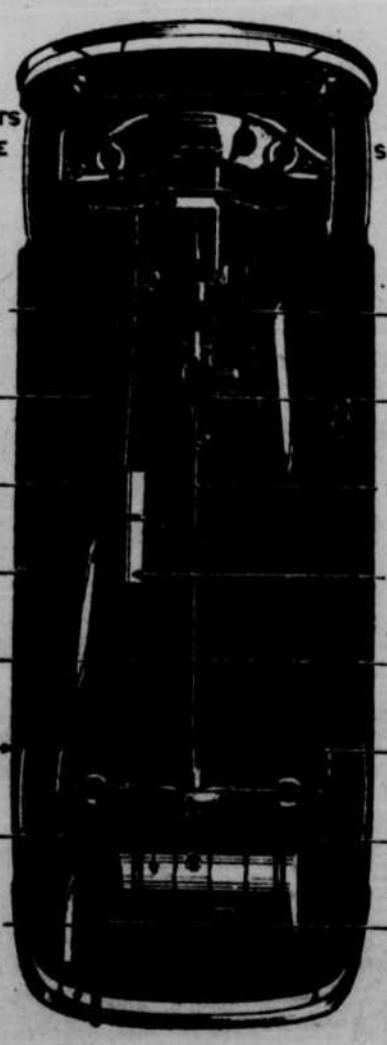
RICHELIEU WASHING
R MAILLOUX, Prop.

296C, MERCIER, SAINT-JEAN,
TEL : 8-1744

52-4

Prévient la rouille, arrête la corrosion par les sels de la route

Protège les automobiles et les camions contre l'action ruineuse de l'eau, du sel des routes, des acides et autres produits chimiques. Possède des qualités pénétrantes exceptionnelles, scellant les plus minimes fentes et crevasses. Adhère remarquablement au métal formant un bouclier intact qui protège la soustructure de l'auto ou du camion.



S. Audelin

Agent pour le district:

190 LONGUEUIL — TEL.: 2178 — SAINT-JEAN

OBSEQUES DE M. PATRICK BAILLARGEON

Récemment ont eu lieu, en l'église de St-Lambert, les imposantes funérailles de M. Patrick Baillargeon, entrepreneur bien connu, décédé subitement.

Précédé de cinq landaus de fleurs et des employés de la firme Baillargeon, l'imposant cortège se composait de centaines de personnes de toutes les classes de la société: corps publics, professionnels, hommes d'affaires, ouvriers, représentants des gouvernements provincial et fédéral, conseils de ville de la cité de St-Lambert et de la Cité de Saint-Jean, Commissions Scolaires, etc.

A l'église, c'est M. l'abbé Ludovic Deslauriers, curé, qui fit la levée du corps et le service fut chanté par M. l'abbé Paul-Emile Dumas, vicaire, assisté de M. l'abbé Deslauriers et du R. P. Roméo Trahan, SSE., de Greenfield Park. Assistaient dans le sanctuaire: M. le chanoine Joseph Poissant, chancelier du diocèse de St-Jean; R. P. Donat Boutin, supérieur de la Villa Manrèze; l'abbé Eugène Martineau, curé de la Cathédrale de St-Jean; l'abbé Pierre Lanctôt et l'abbé Albini Giroux, de St-Jean.

La chorale rendit la messe de Perosi, avec prose de Casciolini.

Conduisaient le deuil, les enfants du défunt: Michel, Lise et Nicole Baillargeon; ses neveux Pierre et Bernard Bisaillon; son père: M. Pacifique Baillargeon; les frères: Jean et Philippe; son beau-frère: M. Howard Owen, son neveu, Howard Jr.

Les porteurs d'honneur étaient: MM. J. Giliger; J. Harel, H. Leroyer, Pierre Ranger, S. R. Brake, J. Beauchesne, N. Ménard, J. A. Croteau. Les porteurs d'office étaient MM. Casimir Perrier, Paul Poirier, Jean-Paul Auclair, Roland Pagé, Bruno Gagnon, Aimé Ranger, Charles Perrier et Lucien Roy.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies, dont voici les détails:

Télégrammes de sympathies: Honorable Jean-Paul Beaulieu, Arthur Bergeron, Honorable Alcide Côté, M. et Mme R. Martineau, Roch Pinard, Martin Forest, Simon Paré, Famille Alain Lyon, M. et Mme Marcel Saint-Pierre, M. et Mme Jean-Paul Trahan, M. et Mme Léo Laporte, Maurice J. Demers, M. L. N. MacMillan, Club La Paix, M. et Mme Pat Nicholson, Mme et Miel Leblanc, Dr René Varin, M. et Mme Ludger Côté, M. et Mme E. Lacombe, Michel Lymburner, M. et Mme F. R. Lefebvre, M. et Mme Henri Gauvin, M. Arthur Raymond, M. et Mme André Thibodeau, M. et Mme Arthur Clément, famille L. A. L'Heureux, M. et Mme René Payette, Eva et Anne-Marié Chagnon, Mlle Tapp, Maison Henry Morgan, Raoul Serres, M. et Mme J.A. Paquette, famille Antoine Boissonnault, M. et Mme André Daviault, F. Payette et Fils, J. S. Dextraze, M. et Mme Oscar Boulais, M. et Mme J. A. Paillon, M. et Mme Roland Fortier, M. Albert Trahan, Ernest Léger, Paul Tremblay, Philidore Cuimet.

Messes: J. Armand Payette, André Jarry, C.S.C., Omer Brault, Jean-Guy L'Homme, les employés de P. Baillargeon, Georges A. Rémillard, J. P. Auclair, Jacques Massue, Roland Meunier, A. Gosselin, Couvent St-Lambert, 6ème année, Jean-Paul Boucher, Couvent St-Lambert, 3ème année, René Mongeau, Oscar Bessette, P. Demers et Fils, Albert Trudeau, Rodrigue Lasnier, Fernand Duval, famille Henri Fyfe, Hormisdas Perron, Alph. Pelletier, J. Martin, Sergent Arthur Barré, Lorenzo Crevier, Pauline Pérubé, Claire Ouellet, L. O. Lalonde, Couvent St-Lambert, 2ème année, Maurice Toupin, Firmin Bernard, Armand Sicotte et Fils, Contracteur, Lawrence Galetti, Laurent Girard, Samuel Bessette, Gérard Durocher, Redmond Roch, M.L.A., Roland Viger, E. Armand Ménard, P. E. Trahan, Philippe Trahan et Fils, Personnel Ferronnerie Idéal, Mathieu Binette, Firmus Godin, Joseph Chaput, Geo. Bernier, Edga Gaudette, L. Georges St-Jean, J. R. Demers, famille Chenier, Léo Boyer, employés P. Baillargeon Ltée, Damase Brissette, Jean Brault, Jean H. Dugas, Louis Roy, Joseph Larivière, Aimé Ranger, Daniel Jeannotte, Delphis Lareau, Clément Bessette, Rév. Père Donat Boutin, S. J., Arthur Fortin, Marcel Mongeau, Germain Legrand, ptre, J. Murray Johnson, Elizabeth Sheahan, Famille Renaud, Famille Adélard Richard, Emile Auclair, J. Laramée, Alexandre Gagnon, Marcel Bisaillon, L. Chénier, W. Gill, E. Moreau, André Chevrier, L. Drolet, Ovide Chartrand, A. Poirier, A. V. Rowe, R. Turcot, A'ph. Turcot, Alph. Pelletier J. B. Baillargeon, E. Labarre, J H. Rousseau, Emile Roy, Clasisse Baillargeon, F. A. Harvey, Clovis Page, Lucille Marsan, P. Raymond, Jean Perras, Sr. M.-Henriette de Jésus, Jack Fillion, Tom Yimontsas, M. Lamoureux,

(Suite à la page 21)

Tél: 7482 — 526, Laurier

MAURICE BOULAIS, A.P.A.

Auditeur Public Accrédité

Comptabilité — Vérification

Impôt sur le Revenu.

Bureau: 69, St-Jacques — Tél: 4347

La bière au coeur d'or

LISEZ LE CANADA-FRANÇAIS

MADAME

L'électrolyse vous rendra le charme que vous désirez produire. Faites enlever vos poils follets.

PARAISSEZ A VOTRE MIEUX
STUDIOS CHARMIS
242, ST-JACQUES
ST-JEAN — TEL. 2566

SPECIAL

pour toute la saison

La Permanente à froid (Cold Wave)

Economique et d'un résultat merveilleux.

Garantie pour une durée de 6 mois

- Shampoing
- Coupe de cheveux
- Permanente
- Mise en plis

$5.00

TOUT COMPRIS

CLARENCE

Votre maître coiffeur

26 St-Paul — St-Jean

Tél. 6604

TEL: 3389

MATELAS RICHELIEU

Pour vos réparations de matelas de toutes sortes, à ressorts etc.

E. MARCOUX

SAINT-JEAN

Boite 70—R. R. No. 2

Route Saint-Jean - Montréal

Hommes et femmes! Vieux à 40, 50, 60!

Vous désirez de l'entrain?

Voulez-vous vous sentir plus jeunes?

Des milliers s'étonnent jusqu'à quel point Ostrex les a rajeunis. Si vous vous sentez vieux après 40, parce que votre corps manque de fer. Le format de présentation ne coûte que 60 cents. Pour un renouveau d'entrain, de vigueur et de jeunesse, essayez les comprimés toniques Ostrex dès aujourd'hui. Dans toutes les pharmacies.

Excursion en bateau sur le Richelieu — M. V. Cyrius —

DEPARTS
CHAQUE JOUR

Après-midi . . . . . à 2 h.
Le soir . . . . . à 7 h.

ENDROIT :
Au quai de la rue St-Georges

Durée de l'excursion
3 heures et 30
—:—
Le dimanche, l'excursion d'environ 4 heures, se rend jusqu'à Rouses Point

TAUX
SUR SEMAINE

Après-midi $1.50
Le soir $2.00

LE DIMANCHE: $2.00

Les enfants à moitié prix

Excursion à Burlington sur demande. Départ le samedi à 8.00 A.M.; arrivée à Burlington à 5.00 P.M. Retour le lendemain via Plattsburg; arrivée à Saint-Jean à 9.00 hres P. M.

LE CANADA-FRANÇAIS

L.-OMER PERRIER, Directeur-Prop.

Membre de C. W. N. A.
Ass. des Hebdos C. F.
Classe "A" Newspaper
Circulation assermentée,
Auditée par A. B. C.

MEMBER AUDIT BUREAU OF CIRCULATIONS

Abonnements: St-Jean, Iberville et Etats-Unis: $2.50
Campagne: $2.00 — Autres pays $3.00
Payable d'avance.
Journal Régional Hebdomadaire publié à
84 RICHELIEU — TEL : 2368 — SAINT JEAN
Autorisé comme envoi postal 2ième classe,
Ministère des Postes, Ottawa.

"D'Estoc et de Taille"

L'ELECTION D'OUTREMONT

Saoulographie Québecoise

D'ici le jour du scrutin pour les trois élections partielles de juillet prochain, il importe que la population sache certains faits. Elle en votera non seulement selon sa conscience, mais selon une conscience avertie.

Je suis, paraît-il, un doctrinaire doublé d'un pamphlétaire. On pourrait donc, dans certains milieux, douter de l'entière véracité de ce que je vais raconter. A cause d'enthousiasme, diraient les uns, à cause de mauvaise foi, diraient les autres.

Je me contenterai donc de citer, à la queue-leu-leu, des extraits de journaux. Vous y trouverez une histoire complète. Vous tirerez vos propres conclusions.

The Herald, 13 novembre 1951:

"Majority of pastors have received copies of the petition and they will mention the request in their sermons Sunday. House to house canvassing will be made in various parishes by voluntary workers who hope to obtain several hundred thousand names.

"The petition will inform Premier Duplessis:

"That present business hours are being violated and that liquor is being sold outside of meal hours and in phohibited places;

"That it is being sold to minors with increasing harm to youths:

"That it is responsable for heavy disbursements on the part of the state to come with juvenile deliquency."

La Presse, 13 novembre 1951:

"Dès dimanche prochain, MM. les Curés lanceront le mot d'ordre dans leur paroisse. Partout la prédication portera sur l'alcoolisme et ses méfaits au sein de notre population. L'opinion publique ainsi alertée, on fera circuler chez les fidèles une requête à l'adresse du premier ministre de la province.

"Cette requête réclame une stricte observation de tous les articles de la loi des liqueurs: des sanctions rigoureuses contre les délinquants, quels qu'ils soient; la restriction des heures où l'on peut obtenir vin et bière aux repas le dimanche; la fermeture des grills, depuis minuit le samedi soir, jusqu'à 8 heures le lundi matin; et la diminution progressive du nombre des établissements licenciés."

La Presse, 15 novembre 1951:

"Nous publions ici le texte même de ces suggestions, tel qu'adressé à Messieurs les curés:

1o "Insister sur les points suivants:

a) "Cette campagne ne poursuit aucun but politique. Il s'agit d'une question morale sur laquelle l'Eglise peut et doit se prononcer;

d) "Les établissements licenciés se multiplient et les occasions de boire bière et alcool se font plus nombreuses;

c) "Les accidents de la rue et des routes, les meurtres, les bagarres, les fautes d'impureté de toutes sortes, les vols, par la jeunesse, etc. sont causés, en grande partie, par les excès dans l'usage des boissons alcooliques;

d) les contraventions à la loi de la Commission des Liqueurs sont trop souvent tolérées ou ne sont pas réprimées assez sèvèrement (amendes légères, etc.)."

La presse, 16 novembre 1951:

"Deux conclusions sautent à l'abord aux yeux (a) en se basant sur les normes établies par l'Université Yale, il nous faut admettre que Montréal compta près de 25,000 alcooliques ou individus, mâles et femelles, faisant un usage immodéré des liqueurs alcooliques."

Montréal-Matin, 23 janv. 1952:

"... le premier ministre a déclaré:

"La loi des liqueurs n'est pas observée comme elle devrait l'être et je remercie l'Episcopat d'avoir attiré l'attention sur les abus de l'alcoolisme."

Montréal-Matin, 16 avril 1952:

"Je (Monsieur Duplessis) ne voudrais pas que se perpétuât l'opinion émise en certains milieux que notre race est une race d'ivrognes, que la province de Québec est noyée dans l'alcoolisme. C'est faux c'est injuste. Je vous réaffirme le désir irrévocable du gouvernement de collaborer avec les autorités religieuses pour empêcher et réprimer les abus et faire cesser toute espèce de justification que nous sommes une race d'ivrognes."

L'avenir de la Mauricie, 18 avril 1953:

"Les Maires du compté de Champlain ont adressé à l'honorable Maurice Duplessis, premier de la province et député de Trois-Rivières ainsi qu'à Monsieur Maurice Bellemare, député de Champlain, une requête demandant de corriger la situation du commerce illégal de l'alcool dans ce comté.

"La requête est signée par les maires de dix-sept villages et paroisses. Elle signala que le mal de l'alcoolisme prend des proportions de plus en plus menaçantes et dangereuses pour les jeunes du comté et qu'il y a une véritable conspiration pour alcooliser la jeunesse des deux sexes."

L'Homme Libre, 30 avril 1953:

"On sait que le gouvernement provincial a toléré l'ouverture le dimanche des débits de boisson (grills et clubs) depuis presque un an à Drummondville. Cette situation a eu ses échos au Conseil municipal de la cité lors de sa séance régulière de lundi soir.

"C'est l'échevin Léo Corriveau qui a soulevé cette question et à sa demande, le greffier a été chargé d'écrire au Procureur Général de la province pour le mettre au courant de la situation et d'exiger que la loi des liqueurs soit respectée à la lettre le dimanche."

L'Avenir de la Mauricie, 9 mai 1953:

"Durant la fin de semaine du 2 mai, Monsieur Patenaude a visité la plupart des grills à Trois-Rivières et a fait une étude de la question de la moralité chez-nous."

"La situation ici et dans la province de Québec, dit-il, n'a jamais été aussi pire que depuis la présentation au gouvernement dirigé par Maurice Duplessis d'une requête de l'Episcopat pour l'observance de la loi des liqueurs."

"On vend de la boisson aux mineurs, continua-t-il, ou on en vend aux personnes déjà ivres et on ne se gêne pas pour maintenir les établissement ouverts après les heures de fermeture. Le racolage et la prostitution se pratiquent sans réserve à certains endroits."

La voix de notre clergé a clamé dans le désert.... duplessiste, en novembre 1951.

Clamera-t-elle dans le désert populaire, en juillet 1953?

Car elle s'adresse maintenant au peuple de trois de nos comté. Ce peuple tolérera-t-il, encouragera-t-il l'ivrognerie, la prostitution et l'Union Nationale qui protège l'ivrognerie et la prostitution?

Nous le verrons bien.

Alban Flamand

Bureaux à louer

2 BUREAUX CHAUFFES
SALLE D'ATTENTE
SERVICE DE CONCIERGE

S'adresser à:
114 St-Jacques

Tél: 4262 le jour
2262 le soir

THERESE GRENIER

- MODISTE DE CHAPEAUX
- PASSES DE MARIEES
- Réparations de toutes sortes.

Tél. 6376

418 Laurier, St-Jean, Qué.

j-n-o.

Elle convient à votre peau!

LA POUDRE POUR LE VISAGE

Du Barry

Apporte à la femme ce charme exquis qui lui attire des regards admiratifs. Fine, adhérente et parfumée, la poudre Du Barry pour le visage est légère comme une caresse, douce comme un reflet de lune. De plus, elle est hypo-allergénique . . . elle convient à votre peau! Choix de ravissantes teintes à la mode exclusives à Du Barry.

$1.25 et $2.00

Richard Hudnut

TORONTO • NEW YORK

Economiques - commodes - délicieux

SACS DE THÉ "SALADA"

Cartes Professionnelles

GERARD CHARBONNEAU
B. A., A.D.B.A., I.R.A.C.
ARCHITECTE
Bureau à Saint-Jean:
170 J.-Cartier Appt. 1, Tél. 3919
Bureau à Montréal
6260 Chemin Côte des Neiges
Tél. ATlantic 1669

Dr. Gérald CLOUTIER
OPTOMETRISTE
Examen de la Vue
Bureau de 9 à 6 h. exc. le mercredi. Vendredi et samedi de 9 à 9 heures.
Le soir sur rendez-vous
150 ST-JACQUES - Tél: 2884
Coin Laurier, SAINT-JEAN

ADELARD FORGET Jr.
AVOCAT - PROCUREUR
TEL: 4212
217 Jacques-Cartier - St-Jean

DR LEBLANC DENTISTE
BEDFORD, Que.

Dr. J.-Roland Meunier
OPTOMETRISTE
218 RICHELIEU TEL. 2347
ST-JEAN, P. Q.

MORIN & CINQ-MARS
ARCHITECTES
217 JACQUES-CARTIER
TEL: 4653 ST-JEAN, P. Q.

YVES PAPINEAU, O. D.
OPTOMETRISTE
Examen de la Vue
Bureau le soir seulement
de 7.30 à 9 p.m., mercredi excepté
66 ST-JACQUES TEL: 4293

ADRIEN TOUGAS, M.D.
95 PRINCIPALE — BEDFORD
TEL: 2092
Si absent, tél: 843
Bureau tous les jours

JEAN-L. VILLENEUVE
L. S. C., C. A.
SABREVOIS. TEL: 7133

CARTES D'AFFAIRES

W. BERGERON
Contracteur Plâtrier
et Ciment.
45-2ième Ave. IBERVILLE
Tél: Résidence 2495

GOYETTE & BISAILLON
Salomon Goyette, Prop.
Manufacturier de Monuments
LETTRAGE AU CIMETIERE
201 rue Missisquoi - IBERVILLE
TEL: 2426

MARTHA FERLAND
CORSETIERE SPENCER
Tous genres de Corsets. Mesures complètes — Dessin Individuel — Description détaillée de la taille
Bas élastique, Néo Form
39 SAINT-PAUL — TEL: 6796

CORINNE HACHEZ
CORSETIERE SPIRELLA
Fisher - Burie
Appareils Orthopédiques.
Bas élastiques
Appareil Néo-Form
39 ST-PAUL ST-JEAN Tél: 6796

MICHEL LYMBURNER
AGENT
Chamolain Oil Products Ltd.
Huile à Chauffage,
Huile à Moteur, Gazoline
TEL. 4969
378 Champlain - Saint-Jean, Qué.

Membre de la Société des Ingénieurs en refrigération
Tél: 4242

LEO LETOURNEAU
Spécialiste en réfrigération
VENTE ET SERVICE
Atelier moderne de réparation
Chemin Richelieu, — ST-JEAN.

HERVE LACASSE
APPAREILS ELECTRIQUES
Entrepreneur-Electricien
Licencié
Filage de maison — Industries
Réparations de moteurs
Poêles et accessoires de cuisine
220 ST-JACQUES ST-JEAN
TEL: 4868

Mme ANNA MERRY
CORSETIERE SPENCER
Tous genres de corsets - Mesures complètes - Description détaillée de la taille - Dessin individuel.
TEL: 4698 188 RICHELIEU

J. M. PETRIN & FRERE
Manufacturiers de
BLOCS DE CIMENT
305 Blvd. GOUIN Tél. 2390
SAINT-JEAN

ALPHONSE ROY
ENTREPRENEUR-GENERAL
Construction de maisons,
Réparations générales,
Transport de bâtisses.
227 De Salaberry - Tél: 4282
SAINT-JEAN

ANTONIO SAMSON
ENCANTEUR LICENCIE
Manufacture de blocs de ciment blocs unis, ravés, bossés, fleuris
Bois de construction
HENRYVILLE.
TEL. 2-13

ANDRE TRAHAN
Huile à chauffage
"IMPERIAL"
Commandez sans tarder
TEL: 2878.

Obsèques Baillargeon...

(Suite de la page 19

C. Laurier, Roland LeRoyer, R. Guillotte, Louis Ranger, G. Touchette, R. Brosseau, J. Lachapelle, R. Gravel, R. Corbeil, A. Vary, R. Cousineau, Guy Lamarre, Léo Laplante, Charles Fortin, Wilfrid Trudeau, Pierre Trudeau, Albert Trudeau, Albert Lussier, Ernest Anctil, M. Cabana, C. Barber, Walter Charron, J. Russell, J. R. Achim, Ch. Lintault, Harris Ouimet, Aquilla Gratton, Adrien Baillargeon, Paul Labelle, S. J. Young, J. A. Daignault, R. Donaldson, Edward Lajeunesse, Delphis Brosseau, Jean Langevin, U. Mailloux, J. C. Mailloux, Gérald Gravel, Claude Brissette, Hubert Soucie, Marie Gratton Vary, Gisèle Chevrier-Morais, Jean-Paul Martin, Maurice Martin, Emile Poissant, Famille S. Racine, Conrad Beauvais, Simon Baillargeon, J. A. Chevrier, Côme Chevrier, Dr. Perrier, L. M. LeSieur, Dr Léopold Lacroix, E. Pelletier, Léo Boily, Claude Lapierre, Louis Roy, Lucien Roy, Albert Demers, Gertrude Emard, Victoria Goodrich, Jacques Tardy, Madeleine Bellefeuille, Paul Bellefeuille, Dr. R. Grenier, Georges Arpin, Louise Gagné, Henri Gougeon, Marcel Mongeau, Auguste Vincent, Médard Deniger, Adrien Lyon, Herménégile Lamarre, René Dulude, S. Robin son, Gabriel Morin, Robert Pagé, Raoul Gagné, Philippe Lanam, J. Racicot, A. Daviault, Bernard Langevin, A. Plourde, J. E. Camerlain, J. O. C. Charbonneau, Ernest Métivier, Armand Gilmore, Donat Serres, C. J. Baillargeon, Wilfrid Guimond, Jos. Therriault, R. Robert, A. Lynch, Jean M. Lynch, P. Lnch, J. Boucher, F. Baillargeon, E. Baillargeon, O. Deneault, G. E. Robert, J. R. Robert, G. A. Deland, S. Denault, L. Mailhot, M Brunet, L. Casavant, J. Léonard, M. Bélanger, L. Vandandaigue, C. Lapierre, M. Sicotte, E. Bastien, L. Houde, D. Laperle, J. Dagenais, P. Chénier, M. Perrin, F. Martel, M. Larouche.

Bouquets spirituels: M. Alcide Toupin, M. et Mme J. A. Charette, M. Donat Demers, Mlle Laurette Demers, M. Conrad Camaraire, M. et Mme A. Welch, M. et Mme Ed Jodoin, M. Alphonse Brault, Mlle Thérèse Ste-Marie, M. Laurent Chénier.

Offrandes de fleurs: Mme Patrick Baillargeon, M. et Mme Philippe Baillargeon, M. Bernard Baillargeon, MM. et Mmes J. B. Baillargeon, C. J. Baillargeon, Arthur Laberge, M. Redmond Roche, M. J. B. McGuigan, M. Maurice LeSieur, M. Bernard Milot, M. Eugène Lasnier, M. et Mme Roméo Poutré, Mme Gaston Poutré, Conseil Municipal de la Ville d'Iberville, Docteur et Mme Chevrier, Mme M. Yvon Baillargeon, M. et Mme François Bertrand, M Georges Pelletier, M. J. H. Ouellet, M. et Mme Napoléon Couvier, Mlle Juliette Bouvier, MM. et Mmes Armand Leblanc et famille, Maurice Boissonneault, Raymond Soucie, M. Ernest Métivier, M. et Mme et Mlle Louise Gagné, MM. et Mmes Paul Poirier, Edmond LaBarre, J. H. Dugas, Pharmacie Gagnon, Gaétan Vigers, Famille Clément, Roland Chalifoux, M. et Mme Wallace Butterworth, famille Julien Brisson, Famille Adrien Baillargeon, Lefebvre et Frères, M. et Mme Lucien Bernard, M. Jean-Paul Périn, P. A. Marchand, G. A. Faguy and Son Ltd, MM. et Mmes Jean Gravel, Raymond Gauthier, Gérard C. Langevin, M. Georges Abott, M. Trofflé Primeau, M. et Mme Albert Legault, Famille Gingras, Mlle Emard, M. Robert et Mlle Henriette Comeau, M. et Mme Paul L'Heureux, G. Laurion, Léopold Drolet, M. et Mme Jacques Ranger, M. et Mme Louis Handfield, M. Lionel Robert, M. et Mme Gaston Péloquin, MM. et Mmes H. Duval, Adélard Berger, Jean - Paul Auclair, MM. Roland Pagé, Jean Labbé, Emile Ste-Marie et Oscar Ethier, Mme E. C. Owens, La famille Cooney, MM. et Mme Paul Gauvin, M. et Mme et Cécile Daviault, Roger Camerlain, Hervé Martel, André Owens, Syd. Cross, Laurette, Alfred et Georges Milbrener, Hôtel Richelieu par Joseph Boivin et Roméo Poutré, MM. Beaulieu et Dupré, C.A., Rangers Store, Jack's Restaurant, employés de Philippe Baillargeon et Fils Ltée, Ideal Petroleum Co. Ltd, Laurentide Acceptance Corp. Ltd, Chas. Cusson Ltée, D. Brissette et Cie, Miron Frères Ltée, Le Président et le Directeur de Ludger Gravel et Fils Ltée, Automobile Product Co Ltd, E. McGowan, Mack Truck of Canada, B. Mongeau Auto Ltée, M. et Mme Jean-Paul Beaulieu, Paul Cloutier et René Charron, de Laval Transport, les Entreprises prises Frontenac Ltée, The British American Oil Co. Ltd, Employés de Baillargeon Auto Ltée et de P. B. Ready Mixed, C. O. Monat Co., J. E. A. Ranger Ltée, Laurentide Equipment, Employés de P. Baillargeon Ltée, Union Construction Ltée, Dominion Hoist & Shovel Co. Ltd, Cercle Social du Cté de Chambly, Dulude Transport, Chambre de Commerce Jr de St-Lambert, Chambre de Commerce de C. Jacques-Cartier, Les Employés de l'Hôtel Richelieu, G. Henri Lintault Eastern Steel Pr. Ltée, Explosive Sales Ltd, L. F. Automobile Inc., Lemieux & Frères, Président et Directeurs du Club Lemoyne de Longueuil, Arthur Blanchette, Normand Roy, G. Turcotte, R. Petsey, A. A. Brique, Léopold David, Jean R. Gingras, Gilles Lacroix, G. Jacques, A. Gingras, E. Millette, A. Léo Brunet, M. et Mme Elzéar Duval, Roger Grisé, Aldéi Poissant, G. Normandin, Mme R. Baillargeon, G. Chagnon,

(Suite à la page 22)

Nous irons chercher vos films et les retournerons 24 heures après, sans frais additionnel — Tout film développé donne droit à un agrandissement de 5 x 7 gratuit.

Vente de kodak et de films.

Spéciaux du mois de juin.

Lumières à flash General Electric ou Sylvania

PAQUET DE 8 LUMIERES **$1.18** | PAQUET DE 10 LUMIERES **$1.49**

PHOTO ROY ENRG.

TEL. 6386 TEL.

Toujours avec un service de livraison gratuite

Spécial pour le mois de juin

FRIGIDAIRE

6 pds	249.75
8.8 "	289.75
8.6 "	339.75
9.7 "	389.75
9 "	449.75
10.6 "	489.75

24 MOIS POUR PAYER

Nous louons vaisselle pour toute occasion.

Magasin J. P. Rouleau

42 St-Paul - Tél. 3873

St-Jean, Qué.

j.n.o.

ARRETEZ - REGARDEZ - ECOUTEZ, MESDAMES

Aubaines sans pareilles

cette semaine au

Marche ST-LOUIS

Tél. 2021 112 St-Louis

Jambon épaule, la livre	49c
Boeuf haché maigre	38c
Steak de boeuf de l'ouest délicatisé	65c
Nous venons de recevoir: Patates du Nouveau-Brunswick, 50 lbs.	90c
Dindes fraîches tuées No. 1	49c

TOUJOURS EN MAINS

Canards du Lac Brome - Dindes - Lapins - Volailles

POISSONS DE TOUTES SORTE

Saumon, Flétan, Dorés, Filets frais, etc.

EN PLUS

Très belle vaisselle donnée gratuitement

Bière et Porter - Fruits et Légumes

— Livraison gratuite dans St-Jean et Iberville —

LES FUNERAILLES

LANGLOIS

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

SAINT-JEAN

Résidence FUNERAIRE

280 Jacques-Cartier

TEL: 9004

PLUS QU'UN CHEZ-SOI

IBERVILLE

Résidence FUNERAIRE

28, 4e RUE

TEL: 9035

BUREAU JOUR: 203 RICHELIEU
NUIT: 280A JACQUES-CARTIER

Tél: 4449

Obsèques Baillargeon...

(Suite de la page 21)

H. Roy, E. Parent, L. Lefort, M. et Mme R. Ménard, R. Desmarteau, P. Lanctôt, B. Brien, E. Martel, E. Chartrand, E. Gaudette, M. Baillargeon, Y. Viens, R. Mercier

Sympathies: M. et Mme Honoré Langlois, M. et Mme Conrad Pierre, Famille Donat Tremblay, M. et Mme Stanley Foisy, Famille Joseph Godin, Geo. St-Germain et Fils, Robert Owens, Grace Rollins, Georges G. Coulombe, Ville de Jacques-Cartier, Victor St-Germain, Ville de Greenfield Park, Mme J. C. Harbeck, E. R. Drolet, M. et Mme J. A. Chantal, Dr Paul Pairier, L. J. Gallit M. et Mme A. Lavoie, Mme T. Tardif, Mme E. Simard, M. et Mme R. Lemay, Dr R. M. Levert, M. Robitaille, S. Roy, J. A. Tremblay Nap. Martineau, R. W. Germain, H. Ste-Marie, F. Ste-Marie, M. Roy, S. Crête, Fr. G. Descarmise, C. Santée, Z. Coupal, L. Beauregard R. Lord, M. et Mme G. O. Savoie, L. Bourdon, J. Norbert, R. Perreault, E. Mailloux, M. et Mme R. Ste-Marie, M. et Mme B. Durocher, Mme H. J. David, R. David, A. R. Dell'Anniello, M. et Mme J. E. Ranger, C. Baillargeon, J. Massé, A. Hébert, J. Zernard, G. Perrault, E. Gutner, L. Gosselin, W. Richard, A. Brank, M. et Mme E. McGowan, C. Ouellet, M. et Mme G. Longtin, M. et Mme J. Legrand, M. et Mme L. Provost, J. B. Coupal, A. M. Devine, M. et Mme R. Préfontaine, H. Leblanc, M. et Mme G. C. Langevin, M. A. Devine, D. Martel, P. E. Lessard, M. et Mme E. Boivin, R. H. Beauregard, M. et Mme G. Daoust, L. Tessier, M. et Mme L. A. Proulx, M. et Mme Paul Baillargeon, Antoine Girard, J. A. Bélanger, Denis Boisy, Albert Cadieux, M. et Mme Jean-Pau Fyfe, A. Buteau, Gilles Canuel, Mme Canuel, Jean Guy Canuel, M. et Mme Wilfrid Brossard, M. et Mme Guillaume Dumontet, F. Beausoseil, Bernard Bélair, Sylvain Boutin, Roger Soucy, Albert Boissy, Paul Lemieux, Léo Foster, M. et Mme André Rémillard H. et Mme Alfred Richard, M. et Mme Jean Courtemanche, M. Claude Larose, Mme R. Olivier, M. et Mme Narcisse Anctil, M. et Mme Henri Caron, Pharmacie Provencher, Mlle Fleurette Ouellet, Eugène Perron, Famille Casimir Perrier, Famille Horace Catudal, M. et Mme Jean-Philippe Toupin, Charles-Emile Moreau, MM. et Mmes Georges Signori, Adrien Bédard, Paul Carrière, Laurier Provost, Paul Coupal, Philippe Toupin, Jean-Baptiste Racicot, Charles Morin, MM. et Mmes Albert Joseph Lareau, Léonard Desnoyers, Georges Perrault, MM. Roland Chevrette, A. Anctil, M. Cossette, Mme H. Duval, Mme Edmond Lachance, M. et Mme Jos. Marcil, M. et Mme Eug. Dolbec Jr, famille Joseph Bernard, Famille Jean Legrand, Dr et Mme Georges Phaneuf, MM. et Mmes Ren Bonneau, Armand Lavoie, Emile Viens, Aquila Gratton, D. Martel, Sunny Zinman, Victor Senécal, Roland Tremblay, M. Jean Eagala, M. et Mme J. Raoul Coutemanche, M. et Mme Elisé Chicoine, Famille Germain Courtemanche, M. et Mme Gérard L'Ecuyer, M. Arthur Langlois, M. et Mme Arthur Boulanger, M. Adrien Gagnon, Mme M. David Lord, Famil-Germain Normandin, Raoul Senécal, Clovis Pagé, Ernest Lefebvre, Léo Favreau, Philippe Ménard, René Brisson, E. Durocher, Joseph Durocher, Adrien Lefebvre, Ferronnerie Notre-Dame, A. E. Grégoire, Wil. Lupien, L. P. Beauchemin, Brien Brien, Philippe Brault, Romuald Mercier, Denis Tétrault et enfants, famille Joseph Lyon, L. Mayer, Henri Boissonnault, Jean-Guy Durocher, J. Germain Bienvenue, Roch Moreau, Odilon Vandeboncoeur, Eugène Chartrand, O. H. Lavoie, Oscard Ménard, Joseph Renaud, C. Geoffrion, Walter Dupuis,, Emilien Bourassa, Patrick Pothier, Arthur Alexandre, Romain Dupuis, Maison Rodrigue Lasnier Ltée, J. Darius Robitaille, J. Clovis Baillargeon, Maurice Cabana, Albani Lapalme, Raoul Boucher, Famille Devine, Adélard Audet, L. Chenier, Wilfrid Brossard, Frank Baume, Armand Gilmore, Wilfrid Clermont, Bruno Gagnon, Harris Ouimet, Roland Laguë, Edouard Arbour, Famille Alphonse Laguë, Maurice Martin, Compagnie Lasnier & Galipeau, A. Gagnon, Jean-Paul Brosseau, Yvette Langlois, J. R. Gingras, Jean-Paul Martin, Famille Léo Brosseau, André Brault, Dr Antonio Bernier, Jean Charbonneau, Joseph Nobert, René St-Jean, René Prévost, Armand Leduc, Jean-Guy Pétrin, Albéric Dépelteau, Denis Ménard, René Prfontaine, Stanislas Georges, M. et Mme Pierre DesMarais, Mlle Louise DesMarais, Commission Scolaire N.-D.-A. St-Jean, M. et Mme François Tarte, J. Geo. Brouillette, M. et Mme Carmel Carmel, M. et Mme Georges Lussier, Famille Ren Roy, M. Alex. Senécal et autres.

Mme Patrick Baillargeon et ses enfants; la famille Pacifique Baillargeon, les membres de la famille Chenier, MM. Jean et Philippe Baillargeon désirent exprimer leur reconnaissance à toutes les personnes qui leur ont été sympathiques dans leur épreuve.

Les placements des Canadiens à l'étranger s'élèvent présentement à près de $4.000.000,000.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYE.

VOS
NERFS

ne sont pas en ACIER

SI LA TENSION NERVEUSE vous rend irritable, nerveux et inquiet, ne désirez pas seulement un soulagement—obtenez—

Nourriture Dr. Chase
POUR LES NERFS
Epargnez 39c Achetez le gros format

Devenez Sténo-Dactylo en trois mois.

Cette sténographie facile, rapide, captivante, basée sur l'alphabet, est enseignée à l'heureactuelle dans plus de 300 villes des Etats-Unis.

Le Collège Commercial Le Tourneux, fondé en 1934, à Granby, Qué., est *le seul collège autorisé* à enseigner ce système *"Ultra-Rapide"* à St-Jean et aux environs.

●

Finissants, finissantes de cette année, jeunes gens, jeunes filles, ou personnes plus âgées, dans trois mois, vous pourrez affronter tout genre de travail de sténo-dactylo.

Ecrivez 100, 120, 140 mots à la minute, après un cours de 3 mois (deux soirs par semaine, le lundi et le mercredi) en apprenant la merveilleuse et unique méthode **"Ultra-Rapide"**, basée sur l'A.B.C.

●

Pour renseignements et inscription, s'adresser au bureau de l'information, Centrale Catholique, du lundi au vendredi, de 7 hres à 9 hres P.M. Tél. 7533 et le jour à 193 rue Laurier, tel. 2434.

M. H. JOLIN, ass.

Démonstration le 29 juin à 8 hres P.M.

DECOUPEZ ET ENVOYEZ

Je désire assister à une démonstration gratuite du merveilleux système de sténo "ultra rapide" bilingue en trois mois.

NOM .....

ADRESSE .....

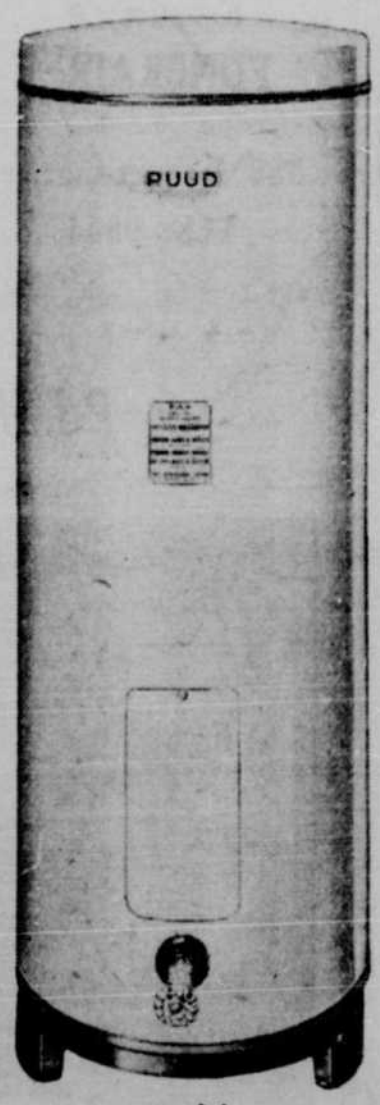
VILLE .....

COLLEGE COMMERCIAL LE TOURNEUX
CENTRALE CATHOLIQUE
190 rue Laurier — Saint-Jean, P.Q. — Téléphone 7533

Vous aurez

de l'eau chaude toute la journée -tous les jours

avec un . . .



chauffe-eau électrique

. . . en un tournemain!

Eau chaude à toute heure signifie confort pour toute la famille. Le chauffe-eau électrique vous procure toute l'eau chaude nécessaire sans aucune attention de votre part. Pas de feu, pas de cendre, pas de souci! C'est le moyen le plus sûr, le plus rapide et le plus propre d'avoir toujours de l'eau chaude. Il ne vous en coûte que 25¢ par personne par semaine.

Aucune perte d'électricité et le contrôle thermostatique garde l'eau à la température idéale.

Téléphonez dès aujourd'hui à nos bureaux et nous nous ferons un plaisir de vous renseigner au sujet du *Chauffe-eau Electrique Automatique.*

Prix à compter de $130.00 - Installation en plus

APPARTIENT A SES ABONNÉS
SOUTHERN CANADA POWER

Sympathies à la famille Domina Gagnon

Lors du décès de M. D. Gagnon, la famille a reçu plusieurs témoignages de sympathies entr'autres:

Télégramme: Famille Laurent Hébert, l'Epiphanie.

Messes: Les Ligueurs du Sacré-Coeur de St-Edmond, Arsène Morrier, les employés St-John Textile Lépartement du picuraége, St-John Textile, Diana et Ida Harbec, Mlles Meunier, Tiers-Ordre de St-Edmond, Coopérative Bon Accueuil, Elda Bonneau, Famille Adrien Gagnon.

Fleurs: Les employés St-John Textile Dépt. du Picurage.

Sympathies: Cécile et Amanda Monière, MM. et Mmes Conrad Clouâtre, Edouard Abel, Marcel Lanciault, J.A. Rondeau, Urgel Babeux, Mme Georgette Tougas, Mlle Elda Bonneau, MM. et Mmes Normand McNulty, Albert Frédette, Roméo Lapointe, Albert Godin, Ovide Denault, Yvonne Champagne, Alfred Boudreau, Diomède Meunier, Armand Gagné, L. Omer Perrier, Henri Paré, P. Perrier, Rosaire Lafleur, Paul Alexandre, Arcade Thérien, Georges Foisy, Philibert Clouzier, Jérôme Lestage, Louis Lemaire, Jack Intravado, Mlles Mariette et Réjane Benoit, Mlles Diana et Ida Harbec, Mlles Meunier, Ligueurs du Sacré-Coeur de St-Edmond, Les employés St-John Textile Dept, du Picurage, Arsène Morrier, Coopérative Bon Accueil, Tiers-Ordre de St-Edmond, Famille Emile Thériault, MM. et Mmes Léonard Richer, Famille Wilfrid Alexandre, MM. et Mmes Hormisdas Bessette, Adrien Samoisette, Famille Louis Gervais, Philippe Thimineur, Léo Boudreau, Aldéric Lefebvre, ArcadeCharron, Emile Girard, Urbain Bélisle, Guy Lanciault, Roch Choquette, Lucille Fournier, Amédé Bédard, L. Lafond, St-John Textile, MM. et Mmes Lionel Grégoire, Yvon Benoit, Jos. Fournier Philippe Payant, Emile Dégongre, Marcel Babeux, Adrien Samoisette, Mlles Rolande Meunier, Gastonne Meunier, Suzanne Meunier, Louis Lemaire fils Mlles Antoinette Frégeau, Manon Lamarche, Mme M.R. Desfossés, MM. et Mmes Aldéric Lefèvre, Louis Gervais Armand Fortin, Guy Fortin, Gisèle Fortin, Roger Fortin, Gilles Fortin, Annette Laplante, Jocelyne Perreault, Denise Barry, Fernande Grégoire, Claire Meunier, Jeannine Lapré, Denise Poisson, Lucille Benjamin, Denise Dagneault, Estelle Dextraze, Sr. Quintal, Jacques Gagnon, Lise Gagnon, Famille R. Perrault, M. et Mme Josophat Beauvais, Mme Eugène Bernard, Mme Arcade Thérien, Mme Jos. Huart, Mme A. Surprenant, Irénée Jetté ptre vic St-Edmond, Albani, Monty, Mlle Mariette Benoit, Mlles Réjeanne Benoit, Marie-Reine Guérin, Rolande Boudreau, M. Gustave Signori, M. Alphé Gamelin M. et Mme Paul Duquette, Mlle Huguette Meunier, Denise Choquette, Lucille Fournier, Jeannine Boudreau, J.-d'Arc Bisaillon, Mme G. Clouâtre, Yvonne Champagne, M. U. Bélisle, Jeannine Dégongre, Jérôme Lestage, Ida Harbec, Marcel Frédette, Angèle Payant, Cécile Monière, Amanda Monière, MM. et Mmes Servule Lamoureux, Léo Boudreau, J. H. Arcade Charron, Mlle Lise Facchino, Gislaine Pondeau, Marie Létourneau, Pauline Hébert, Madeleine Létourneau, Jacqueline Forget, Lucien Bisson, Laurent Pomerleau, Renald Leclerc, Georges Boucher, Alexander Marcil, Eugène Hamel, Robert Rondeau, M. Lachance, M. C.E Lanciault, MM. A Brouillette, Roméo Lapointe, M. et Mme Michel Ménard, Mme Oliva Coache, Mme Henri Paré, Edouard Boudreau.

Les familles Adrien Gagnon et Armand Fortin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur témoignèrent des marques de sympathies.

Nouvelles diplômées de l'Ecole du Meuble

Lors de la récente liste de promations de l'Ecole du Meuble de Montréal, nous avons relevé avec plaisir les noms de Mme Eugène Landry et de Mlle Isabelle Ledoux de cette ville. Mme Landry et Mlle Ledoux qui ont complété avec distinction un cours de tissage de deux ans se sont vu décerner un certificat de tisserande de même qu'un prix d'excellence, don de l'Honorable Paul Sauvé. C'est donc avec plaisir que nous présentons à ces diplômées nos plus sincères félicitations.

Les naturalistes rapportent que certains canards sauvages vivent jusqu'à l'âge de 36 ans. Leur chair ne doit certainement plus être très tendre à ce moment.

ELECTRIC SERVICE
ENRG
TEL. 4754 J.P. Lazure
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
359, Laurier, Saint-Jean

COLLEGE JEAN-DE-BREBEUF
Pensionnat et demi-pensionnat
sous la direction des Pères Jésuites
Humanités gréco-latines, cours de huit ans.
Classes préparatoires françaises.
Examens d'admission, à 9.00 heures.
le 16 mai et tous les lundis à partir du 22 juin.
Demandez le prospectus - Visitez le Collège
3200, Chemin Sainte-Catherine, - Montreal - Tél. AT. 1161
près de l'Université de Montréal et de l'Oratoire St-Joseph.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYE ?

Mesdames . . .

LES CORETTE BRA
dans tous les modèles, et toutes les grandeurs
ainsi que
les corsets
CORETTE-MAGIS
dans les grandeurs: petit médium, large et très large.
EN VENTE CHEZ
Mme L. BERGERON
152 St-Jacques. Tél. 388(
Mercerie pour dames

LE REFRIGERATEUR
PAR
DEEPFREEZE

fabriqué par les fameux manufacturiers du "Deepfreeze Home Freezer" connu dans le monde entier.

PRIX A partir de $339.50

- Le réfrigérateur "DEEPFREEZE" possède un intérieur en porcelaine blanche, résistante aux acides.

PLAN DE PROTECTION DE 5 ANS

MEFIEZ-VOUS DES IMITATIONS, EXIGEZ LA MARQUE

DEEPFREEZE

Le réfrigérateur "DEEPFREEZE" est isolé d'une couche de "FIBERGLASS" de plus de 3¼" d'épaisseur.

AUCUN REFRIGERATEUR NE POSSEDE TOUTES CES BELLES CARACTERISTIQUES

- L'unique réfrigérateur sur le marché possédant le congélateur authentique "DEEPFREEZE".
- Le réfrigérateur "DEEPFREEZE" conserve dans son congélateur spacieux la crême glacée à sa dureté originale.
- Le réfrigérateur "DEEPFREEZE" vous donne plus pour votre argent.
- Le réfrigérateur "DEEPFREEZE" vous offre en exclusivité, sur le panneau intérieur de la porte, deux contenants pour le jus.
- Voyez le merveilleux réfrigérateur "DEEPFREEZE qui est présenté en deux couleurs : blanc et vert Bermude.
- Le réfrigérateur "DEEPFREEZE" offre un compartiment avec contrôle automatique pour beurre.
- Le réfrigérateur "DEEPFREEZE" possède un congélateur pleine largeur contenant jusqu'à 50 livres d'aliments.
- Le réfrigérateur "DEEPFREEZE" possède un dégivreur automatique qui n'affecte pas vos aliments en aucune façon.
- Le réfrigérateur "DEEPFREEZE" possède un contenant "Handy Bin", pour fruits et légumes, dans le panneau intérieur de la porte.
- Le réfrigérateur "DEEPFREEZE" vous donne 55 cubes de glace en quelques instants.

Vendu par

JEAN-PAUL HEBERT

169 St-Jacques Tél. Bureau 7338 – Rés. 5634 SAINT-JEAN

DISTRIBUTEURS EXCLUSIFS POUR LA PROVINCE DE QUEBEC.

DIVISION FRANKE LEVASSEUR, CANADIAN WESTINGHOUSE SUPPLY CO. LTD.

SAINT-VALENTIN

Samedi, le 6 juin, avait lieu, en l'église paroissiale, le mariage de Mlle Liliane Béchard, fille de M. Philippe Béchard et de Mme Béchard décédée, à M. Jean Gagnon fils de M. et Mme Lucien Gagnon de N.-D. de Lourdes de St-Jean. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Philippe Létourneau, cousin de la mariée.

Pendant la messe. M. Omer Béchard et Lucien Gagnon exécutèrent un programme de chant accompagnés par Mlle Lucille Fallon, à l'orgue.

Au bras de son père, la mariée portait une robe en crinoline de dentelle et tule de nylon blanc sur fourreau de satin, un voile de tulle semi-long de tulle illusion, maintenu sous un diadème perlé. Un bouquet d'oeillets blancs complétait cette ravissante toilette. M. Lucien Gagnon était le témoin de son fils.

Après une réception à l'hôtel Rod and Gun de St-Paul, les mariés partirent en voyage à Québec. A son départ, Mme Gagnon portait une robe de shantung rose avec manteau et accessoires blancs.

Nos meilleurs voeux de bonheur les accompagnent.

A l'occasion du Couronnement de la Reine Elizabeth II, nos élèves du séminaire de St-Jean, Urgel Béchard, Pierre Fortin, M. Dancause, prenaient un congé bienfaisant au sein de leur famille.

Dimanche dernier, malgré la température incertaine, la Fête-Dieu, a été célébrée avec solennité. Le reposoir, érigé chez M. Oliva Béchard, était vraiment un cadre digne de recevoir la visite de Jésus-Hostie. Une foule recueillie accompagnait le Saint-Sacrement, par ses prières et ses cantiques d'action de grâces.

Mme Paul Langevin a passé la fin de semaine chez sa soeur Mme Jeanne Gagnon de Plattsburg, N.-Y.

Seize pour cent de la population de Victoria, en Colombie Britanique, ont plus de 65 ans. Cette ville semble bien le centre des gens à leur retraite.

HÉMORROÏDES

Ne souffrez pas plus longtemps. Pour un soulagement rapide—soignez les hémorroïdes douloureuses avec l'Onguent Dr. Chase. Calme en cicatrisant. Un traitement sûr pour chez soi depuis plus de 50 ans.

ONGUENT Antiseptique DR. CHASE 33F

LE PÈRE DE LA MARIÉE PARLE

Il donne un précieux conseil

"Quoique homme, j'ai dit à ma fille: 'Souviens-toi de ce qu'utilisaient ta mère et ta grand'mère pour blanchir le linge: un soupçon de Bleu à laver Keen dans le dernier rinçage rendra ton linge blanc comme neige.' 'Les conseils de papa sont toujours sages!' déclara la jeune femme plus tard, 'le Bleu à laver Keen empêche le linge de jaunir et le bleu assure une lessive blanche et nette."

B-2-KF

HENRYVILLE

A une réunion spéciale des officiers du Comité du Souvenir de Henryville, sous la présidence de M. Léopold St-Urbain.

Il fut unanimenemt résolu que des sincères condoléances soient adressées à M. Gérard Sanfaçon ainsi qu'à tous les membres de sa famille éprouvés par le décès de son vénéré père, décédé à Charlebourg.

Que copie de cette résolution soitenvoyée aux journaux locaux pour publication.

J. E. Racine sec.

A une réunion spéciale des officiers de la Société St-Jean-Baptiste, sous la présidence de M. Laurent Comeau, il a été unanimement résolu que des sympathies soient adressées à M. Gérard Sanfaçon ainsi qu'à tous les membres de sa famille, éprouvés par le décès de leur père, survenu à Charlebourg.

Louis Rathé, sec.

PIKE-RIVER

Dimanche dernier, avait lieu en l'église paroissiale la communion solennelle de 14 fillettes et 10 garçonnets de la paroisse. La cérémonie a été splendide: notre bon M. le Curé sut leur parler en termes choisis et touchants, des beautés de l'Eucharistie.

L'acte de consécration à la Ste Vierge fut lue par Mlle Monique Gagnon, et elle du Sacré-Coeur par M. Gérard Boucher.

Nos voeux de bonheur à ces heureux enfants.

On remarquait en visite dans la paroisse M. et Mme Roland Corriveau, chez M. Jos. Morin, Mme Thaumaturge Corriveau de Bedford chez M. Louis Therrien.

Ces jours derniers M. J. A. Duchesneau du Camp Borden rendait visite à M. et Mme Denis Duchesneau de Ste Catherine Ont. Ils visitèrent les Chutes Niagara, se rendirent à Wasaga Beach.

En visite dimanche dernier chez M. et Mme Edouard Duchesneau, et chez M. et Mme Jasmin Couture, M. et Mme Lucien Normandeau de Holyoke Mass. M. et Mme Oliva Larrivière de Farnham, M. et Mme Alphonse Gagné, leurs fillettes Véronique Cécile et Céline de Granby, M. et Mme Léon Desranleau, leurs enfants, Michel et Gilles de St-Alexandre.

Vendredi dernier, un groupe de demoiselles de la paroisse, Mlles Carmen Caron, Thérèse Messier, Anne-Marie Duchesneau se rendaient à l'Institut Familial dirigé par les Rév Soeurs St-Joseph, de St-Hyacinthe, afin de répondre à l'initiation de l'Ass. des Inst. familiaux pour le grand ralliement qui eut lieu à Québec le 6 juin, sous la présidence de Mgr Roy. Le voyage se fit en autobus, avec les Religieuses. Tous se rendirent aussi à Ste-Anne de Beaupré.

La procession de la Fête-Dieu fut célébré avec solennité dimanche soir, le reposoire était dressée à la demeure de M. Oscar Plouffe. Le temps était remis au beau pour cette grande cérémonie.

DUNHAM

Le 10 mai, a été baptisée Marie, Berthe, Alice, enfant de M. Roméo Miclette, peintre et de Marie-Anna Chagnon. Parrain, M. Arthur Labrecque de West-Shefford et marraine Claudia Chagnon, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

Le 6 juin M. l'abbé H. Bernard bénissait le mariage de Mlle Gabrielle Noiseux, fille de M. Gustave Noiseux et de Cécile Coderre, à M. Nicolas Catagirosse fils de feu M. Munzio Cattagirosse et de Raymonde Votura de la paroisse Sancta-Maria de New-York. La réception eut lieu à l'auberge de Mme O. Giroux.

Au premier, vendredi du mois, la messe a été célébrée le soir, l'église était presque remplie de fidèles, qui se firent un devoir de se confesser et communier en très grand nombre.

Vendredi prochain, le 12, fête du Sacré-Coeur, la messe sera dite le soir à 9 hrs. avec lecture de la consécration. Que tous se fassent un devoir de venir prier le Sacré-Coeur, pour demander et obtenir les grâces que chacun a besoin.

Dimanche, le 17 juin, jour de la Fête-Dieu la procession a eu lieu à l'intérieur de l'église qui, vu la mauvaise température était décorée pour la circonstance.

En visite chez M. et Mme Armand Boutin, M. et Mme Roland Rainville, leur fillette Carmen et leur bébé Maurice de St-Jean, M. et Mme Alcide Clouâtre, M. et Mme Georges-Edouard Dupont, ainsi que M. Josaphat Coache tous de Henryville.

PHILIPSBURG

Nos voeux de prompt rétablissement à Mme Robert Trottier, hospitalisée à St-Jean.

Mardi dernier, M. et Mme Georges A. Dussault et leurs fillettes se rendaient à Swanton Vt., visitant M. Donald Béchard, qui se brisa un bras, tout en jouant.

Mlles Denise Poissant et Françoise Fortin de St-Jean dans leurs familles respectives en fin de semaine.

Mme Yvette Séguin à Montréal récemment.

Dimanche dernier, après la messe de dix heures eut lieu la procession solennelle du Très St-Sacrement. Un très beau reposoir fut érigé à notre nouveau Bureau de Poste, ce fut en même temps la bénédiction de ce nouvel édifice.

Jeudi dernier, toutes les chanteuses de notre Pensionnat se rendirent à St-Benoit.

Gérald Plouffe du corps d'Aviation du lac St-Denis en vacance chez lui.

Un prompt retour à la santé à Mlle Marquerite Welch sous traitement à Montréal.

Téléphone: 2812

JEAN-MARIE THUOT, B.A B.Ph., O.D.

Docteur en Optométri

OPTOMETRISTE-OPTICIEN

BUREAU OUVERT TOUS LES

27 St-Jacques **St-Jean, Qué.**

— A —

L'HOTEL ILE-AUX-NOIX

TOUS LES SOIRS

Le Duo Brind' Amour

MUSICIENS-COMEDIENS

Spécialité:

Réception de mariages – Anniversaires, Etc., Etc.

St-Paul, Tél: 3367 Ile-aux-Noix

J. N. O.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYE ?

SUTTON

Le conseil local des chevaliers de Colomb élit un nouvel exécutif.

Le conseil 3326 des Chevaliers de Colomb vient de se choisir un nouveau bureau de direction, et le nouvel état-major du Conseil semble tout qualifié pour mener la barque à son port. Les élections furent tenues les 3 et 8 juin derniers, c.a.d. la nomination et la nomination et la votation respectivement. La mise en nomination du 3 juin, avait favorisé les candidatures de M. Léo Breton, Grand Chevalier élu par acclamation; Chancelier: Omer Larose; secrétaire-archiviste: Me. Jean-Paul Vachon N.P.; syndic: Rodolphe Paul; sentinelles intérieures: Aimé, Paul, et Lucien Boivin; sentinelles extérieures: Philibert Bellegarde et Raymond Tétrault. Les élections du 8 juin dernier, donnèrent le résultat suivant: député grand-Chevalier: F. Cusson; cérémoniaire: Réginald Dunn; 2e syndic: Léon-Marc Morin. Les postes de secrétaire-financier, d'intendant et de porte-drapeau seront déterminés par le nouveau Grand Chevalier d'ici deux semaines. Il est appert que les destinées de notre Conseil, dont la fondation remonte à moins de quatre ans, et qui figure avantageusement avec d'autres Conseils plus agés de l'Estrie, devraient connaître un essor nouveau et continuer sa marche ascendante pour le plus grand bien de l'Eglise et de la Patrie. Les nouveaux officiers seront officiellement installés au début de juillet, et nous prions les nouveaux directeurs d'accepter nos plus sincères félicitations et nos meilleurs voeux; nous formulons l'espoir que les Chevaliers de Sutton, d'Abercorn et de Mansonville acceptent généreusement les nouvelles consignes de leurs commandants, et que l'esprit de fraternité, de charité et de dévouement anime toutes leurs oeuvres. L'Aumônier du Conseil local est notre dévoué Pasteur, l'abbé J. Lucien Lefrançois.

SAINT-ISIDORE

MARIAGE:

Le 6 juin, fut bénit le mariage de Mlle Lucille Boyer, fille de M. Oswald Boyer, décédé, et de Mme Boyer à M. André Pesant et Mme Pesant, de St-Isidore.

La mariée était accompagnée de son frère, M. Romain Boyer et M. Z. Pesant accompagnait son fils.

La bénédiction nuptiale leur a été donnée par M. le curé Choquette. Durant la messe, le chant fut exécuté par Mme Joseph Boyer de Montréal, belle-soeur de la mariée et M. Raymond Ste-Marie de St-Urbain, Mme René Boyer, de Montréal, belle-soeur de la mariée touchait l'orgue. Les heureux époux sont partis pour voyage.

Nos meilleurs souhaits les accompagnent.

BAPTEME:

Née le 6 juin, et baptisée le 7, Marie, Lucrèce, Jeannine, Lise, enfant de M. et Mme Gilles Vinet (Estelle Longtin). Parrain et marraine: M. et Mme Angelbert Longtin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Edmour Vinet, grand'mère.

SEPULTURE.

Le 3 juin, un libéra fut chanté pour le repos de l'âme de M. Olympe Longtin, autrefois de St-Isidore, demeurant à Montréal, époux de Rose-Anna Beaudin..

Inhumation au cimetière de notre paroisse.

Le 5 juin, eurent lieu les funérailles de Mlle Olivine Shienk, décédée à l'âge de 87 ans, de cette paroisse. Son service fut chanté par M. le curé Choquette, qui fit lui-même la levée du corps. Sépulture au cimetière paroissial.

TIRAGE:

M. Louis Perras, de cette paroisse, fut l'heureux gagnant du cabaret, tiré au profit des oeuvres d'Action Catholique de l'école des garçons Ecole no 2.

Nos félicitations à M. Perras.

SABREVOIS

Les élèves de 7e année de la paroisse, subiront leurs examens les 17 et 18 juin à l'école du village. Ils sont au nombre de 14 et auront pour surveillante, Mlle Béatrice Boulais.

Voici leurs noms: Anne-Marie Tasiaux, Elise Lafrance, Lise Lacroix, Céline Benoit, Marguerite Berleur, Réjean Poulin, Michel Tougas, Jacques Verrier, Jacques Boulais, Jacques Bienvenue, Lucien Mercier, Gilles Bienvenue, Florian Roland, Germain Brunet.

SAINTE-ANGELE

Dimanche dernier, un groupe de Fermières de cette localité se rendaient au palais Cardinalice de Montréal, dire le chapelet en compagnie de son Eminence le Cardinal P.-E. Léger.

Le coyote, que l'on retrouve dans les plaines de l'ouest, peut courir à une vitesse de 40 milles à l'heure.

TRES SPECIAL:
A vendre
pour cause de maladie,
Magasin de Chapeaux
Prix très réduit.
S'adresser par tél:
HENRYVILLE 17-3
2-3

AVEZ-VOUS BESOIN DE MEUBLES ?

Consultez

A. DUQUETTE

rang Richelieu,
(PRES DES CASERNES)

Nous avons un assortiment complet de meubles de toutes sortes et des plus modernes.

Voyez nos prix avec ceux d'ailleurs et nos termes si faciles.

Signalez 7691 et nous irons vous chercher et vous reconduire sans obligation.

LOUVET FOURRURES

MT ST-GREGOIRE **TEL: 7953**

● Fourrures de qualité, vendues en confiance, aux prix les plus bas,

Informe sa clientèle, que

son atelier sera fermé

durant le mois de juillet.

LISEZ "LE CANADA-FRANÇAIS"

VENEZ VOIR LE NOUVEAU

STUDEBAKER 1953

Venez admirer la beauté de sa ligne européenne et ses multiples améliorations

Voici les beaux Jours

APPRENEZ A CONDUIRE
rapidement et sûrement
dès aujourd'hui!

ECOLE de CONDUITE

basée sur l'expérience d'écoles compétentes.

Tous renseignements donnés par des experts

SERVICE DE REPARATIONS

Saint-Jean Automobile Ltée.

9 Frontenac *Saint-Jean* *Tél: 4466*

AVIS PUBLIC

Canada, Province de Québec, district d'Iberville, No 16, Cour Supérieure, district de Montréal, (en matière de faillite). Dans l'affaire de Odéna Méthé et Joseph P. Méthé faisant affaires ensemble, sous les nom et raison sociale, non enregistré, de "Ferme Avicole Sabrevois", Sabrevois, P.Q., cédants autorisés.

Avis public est par les présentes, donné que les immeubles désignés comme suit:

1° Un terrain étant une partie du lot numéro cent trente-neuf du cadastre de la Paroisse de St-Athanase, situé en la paroisse de Ste-Anne de Sabrevois, mesurant cent trente-trois pieds anglais le long du Rang du Bord de l'Eau par deux cent trente-quatre pieds anglais, de profondeur dans la ligne Est, la ligne Nord étant en angle droit avec cette dernière ligne; avec la maison et autres constructions y érigées. Ce terrain est borné au Sud par le dit rang; en profondeur et de chaque côté par le reste du dit lot No 139 décrit ci-après.

2° Un lopin de terre situé en la Paroisse de Ste-Anne-de-Sabrevois, connu sous le lot numéro cent dix (110) du cadastre de la paroisse de St-Georges-de-Henryville.

3° Un terrain situé au même lieu connu sous partie du lot numéro cent trente-neuf (P. 139), des plan et livre de renvoi de la paroisse de St-Athanase avec la maison y érigée et contenant environ deux arpents en superficie, borné: au Sud par le chemin public; à l'Est et à l'Ouest par le reste du dit No 139 (ci-après décrit), et au nord par la partie du No. 139 de la Fabrique de Sabrevois; moins cependant la partie décrite en premier lieu ci-dessus.

4° Une terre située au même lieu, mesurant environ quatre arpents de largeur et contenant environ cent deux arpents en superficie (y compris le terrain décrit en troisième lieu ci-dessus), connue sous la plus grande partie du dit lot numéro cent trente-neuf (P. 139) et bornée: vers le Nord par les parties du dit No 139 de la Fabrique de Sabrevois, de M. J. Brault et autres; vers le Sud au chemin public et aux lots Nos 110 et 111 du cadastre de St-Georges de Henryville; à l'Ouest par la Rivière Richelieu. A distraire une partie du dit lot appartenant à M. S. H. Jones, mesurant quatre-vingt-quatorze pieds anglais le long du chemin public sur une profondeur de deux cents pieds anglais le long du terrain de la Fabrique;

A distraire aussi du dit lot numéro cent trente-neuf les parties suivantes qui appartiennent à M. Stephen H. Jones: a) Un terrain situé sur le rang du Bord de l'Eau, ayant en front quatre-vingts pieds sur ce rang et cent soixante-quinze pieds de profondeur environ, cent vingt pieds au côté du lot No 111 d'Henryville et une longueur de cent vingt-cinq pieds à l'Ouest et quatre-vingts pieds du côté Nord-Ouest, mesure anglaise; b) un Terrain mesurant deux cent dix-huit pieds de largeur, borné: à l'Est par la propriété de J. Brault, d'une largeur de cent vingt quatre pieds et quatre-vingt-quatorze pieds le long de la propriété de M. Stephen H. Jones, enregistrée à Iberville, No 60,006, avec borne: au Nord par les trois cent quarante pieds de la Fabrique, à l'Ouest par cent vingt pieds de longueur en allant vers le Sud, cent vingt-cinq pieds vers l'Est et cent dix pieds vers le Sud. La borne Sud sera à environ deux cents pieds au coin Sud-Ouest de la propriété de M. J. Brault; c) Un lopin de terre de vingt pieds de large sur le rang du Bord de l'Eau et environ cent quarante-cinq pieds de longueur au côté de la propriété de M. P. Bonneau se trouvant à l'Est de ce lopin, et borné: au Nord, par le terrain décrit au paragraphe b) ci-dessous.

Le tout tel que spécifié sur un plan annexé au numéro quatre mille six cent trente-deux des minutes du notaire Rodolphe Fournier et mesure anglaise.

Seront vendus en bloc et comme une seule et même exploitation, en vertu d'un jugement de la Cour Supérieure pour le District de Montréal, en matière de faillite, rendu le treizième jour de mai, mil neuf cent cinquante-trois, portant le No 16 des dossiers de la dite Cour, aux Enchères Publiques, de manière à donner à cette vente l'effet du décret, conformément aux prescriptions de l'article 45 de la Loi de Faillite, à la porte de l'église Catholique paroissiale de Ste-Anne-de-Sabrevois, à Sabrevois, comté d'Iberville, VENDREDI, le TROISIEME jour du mois de JUILLET, mil neuf cent cinquante-trois à TROIS heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est).

Conditions de vente dix pour cent (10%) comptant, la balance sous trois jours.

Pour informations et cahier des charges, s'adresser au soussigné.

Le Syndic,
ALBERT LAMARRE.

30 mai 1953.
Du bureau de :
Lamarre & Inns,
10 est, rue St-Jacques,
Montréal. 34923-22-2-0

Débat Oratoire au Centre d'Arts

MLLE MARGUERITE CAMPBELL ET M. CESAR SIMON. VAINQUEURS

Dimanche dernier, au Centre d'Arts de Saint-Jean, avait lieu un débat oratoire dont le sujet: "Parlons-nous Français?" fut traité par quatre élèves: André Gervais, du Collège de Saint-Jean; André Brisco, des Arts et Métiers, César Simon et Marguerite Campbell, de l'Institut commercial-scientifique.

Les discours terminés, les candidats, menés par Mlle Angèle Dupuis, professeur au Centre d'Arts commencèrent une discussion animée où brillèrent tout spécialement MM. César Simon et André Gervais. Puis les juges, Dr Aimé Caza, Mme R. Charbonneau, Mlle Maria Boivin et le Dr G. Archambault se concertèrent pour faire un choix très difficile vu l'excellent travail fourni par chacun des élèves. Mlle Marguerite Campbell et M. César Simon remportèrent la palme; des fleurs furent présentées à Mlle Campbell et M. Simon reçut deux splendides volumes.

Nous sommes heureux de féliciter les vainqueurs et également le Centre d'Art et nous espérons que bientôt à une époque plus propice, nous aurons l'occasion de bénéficier de leurs activités.

ECOLE D'ARTS ET METIERS DE ST-JEAN

Cours de métiers: 2 ans et les 3 premières années du Cours technique.

Menuiserie - Mécanique d'ajustage - Electricité

Inscription: 15 au 23 juin

Examens d'admission: 25 et 26 juin

Prospectus et renseignements sur demande.

MINISTERE DU BIEN-ETRE SOCIAL ET DE LA JEUNESSE

Hon. Paul Sauvé, c.r. MINISTRE — Gustave Poisson, c.r. SOUS-MINISTRE

AVEC Kem-Tone VOUS PEINTUREZ UNE PIECE POUR LE PRIX DE DEUX PAIRES DE BAS DE NYLON

de KUYPER Blended GIN La vraie saveur de Hollande FONDEE EN 1695 DISTILLE AU CANADA

LE CONTINENTAL LIMITÉ se rend à VANCOUVER

Tous les jours il quitte MONTRÉAL et dessert OTTAWA • MINAKI WINNIPEG • SASKATOON EDMONTON • JASPER

Il est composé de wagon-lits ordinaires et de wagons-lits-touristes, de chambrettes duplex, de compartiments, d'un wagon-salon-buffet, d'un wagon-restaurant et de voitures ordinaires.

CANADIEN NATIONAL

Jouissez de la puissance formidable, de l'incomparable tenue de route et de l'économie de la HUDSON

HUDSON HORNET Sedan 4-portières

Les bons conducteurs conduisent des voitures sûres Mai est le mois de la sécurité

Seule la HUDSON, dotée du plus bas centre de gravité des voitures canadiennes et américaines, peut disposer en toute sécurité de plus de puissance!

La fabuleuse Hudson Hornet détient maintenant tous les records des voitures de série dans trois des plus importantes associations de courses aux Etats-Unis.
La raison de cette performance hors de pair se trouve dans la construction surbaissée "step-down" qui lui confère le plus bas centre de gravité de toutes les voitures de conception américaine.
Voilà pourquoi la Hudson peut disposer en toute sécurité de tant de puissance—pourquoi elle vous procure la conduite la plus sûre et la plus confortable qui soit.
Que vous choisissiez la Hudson Hornet ou sa compagne à prix plus modique, la Spectaculaire Hudson Wasp, ou la Hudson Jet à bas prix, vous bénéficiez de la carrosserie "step-down" exclusive à Hudson, la puissance formidable, l'adhérence à la route et l'économie propres aux voitures Hudson.
Rendez-nous visite et nous vous montrerons pourquoi les trois Hudson surpassent les autres voitures. Venez donc demain.

Nouvelle transmission Dual-Range HYDRA-MATIC et la sensationnelle PUISSANCE-H-JUMELÉE l'une ou l'autre, ou les deux moyennant supplément

Les garnitures ordinaires et autres spécifications et accessoires pourront être modifiés sans préavis.

HUDSON HORNET — CHAMPIONNE DES VOITURES DE SÉRIE
HUDSON WASP — COMPAGNE À PRIX MODIQUE DE LA HUDSON HORNET
HUDSON JET — PERFORMANCE ET ÉCONOMIE INÉGALÉES DANS LE DOMAINE DES VOITURES À BAS PRIX

H53-9F

GARAGE DONAT GINGRAS
67 - 2ième Rue, Iberville, Tél.: 6618

Confiez le travail de vos monuments à une maison de confiance

GOYETTE & BISAILLON
Salomon Goyette, Prop.

Lettrage au cimetière avec machine moderne

201 Missisquoi IBERVILLE Route 7

En face de la station Shell - Tél. 2426

LA SOCIETE SAINT-JEAN-BAPTISTE

Fondée le 24 juin 1834

Deux chars allégoriques seront fournis par St-Jean lors de la parade du 24 juin prochain à Chambly Bassin. Le premier rendra hommage à Henri de Chastelard, marquis de Salières et sera un don des Sociétés St-Jean Baptiste de St-Jean; le second, donné par Choquette et St-Amand, entrepreneurs, de St-Jean, rappelera le souvenir de deux patriotes de 1937 à St-Jean; Demaray et Davignon.

Le marquis de Salières

Lorsque que l'on se rend de St-Jean à Chambly et que l'on passe vis-à-vis l'île Ste-Thérèse, l'on voit à sa droite une stèle. Si l'on s'y arrête, l'on peut y lire que tout près, de l'autre côté du canal, se trouvait autrefois un fort portant le nom de Ste-Thérèse qui a ainsi baptisé l'île ci-dessus.

C'est Henri de Chastelard, marquis de Salières, commandant du célèbre régiment de Carignan-Salières, qui l'a construit. Arrivé à Québec, avec son régiment, le 17 août 1665, il recevait l'ordre dès le 2 septembre suivant, de M. de Tracy de prendre sept compagnies et aller ériger un fort non loin du lac Champlain. Le 28 suivant, il était rendu au fort St-Louis (Chambly), où il reçut l'ordre de construire le fort environ cinq milles plus haut. Le 2 octobre, l'on commençait à abattre les arbres, travail qui prit six jours, puis l'on fit de la planche avec du bois prit sur un îlot voisin.

Grâce à l'habileté du marquis, le fort était terminé au bout de treize jours, à la fête de Ste-Thérèse. Il fut donc baptisé à l'honneur de celle-ci. Il mesurait cent quarante-quatre pieds par quatre-vingt-seize, et quinze pieds de hauteur avec double pallissade.

Le 20 octobre, 36 hommes et leurs officiers ouvraient un chemin reliant le fort Ste-Thérèse à celui de Chambly.

L'histoire ne parle que bien peu du fort Ste-Thérèse, parce qu'il ne servit surtout que comme appui militaire, lieu de ravitaillement et de dépôt de fourrures. Un siècle plus tard, il n'y restait plus que des ruines.

C'est non loin de ce fort que de Bleury devait ériger un magasin de provisions pour l'armée et un fourneau à goudron pour les bateaux mis à la disposition de celle-ci pour se rendre aux forts du raut Richelieu et du lac Champlain.

Le marquis de Salières, qui avait amené avec lui son fils d'une quinzaine d'années, retourna en France en 1667. Ses principaux titres à notre reconnaissance sont: la construction du fort de Ste-Thérèse barrant la route aux Iroquois l'ouverture du premier chemin entre Chambly et la région de St-Jean; les centaines de soldats de son régiment qui ont fait souches dans notre pays.

Le notaire Demaray et le Dr Davignon

Le notaire Pierre-Paul Demaray et le Dr Joseph-François Davignon, médecin, tous deux demeurant à St-Jean en 1837, étaient d'ardents patriotes. Non seulement ils luttaient pour l'émancipation des leurs mais participaient aux assemblées publiques pour l'obtenir.

Le 11 novembre 1837, une compagnie des Royaux était expédiée à St-Jean de Montréal, pour mater tout trouble de la part des Patriotes. Le commandant voulant faire une reconnaissance à St-Athanase (Iberville), fut encerclé avec son peloton par un attroupement dirigé par Demaray et Davignon, qui criait: "Hourra pour les patriotes: hourra pour Papineau; à bas les bureaucrates!"

Après cet incident, ils furent marqués pour arrestation. Dans la nuit du 17 novembre 1837, l'huissier Malo les arrêta. Assisté d'une escouade de garçons, il prit la route de Chambly avec ses prisonniers, à destination de Montréal.

Mais, à Longueuil, les patriotes avertis, décidèrent de les délivrer. Une troupe, conduite par le capitaine Joseph Vincent et Bonaventure Viger, fit tomber Malo et son escorte dans une ambuche. Au coeur de la fusillade, le commandant Ermatinger et quelques-uns de ses soldats furent blessés le détachement dut prendre la fuite, laissant les prisonniers entre les mains des Patriotes. Un forgeron de Longueuil brisa les fers de Demaray et Davignon qui se hatèrent de fuir aux Etats-Unis. Le gouverneur offrit une prime de cent louis chacun à ceux qui s'en empareraient.

Le Dr Davignon était né à St-Mathias en 1807 de Joseph et de Victorine Vandandaigue dit Gadbois, qui eurent dix enfants. Médecin en 1833, il s'établit à St-Jean. Il fut exclus du groupe des exilés pouvant revenir au Canada. En 1838, il était à Rouse, Point où il soigna les Patriotes blessés à Odelltown. Il s'établit à Sable Forks, N.-Y. Son épouse, Elizabeth Fitzgerald, décéda âgée de 35 ans. Il mourut là le 23 avril 1867.

Le notaire Demary était le fils de Pierre et de Louise Patrie. Il vit le jour aux Trois-Rivières le 8 octobre 1798.

En 1837, il exerçait sa profession à St-Jean tout en y étant maître de poste. Après être demeuré quelques années aux Etats-Unis, particulièrement à Keeseville, N.-Y., il revint à St-Jean exercer sa profession.

Il avait épousé, en 1825, à Laprairie, Marie-Jovite Descombes-Porcheron. C'est à St-Jean qu'il décéda, le 17 septembre 1854.

Leur dévouement à leurs compatriotes, comme celui des autres héros de 1837-38, ne fut pas inutile. Car il a été cause que les Canadiens français ont obtenu une bonne partie des libertés dont nous jouissons aujourd'hui.

L'embauchage dans l'industrie manufacturière au Canada a augmenté de 85 pour cent depuis 1939.

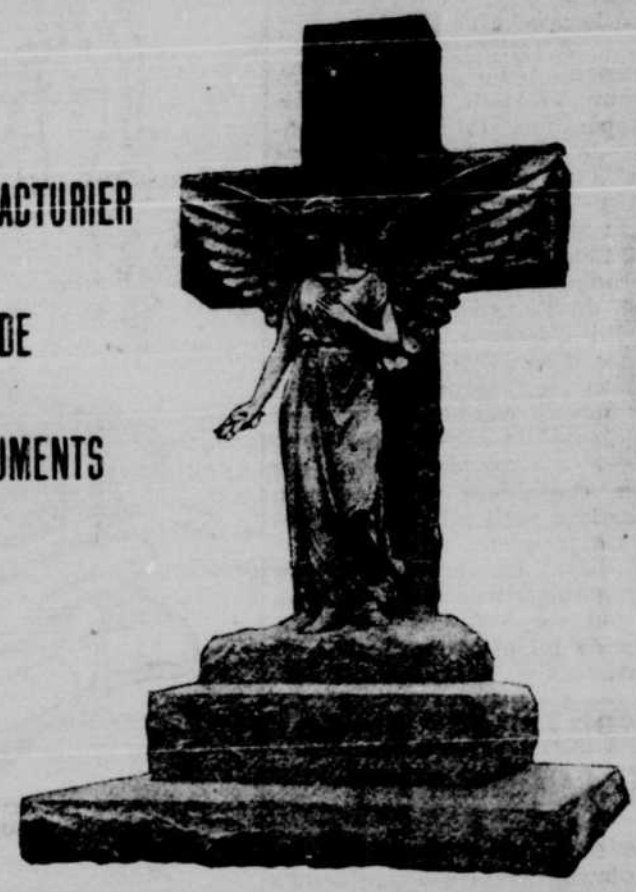
AVEC Kem-Tone
VOUS PEINTUREZ UNE PIECE
POUR LE PRIX DE DEUX PAIRES DE BAS DE NYLON

A LOUER
Occupation immédiate
Logis: 3 pièces .... $50.50 par mois
4 pièces .... $57.50 "
5 pièces $64.50 "
Poêle, Frigidaire et Fournaise à l'huile fournis.
S'adresser à 267 Fortin Cité.
de 2 heures à 5 heures p.m. tous les jours

Ouverture de la PLAGE LABELLE dimanche, 21 juin

RAOUL-L. LAFLEUR, D. C.
CHIROPRATICIEN
GRADUE DE PALMER — RAYONS X
HEURES DE BUREAU: 10 à 12 a.m. et 2 à 5 p.m.
TOUS LES JOURS
LUNDI, MERCREDI et VENDREDI SOIRS:
DE 7 A 9 HEURES
— A —
124 ST-JACQUES ST-JEAN
Puor rendez-vous, appeler 9441

Que vous faut-il?
Une installation électrique — neuve ou remise à neuf?
Une trayeuse? Réfrigération?
Mettez PAF à l'oeuvre, comme des milliers d'autres cultivateurs canadiens le font. A votre prochain voyage en ville, allez discuter d'un Prêt pour l'Amélioration des Fermes avec le gérant le plus proche de la B de M.
BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada
"MA BANQUE" 8 de M
AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817
AD124P

MANUFACTURIER DE MONUMENTS

Machine spéciale pour lettrage - Prix raisonnable
Satisfaction garantie
Thuot et Denicourt
87-4ème rue Iberville Tél. 2249

PRELARTS – PRELARTS – PRELARTS – PRELARTS –PRELARTS – PRELARTS – PRELARTS – PRELARTS –
PELARTS – PRELARTS –

LA MODE SUR VOS PLANCHERS MADAME !
Avez-vous songé que vous pouvez leur donner un air de fête chaque jour en les recouvrant de prélarts modernes, durables et d'entretien facile. Achetez-les là où vous payez le moins et obtenez le plus.
Donat Courtemanche
Prélart en coupon à la verge
116 A St-Jacques Tél. 9486
(A côté de la Cathédrale) j.n.o.

PELARTS – PRELARTS –
PRELARTS – PRELARTS – PRELARTS – PRELARTS – PRELARTS – PRELARTS – PRELARTS –

VF2APX

Mardi,le 9 juin dernier, eut lieu dans le local 7 de l'édifice de la défence Civile, l'assemblée mensuelle du club Amateur-Radio de notre ville. L'assemblée débuta par les minutes de la dernière réunion lues par le secrétaire-trésorier, W. F. Holtby, et adoptées à première lecture.

Les derniers préparatifs pour le grand concours de radio-communication où le club participera fut le sujet dominant de l'assemblée. Ce concours appellé par nos amateurs "Field Day" commencera à 4.00 p.m. heure normale le 20 juin, pour se terminee à 4.00 p.m. le jour suivant, et l'endroit choisi est l'Ile-aux-Noix.

Cet événement annuel est un essai des pouvoirs d'urgence des stations de radio-amateur sur un champ d'opération et exactement dans les mêmes conditions qui devraient servir dans un besoin d'urgence,

Le mot d'ordre sera pour les stations portatives et mobiles de communiquer avec autant de stations possibles; pour les stations fixes de communiquer avec le plus de stations portatives et mobiles.

Le "Field Day" apporte plus de plaisir et d'agrément dans cette fin de semaine que tout autre activité.

On a discuté d'un projet du prochain pic-nique annuel, mais l'heure tardive a du clore l'assemblée et remettre les pourparlers à la prochaine réunion.

A L'HONNEUR

Fernand Lefort, sans-filiste amateur VE2AOK de Sabrevois qui opère une station expérimentale de radio-amateur depuis plus d'un an, en télégraphie, s'est mérité le prévilège d'opérer sa station en téléphonie.

M. Lefort a réussi ses examens de radio classe avancée et le Dept. du Transport, Division Radio, lui a décerné le certificat et licence accordant les droits d'émission en radio-téléphonie.

Sabrevois compte maintenant son deuxième sans-filistes amateur, et au cas de sinistre, ces deux opérateurs pourront bien relier leur petit village à un réseau d'urgence.

M. Lefort est vice-président du club d'Amateur-radio de St-Jean, et tout ses confrères sont heureux de lui offrir leurs félicitations.

IMPRATICABILITE DU SOCIALISME

Le parti socialiste n'était pas au pouvoir en Angleterre depuis deux ans que déjà il avait fait la preuve de l'impossibilité pratique du socialisme. Dans ce pays où les fermes sont peu nombreuses mais assez vastes et hautement mécanisées, l'agriculture n'est pas comme chez nous familiale. Les travailleurs agricoles sont syndiqués. Et un jour, M. Attlee étant au pouvoir depuis dix-huit mois, ils demandèrent une augmentation de gages. Elle leur fut refusée. Et pour l'évidente raison, inavouée, bien entendu, que le parti travailliste a obtenu le pouvoir en 1945, grâce aux votes des citadins. Or, les collègues de M. Attlee et le premier ministre lui-même avaient vite compris que si le coût des produits agricoles augmentait à cause de cette augmentation de gages, les travailleurs de la ville seraient mécontents et le parti travailliste perdrait des votes.

Les travailleurs agricoles demandèrent aussi que fussent modifiés sinon abrogés, les règlements édictés pendant la guerre pour interdire à tout travailleur agricole de quitter la ferme sur laquelle il était employé. Non seulement le gouvernement a refusé de se rendre à cette demande; il étendit le décret aux mineurs des charbonnages. C'était un retour à 1351! Curieux progrès! Une loi semblable fut mise en vigueur, en effet, en 1351, et depuis, dans les manuels d'histoire de l'Angleterre, on le cite en exemple comme l'extrême limite de la servitude jamais imposée au peuple anglais. Et l'on ose prétendre que le socialisme se résume à aller de l'avant!

Notons que l'acte arbitraire du gouvernement Attlee était logique, — dans la logique du socialisme. Quand l'Etat entreprend de :"planifier", d'administrer la production et la distribution des marchandises dans un pays. il doit obtenir ou s'arroger les pouvoirs nécessaires au succès de ses plans. Il doit diriger la main-d'oeuvre là où elle lui semble le plus utile au succès de ses plans, et cela ne va pas sans d'innommbrables atteintes à la liberté individuelle.

LISEZ LE CANADA-FRANÇAIS.

POURQUOI SOUFFRIR . . .

. . . de vos cors, callosités ou ongles incarnés quand vous pouvez avoir un grand soulagement tout de suite et sans aucune douleur.

EXPERIENCE DE 20 ANS

UN SIMPLE ESSAI VOUS CONVAINCRA

Signalez **2094**

Les visites à domicile sont sans charge.

MERCI

J. D. HOULE

21 Boulevard St-Joseph SAINT-JEAN, P. Q.

La lumière Vulcan $5.60

Tablettes Vulcanson . 1.35

VULCAN

Si votre marchand habituel ne l'a pas encore, adressez-vous à

VUL-CANADA INDUSTRIES

1, Place du Marché
SAINT-JEAN, P.Q.

La Meteor possède un ensemble de qualités qu'aucune autre voiture de prix analogue n'a jamais offert.

Son souple moteur V-8 *Fury* met à votre disposition la puissance de ses 120 CV dans les modèles "Crestline" et "Customline". Ce merveilleux moteur — tout comme le moteur V-8 de 110 CV des modèles "Mainline" — est construit par le plus important fabricant de "V-8" au monde. *Ce moteur est sans rival dans le domaine des prix modérés.* Dans la Meteor, la souplesse du moteur V-8 est complétée par la douceur de la suspension qui donne à la voiture son merveilleux "roulement ouaté", et par un choix de trois transmissions: la transmission *Merc-O-Matic* (la plus simple des transmissions automatiques) et l'économique surmultiplication — toutes deux facultatives moyennant supplément — ou la boite standard à trois vitesses synchronisées.

Rendez-vous chez le plus proche vendeur autorisé Meteor et essayez une nouvelle Meteor, *la plus souple et la plus puissante des voitures de prix modéré.*

Puissance sans rivale

dans le domaine des prix modérés!

Vraiment plus que moderne!

la Meteor V-8 évidemment!

MERCURY

AVANT DE DÉCIDER . . . FAITES L'ESSAI DU "ROULEMENT OUATÉ" DE LA METEOR

LES MEILLEURES AUTOS D'OCCASION SE TROUVENT CHEZ LES VENDEURS METEOR

Garage Eugène Lasnier

141 Champlain, Saint-Jean Tél. 2165

L'ADOPTION

Chronique du Service diocésain, Centrale Catholique

DE PREFERENCE, UN GARCON!

M. l'abbé, nous venons chercher un de vos enfants. M. le curé nous a tellement bien parlé de cette charité, dimanche, à son prône, que nous accourons vite.

Bienvenue! Bienvenue! Et félicitations! Voilà ce que c'est que de ne point dormir au pied de la chaire. On entend parler l'Esprit-Saint.

Si l'Ssprit-Saint a parlé, il n'a cependant pas tout dit.

Comment cela?

Moi, dit la jeune femme, je veux prendre une fille.

Moi, dit l'époux, je suggère à ma femme de prendre un garçon.

Mais, dit l'épouse, un garçon, j'ai peur que ça tourne mal. Je ne me sens pas de taille!

Si vous saviez, dit le mari, comme elle vous élèverait cela un petit homme. Elle a grandi, chez elle, parmi des garçons, et de bons garçons!

Chers amis, si vous vouliez de nouveau consulter le Saint-Esprit, je me ferais volontiers l'intermédiaire. Prenez la peine de vous asseoir et, comme au prône, écoutez bien:

Ce que vous entendez faire, c'est une charité. Cette Charité, vous la pouvez vouloir plus ou moins mitigée, plus ou moins parfaite aussi. Il y a, en effet, dans l'héroisme de la belle action que vous projetez, toute une gamme.

Vous comprendrez sans peine qu'il y a autrement plus d'abnégation et de mérite à emmener, comme on le faisait l'autre jour, une fillette borgne qu'à choisir et emporter, triomphants, le bambin le plus sain, le plus robuste, le plus éveillé, le plus rose, le plus souriant, le bambin le plus prometteur, l'as de nos as.

Une dame charitable voyant un jour, en entrant à la Crèche, une bonne qui se promenait dans le couloir avec un bébé malade, rachitique, aux grand yeux noirs contempla cet enfant misérable et prit soudainement la décision de consacrer sa vie à le soigner, à risquer sa fortune pour le sauver de sa misère et des griffes de la maladie. Elle était venue choisir un poupon rosé; elle repartait avec un petit rachitique. Le médecin de famille l'entreprit et méthodiquement, le ramena à l'allure normale des enfants de son âge. Ce fut un bel enfant; ce fut une consolation de fils. Et c'est aujourd'hui un honnête et intelligent et brillant professionel...

Nous conseillez-vous, monsieur l'abbé, de prendre aussi un petit maladif?

Non. Pas précisément. Laissez-nous le rachitique, le malade. Mais prenez un garçon. Comme cela fait bien, au foyer, un garçon! S'il est vrai que le mari est l'indispensable protecteur et pourvoyeur de la famille, dans un fils, réel ou adoptif,il se prépare un continuateur et un remplaçant. Un fils, un aîné, c'est un espoir de force et de soutien. Le bâton de vieillesse, ce n'est pas seulement une figure de rhétorique, c'est aussi en bien des vies, une heureuse réalité.

Il est donc sage de prévoir.

Si dans quinze ou vingt ans, le père devait mourir, vaudrait-il mieux que la mère reste avec une fille ou avec un fils?

Salomon, en ce cas, vous conseillerait l'adoption simultanée d'un fils et d'une fille. Devant un problème semblable, un professionnel à l'aise, des Etats-Unis, trancha ainsi la question: "Si nous prenions tous les deux, toi, ma femme une fille, et moi, un garçon. " Et l'on voit depuis lors, en Nouvelle-Angleterre, ce phénomène d'une petite soeur qui est à son papa et d'un petit frère qui est à sa maman. Le petit garçon, d'instinct, se porte déjà au devant de sa mère, tandis que la petite fille, par sa gentillesse, repose de ses labeurs son vaillant et généreux père.

Prétendez-vous que nous devrions,nous aussi, prendre garçon et fille?

Oui, mais l'un après l'autre. Commencez par un garçon; et, dans un an ou deux, donnez une petite soeur à votre fils unique.

Alors, vous n'avez pas d'objection au placement des filles?

Mais non! mais non! Seulement, il ne nous reste presque plus de filles. Leurs mamans les abandonnent moins facilement que les garçons et beaucoup de foyers jettent leur dévolu sur les filles. Alors nous disposons d'un grand nombre de garçons dont l'âge va de celui du nouveau-né à celui de quatre ou cinq ans. Une charité plus opportune devrait vous inciter à prendre un garçon. Vous ne vous doutez pas de l'amour qui vous attend, des consolations qu'il vous apportera, de la fierté qui inondera votre coeur.

Abbé Victorin Germain

N.B. Si vous désirez adopter un enfant veuillez vous adresser au

Service Social de St-Jean Centrale Catholique
190, Laurier, St-Jean, Qué.
Tél. 7533

Une enquête récente révèle que si une personne vit jusqu'à l'âge de 70 ans ou plus, elle aura passé durant sa vie l'équivalent d'une année à se servir d'un appareil téléphonique.

NOTRE ASSORTIMENT EST COMPLET

Vous aurez les produits de pépinières à racines entières et de haute qualité

chez

HERCULE GUAY

Vendeur autorisé de produits de pépinières de première qualité.

110 rue St-Pierre Tél. 4748 St-Jean, P.Q.

- Arbres Fruitiers
- Arbres d'Ornementation
- Epinettes Bleues
- Rosiers
- Vignes
- Bulbes

Donnez votre commande alors que notre choix est au complet, vous vous éviterez ainsi des désappointements.

TEL. 4748

Et nous nous rendons sur les lieux.

Kéroack's Car Wash

Prop. J. P. Kéroack

LASNIER & GALIPEAU BLDG

TEL: 6837

Le seul stand en ville où au-delà de 1 **MILLION D'AUTOS** furent lavées
Nous avons à votre disposition un équipement des plus modernes pour lavages et polissages.
BLEU - CORAL - SIMONIZ - CIRE LIQUIDE.
Chaque visite à notre stand vous donne un coupon avec lequel vous avez la chance de gagner un cirage au Simoniz **GRATUIT**.
Nous sortons un numéro gagnant une fois par mois.

Lavage	$1.25	Blue Coral	$16.00
Lavage avec pneus blancs	1.50	Simoniz	12.00
Housse nettoyées au vacuum	1.25	Cire Liquide	8.00

Promptitude et courtoisie — Satisfaction. 2-4

L.-O. Régnier, L. Ph.

- Nous irons chercher
- vos prescriptions et
- elles vous seront
- retournées immédiatement.
- TELEPHONEZ-NOUS !

TELEPHONE:

5582

PHARMACIE REGNIER

LIVRAISON

Rapide et Gratuite

– dans –

St-Jean et Iberville

M. Régnier, L. Ph.

MAGNIFIQUE CONGRES DIOCESAIN DES CERCLES D'ECONOMIE DOMESTIQUE, A WATERLOO

Une magnifique journée de Congrès Diocésain, le 1er en date, s'est tenue mardi le 9 juin dernier, en la jolie ville de Waterloo, pour les Cercles d'Economie Domestique de la Fédération du diocèse de St-Hyacinthe.

Ce Congrès, sous la présidence de M. l'Aumônier diocésain, M. Pierre Loiselle B.S.A. curé de Ste-Brigide, et de Mme Gustave Bédard, présidente diocésaine et présidente du Cercle d'Iberville. Le clergé était représenté, outre M. l'Aumônier, et Mgr Hermann Hébert, C.S., curé de Waterloo, par les Aumôniers des Cercles, dont Mgr I. Dubuc, P.D., curé de St-Eugène de Granby; Mgr H.-V. Lajoie, C.S., curé de St-Athanase d'Iberville; M. l'abbé Joseph Martel, curé de Marieville; M. l'abbé J. D. Pépin, curé de Beloeil; M. l'abbé Roméo Hébert, de Waterloo; M. l'abbé Isidore Descôteaux, vicaire à Iberville; M. l'abbé St-Jean, Aumônier de la Fédération diocésaine des Cercles d'Artisanat, de Sherbrooke; ainsi que Mme Osias Dumoulin, présidente diocésaine des Cercles d'Art, de Sherbrooke.

La messe à l'église de Waterloo, célébré à 9.30 hrs par Mgr le curé H. Hébert, C. S., avec une nombreuse assistance de déléguées et Congressistes, débuta ce Congrès. Le sermon fut donné par M. l'abbé Pierre Loiselle, aumônier diocésain, qui souligna ce 1er Congrès de la Fédération diocésaine, coïncidant avec les 5 ans d'existence du Cercle de Waterloo. En résumé, M. l'aumônier mentionne le devoir de tout catholique d'étudier la question sociale de l'Eglise. Le Pape rappelle cette Doctrine, ainsi que plus près de nous, S. E. le Cardinal Léger, archevêque de Montréal.

Alors le but de notre Association des Cercles, au point de vue religieux et social, est de restaurer la famille, sauver la famille chrétienne; et la restaurer par l'éducation sociale, que l'on trouve dans les édits du Pape, dans l'étude et la pratique des vertus sociales, etc.; il faut donc en un mot, s'unir et collaborer dans ce même but de notre association.

Après la messe à 10.30, réunion des Congressistes à la Salle paroissiale; inscription des Déléguées; à 10.45 hrs, la Bienvenue à tous, suivie du Rapport des Officières diocésaines; Rapport des Déléguées paroissiales; formation des divers Comités. Des lettres et télégrammes, avec voeux de succès, nous sont parvenues, entre autres, de Kénogami, de M. le chanoine Henri Fortier, Aumônier Général, et de Mmes Armand Lessard, présidente générale, et de Mme Ls-Henri Savard, propagandiste générale.

A midi, un magnifique banquet réunit les invités d'honneur, déléguées et congressistes dans la spacieuse salle de l'Ecole nouvellement construite; les tables étaient attrayantes par leurs décorations de bon goût présentées par les mets variés, et le service parfait.

A 1 h. 30, l'on put admirer les superbes travaux d'artisanat, choisis des cercles Beloeil, Richelieu, Iberville, Waterloo, Granby, notre plus jeune cercle, se prépare pour une autre année.

L'après-midi s'écoula dans l'étude des résolutions soumises à l'assemblée: étude des Règlements de la Constitution, par M. l'Aumônier, et rapport des Comités de l'assemblée.

Sur aimable invitation de Mgr I. Dubuc, curé de Granby, appuyé par Mme Rodrigue, présidente du Cercle de cette ville, le prochain Congrès diocésain sera tenu à Granby, en 1954.

Et conclusion par M. l'aumônier diocésain; puis vote de félicitations et de remerciements par Mme Bédard, présidente, à M. l'Aumônier, aux invités d'honneur, aux Déléguées et Congressistes; au conseil de Waterloo, duquel nous garderons le meilleur souvenir en sa 5ème année d'existence. Car au programme du matin, Mme Beaupré, 1ère vice-présidente, souligna au nom du Conseil Diocésain, les 5 ans de fondation du Cercle de Waterloo, pendant que Mme Boileau, 2ème vice-présidente vint offrir à Mme Casavant, présidente de ce cercle, les roses anniversaires, avec voeux de succès et longue vie à notre Cercle aîné, qui nous reçoit aujourd'hui d'une manière si distinguée et si cordiale.

Le Salut du S. Sacrement, par Mgr H. V. Lajoie, C.S., curé de St-Athanase, vint clôturer cette belle journée intéressante, ce Congrès, dont les heureuses influences se manifesteront pour tous les Cercles, au cours de la prochaine année, sûrement.

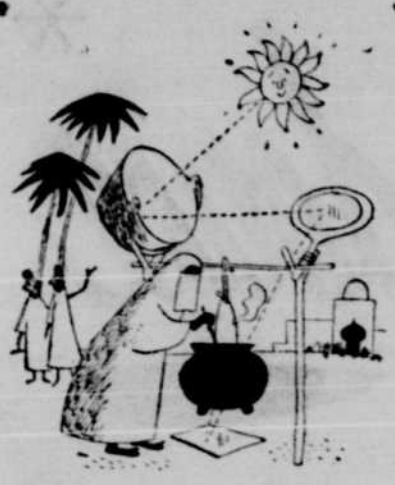
Mme C. P. de Beaujour,
Secrétaire.

Activités de la Légion

Nous désirons profiter de l'espace mise à notre disposition sur les journaux, pour remercier toutes les personnes et tous les groupements qui ont contribué si étroitement avec nous pour rendre les célébrations du jour du couronnement possibles.

Un rapport paraîtra prochainement sur les journaux donnant en détails les dépenses encourues à cette occasion du 2 juin dernier.

Vox 79.



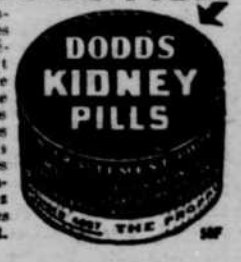
Marmite solaire

AUX INDES, des savants ont mis au point une façon de cuire les aliments au moyen de la chaleur solaire. Un bassin en aluminium poli, suspendu au-dessus d'une marmite, concentre et dirige les rayons du soleil sur un miroir, lequel renvoie la chaleur sur le fond du récipient. Ça semble un peu compliqué — mais il n'en est pas moins vrai que cette marmite "héliothermique" cuit un plat aussi vite qu'un "rond" électrique de 300 watts.

C'est une autre preuve que les aliments et l'aluminium font bon ménage — ce dernier se présentant sous la forme d'ustensiles, papier d'aluminium ou appareils utilisés par les industries laitière et alimentaire. Aluminum Company of Canada, Ltd. (Alcan).

FIEZ-VOUS AUX

Quand les reins n'enlèvent pas l'excès d'acidité ou les déchets—il s'ensuit souvent un mal de dos, une sensation de fatigue, un repos brisé. Les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent les reins. Vous vous sentez mieux, dormez mieux. Achetez des Dodd's maintenant.



A VENDRE

4 chaloupes neuves

Prix $45.00

chez

JEROME GOYETTE

59-1ère Ave, Iberville

Tél: 4222

IMMEUBLES GUERIN
— ENR'G —
LIONEL GUERIN
GERALD U. GUERIN
ADMINISTRATEURS
VENTE
ECHANGE
EVALUATION HYPOTHEQUE

244 RUE MAYRAND. ST-JEAN. TEL: 8-1934

PAROISSE CATHEDRALE

RUE BOUTHILLIER: Prop. 2 logis de 5 appts. avec garage, conditions faciles. Prix $12,500.00.
RUE ST-JACQUES: Prop. 2 logis de 5 appts., avec garage et autres dépendances; système chauffage, prix $16,000.
RUE LAURIER: Prop. de 7 logis, 1 de 6 appts., 6 de 5 appts. revenu $2,436.00 par an. Prix $21,500.00. Comptant $10,000.00, balance: paiements faciles.
RUE COLLIN: Prop. de 3 logis, 1 de 4 appts., 2 de 5 appts. système de chauffage, revenu $1,740.00 par an. Prix $14,500. Comptant: $5,000.00, balance avec paiements faciles.
BLVD. SEMINAIRE: Prop. en brique, 2 logis de 5 appts., libre à l'acheteur. Prix: $14,500.00.
BLVD. SEMINAIRE: Prop. 4 logis de 3 appts., revenu annuel $1,920.00. Prix: $17,500.00.
RUE ST-JACQUES: Epicerie-boucherie licenciée avec prop. de 6 appts., système chauffage, garage; à échanger pour ferme aux environs de Saint-Jean.
RUE ST-JACQUES: Restaurant avec repas; logis de 3 appts. Prix: $3,500.00.
RUE RICHELIEU: Restaurant "Quick Lunch" avec logis. Prix: $4,500.00.

PAROISSE SAINT-EDMOND

RUE MERCIER: Prop. de 2 logis de 5 appts., système à l'huile, libre à l'acheteur. Prix: $15,000.00.
RUE CHAUSSE: Cottage 5 appts., garage, système à l'huile, prêt provincial. Prix: $13,500.00.
RUE CHAUSSE: Bungalow brique, système à l'huile, prêt provincial, 5 appts. Prix: $13,800.00. Comptant: $3,000.00. Libre à l'acheteur.
RUE CHAUSSE: Prop. 4 logis de 3 pièces, revenu annuel $2,016.00. Prix: $17,500.00. Comptant: $10,000.
BLVD. MONTCALM: Prop. brique de 5 logis, 4 de 4 pièces, 1 de 5; revenu annuel: $3,360.00. Prix: $27,500.00. Comptant $15,000.00.
RUE ST-PIERRE: Cottage en brique, 5 appts., garage, prix $12,500.00. Prêt provincial
RUE TRAHAN: Prop. 2 logis de 5 appts. Prix $13,500.00.
RUE PINSONNAULT: Cottage 5 appts., libre à l'acheteur. Prix, $10,500.00. Comptant: $4,000.00.
RUE COUSINS: Prop. de 7 appts., garage, site idéal pour maison de chambre; à vendre ou à échanger pour 2 logis. Prix: $12,500.00.
RUE COLLIN: Prop. 2 logis de 4 appts. Prix $14,500.00.
BLVD. GOUIN: Prop. 2 logis de 5 appts. Prix: $13,800.00. Comptant: $6,000.00.
BLVD. GOUIN: Cottage, 5 appts., avec garage. Prix: $9,800.00.
BLVD. GOUIN: Cottage, 5 appts., système chauffage, garage. Très moderne.
RANG RICHELIEU: Cottage, 4 pièces, avec garage. Prix: $12,000.00.
RANG RICHELIEU: Prop. de 7 pièces, 2 garages et autres dépendances. Prix: $12,500.00. Comptant à discuter.

PAROISSE NOTRE-DAME

RUE DE SALABERRY: Magnifique prop. de 3 logis, 2 de 4 pièces; 1 de 3 pièces, système de chauffage à l'huile, garage. Prix: $24,500.00. Comptant à discuter.
RUE LABRECHE: Prop. brique de 3 logis, 2 de 3 appts; 1 de 6, bon revenu. Prix: $22,000.00. Comptant à discuter.
RUE GREGOIRE: Prop. de 4 logis, bon revenu. Prix: $15,000. Comptant à discuter
RUE ST-HENRI: Magnifique bungalow de 5 pièces, système de chauffage à l'huile. Prix: $15,500.00 avec prêt provincial.

IBERVILLE

RUE MERCIER: Prop. 2 logis de 4 pièces à vendre ou à échanger pour commerce.
Prix: $12,500.00. Comptant à discuter.
7ième AVENUE: Prop. 2 logis de 5 pièces, libre à l'acheteur
RANG MISSISQUOI: Prop 3 logis de 4 appts. Bon revenu. Prix: $15,500.00.
RANG MISSISQUOI: Prop. 2 logis de 4 pièces. Prix: $8,500.00.
IBERVILLE: Restaurant très moderne.
IBERVILLE: Epicerie-boucherie licenciée à vendre par inventaire.

COMMERCES

FARNHAM: Restaurant, repas légers, avec prop de 6 appts. Bonne place d'affaires, à vendre ou échanger pour prop. dans Saint-Jean.
HOTEL: de 35 chambres avec grill situé à 50 milles de Saint-Jean, à vendre ou à échanger pour propriété.
HOTEL: Situé à 20 milles de St-Jean, chance exceptionnelle.
BOULANGERIE: très moderne, avec prop de 2 logis, non loin de St-Jean; à vendre ou à échanger pour prop. dans Saint-Jean.
MAGASIN DE MEUBLES: avec prop. à 35 milles de St-Jean. Conditions avantageuses ou échangerais pour prop.
COMMERCE GENERAL: Situé à 20 milles de St-Jean; à vendre ou à échanger pour propriété.
CABINES DE TOURISTES: Comprenant prop. de 7 appts., ainsi que 11 cabines doubles, formant 22 chambres avec douche et eau courante, tout l'ameublement, très moderne, site des plus avantageux pour le tourisme, à vendre ou à échanger pour propriété.
CHEMIN ST-LUC: Prop. 6 pièces, système de chauffage, garage et autres dépendances; 4½ arpents de terrain à vendre ou à échanger pour propriété dans St-Jean ou Montréal.
ST-GREGOIRE: Prop. de 5 pièces avec garage et autres bâtisses. Prix: $4,250.00. Comptant à discuter.
Aussi plusieurs terrains dans Notre-Dame et St-Edmond.

AVEZ-VOUS UNE QUESTION A POSER CONCERNANT L'ASSURANCE-CHOMAGE OU LE PLACEMENT ?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adressez votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, 281, rue Richelieu. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser : —

Q.— Le salaire qu'on me paye est minime mais chaque semaine je touche un montant assez élevé en pourboires. Mes prestations sont établies d'après mon salaire seulement, et, par conséquent, sont minimes. Ne puis-je pas verser des contributions et toucher des prestations en proportion du total de mon salaire et de mes pourboires?

R.—Oui, si vous et votre employeur êtes d'accord pour considérer ces pourboires comme partie de vos gains en vertu de votre contrat de service et si vous trouvez moyen d'établir à votre satisfaction le chiffre de vos gains totaux de manière à déterminer la catégorie des contributions exigibles.

Q.—Si je suis mis à pied en février et j'obtiens trois jours de congé avec salaire pourquoi m'enlève-t-on trois jours de prestation même si je ne prends pas congé à cette époque? Voilà qui est tout nouveau.

R.—Jusqu'à l'année dernière, on ne tenait aucun compte du salaire pour congé reçu jusqu'à la date de cessation d'emploi. Cependant, on ne payait pas de prestations aux travailleurs lorsque leur usine était fermée pour une période de vacances. En septembre dernier, on a modifié le Règlement et, maintenant si l'usine où vous êtes employé ferme ses portes pour des vacances d'une semaine ou plus, vous touchez des prestations pour toute journée pour laquelle vous ne touchez pas de salaire de vacances. D'où la nécessité de refondre aussi le règlement touchant le salaire de congé touché avant la cessation de l'emploi. Si vous aviez été mis à pied en février et si vous aviez touché le salaire de trois jours de congé et si nous n'en avions tenu aucun compte dans l'établissement des prestations et qu'alors vous vous soyez trouvé un nouvel emploi dans une usine qui a fermé ses portes en juillet pour deux semaines et que vous ayez accumulé trois jours de congé avec salaire chez votre nouvel employeur, vous auriez reçu de vos deux employeurs un total de six jours de congé avec salaire et touché neuf prestations quotidiennes; d'autre part, un travailleur qui aurait travaillé sans arrêt pour le même employeur et aurait accumulé six jours de congé avec salaire ne toucherait que six prestations quotidiennes lors de la fermeture de l'usine. Voilà qui serait certainement injuste. Bien que nous vous ayons refusé des prestations lorsque vous avez été mis à pied en février, vous les aurez lorsque votre nouvel employeur fermera son usine.

Joyeuse Surprise

Samedi, le 6 juin, jour de son anniversaire de naissance, Mme Pierre Chabot, (née Lorraine Giroux) fut l'objet d'une joyeuse surprise, alors qu'un groupe d'amis se rendait à son foyer, pour lui ffrir avec leurs meilleurs voeux, une marque tangible d'estime et d'amitié.

Mme Pierre Chabot sut remercier fort gentiment et fit avec amabilité, les honneurs de sa maison; l'on se retira après s'être bien amusés et avoir dégusté de succulentes choses et après avoir réitéré de bons souhaits à l'héroïne de la soirée. Dans le groupe: Mlle Jeanne Desrosiers, M. Georges Savoy, Mlle Marthe Sabourin , M. Beaudoin Mills, Mlle Lise Davignon, M. Réal Dufresne, Mlle Louise Fortin, M. Louis Kelly, M. et Mme Germain Fortin.

Lisez le "Canada-Français"

VOYAGEZ EN TAXI GRATUITEMENT
TOUJOURS LA MINUTE CHANCEUSE
AU TAXI SANDERS
Mme A. E. FRANCOEUR, Prop.
SERVICE JOUR ET NUIT
TEL: 2427
Si vous avez la chance d'appeler à l'heure de la minute chanceuse, cela signifie que votre voyage vous sera donné gratuitement. — TENTEZ VOTRE CHANCE.
j-n-o.

N'HESITEZ PAS!
Pour trouver
CHOIX - QUALITE - SERVICE D'EXPERT

pour votre prélart
et tapis,
c'est au
Magasin J. A. L'Ecuyer
VENTE ET POSAGE
34, St-Georges, ST-JEAN, Tél: 6556

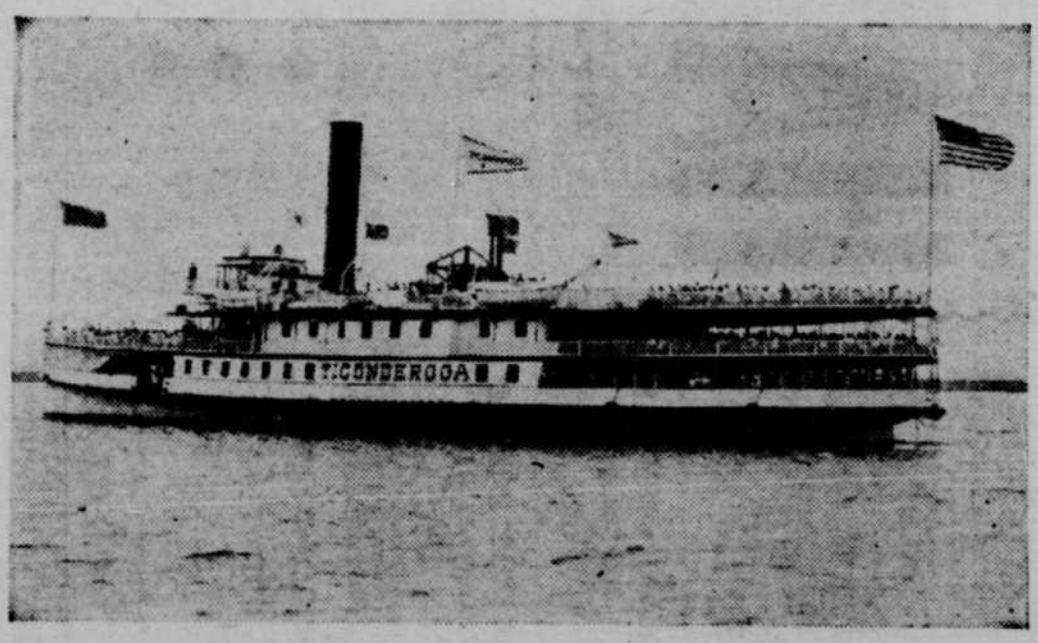
JACQUOT A LANCÉ TROIS BALLES IMPOSSIBLES, MAIS PAUL A FRAPPÉ - - LA DERNIÈRE PAR-DESSUS LA CLÔTURE! ON A UNE ÉQUIPE FAMEUSE LES GARS!

ET SEVEN-UP
GAGNE TOUJOURS LA PARTIE!

Si pur...si bon...
et sain pour tous
786 MP.

EXCURSION
SUR LE LAC CHAMPLAIN
A BORD DU BATEAU "TICONDEROGA"
Mercredi , 1er juillet, Fête du Canada
Le départ s'effectuera de Plattsburg, N.Y., à 10.30 hrs. du matin et le retour à Plattsburg à 6.00 hres du soir: – 8 heures sur le lac Champlain.

BOAT TRIP
ON
LAKE CHAMPLAIN
LEAVING
PLATTSBURG
10.30 A.M.
RETURN
6.00 P. M.



BOULAIS BUS
ST. JOHNS
TO
PLATTSBURG
AND RETURN
BUY YOUR TICKET
AS SOON AS
POSSIBLE

- Les Autobus Boulais accommoderont, entre Saint-Jean et Plattsburg, les excursionnistes qui ne disposent pas d'automobile.
- Les autobus partiront de la Place du Marché à 8 heures a.m. précises, mercredi , 1er juillet. Beau temps ou mauvais temps.
- Le prix du billet pour le bateau est de $2.00 pour la journée et le prix du voyage par autobus est de $2.00 aller et retour; même prix pour les enfants.
- Ceux qui aimeraient apporter leur lunch pourront le faire. Il y aura des rafraichissements en vente à bord du bateau.
- Achetez vos billets le plus tôt possible pour être certain de votre place sur les autobus et même sur le bateau.
- Les billets sont en vente chez M. Arsène Boulais, 265 rue Saint-Jacques, Tél.: 3614, et à la Pharmacie Régnier, 195, rue Richelieu, Tél.: 5582.
- Profitez de la fête du Canada pour passer une journée agréable sur l'eau, et en même temps voir les Montagnes Vertes, les Adirondacks.
- N. B. — Ce voyage est organisé par la Compagnie Ticonderoga Inc.
- Ne manquez pas ce magnifique voyage à prix populaire, qui sera agrémenté d'un orchestre.

MERCREDI LE 1 JUILLET

VOILA !!!
VENTE D'ETE
—CHEZ—
HARRY SELTZER

244-246, RICHELIEU SAINT-JEAN

VENDREDI, 19 JUIN
A 9 HEURES A.M.

- Les plus bas prix jamais encore vus !
- Cette offre ne se répétera pas !
- Voici votre chance d'épargner plusieurs dollars !

VENEZ EN FOULE !

Complets pour hommes
DERNIER MODELE
avec deux paires de pantalons
$29.95

SPECIAL Complets en Worsted
DE LAINE
Rég. $69.50 - Au choix à
$39.95

Vestons Sports
Dernières Nouveautés de la saison
Rég. $37.59 - Réduits à
$24.95

Jacket (Coupe-vent)
Nouveautés de la saison - Couleurs assorties.
$10.95

Gilets d'été
Couleurs et Grandeurs assorties
Réduits à
$2.89 et $3.49

Manteaux Trench
"HOLLYWOOD"
Pour hommes - Coleurs et Grandeurs assorties
Rég. $32.95 - Réduits à
$17.95

SPECIAL Chemises Toilette
"VAN HEUSEN" et "B.V.D.
Nouvelles couleurs
Réduites à
$3.29

Chemises Sport en toile
avec bande élastique en laine
Réduites à
$5.69

Costumes de Bain
POUR HOMMES
en Satin "Lastex"
Réduits à
$2.79 et $3.79

Lot de Cravates
Réduites à
10c

Bas pour homme
Valeur $1.50 - Réd.
89c

SPECIAL Robes en soie imprimée
Grandeur 16½ à 24½
$8.95

Robes
Soie, Foulard et Nylon imprimés
Rég. 18.95 - Réduites à
$11.95

Robes d'Eté
COULEURS PASTEL
Réduites à
$5.95

ROBES "SEVENTEEN"
La première fois que ces robes populaires sont reduites à
$7.95

SPECIAL Manteau "court"
couleurs pastel et blanc, quantité limitée, réduit à
$14.95

OFFRE Extraordinaire
Nouveaux manteaux de la saison, grandeurs et couleurs assorties. — REDUITES pour écoulement rapide
$19.95 et $24.95

Costumes
Nouveautés de la saison
$19.95

Robes de Nuit
DE COULEUR PASTEL
Réduites à
$1.98

Gilets de Nuit
Couleurs et modèles assortis.
Réduits à
$3.29

Slips à la taille
et Slips Longues
$1.95

Brassières
Grandeurs asst.
Réduites pour un écoulement rapide
79c

Panties
DE FANTAISIE
Couleurs assorties
59c

Denim Shorts
Grandeurs et couleurs assorties
$2.39

SPECIAL Bas Nylon
Sans couture
PREMIERE QUALITE
51 Gauge — Réduits à
$1.39

Blouses de Coton
$1.89

Jupes de Coton
MODELES CIRCULAIRES
$2.95 et $3.95

Chandails d'Eté
En bouclé de soie,
Couleurs assorties - Réduits à
$3.69

Gilets de Laine
Sans manches
TURTLE NECK
Réduits à
$3.69

T-SHIRTS
Couleurs assorties
Prix Rég. $2.95 - Réduites à
$1.95

Jupes
EN GABARDINE
Couleurs assorties
Réduites à
$4.95

Lot de Bourses
Réduites à
$2.49

Denim Paddle Pushers
Couleurs et grandeurs assorties
Réduits à
$3.69

SPECIAL Pantalons pour Hommes
EN GABARDINE — Réduits à
$7.95

Chemises Sport
Accetate Nylon
Procurez-vous plusieurs de ces chemises à à un si bas prix. — Rég. $5.95 Reduits à
$3.89

HARRY SELTZER

Soyez ici dès l'ouverture des portes et profitez des avantages trop nombreux pour être énumérés ici.

Nouveaux Chapeaux
Mesdames, prenez avantage de cette aubaine
Modèle exclusif — Prix jusqu'à $12.95
$2.95 et $3.95

Robes de Chambre
POUR DAMES
Couleurs assorties, réduites à
$6.95

LE CANADA-FRANCAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la région.

Circulation auditée par A.B.C.
Membre de la "Class A Weeklies

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

Fondé le 1er juin 1860.
93 ans d'existence

VOL. XCIV No 3 — PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE — JEUDI, 18 JUIN, 1953

Célébrons dignement notre Fête Nationale

PAR DES DECORATIONS APPROPRIEES

Maintenant que le drapeau fleurdelysé, bleu, avec croix blanche et fleurs de lys a été officiellement reconnu comme l'emblême officiel de la Province de Québec, il n'y a plus de raisons d'arborer exclusivement les drapeaux d'autres pays, au contraire, que tous se fassent un devoir d'en décorer leurs résidences et places d'affaires afin de donner à la ville de St-Jean, un véritable air de Fête Nationale.

Par des Feux de Joie . . .

A 10 hres. P. M. précise, mardi soir le 23 juin, flambera joyeusement le traditionnel Feu de la St-Jean, bénit par M. l'abbé A. Girouard, aumônier de la SSJB Féminine de St-Jean et allumé par Mme Gustave Signori, Présidente de la SSJB. Féminine de St-Jean devant un groupe de dignitaires invités. M. J.-Guy L'Homme, président du Comité Général de la Célébration, en charge de cette partie du programme, nous promet un bûcher géant qui fera époque et que tous voudront aller voir flamber. Donc sur la jetée du Canal de Chambly, Place du Quai, pour le 23 juin au soir.

Egalement durant toute la journée et les 19 et 20 juin, des équipes de gentills vendeurs et vendeuses offriront à la population la "Feuille d'Erable" en retour d'une modeste obole. Tous sont invités à les encourager et à arborer fièrement ce signe de ralliement qui les admettra gratuitement à toutes les manifestations publiques, danse populaire, soirée patriotique au Stade municipal, Feu d'artifice, etc. Mme Walter Lupien, en charge de la vente des "Feuilles d'Erable" annonce que la ville sera littéralement couverte par ses messagers et que personne ne pourra se plaindre de n'avoir pu en acheter une afin de pouvoir entrer au Stade Municipal, mercredi soir le 24 juin, pour la manifestation patriotique.

A 9 hres. P. M. mardi soir, 23 juin, Place du Quai, entre les rues St-Jacques et St-Georges, brillamment illuminée, et décorée, et comme à Paris, le 14 juillet, la foule sera invitée à danser nos belles danses canadiennes au son d'un orchestre entraînant, la danse étant ouverte officiellement par M. le Maire Armand Ménard et Mme la Mairesse accompagnée d'un groupe d'invités d'honneurs et de dignitaires des SSJB. de St-Jean et de la région. M. Angelys Meunier, en charge de cette danse populaire nous promet d'agréables surprises et pourra compter comme toujours sur le service d'ordre impeccable dirigé par notre estimé Chef de Police, M. Stanley Tremblay. Tous sont les bienvenus.

Mme Bernard Bisaillon sera en charge de la décoration des tables avec un groupe de dames de la SSJB Féminine de St-Jean et le service sera donné par les membres de la SSJB Juvénile; "Henri Bourassa" de l'Ecole Supérieure N. D. A. et les jeunes filles de la SSJB Juvénile du Couvent de la CND. de St-Jean.

Par un Défilé Patriotique de chars allégoriques. . . .

A 2 P. M. mais à Chambly, à 12 milles de St-Jean, cette année, aura lieu le traditionnel Cortège de Chars Allégoriques dont le thème est "Nos Fondateurs" et auquel participeront toutes les Sociétés St-Jean-Baptiste de St-Jean, et de la région. Pour sa part, St-Jean enverra deux chars allégoriques avec pour thème, le premier: "Le Marquis de Sallères", qui construisit en 1665 le premier fort près de St-Jean, et le second, l'épisode d'un incident des troubles de 1837 alors que deux patriotes de St-Jean, le notaire Demaray et le Dr. Davignon, arrêtés à St-Jean, furent délivrés par un groupe de patriotes insurgés près de Chamblay, avant d'arriver à Longueuil. Les fanfares de St-Jean et d'Iberville de même que des chars allégoriques fournis par les SSJB de ces deux villes partiront du Centre Sportif de St-Jean, précédées de motocyclistes de la Sûreté provinciale pour se rendre à Chambly vers 1.15 hre. P. M. Un service de transport sera assuré entre St-Jean et Chambly par les autobus Boulais, avec premier départ à 1 hre. P. M. du Terminus Boulais, afin d'accommoder toutes les personnes de St-Jean désirant se rendre à Chambly. Toute la population est également invitée à assister à ce défilé historique.

Par des manifestations patriotiques. . . .

A 8 P. M. au Stade Municipal, le 24 juin, Fête de St-Jean-Baptiste, le glorieux patron des Canadiens-Français aura lieu une grande manifestation patriotique, sportive et musicale dont les détails sont donnés dans le programme officiel et à l'issue de laquelle sera lancé un magnifique Feu d'Artifice incluant un ensemble de pièces pyrotechniques des plus originales.

Cette soirée est sous la charge de M. Roger Filion, tandis que M. André Massé, aura la direction des placiers qui assureront le service des sections spéciales et loges réservées aux invités d'honneurs et membres des Sociétés St-Jean-Baptiste de Saint-Jean et de la région, qui, sur présentation de leur carte de membre, auront droit à une place réservée dans une section spéciale.

M. Geo. Payette, a la charge des décorations du Stade Municipal, tandis que M. Arm. Payette agira comme coordonnateur des finances et M. Bernard Bisaillon agira comme responsable du Feu d'Artifice.

Tel qu'indiqué ailleurs, toutes les personnes arborant la Feuille d'Erable des SSJB seront admises gratuitement au Stade Municipal. Par ailleurs des équipes de vendeurs et vendeuses seront à l'entrée du Stade Municipal pour en offrir à tous ceux qui le désireraient et auraient omis de s'en procurer, mais ne voudraient pas manquer le magnifique Feu d'Artifice clôturant la Fête.

Le service des placiers sera fait en collaboration avec les membres de la SSJB Juvénile "Gabriel Marchand" de l'Académie Commerciale de St-Jean, et le service d'ordre aux abords du Stade, sous la direction du Chef de Police, M. Stanley Tremblay. Des Secouristes de la Société Ambulancière St-Jean seront également en devoir pour parer à tout imprévu. En cas de pluie, cette manifestation sera remise au premier beau soir, sans partie de balle.

Mme Walter Lupien, en charge de la vente des Feuilles d'Erable invite tous les jeunes garçons et jeunes filles qui désireraient vendre les dites feuilles moyennant rétribution à s'adresser à elle à 40, Foch, ou l'appeler à 2278.

Tous les garages désirant fournir des voitures ouvertes pour le cerbère historique de la St-Jean-Baptiste voudront bien s'adresser à M. Jacques Lachance, tél: 8-1773. Pour les chars allégoriques, ce sont: MM. St-Amant et Choquette qui en assurent la construction et la reconstitution historique, les figurants peuvent disposer de leurs services pourront s'adresser à eux.

CELEBRONS DIGNEMENT LA ST-JEAN-BAPTISTE

Tous les peuples d'un hémisphère à l'autre possèdent leur patron national. En Angleterre c'est St-Georges que l'on révère, tandis qu'à deux pas de là, la verte Erin, l'Irlande, festoie abondamment à la St-Patrice Pour nous, Canadiens-Français, le 24 juin demeure la journée par excellence pour prouver que nous sommes vraiment fiers d'appartenir à notre race courageuse et fière. Et si cette journée nationale offre motifs à célébrations, il faut bien avouer et avec plaisir que cela est dû en partie aux efforts déployés par nos Sociétés St-Jean-Baptiste, qui depuis nombre d'années s'efforcent de conserver nos vieilles et très belles traditions.

En notre ville, la célébration de la St-Jean débutera la veille par une danse publique, au cours de laquelle le feu de la St-Jean sera allumé; et le lendemain les fêtes se continueront alors que la parade, évènement marquant, aura lieu à Chambly; le soir, une soirée présentée par la Société St-Jean-Baptiste conviera toute la ville au Stade Municipal.

Nous espérons que tous les citoyens Canadiens-Français de la ville se feront un devoir de prendre part aux manifestations en l'honneur de leur patron et cette fête étant chômée par la plus grande partie des industries et des bureaux de la ville l'on ferait bien d'en offrir au Maître Suprême les prémices en assistant à la Sainte-Messe qui sera célébrée comme par les années passées en la cathédrale par Mgr le Coadjuteur.

A la Commission Scolaire

Le mois de juillet nous ramènera la date des élections à la Commission Scolaire de Saint-Jean; cette année, M. Maurice Lorrain et M. Lucien Gervais, sont les commissaires sortant de charge. Il n'y a encore rien d'officiel, concernant le renouvellement de leur mandat, mais on dit que M. G. H. Gouin serait aussi un candidat probable pour ces élections fixées au 6 juillet prochain.

PROGRAMME OFFICIEL

Célébration de la St-Jean-Baptiste le 24 juin 1953, à Saint-Jean

23 JUIN

9 P. M. Place du Quai, entre les rues St-Jacques et St-Georges, Danses Canadiennes au son d'un Orchestre entraînant incluant rondes, valses, quadrilles, etc. M. le Maire Armand Ménard et Mme la Mairesse ouvriront la danse accompagnés d'invités d'honneurs et de dignitaires des Sociétés St-Jean-Baptiste de St-Jean et de la région.

10 P. M. Sur la jetée du Canal Chambly, face à la Place du Quai: Feu traditionnel de la St-Jean. Le bûcher géant sera allumé par Mme G. Signori, Présidente de la SSJB Féminine de St-Jean après avoir été bénit par M. l'Abbé A. Girouard, aumônier de cette section devant un groupe de dignitaires et d'invités d'honneur. Puis la danse se continuera jusqu'à minuit.

24 JUIN

9 A. M. Messe spéciale à l'Eglise N. D. A. Célébrée par M. le Curé Damase Roy de St-Edmond qui prononcera également le sermon de circonstance. Distribution de pain bénit par la SSJB. Juvénile "Henri Bourassa" de N. D. A. Bénédiction par M. le Curé Provençal, de N. D. de Lourdes, aumônier de la SSJB Masculine de St-Jean. La foule est invitée à chanter en choeur.

10 A. M. Déjeuner Canadien au Centre N. D. A. présidé par le Dr. G. Archambault M. D. Président de la SSJB. de N. D. A. entouré d'invités d'honneur et des présidents et présidentes des diverses Sociétés St-Jean-Baptiste de St-Jean et de la région, et groupant plus de 400 convives, membres des SSJB, lesquels seront admis accompagnés, gratuitement, sur présentation de leur carte de membre. Tous sont invités à arborer la feuille d'érable. Pendant le banquet, interprétation de chansons de folklore canadien par un choeur de voix et présentation de saynètes typiques bien dans la note. Courte allocutions par le Dr. G. Archambault et M. J. R. St-Arnaud, Président de la Fédération des SSJB Juvénile N. D. A. et Juvénile N. D. du Richelieu.

1.15 p.m. Rassemblement au Centre Sportif des Chars Allégoriques de St-Jean et des diverses voitures ouvertes transportant les Officiels des SSJB de St-Jean, auxquelles viendront se joindre les chars allégoriques et les voitures ouvertes avec Officiels des SSJB d'Iberville et Lacadie, afin de se rendre à Chambly pour le Défilé régional de chars allégoriques. Des motocyclistes de la Sûreté Provinciale ouvriront la marche. Les fanfares suivront dans des autobus nolisés à cette fin.

2 P. M. Défilé patriotique de Chars Allégoriques ayant pour thême "Nos Fondateurs" sur un parcours de plus de 3 milles par les rues pavoisées de la jolie ville de Chambly et incluant près de vingt chars allégoriques de nombreuses fanfares et corps de cadets, militaires, policiers, etc. et de voitures ouvertes pavoisées de fleurdelysés et transportant les invités d'honneur et les Officiels des diverses SSJB de St-Jean et de la région. Toute la population de St-Jean est invitée à se rendre à Chambly à cette occasion, un service de transport étant à la disposition de tous dès 1 heure P. M. du Terminus des Autobus Boulais, rue St-Jacques.

8 P. M. Au Stade Municipal de St-Jean, grande manifestation patriotique sportive et musicale comprenant: a) spectacle inusité d'accrobaties sur unicycle par Rodolphe et Laurette, équilibristes de renom de Montréal; b) mouvements d'ensemble de culture physique par des groupes de cadets (à moins d'imprévus); c) concert de fanfare par le Cercle Philharmonique de St-Jean; d) quelques très brèves allocutions par S. H. le Maire M. Armand Ménard, L'Hon. Alcide Côté, Ministre Fédéral des Postes et L'Hon. Paul Beaulieu, Ministre du Commerce et de l'Industrie; M. J. R. Robert, Président de la SSJB de St-Jean, agissant comme maître de cérémonies, et e) enfin vers 10.15 hres. P. M. pour clôturer, magnifique Feu d'Artifice comprenant un ensemble de pièces pyrotechniques des plus originales; le tout, terminé par le chant de notre hymne national "O CANADA".

Messages des Présidents et Présidentes des SSJB de Saint-Jean.

L'Exécutif des Sociétés de St-Jean-Baptiste masculines, féminines, collégiale et juvénile de St-Jean, est heureux de présenter à tous ses membres et à toute la population de St-Jean, ses voeux sincères à l'occasion de notre Fête Nationale, la St-Jean-Baptiste.

Puisse ce 24 juin 1953 fournir à chacun l'occasion d'un salutaire retour en arrière, qui leur permettra de constater dans quelle mesure il est resté fidèle à ses origines françaises et à sa foi catholique; dans quelle mesure il a conservé intact la plus belle langue au monde, la langue française, en la débarrassant des anglicisme qui la défigurent et, dans quelle mesure, il a affirmé véritablement ses convictions nationales en pratiquant l'achat chez nous '.

Nous formulons également des voeux à l'adresse de nos hommes d'affaires et compatriotes canadiens-français,, souhaitant qu'ils réalisent enfin que la meilleure façon d'augmenter leurs revenus touristiques est tout simplement de "refranciser" leurs affiches publicitaires et les panneaux-réclame, le long des grandes routes, afin d'attirer et retenir ici le touriste américain qui nous visite, avide de l'inédit que représente pour lui, le "fait français" en Amérique, et qui nous reviendra en autant qu'il aura trouvé dans la vieille province de Québec, ce quelque chose de typiquement différent qu'il n'a pas chez lui, notre cachet et notre esprit français.

Soyons donc fiers d'être canadiens-français et ne craignons pas de l'affirmer en toutes cir-

(Suite à la page 34)

SOUHAITS DE L'HONORABLE J.-PAUL BEAULIEU, C.A.

Député de St-Jean et Ministre de l'Industrie et du Commerce

Il m'est bien agréable, à l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste, d'offrir mes voeux de bonheur à la population du comté de St-Jean.

L'HON. JEAN-PAUL BEAULIEU

Avec tous mes compatriotes, je me réjouis, en ce jour de notre Fête nationale, de voir notre province s'affirmer de plus en plus dans l'économie mondiale, et les nôtres, accéder de plus en plus nombreux aux postes de commande.

Tous les observateurs sérieux ont d'ailleurs noté que, depuis quelques années, les Canadiens-français sont passés des paroles aux actes. Partout règne une saine émulation, partout est assurée l'exploitation des immenses ressources naturelles du Québec qui constituent à proprement parler, la base essentielle de l'évolution économique des nôtres.

Cette économie, nous voulons l'édifier solidement dans l'ordre et le respect des droits de toutes les classes et de tous les individus. La force de l'économie du Québec réside dans le fait qu'elle repose sur la paix. Nous savons trop que les guerres ne peuvent que fournir un élément d'inflation contraire à toute stabilité.

Je souhaite que mes compatriotes sachent profiter des possibilités sans nombre que la Providence a mises à leur disposition dans une Province des plus privilégiée; je souhaite que les éminentes vertus de Saint-Jean-Baptiste, notre glorieux patron, inspirent notre conduite et éclairent la route sur laquelle s'avance, fière de son passé et confiante dans l'avenir, la nation canadienne française.

J.-PAUL BEAULIEU, C.A.
Député de Saint-Jean et Ministre de l'Industrie et du Commerce.

PARADE DU 24 JUIN A CHAMBLY-BASSIN

Il est maintenant établi en tradition que le 24 juin soit célébré, chaque année, alternativement à St-Jean, Iberville, Marieville et Chambly. Cette année, il le sera en cette dernière localité.

Cette célébration sera l'une des plus belles jusqu'ici. Non seulement il y aura une quinzaine de chars allégoriques rappelant des faits historique de notre région, les fanfares de St-Jean, Iberville et Longueuil, etc.

Cette fête est organisée par la Société Saint-Jean-Baptiste de Chambly Bassin dont M. Henri Blaquière est le président, en collaboration avec les S. S. J. B. de la région, la Chambre de Commerce de Chambly et autres associations.

La parade commencera à deux heures. Si la température l'empêche, elle sera remise au dimanche suivant, à la même heure.

Les Autobus Boulais ont bien voulu accepter de conduire ceux qui voudront s'y rendre au prix de cinquante cents aller-retour. Le départ se fera à une heure précise à St-Jean, au No. 265 rue St-Jacques.

Voici le défilé de cette parade

1—Police provinciale.
2—Police municipale des deux villes de Chambly.
3—La fanfare de Longueuil.
4—S. H. le Maire et MM. les Echevins de Chambly.
5—CHAR No. 1 — **Jacques de Chambly**, don de la Chambre de Commerce de Chambly.
6—S. H. le Maire et MM. les Echevins de Fort Chambly.
7—Les membres délégués de la Chambre de Commerce de Chambly.
8—CHAR No. 22 **Emma Lajeunesse** (don de L. P. Duclos et Fils.
9—Le Clergé.
10—S. H. le Maire et les Echevins de la paroisse de Chambly.
11—CHAR No. 3 — **Charles de Salaberry** (don de Beauvais Automobile.)
12—M. Gérard Beauvais et ses invités.
13—MM. les membres de la Commission Scolaire.
14—La Fanfare de Marieville.
15—CHAR No. 4 — **François-Hertel de Rouville** (don de la S. S. J. B. de Marieville.)
16—Les Officiers et invités de Marieville
17—CHAR NO 4 — **Narcisse Du-Charme** (don de La Sauvegarde.)
18—Les représentants de la Sauvegarde.
19—CHAR No 6 — **Nicolas Manny** (don de la S.S.J.B. de St-Luc).
20—Officiers et invités de St-Luc.
21—CHAR No 7 — **Mgr Laroque** (don de la S.S.J.B. de l'Acadie).
22—Officiers et invités de L'Acadie.
23—CHAR No 8 — **J. O. Dion** (don des Artisans Canadiens-Français).
24—Invités des Artisans, de la Caisse Populaire et de l'U. C.C.)
25—La fanfare de St-Jean.
26—CHAR No 9 — **Le Marquis de Salières** (don des S.S.J.B. de St-Jean)
27—Officiers de la S.S.J.B. du diocèse de St-Jean.
28—Officiers et invités des S.S.J.B. de St-Jean.
29—CHAR No 10 — **Le notaire Demaray et le Dr Davignon** (don de Choquette & St-Amand, de St-Jean)
30—Les invités de Choquette & St-Amand.
31—CHAR No 11 — **M. de Bleury** (don des Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc.
32—Délégués des Lacordaires et Ste-Jeanne d'Arc.
33—CHAR No 12—**Le Frère Marie-Victorin** (don de la S.S.J.B. de Longueuil).
34—Officiers et invités de la S.S.J.B. de Longueuil.
35—CHAR No 13 — **Honoré Mercier** (don de la S.S.J.B. de St-Hubert).
36—Officiers et invités de la S.S.J.B. de St-Hubert.
37—La fanfare d'Iberville.
38—CHAR No 14 — **L'abbé Elphège Filiatrault** (don de S.S.J.B. d Iberville).
39—Officiers et invités des S.S.J.B. d'Iberville.
40—CHAR No 15 — **Saint-Jean Baptiste** (don de la S.S.J.B de Chambly Bassin).
41—Officiers et invités de la S.S.J.B. de Chambly Bassin.
42—Police provinciale.

Messages des. . .

(Suite de la page 33)

constance. Soyons-le complètement en réalisant que quand on a l'insigne privilège d'être le fils de la plus universelle des cultures et le fils de la Foi catholique qui embrasse les horizons de l'univers, l'on ne devrait pas craindre de l'affirmer publiquement.

Que ce soit là la résolution que nous prendrons en ce 24 juin 1953 et nous verrons qu'en 1954 nous serons contents d'avoir nous aussi fait notre part pour conserver intacts nos belles traditions, notre langue, notre foi et nos institutions.

J. R. Robert, Président, SSPB. Masculine de St-Jean.
Dr. G. Archambault, MD., Président SSJB. de N. D. A.
Mme G. Signori, Présidente, SSJB Féminine de St-Jean
Jean Montbourquette, Président SSJB Collégiale de St-Jean.
Paul E. Lamarre, Président SSJB Juvénile Académie Commerciale de St-Jean.
Gilles Brassard, Président SSJB Juvénile, Ecole Supérieure N. D. A.
Thérèse Morais, Présidente SSJB Juvénile Couvent de Saint-Jean.

MOORWHITE PRIMER

Une couche de fond de qualité exceptionnelle pour "sceller" et cacher les imperfections des surfaces. On l'emploie à l'extérieur comme première couche sur le bois neuf ou les surfaces déjà peinturées. On peut le colorer avec des couleurs à l'huile.

VALEUR INSURPASSABLE Gallon Pinte

BEAUTE ET PROTECTION ENTIERE POUR VOTRE MAISON

Peinturer une maison est un travail ardu. Lorsque le travail est fini vous êtes en droit d'exiger que votre maison conserve sa nouvelle apparence et soit protégée contre les intempéries. Vous avez travaillé dans ce but. Nous vous recommandons donc le Moore's House Paint.

Valeur, beauté, protection — Moore's House Paint

Un produit de BENJAMIN MOORE & CO.

VALEUR INSURPASSABLE Gallon Pinte

ROY & FILS
197A SAINT-JACQUES
TEL: 2294

CHOUETTE! QUELLE BICYCLETTE!
UNE C·C·M·
AVEC PÉDALIER
CYCO Sonic

J. A. BOULAIS
67 ST-JACQUES ST-JEAN

FORTIN BICYCLE SHOP
171 N.-Dame ST-JEAN Tel. 4622

STANLEY FOISY Regd.
99-1ère rue Iberville Tél. 445

Gamache Cyc'le & Sports.
Iberville Tél. 6775

OUI!...
c'est
Maurice Mireault
que vous devez appeler pour
POSAGE DE PLANCHERS.
SABLAGE et FINISSAGE
238 Dollier, St-Jean
TEL.: 4339

CENT POUR CENT! Par Cinquante

TOUT LE MONDE AIME LE GOÛT PLUS LÉGER, PLUS MOELLEUX DE LA CINQUANTE. DITES: "CINQUANTE!" CHAQUE FOIS QUE VOTRE GOSIER EST SEC... C'EST DE LA CENT POUR CENT!

Labatt - n'y a rien qui la batte!

Prêtres dans le diocèse de St-Jean

L'abbé Normand Barré — L'abbé Guy Touchette — L'abbé Paul Deland — L'abbé Roger Boucher — L'abbé Ray. Gregoire

Ces cinq lévites ont été ou seront bientôt ordonnés prêtres dans le diocèse de Saint-Jean. L'abbé Barré a été élevé au sacerdoce le 30 mai et l'abbé Touchette, dimanche dernier. L'abbé Deland a reçu l'onction sacerdotale dimanche le 14, en la chapelle du collège de St-Jean; l'abbé Boucher sera fait prêtre le dimanche 21, dans la paroisse Saint-Noël-Chabanel d'Iberville, et l'abbé Grégoire, enfin, sera ordonné lundi, le 29 du courant au séminaire même de St-Jean. Le diocèse de St-Jean a aussi connu une sixième ordination à la prêtrise, le 4 juin, soit celle de l'abbé Guy Pratt, fils du maire Pratt de Longueuil.

(Photo par La Photographie Larose)

"Bien prier pour mieux vivre" —

Le Coin Liturgique

19 Juin.—L'Octave du Sacré-Coeur.

(Ornements blancs.)

Une semaine après la fête du Sacré-Coeur, qui avait lieu vendredi dernier, et à cause de son importance, on en observe l'Octave. La messe est en substance la même qu'à la fête.

20 Juin.—Samedi. Messe de la Sainte Vierge.

(Ornements blancs)

Le samedi étant jour consacré à Marie, on dit la messe de la sainte Vierge, à moins qu'il ne s'agisse d'une fête qui soit d'un caractère privilégié à cette messe. On dit la messe "Salve Sancta Parens", ainsi nommée par les premiers mots de l'Introit; avec mémoire de saint Silvère, pape.

21 Juin.—Dimanche après la Pentecôte.

(Ornements verts.)

On retrouve à l'Evangile, dont on fait aujourd'hui mention, le récit de la pêche miraculeuse, relaté par saint Luc.

22 Juin—Lundi. Saint Paulin.

(Ornements blancs.)

Natif de la ville de Bordeaux, en France, saint Paulin renonçait aux richesses et aux honneurs que lui conférait sa famille, pour entrer en religion. Il mourut en 431.

23 Juin.—Mardi. Vigile de saint Jean-Baptiste.

(Ornements violets.)

Comme toutes les grandes fêtes, celle de saint Jean-Baptiste est précédée d'une vigile destinée à nous mieux préparer à la fête.

A l'Evangile, on lit ce passage, selon saint Luc, relatant comment le père de Jean-Baptiste, le grand-père Zacharie, apprit la nouvelle de la naissance de son fils.

24 Juin.—Mercredi. Saint Jean-Baptiste.

(Ornements blancs.)

Cette fête commémore la naissance de Jean surnommé aussi le Précurseur, parce qu'il vint prêcher la venue du Messie.

A l'Evangile, on lit le passage, selon saint Luc, relatant comment Jean-Baptiste reçut son nom.

25 Juin—Jeudi Saint Guillaume.

(Ornements blancs.)

Délaissant honneurs et richesses auxquels il pouvait prétendre de par sa naissance, saint Guillaume partit fonder dans un monastère une famille monastique, très apparentée aux bénédictins. Il mourut en 1142.

Les Maîtres de Postes en congrès ici

M. J.-Henri Roy président

Vous êtes employés au ministère qui est le plus susceptible d'être critiqué, parce que c'est à celui auquel on a recours continuellement. Je veux vous dire, en toute sincérité, que vous méritez des félicitations, maîtres de postes, pour le service que vous donnez mais, comme tout bon employé, vous devez continuellement viser à améliorer le service postal. C'est là votre meilleure costribution à la grandeur et à la prospérité du pays".

Ainsi s'est exprimé l'hon. Alcide Côté, au banquet qui clôturait un congrès des maîtres de postes de la province de Québec, tenu à Saint-Jean mercredi, jeudi et vendredi derniers.

Au cours de ce banquet, M. W. J. Turnbull, sous-ministre des postes, a remis des décorations à treize titulaires des postes, qui comptent 25 ans de service et plus.. Ce sont: MM. André Lamarre, maître de postes d'Albertville; J.-Irénée Turcotte, d'East-Broughton; Mme E.-C. Tremblay, de Lorne House; MM. J.-Henri Roy, de Sainte-Anne-des-Monts; Thomas-G. Stokes, de Bury; Alfred Bélisle, de Labelle; Mme Béatrice Brosseau, de l'Acadie; Mlle Cécile Viau, de l'Epiphanie; M. Hector Graveline, de S-Barnabé-sud; Mlle Charlotte Bonneau, de St-Philippe de Laprairie; Mlle Clémentine Préfontaine, de South-Durham; Mlle Isabelle Dallaire, de Pontrouge; Mlle Alice Laporte, de Waterloo.

Les congressistes ont tenu quatre séances d'étude durant les trois jours de congrès et un mémoire fut remis au ministre des postes.

Au cours de la dernière séance, on a procédé aux élections de l'exécutif. M. J.-Henri Roy, maître de postes de Sainte-Anne-des-Monts, fut réélu président; M. Charles Boutin, maître de postes de Saint-Jean, fut élu vice-président; M. Louis-P. Grenier, maître de postes de Neuville, a été élu secrétaire-trésorier.

Elu Vice-Président

M. CHARLES BOUTIN

LES PLUS GRANDS SPECIALISTES EN LINOLEUM

WILFRID SIRARD

LINOLEUM

TUILE CAOUTCHOUC
WALLFLEX POUR MUR
CONGO WALL
STORE VENITIEN
PRELART DE TOUTES SORTES.

VENTE - POSAGE
906 St-Jacques
(Paroisse)
(N.-D. De Lourdes)
ST-JEAN, QUE.
Tél: 8-1340
j.n.c.

Rafraîchissez-vous avec un Coke—conduisez sûrement

Quand le volant commence à résister, rangez-vous où vous voyez le gros rafraîchissoir rouge. Faites une pause . . . détendez-vous . . . et soyez de nouveau vous-même.

8-19-XP

7¢

Comprenant Taxes Fédérales

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée

MONARCH BOTTLING WORKS

150 rue Longueuil — Tél : 3829

LISEZ LE CANADA-FRANÇAIS

YVAN LEBEAU
Agent
Produit SHELL Product
Fuel & Stove Oil.
Bunker "C" et Fuel No. 4
Tél: 6031 Saint-Jean
SERVICE RAPIDE
j-n-o.

Ingénieurs Demandés

ETUDE DU TEMPS ET MOUVEMENT
(Time & Motion Study)

Doivent avoir au moins 3 ans d'expérience dans l'étude du temps et du mouvement, pouvant faire plans, exposé et description des travaux (Man-machine loading). Donnez âge, état matrimonial, date de disponibilité et salaire désiré.

Position permanente. Excellente opportunité pour avancement avec nouveau plan, pour homme bilingue et habile.

Ecrire au :

GERANT DU PERSONNEL

P. O. BOX 127 — ST-JEAN, QUE.

" Achète bien qui achète chez FORTIN "

ATTENTION!

Bicyclettes et Motocyclettes B.S.A.

125 cc, 250 cc, 350 cc, 500 cc, 650 cc. La plus belle, la plus économique, la plus légère. Enfin ce qu'il y a de mieux en motocyclette.

Aussi: Bicyclettes C.C.M. - Raleigh - Automoto - Armstrong - Dynamax, etc.
Vente - Réparation - Location
Venez vous convaincre que tout est bon
chez

FORTIN BICYCLE SHOP

171 rue Notre-Dame — St-Jean — Tél: 4622
Seul agent autorisé B. S. A. à Saint-Jean.

LE FLEURDELISE PARLE A CEUX QUI SAVENT L'ENTENDRE

Rév. Mère Directrice de l'Ecole Notre-Dame de Lourdes d'Iberville, S. S. Adélina, a organisé récemment un concours sur le Fleurdelisé, à l'occasion du don de ce drapeau par la Société St-Jean-Baptiste de Bleury à son école.

Le Jury a accordé le premier prix à Mlle Claire Gagnon, élève de la dixième année. Il nous fait plaisir de publier son texte:

"Salut, beau symbole de ma nation canadienne-française; je t'admire tantôt penché sur la hampe comme un oiseau de grande espèce qui dort sur une patte et songe; tantôt se balançant, se gonflant et s'arrondissant comme une voile. C'est à genoux que je dépose mon plus cordial baiser sur ta croix blanche emblème de la vieille France. Tes quatre fleurs de lys me rappellent nos Pères rayonnant encore de la gloire de leurs anciennes victoires.

"Quand tu fus adopté le 21 février 1948, à Québec, il y avait déjà longtemps que je te gardais précieusement dans mon coeur. En te contemplant, aujourd'hui, mon intelligence revit un passé, mon coeur goûte la douceur du souvenir, ma volonté s'affermit pour préparer l'avenir; car mon drapeau, tu parles à ceux qui savent t'entendre.

"Je t'écoute louer les grandioses débuts de ma patrie; tu me remémores l'épopée mystique dont parle notre vaillant patriote le chanoine L. Groulx. En effet, même si tu n'as pas été témoin, toi-même, de ces origines sans pareilles dans l'histoire des peuples, tu as gardé un quelque chose de tous les étendards qui ont été portés par Un Cartier, un Champlain, un Dollard ou un Lévis. Comme fils bien né, tu as conservé dans tes plis ce que les pères ont vénéré; c'est pourquoi tes fleurs de lys peuvent me parler de la grandeur des origines religieuses du Canada français, de l'inlassable curiosité de nos découvreurs, de l'intrépidité de nos fondateurs, de la générosité de nos défricheurs et de nos colonisateurs, de l'héroïsme de nos missionnaires et de nos martyrs.

"Majestueux fleurdelysé, déploie large tes ailes d'azur symbole de notre ciel canadien où il fait si bon vivre, où on se sent en sécurité, où tout concourt à rendre l'existence agréable et confortable parce que nos ancêtres s'y sont sacrifiés et ont donné le meilleur d'eux-mêmes à la cause de la religion, de la langue, de la civilisation, de la culture de notre partie. Soyez bénis: Cartier, Maisonneuve, Mgr de Laval, Marguerite Bourgeoys, Jeanne Mance, Madeleine de Verchères, Montcalm et tant d'autres. Vous aussi, généreux lutteurs pour nos droits et notre belle langue: Bédard, Papineau, Mgr Plessis, La Fontaine; nous vous remercions !

"Vous avez posé le fait humain et national ! Nous en sommes fiers mais il nous reste de l'accroître, dans le présent, afin de passer à d'autres ce flambeau de notre fierté nationale.

"Je t'entends, beau drapeau me murmurer: "Si le passé a enregistré de grandes et inoubliables figures, mes plis recèlent, pour le présent, les noms de Canadiens français catholiques qui ont laissé à l'Histoire nationale, une empreinte immortelle. Pour ne citer que le vaillant compatriote qui vient de mourir: M. Henri Bourassa; c'est une gloire, qui reste pour la jeunesse canadienne une source d'inspiration et de patriotisme et qui demeure pour la nation un héritage.

"Ferme tes ailes, fier drapeau, ne t'agite plus. J'ai compris: tu m'as rappelé le patrimoine dont nous avons hérité. Tu t'inquiètes pour sa transmission. Espère en l'avenir, crois à la vie d'activité, de dévouement et de dynamisme d'une jeunesse ardente qui offre son coeur, ses bras et sa bonne volonté pour la cause de la survivance française.

"Des braves et nobles coeurs qui se lèvent pour te défendre et te faire respecter, il y en a, en 1953, il y en aura encore, demain ! La Société Saint-Jean-Baptiste veille sans cesse et réussira toujours à te trouver un petit coin dans toutes les familles canadiennes-françaises. Tu resteras le symbole de notre nation; et aux générations qui nous suivront, tu rappelleras nos luttes pour la survivance et la splendeur du dévouement apostolique et missionnaire des Canadiens français de ce siècle.

"Cher fleurdelysé, tu m'as fait entendre de bien belles choses ! Je t'aime plus et mieux qu'avant et je te promets de t'arborer publiquement pour témoigner de ma piété et de ma fierté nationale. Je te promets de te faire respecter parce que tu représentes ce qui me tient le plus à coeur, ma foi, ma langue, ma nationalité. Je te promets de bien parler ma langue et de la faire parler correctement dans ma famille et mon milieu. Je te promets de collaborer avec mes frères et d'encourager l'achat chez nous." Je jure de continuer, à l'exemple de mes ancêtres, la lutte pour garder la patrie que Dieu m'a donnée. Je jure de te rester fidèle jusqu'à la mort.

"Salut, ô mon drapeau !"

Claire Gagnon.

Ecole Notre-Dame du Sacré-Coeur

11e année

Pierrette Hébert, Lise Limoges, Carmen Fortin.

10e année

Michèle Roy, Angèle Facchino, Lise Aubé.

9e année

Estelle Berger, Nicole Dubois, Denise Deschambault.

8e année

Jacqueline Roy, Louise Barbeau, Louise Roy.

7e année A

Jeannette Kruze, Lucie Facchino, Louise Lord.

7e année B

Yolande Girard, Pierrette Gilbert, Pierrette Caron.

6e année

Lise Hébert, Jeanne Lorrain, Jeannine Létourneau.

5e année

Denise Barsalou Lucie Bouchard, Ginette Bellerose.

4e année

Marielle Caron, Monique Richard, Josée Rainville.

3e année

Jocelyne Labelle, Christiane Paquette, Pauline Bédard.

2e année

Gaétane Lafrenière, Nicole Céré, Pierrette Choquette.

1e année

Monique St-Amand, Diane L'Heureux, Christiane Grégoire.

RAPPORT DE LA CAISSE SCOLAIRE

Ouverture de la Caisse Scolaire le 2 octobre 1952.

Nombre de déposantes 156

Les 1427 dépots ont rapporté la somme de $666.68

Les 47 retraits ont diminué la caisse de $217.78

La balance au 1er juin 1953 est de $448.90

Nous remercions Messieurs les Membres de la Commission scolaire de cette heureuse initiative. Nous félicitions les parents qui ont encouragé leurs enfants à faire partie de cette Caisse qui leur fera prendre des habitudes d'économie pour toute la vie.

Responsable: S.S. Thérèse de la Réparation, C.N.D.

ECOLE LASALLE

Noms des premiers élèves de chaque cours pour le mois de mai.

6e année

Madeleine Stewart, Yvette Poirier, Monique Goyette, Gisèle Charbonneau, Marie-Claire Sanésac.

5e année A

Rose-Hélène Vigneault, Mireille Morency, Nicole Tétrault.

5e année B

Gisèle Thibodeau, Marie-Jeanne Pétrin, Michèle Dugay.

4e année

Jocelyne Tétrault, Hélène Langlois, Madeleine Mercier.

3e année A

Suzanne Dugay, Gisèle Messier, Ghislaine Coulombe.

3e année B

Micheline Montmarquette, Ghislaine Duquette, Rita Payette.

2e année A

Simonne Boudreau, Michèle Leclerc, Huguette Goyette, Michèle Soutière.

2e année B

Louise Perron, Henriette Langloi, Jocelyne Lavallée.

1e année A

Réjeanne Masseau, Claire Bouchard, Diane Montmarquette.

1e année (filles)

Francine Drouin, Huguette Ouimet, Lise Fontaine.

1e année (garçons)

Robert Gaboriault, Laurent Lapointe, Claude Charbonneau.

Rapport de la Caisse scolaire pour l'année 1952-53. Ecole LaSalle (filles)

Elèves inscrits le 8 juin 1953 374

Date de l'ouverture officielle de la Caisse: 14 octobre 1952

Nombre de déposantes depuis cette date 212

Nombre de dépôts 2152

Valeur des dépôts $1056.42

Valeur des retraits $97.56

Balance en caisse le 9 juin 1953 $958.86

Un merci reconnaissant à la Commission Scolaire, aux parents et aux professeurs qui ont encouragé cette formation à l'économie chez nos jeunes.

La responsable de la Caisse Scolaire

A LOUER

1 logis, No. 342 rue Baillargeon, logis neuf de cinq pièces, plus chambre de toilette, sera prêt en août, $55.00 par mois.

AUSSI: — Maison sur la Route de Montréal, comprenant cinq pièces, ménage fait à neuf, pour seulement trente-cinq $35.00 par mois

S'adresser à:

PHILIPPE BAILLARGEON
Tél: 4441

Confiez tous vos travaux de peinture à

DONAT PERRON
ENTREPRENEUR - PEINTRE
Demandez nos prix — ils vous étonneront.
Ouvrage garanti
ST-JEAN **TEL: 5841**

Nouveau bureau de Médecin
Dr JEAN-MARIE LAPORTE, M. D.
MEDECINE GENERALE
195, Longueuil, près terrain Hôtel de Ville, St-Jean
Résidence 316 de Salaberry, Apt. 1
Tél.: bureau 8-1222 — Résidence, Tél.: 8-1222
HEURES DE BUREAU:
2 à 5 P.M. et 7 à 9 hres P.M., sauf les jeudis et samedis soirs.

VOULOIR C'EST POUVOIR

Vous pouvez vous faire aimer de la personne que vous désirez. Réussir en affaires d'argent. Bannir boisson, gêne, cigarettes, paresse. Ecrivez-moi et je vous ferai réussir en tout, grâce à mes très longues études. En plus, je vous enverrai un horoscope complète de toute votre vie entière, passé, présent, avenir. Envoyez 25 sous et date de naissance.

Mme G. LACHANCE,
C. P. 26, Station G. Montreal

Au CLUB V-41
VENEZ ENTENDRE
JEROME GOYETTE ET SES MUSICIENS
LES VENDREDI
ET
SAMEDI SOIRS

SPECIALITE: RECEPTIONS DE TOUS GENRES
Bienvenue à tous.

VENEER, MERISIER,
PIN ROUGE,
CHENE, FRENE,
VENEER A LAMBRIS,
PIN BLANC,
PLANCHE MURALE,
DONNACONA,
TEN-TEST,
GYPROC,
MASONITE,
PANELYTE,
ETC.

ROY & FILS
197A Saint-Jacques
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
PORTES ET CHASSIS

MIEUX PREPARES A VOUS SERVIR

SIGNALEZ 2294

PRIX LES PLUS BAS DANS ST-JEAN

FINISSAGE MAISON,
PIN BLANC,
PIN ROUGE,
CHENE, FRENE,
BOIS BRULE,
EPINETTE,
ET BOIS FRANC.
PEINTURE:
BENJAMIN MOORE.

j-n-o.

Magnifique Exposition à l'Ecole d'Arts et Métiers

C'est toujours avec joie que nous nous rendons chaque année à l'exposition de l'Ecole d'Arts et Métiers, car nous sommes assurés de voir des travaux exécutés avec perfection et goût sûr. Mais cette année notre désir se faisait plus intense, car cette exposition de travaux d'élèves avait lieu dans la spacieuse et moderne école d'Arts et Métiers, sise sur la rue Frontenac.

Nous avons donc pu admirer plusieurs travaux exécutés par de jeunes garçons suivant les cours de jour et par des adultes inscrits aux cours du soir; des tables aux lignes modernes, des jouets d'enfants, des cendriers etc., maquettes d'escaliers et de maisons, des pièces de machineries. Aux ateliers d'électricité des générateurs, centrale miniature et plusieurs instruments servant aux cours des élèves ont su intéresser non seulement les messieurs mais aussi les dames. La salle de dessin était splendide et tous les croquis affichés dénotaient un rare souci de perfection.

Les visiteurs ont également pu visiter l'atelier de menuiserie, l'atelier de mécanique, lesquels sont bien pourvus de tous les instruments nécessaires à l'apprentissage des élèves.

En outre un superbe radio-combiné a attirer tous les regards et les convoitises de tous. Voilà un superbe morceau digne de figurer dans tous les salons et nous croyons que c'est là la meilleure propagande dont puisse bénéficier l'Ecole des Arts et Métiers.

Il nous fait donc infiniment plaisir de féliciter ici le directeur de l'Ecole, M. Gilles Charbonneau, de même que tous les dévoués professeurs pour le magnifique enseignement dispensé; les élèves attentifs et laborieux ont aussi leur large part de mérite pour ce beau succès.

La plupart des canards sauvages tués par les chasseurs canadiens sont âgés de moins de cinq ans.

Ouverture de l'O.T.J.

On nous prie d'annoncer l'ouverture officielle de l'O. T. J. pour les enfants des quatre paroisses, pour lundi, 29 juin. à 3 h. a. m. sur les terrains de chaque paroisse, et à la plage de l'O. T. J.

Les parents sont priés de ne pas envoyer leurs enfants à la plage avant cette date. Cependant à cause de réparation, les adultes seront admis seulement de 5 heures p.m. à 9 heures p. m. du lundi au vendredi et de 9 heures a. m. à 9 heures p. m. les samedi et dimanche. Suivez bien attentivement ces instructions.

L'incomparable Beauté de RITA HAYWORTH est inévitablement mise en évidence dans la colossale production des Studios Columbia: "Salomé", à l'affiche du Théâtre Impérial pour 4 jours, commençant Mercredi, le 17 juin.

LENNOX - LENNOX

GREENDALE & Frère

Vous offre le seul système de chauffage à air conditionné garanti pour 5 ans.

Le nom LENNOX veut dire:

Economie en Huile et Service à un prix défiant toutes compétitions.

Pour plomberie et chauffage, appelez 3900

Chez GREENDALE et FRERE

Vous trouverez de tout en plomberie et chauffage, ainsi que service et qualité.

Adresse: – Coin 9e Ave et 2e Rue, Iberville

LENNOX - LENNOX - LENNOX

3-4

FAITES LA CUISINE AVEC PLAISIR

à l'aide d'un Gurney au gaz Propane

Tout ce que vous faites cuire à l'aide d'un poêle Gurney réussit parfaitement... toujours. Voilà pourquoi vous entendrez les gens qui ont des Gurney, dire: "C'est un plaisir de faire la cuisine à l'aide d'un Gurney". Voyez maintenant les nouveaux poêles Gurney au gaz propane en étalage.

LE GAZ PROPANE EST:
PROPRE - RAPIDE - ECONOMIQUE
SERVICE DE GAZ PROPANE

GERALD GREENE

157 St-Jacques St-Jean

Nouveau Grand Chevalier

GEO.-W. RAYMOND.
élu récemment grand Chevalier du conseil 1145, de Saint-Jean.

Cercle d'Economie Domestique N. D. A.

L'assemblée de juin tenue à N.-D. sous la présidence de Mme E. Landry, était rehaussée par la présence de M. le curé Gareau, aumônier du Cercle. Après un mot de bienvenue à la nombreuse assemblée de la part de Mme la présidente, on offrit des félicitations à Mme Charles Morin pour sa nomination au poste de vice-présidente au Conseil Diocésain. "Je vous souhaite tout le succès possible dans la réalisation de vos projets" dit Mme la Présidente.

Il est ensuite question de résoudre un problème: Notre salle ayant subi des transformations assez importantes, une lucarne à trois carreaux nous donne maintenant de l'air et de la lumière. Artisanes, vous êtes invitées avec vos amies à visiter le local. Le problème du téléphone est aussi solutionné pour un an grâce à Mmes Bouchard, Bélanger, Fournier, Letendre et Cardinal. Un vote de remerciements est proposé à l'adresse de ces membres pour leur geste de dévouement et de coopération; a l'endroit de leur cercle; elles ont gagné avec la présidente le montant payé par Mme G. Archambault. Mme Landry se dit heureuse de ce beau geste et espère que les problèmes futurs continueront à se solutionner aussi facilement dans l'accord et l'entente: la coopération est le succès en tout. Les membres demandent s'il y aurait moyen d'avoir sur les lieux le matériel nécessaire aux travaux d'artisanat ? Mme Landry fait voir le bon et le mauvais côté de la chose; trois projets différents sont soumis et restent à l'étude.

M. l'Aumônier laisse une réunion pour remplir tout son devoir. La partie éducationnelle traitée est "Sauvegardons la grandeur et la Sainteté du mariage Chrétien". Le questionnaire a eut lieu avec réponses et conseils pratiques . . . Sachons les vivre et nous en souvenir longtemps, et pour faciliter cette tâche il serait bon que chaque membre ait sa propre feuille en sa possession. Mme Landry remercie M. le curé de ses bonnes paroles et nous laisse continuer notre travail d'organisation, savoir "L'exposition Artisanale les 18, 19 et 20 septembre au Centre Notre-Dame. Les travaux spéciaux à exécuter en vue de cette exposition sont une couverture en soie (parure de chambre) sera mise en tirage; une parure de cuisine complète servira d'exhibit spécial ainsi qu'une autre parure de chambre. On demande des âmes de bonne volonté pour exécuter ces travaux, douze personnes répondent à l'appel. Merci, mesdames, dit Mme La Présidente, je compte sur vous la réalisation d'un tel projet vous demandera du temps et des sacrifices . . . Il y aura des dépenses à encourir aussi, j'espère que chacune de vous fera sa part dans la vente des livrets de tirage, lesquels vous seront remis. Faites diligence afin de ne pas être prises au dépourvu au dernier moment. Bonnes vacances à toutes.

(Communiqué)

Gagnants de la minute chanceuse au Taxi Sanders

Mmes Roland Thibodeau, O. P. Lebert, F. Lestage; Mlles Alice Provost, Marie Ferland, Jacqueline Sasseville; M. Ambroise Surprenant. Tentez votre chance Tél: 2427.

Au Dominion, vous êtes protégé de deux façons. D'abord, il y a l'étiquette du fabricant qui vous assure qualité et pureté. Ensuite, il y a la garantie absolue qui accompagne *tous* les aliments vendus au Dominion. Cette double protection ne s'applique pas seulement aux marchandises portant une marque, mais aussi aux viandes . . . fruits et légumes frais . . . de fait, à tout ce qui est à l'étalage des magasins Dominion. Achetez en toute confiance ! Achetez au magasin Dominion — l'Enseigne de la satisfaction.

VIANDES GARANTIES 100%

JAMBON MAPLE LEAF DANS LA FESSE — entière ou bout de jarret	lb.	69c
JAMBON MAPLE LEAF PRET A MANGER — fesse entière ou bout de jarret	lb.	79c
ROTI DE PALETTE TENDON DORSAL ENLEVE, BOEUF DE CHOIX	lb.	39c
BACON MAPLE LEAF SANS COUENNE	Paquet ½ lb.	43c
POULETS EVISCERES POUR ROTIR — CAT. "A"	lb.	63c
SAUCISSES FUMEES "WIENERS" DE SWIFT	lb.	39c
SAUCISSON DE BOLOGNE "SWIFT PREMIUM"	lb.	29c

BLE-D'INDE A LA CREME — QUALITE DE CHOIX	4	Boites 20 oz	49c
POIS VERTS DE CHOIX — No. 5	4	boites 15 oz.	49c
CATSUP AUX TOMATES	2	bout. 11 oz.	39c
FEVES AU LARD GENRE BOSTON	2	boites 20 oz.	37c
Cocktail aux Fruits QUALITE DE CHOIX		Boite 15 oz.	25c
ASPERGES COUPEES — QUALITE DE CHOIX		Boite 12 oz.	19c
BLE-D'INDE SURCHOIX — GRAINS ENTIERS		Boite 15 oz	15c
TOMATES QUALITE DE CHOIX	2	boites 20 oz.	35c
BETTERAVES TRANCHEES — QUALITE DE CHOIX	2	boites 20 oz.	33c

POIS et CAROTTES QUALITE DE CHOIX	2	boites 15 oz.	37c
COMPOTE AUX POMMES — SURCHOIX		Boite 15 oz.	16c
PECHES DE CHOIX TRANCHEES OU EN MOITIES	2	Boites 15 oz.	37c
POIRES BARTLETT QUALITE DE CHOIX		Boite 15 oz	25c
JUS DE TOMATES QUALITE SURCHOIX	2	boites 20 oz.	25c
CORNICHONS GEDKINS, PETITS ET SUCRES		Pot 9 oz.	29c
RELISH SUCREE — POUR DONNER DU PIQUANT		Pot 16 oz.	29c
CONFITURES AU FRAISES — AVEC PECTINE		Pot 24 oz.	41c
MARMELADE AUX ORANGES DE SEVILLE		Pot 24 oz.	32c

Fruits et Legumes Frais

CANTALOUPS DE CALIFORNIE — GROSSEUR 45 — Bien mûris - sucrés	2 lbs.	29c
LAITUE ICEBERG DU QUEBEC — GROSSEUR 36	2 pour	23c
PRUNES ROUGES DE CALIFORNIE — Grosses — Jeuteuses	lb.	21c
CAROTTES FRAICHES DE LA CALIFORNIE — CROUSTILLANTES	3 paquets	29c
OIGNONS DU PRINTEMPS — CULTIVES DANS LE QUEBEC	2 paquets	13c
FRAISES REÇUES FRAICHES TOUS LES JOURS, des meilleurs jardins.	au plus bas prix du marché	

SOUPE aux TOMATES AYLMER	2	boites 10 oz.	23c
SOUPE aux LEGUMES AYLMER	2	boites 10 oz	25c

NOUVEAU RICHMELLO
Apprêt à Salades
Pot 16 oz. 37c — Pot 8 oz. 19c

PRIX EN VIGUEUR LES 18-19-20 JUIN

L'Enseigne de la Satisfaction — Tout est 100% Garanti

FERME LE 24 JUIN
pour la
Saint-Jean-Baptiste
Dominion Stores Limited

ALIMENTS moins chers au DOMINION

PROPRIETAIRES

DE LA CITE DE SAINT-JEAN

venez tous votez

A l'HOTEL DE VILLE

vendredi, le 19 juin ou samedi le 20 juin 1953

DE 8 HRES DU MATIN JUSQU'A 5 HEURES P.M.

2 règlements municipaux sont soumis à votre approbation

1er Règlement No 484, autorisant un emprunt pour les fins suivantes, savoir:

A—$102,900.00 pour des conduites d'aqueduc d'une longueur totale d'environ 4 1/3 milles.

B—$101,700.00 pour environ 3¾ milles de longueur de conduites d'égoût.

Ces travaux d'aqueduc et d'égoût seront exécutés en grande partie dans le territoire annexé à la Cité en 1952.

C—$216,400.00 pour des pavages permanents en asphalte d'une longueur totale d'environ 3 milles.

D—$50,000.00 pour construction et aménagement du garage municipal.

E—$25,000.00 pour constructruction d'un chalet, kiosque au nouveau parc N. D. A.

GRAND TOTAL: $496,000.00.

2ième Règlement No 485, accordant une rémunération aux membres du Conseil

Cette rémunération devrait plutôt être considérée comme un dédommagement pour les nombreuses dépenses souvent onéreuses occasionnées au Maire et aux Conseillers dans l'exercice de leurs fonctions.

Fac Similé des Bulletins de Vote

ETES-VOUS D'OPINION QUE LE REGLEMENT No. 484, autorisant un emprunt de $496,000.00 par obligations DOIT ETRE ACCORDE?	OUI X YES

ETES-VOUS D'OPINION QUE LE REGLEMENT No. 485, accordant une rémunération au Maire et aux Conseillers de la Cité DOIT ETRE ACCORDE?	OUI X YES

Un vote "OUI" est un vote favorable au progrès de notre Cité que tous les citoyens veulent de plus en plus belle et prospère.

L'essor de développement continuel qui s'opère en notre Cité exige que toutes les améliorations prévues par l'emprunt ci-haut mentionné soient effectuées le plus tôt possible.

DONC, vendredi ou samedi, que chaque propriétaire se fasse un devoir de se rendre à l'Hôtel de Ville pour y enregistrer son vote et y amener d'autres voteurs.

SAINTE-BRIGIDE

M. et Mme Jacques Bariteau, de Montréal, passaient la fin de semaine, chez M. et Mme Georges Ponton.

Les élèves du cours de solfège, les membres de le chorale, ont donné un concert, samedi, le 13 juin dernier. M. Vincent Brunelle avec toute l'habileté que l'on lui connait, dirigeait les choeurs. Des pièces de musique très bien rendues furent appréciées, ces pièces étaient jouées, par les membres de la fanfare d'Iberville, ce fut un régal musical. Nos chanteurs locaux interprétèrent avec brio plusieurs pièces de notre folklore. une chanson' Les mariés, chanté par M. Jean-Paul Maynard, et Madame Monique Délorme, Mlle Pauline Desforges de St-Jean était au piano d'accompagnement.

Quelques prix de présence furent tirés. Une douillette gagnée par Mme Charlemagne Galipeau. Un $2.00 don de M. J.-Maurice Viens, fut gagné par Mme Trefflé Bonneau.

Le magnifique service de vaisselle, de 16 morceaux, qui avait été mis en tirage fut gagné par M. J.-Guy Beauregard, décidément le sort favorisa les résidents du village puis qu'ils furent les heureux gagnants. Nous les en félicitons.

Une montre tirée au sort en vue d'encourager les élèves de 1ère année du cours, fut gagnée par le jeune Jacques Denis. M. le curé Pierre Loiselle, Son Hon. le Maire, M. Floribert Tringle et Madame la mairesse rehaussaient de leur présence cette belle soirée.

M. Lévi Jacob qui agissait comme maître de cérémonie, invita M. le curé a adresser la parole, ce dernier remercie ceux qui sont dévoués, félicita les élèves du cours, les chanteurs qui ont réussi, avec du travail ils sont devenu parfaits, nous avons en main les matériaux voulus, il s'agit de se perfectionner, puis M. le curé rappelle des souvenirs de sa jeunesse soulignant certains faits, puis termine en encourageant les jeunes surtout à se familiarisé avec le solfège, l'a.b.c. du chant et de la musique. M. le maire à son tour dit quelques mots. M. V. Brunelle, est invité à donner le résultat des examens, 13 élèves ont obtenu 75 pour cent, tandis que pour les autres, le résultat ne fut pas en bas de 65 pour cent. M. Brunelle, se dit satisfait des résultats et félicite les élèves. M. Jacob, toujours à son poste de maître de cérémonie, remercie M. Brunelle de son dévouement, il remercie le bureau de direction, le conseil de la municipalité de l'octroi accordé, la société St-Jean-Baptiste, ainsi que les syndics, qui ont fourni leur quote part, ce qui a permis de défrayer les dépenses encourues durant les cours. M. Jacob remercie M. le curé, Son Hon. le Maire de leur présence, puis remercie les assistants, ce qui est un réconfort pour les chanteurs et les organisateurs. Cette soirée bien réussie, se termina par notre chant national: O Canada. Un délicieux goûter fut offert gracieusement aux membres de la fanfare d'Iberville, aux chanteurs ainsi qu'à leurs parents, et aux notables de la paroisse.

Il nous fait plaisir d'annoncer que Mme Georges Ponton, qui était hospitalisée, afin d'y subir une intervention chirurgicale, est en bonne voie de guérison.

M. et Mme Philippe Simard., de Montréal, passaient la fin de semaine chez M. et Mme Jean Simard.

M. Honoré Martel, de Granby, et ses enfants, étaient les hôtes de M. et Mme Armand Martel dimanche dernier.

SAINT-BERNARD

M. et Mme H. Robitaille, de Ville St-Laurent, rendaient visite à leurs filles Mmes Hervé St-Hilaire et Maurice Beaudin, dimanche dernier.

M. et Mme Arsène Boire, de Springfield, Mass., en visite chez leurs parents, de cette localité, la semaine dernière.

Nos sympathies sont offertes a Mme Gérin Gamache lors du décès de son frère, M. Freddie Sicotte, de Montréal.

Nous souhaitons un complet rétablissement à M. Henri Gaboriault, hospitalisé à Montréal depuis quelque temps:

Nous sympathisons avec M. et Mme Albert Claes qui ont eu la douleur de perdre leur bébé, les louanges des Anges ont eu lieu le 5 juin dernier.

M. et Mme Albert Brisson, née Alida Barrière, ont augmenté leur famille d'une fille.

M. et Mme Napoléon Duquette née Yvette Richard, ont salué avec joie l'arrivée d'une fille. Félicitations aux heureux parents.

MM. et Mmes Eugène Olivier, Jean-Marie Olivier et J. Brissette, tous de Joliette, en visite chez M. Léo Levrault, récemment.

M. et Mme Léo Levrault et leur famille se rendaient au mariage de M. Roger Olivier à Mlle Ethier de St-Paul Ile-aux-Noix, ces jours derniers.

Le semaine dernière est décédée Mme Alfred Laroche, née Emélia Dupuis, elle laisse pour pleurer sa perte deux fils et brus MM. et Mmes Euclide Laroche (Yvonne Daigneault) et David Laroche, (Léona Trudeau) deux filles et un gendre, Mme L. Marcil (Emma) M. et Mme Armand Béchard (Eva), un frère M. Joseph Dupuis, ses petits-enfants, neveux et nièces. Nos sympathies à la famille en deuil.

Mme Antoine Boire est de retour dans sa famille, en bonne voie de guérison après avoir été hospitalisée durant quelques temps à l'Hôtel-Dieu de Montréal.

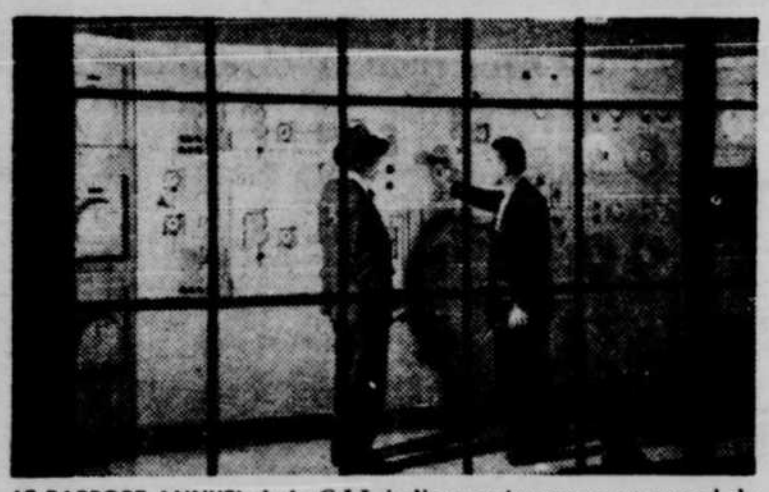
SABREVOIS

Mme R. Courtemanche, sa fille Mme Pauline David et ses enfants Carole et Camille, sont de retour d'une quinzaine dans l'Etat de New-York, où elles ont visité leur fille adoptive, Jacqueline, aux études aux Etats-Unis.

Mme Omer Brunet est actuellement en convalescence à sa demeure, après un séjour au Pavillon LeRoyer, de l'Hôtel-Dieu, à Montréal.

Annoncez dans le Canada Français, le meilleur médium de Publicité; ayant la réelle plus forte circulation payée A. B. C. des journaux de la Région.

Les reportages C-I-L



LE RAPPORT ANNUEL de la C-I-L indique qu'un montant record de $26½ millions a été dépensé l'an dernier en constructions nouvelles. L'érection de l'usine de Coppercliff représente une large tranche de ce montant. Voici le tableau de contrôle de cette usine ultra-moderne où l'on transforme les gaz résiduels en bisulfite liquide, un produit indispensable à l'industrie du papier.

FÉLICITATIONS à Donald Garrard, qui a remporté, cette année, le Grand Prix du populaire programme radiophonique "C-I-L Singing Stars of Tomorrow"! Le lauréat reçoit sa récompense des mains de M. Edward Johnson, vedette du monde de la musique. On a attribué récemment plus de $4,000 en prix à huit jeunes virtuoses canadiens qui ont été jugés les meilleurs parmi les 44 concurrents présentés au cours de la saison dernière au programme "C-I-L Singing Stars of Tomorrow".

Saviez-vous que...

Les étoffes tout "Orlon"* supportent d'innombrables lavages sans perdre leurs plis . . . mais ces plis peuvent être faits ou enlevés à volonté avec un fer à repasser.

*Marque déposée par Du Pont pour la fibre acrylique.

C-I-L

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED • MONTRÉAL

ELECTRICIEN EXPERT
à votre service
ROGER HACHEZ
Entrepreneur-Electricien
Installations - Réparations de toutes sortes
Vente et Service - Estimés gratuits
323 Notre-Dame ST-JEAN Tél. 9315
ET
39 St-Paul ST-JEAN Tél 6796

LISEZ LE CANADA-FRANÇAIS

Pour un achat favorable
Pour une vente rapide
Pour un placement sûr.
— CONSULTEZ —
Les IMMEUBLES RICHELIEU Enrg.
représentants autorisés de "GAIRDNER & CO. LTD."
COURTIERS EN VALEUR
GUY NORMAND, 59, rue Cousins. ANTOINE LANDRY, 42, rue Foch.
2527 Téléphone 81182

RUE JACQUES-CARTIER: Paroisse cathédrale, 2 logis, briques, 5 appts, garage et hangars. Prix $14,500. Comptant à dicuter.
RUE COUSINS: 2 logis, 7 appts, système de chauffage, garage, brique. Prix $13,000, comptant à discuter.
BLVD MONTCALM: Magnifique résidence, brique, foyer naturel, 4 chambres à coucher, système de chauffage, chambre à lavage, occasion.
RUE ST-JACQUES: 3 logis, 2-3 appts meublés, 1-5 appts., garage, terrain 47 x 100. Revenus $1336.00. Prix $12,500.
RUE CHAUSSE: Cottage briques, 5 appts, système de chauffage. Terrain 56 x 120. Prix, $13,800. Prêt 2%.
RUE MERCIER: 2 logis briques, 5 appts, garage. Prix $14,000. Comptant à discuter.
RUE ST-LOUIS: 2 logis, 5 et 6 appts, système de chauffage, garage, près de l'église et écoles, prix $11,200, comptant à discuter.
RUE BOUTHILLIER: 2 logis, 5 et 6 appts, système de chauffage, garages, terrain 144 pds de profondeur. Prix: $12,000.
RUE FORTIN: 2 logis, brique, neufs, 5 appts, logis libre à l'acheteur, prix: $15,500, comptant à discuter.
RUE DOLLIER: 2 logis, brique, 5 appts, terrain 53 x 120, système de chauffage en bas seulement. Prix, $15,900.
RANG RICHELIEU: 2 logis, système de chauffage à l'huile, garage, cuisine en tuile, chambre de bain en tuile, terrain 75 x 200. Prix: $12,900, comptant $2,500., balance $35.00 par mois.
A CONSIDERER: Cottage brique, 6 appts, construction nouvelle, système de chauffage à l'huile, terrain 65 x 100, chambre de bain en tuile, Prix: $11,400., comptant $2,600. Balance 20 ans.
RUE ST-HENRI. Cottage brique et pierre, neuf, terrain 75 x 150. Prix: $13,800, libre à l'acheteur.
BLVD GOUIN: Cottage. 5 appts, neuf, grand terrain. Prix $9,500.
RUE ST-PIERRE: Cottage brique, 5 appts, terrain 55 x 120, garage annexé, Prix $12,000. Comptant $5,000. Prêt 2%.
AUX LIMITES: Propriété en brique, 6 appts, système de chauffage, salle de jeux et bureau, grand terrain. Prix $18,800, comptant à discuter.
CHEMIN ST-LUC: Propriété 4 appts, terrain 70 x 110. Prix $2,100., comptant $500.00, balance $100.00 par année.
3 MILLES DE ST-PAUL: Propriété de 3 appts. Bonne condition. Prix: $2,900.
PLACEMENT: 4 logis, terrain 50 x 140, Revenus: $2,220. Prix: $17,800.
PLACEMENT: 6 logis brique, neufs, finis merisier et plâtre. Revenus: $4,080. Prêt de $18,500., remboursable $141.00 par mois
GRAND BERNIER: Propriété Clapboard, 3 appts, terrain 65 x 110. Prix $3,500.00.

IBERVILLE

9ième AVENUE: 3 logis, brique, 7 appts, garage, en plus, terrain de 50 x 80. Prix: $9,500., comptant à discuter.
7ème AVENUE: 2 logis, 5 apts, planchers bois franc. Prix, $11,800.00, comptant à discuter.
RUE RICHELIEU: 2 logis, terrain 90 x 150, système, site idéal.
1ère RUE: 3 logis, revenus $1,164.00, prix: $9,500.00, bonnes conditions.
8ème AVENUE: Cottage neuf, 4 appts, termes faciles, $8,200.00.
RUE HEROUX: Cottage, brique, système, garage, solarium, près école, grand terrain, départ.

COMMERCES

ST-JEAN: Epicerie-restaurant, avec propriété, bon chiffre d'affaires, central, avantageux. A considérer.
A 20 MILLES: Epicerie-boucherie licenciée, avec ou sans propriété, équipement très moderne et complet, chiffre d'affaires, $3,000. par semaine, à considérer.
HOTEL: Dans le comté de Napierville, bien situé. Revenu: $21,000.00 Prix: $32,000.00, comptant $15,000.00, comptant à discuter, doit vendre, cause maladie.
GARAGE: 20 milles de St-Jean, équipement complet, cottage séparé, agence BA. Comptant $7,000.00 à $8,000.00. Prix $26,000.00. Echangerait pour ferme ou propriété.
MAGNIFIQUE CHALET: 2 étages, 6 appts et solarium, pouvoir électrique, plage sablonneuse. Prix $6,000.00
CHALET: 6 milles de St-Jean 3 appts, plus solarium. Terrain 49 x 100. Prix $3,000.00. Comptant $1500.00.
ST-JEAN: Centre de la ville, restaurant achalandé, avec 2 tables de billard, équipement complet, occasion.
ST-JEAN: Epicerie-boucherie, avantageusement connue, gros chiffre d'affaires, bien située.
ST-JEAN: Commerce des plus actifs, général, cause de maladie.
ST-JEAN: Hôtels, centre de la ville, grill et taverne.
ST-JEAN: Rue Richelieu: Commerce d'habits, cause de maladie
IBERVILLE: HOTEL, grill et taverne, site achalandé.
LACOLLE: Restaurant, poste de Taxi, avantageux.
ROUTES 7-9B-36: Garages, occasion.
IBERVILLE: Restaurant central très achalandé gros chiffre d'affaire, occasion.

FERMES

Nous avons un choix très varié de fermes dans tous les coins de la région. j-n-o

NAPIERVILLE

Notre club de Base-Ball géré par Charlie Larivière a divisé avec le Club Marieville. La première joute a eu lieu dans l'après-midi sur le terrain du Marieville, et les nôtres l'on emporté par le pointage de 4 à 2. Len Croke a été solide au monticule ajoutant un autre gain à son crédit. Len Croke est actuellement en tête des lanceurs avec 4 victoires sans avoir subi de défaites.

Dans la soirée, les nôtres ont perdu la joute au pointage de 7 à 1. Ronnie Croke a été le lanceur perdant. Pour le Club Marieville, Séguin a très bien lancé ne permettant que 4 coups sûrs aux joueurs du Napierville.

Dimanche prochain, le Club Napierville aura le Club Farnham comme visiteur. Partie cédulée pour 2.30 hres sur notre terrain et dans la soirée les nôtres iront à Farnham jouer sous les réflecteurs à 8.30 heures.

Amateurs de base-ball, rendez-vous nombreux à assister à ces joutes qui deviennent de plus en plus intéressantes. Votre présence signifie un encouragement.

Lundi dernier avait lieu à la salle de l'Hôtel-de-Ville une assemblée des Chevaliers de Colomb de Napierville. Le Dr Jean Beaudin, Grand Chevalier de notre nouveau Conseil y assistait ainsi que plusieurs de nos membres. Il y eut élection du Conseil. Tous les anciens furent réélus sans opposition. Espérons que tous les vrais Chevaliers se grouperont davantage et cela pour le plus grand bien de notre Conseil et de la population en général.

AU THEATRE BIJOU

Jeudi - Samedi, 18 - 20 juin
Une histoire pleine de tendresse, angoissante, dramatique.
NOS VIGNES ONT DE TENDRES GRAPPES
Ed. G. Robinson, Margaret O'Brien
aussi
Un spectacle plein d'entrain, de gaieté et d'esprit
LES FEMMES SONT FOLLES
avec
Raymond Rouleau, Gaby Sylvia

Dim. - Mardi, 21 - 23 juin
2 superbes productions en couleurs naturelles!
Une étincellante comédie musicale et un Western sensationel!
AINSI SONT LES FEMMES
(Technicolor)
avec Jane Powell, Robert Stack, Wallace Berry, Elisabeth Taylor, Carmen Miranda, Xavier Cugat.

Aussi
TERRE DAMNEE
(Technicolor)
avec
Ray Milland - Hedy Lamarr

Jeu. - Sam., 25 - 27 juin
LES RAISINS DE LA COLERE
avec Henry Fonda . Jane Darnell
aussi
LA TERRE, CETTE INCONNUE
(Technicolor)
Jeudi — Programme êtes-vous présent?

SHERRINGTON

Mercredi dernier, le 3 juin, a été inhumé dans le cimetière de cette paroisse, M. Alfred Sicotte, époux de Marie-Louise Cardinal, décédé à Montréal, à l'âge de 63 ans. Le défunt était autrefois de cette localité. Nos sympathies à la famille en deuil.

M. et Mme Josaphat Coache, de Napierville, en visite dimanche dernier chez Mme Arcade Payant de cette localité.

M. et Mme Edouard Dumouchel, et leur enfant André et Roger de St-Jean, en visite dimanche dernier, chez M. et Madame Gabriel Guérin.

Le 3 juin est née à M. et Madame Réal Couture (née Carmen Murray) une fille, baptisée le 14 sous les prénoms de Marie-Marthe-Catherine- Jacinthe. Parrain M. Thomas Murray, Marraine Gabrielle Poupart son épouse, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Emile Couture, de Montréal, grand'mère de l'enfant.

Le 9 juin à M. et Mme Romain Riel (née Georgette Robidoux) est né un fils, baptisé le 12, sous les prénoms de Joseph-Serge-Armand-Denis. Parrain M. Armand Riel, marraine Mlle Irène Riel, oncle et tante Porteuse: Mlle Denise Riel soeur du bébé.

Le 13 juin est né à M. et Madame Armand Greer, (née Marie-Jeanne Ménard) un fils, baptisé le 14 sous les prénoms de Joseph-Charles-JacquesRéjean. Parrain: M. William Green, Marraine: Rose-Alma Daigneault son épouse de Montréal, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Armande Green, soeur de l'enfant.

Le 9 juin à M. et Mme David Riel (née Jeannine Tremblay) est né un fils baptisé le 14 sous les prénoms de Joseph, Robert, Serge. Parrain M. Henri Riel, marraine: Olivine Lamberj, son épouse, grands-parents de l'enfant.

Nos félicitations à ces heureux parents.

M. et Mme Eximer Dubois, de Montréal, en visite dimanche dernier, chez M. et Mme Philias Lussier.

M. et Mme Roch Payant, de St-Jacques-le-Mineur, en visite dimanche dernier, chez Mme Arcade Payant, de cette localité.

Pourquoi LE CANADA-FRANÇAIS est le meilleur médium de publicité pour les annonceurs: circulation plus de 7,000 abonnés payés, assermentés par A.B.C., tous dans la région et non à l'étranger. Classe A Weeklies toutes les nouvelles de la Région. 2 lecteurs contre 1 dans Saint-Jean, Iberville et les environs.

ATTENTION

Cultivateurs de la région qui voulez acheter pour l'usage de vos TRACTEURS, de la gazoline B.A., 1ère qualité à prix modique du camion citerne.

GAZ rouge No. 1 38c gallon
GAZ jaune No. 2 36c gallon

Nous livrons aux endroits suivants: Iberville, Sabrevois, St-Alexandre, St-Grégoire, Chambly, Richelieu, St-Luc, Lacadie, St-Blaise et St-Jean. Autres endroits, s'adresser au BUREAU ou TEL. 2059

ALBERT BERGER

143 - 1ère RUE, IBERVILLE
j-n-o.

Ecole Maternelle
Dirigée par Mlle Yolande Gagnon
Cours 1ère et 2ième année Scolaire
avec préparation à la 1ère Communion
Classes pré-scolaires pour enfants de 3 à 5 ans
Solfège – Chansonnettes – Diction
INSCRIPTIONS:
Lundi et jeudi, 22 et 25 juin
de 7 à 8 hres p.m.
Au local en arrière du Presbytère
N.-Dame-Auxiliatrice

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYE ?

ROLAND THIBODEAU
VOTRE VENDEUR "ESSO IMPERIAL"
LAVERA VOTRE AUTOMOPILE
PLUS VITE --- PLUS PROPREMENT
GRACE A L'ACQUISITION DE LA NOUVELLE MACHINE AUTOMATIQUE
CHOLDUN "AUTO MAGIC"

En 15 minutes : Choldun "Auto Magic" nettoie votre auto de toute saleté, après quoi, le shampoo "Purple Magic" est appliqué sur toute la surface pour être suivi d'un rinsage complet, laissant votre auto plus propre et plus luisante que jamais auparavant.

FAITES-EN DONC L'ESSAI DES MAINTENANT
A LA
STATION ESSO IMPERIAL (Coin Richelieu et St-Charles)
ROLAND THIBODEAU, Dépositaire

A L'ECOLE CHABANEL, Section des Filles

Culture physique, Exposition, Reposoir . . .

La magnifique salle de l'Ecole Chabanel, ornée de "fleurdelisé" et pivoines et fleurs de lys disposées bien en vue à profusion, était pour la 1ère fois dimanche après-midi 14 juin, le centre d'attraction de culture physique, par les étudiants de la paroisse St-Noël.

Révérende Mère Ste-Marie-Fernande, Directrice de l'Ecole (Filles) accueillit avec beaucoup de distinction, invités d'honneur et parents; ainsi que les religieuses reçurent tous avec cordialité.

Cette revue de culture physique était sous la présidence de M. l'abbé François Tanguay, vicaire, remplaçant M. le curé Beauregard, empêché de venir, ainsi que de la présence des invités: M. le Dr H. Laflamme, président de la Commission Scolaire d'Iberville, et Mme Laflamme; de MM. les Commissaires et épouses; de M. l'Officier Stanley Smith, Instructeur de culture physique, dans plusieurs maisons d'éducation, de quelques Messieurs du Collège Militaire de St-Jean; de M. et Mme Gérard Sanfaçon, président, de la SSJB, de notre ville; de Mlle Maria Boivin, président SSJB de Bleury; M. et Mme Dr H. Paré; M. et Madame Schinck, et autres. Les parents des élèves formaient une assistance nombreuse, très encourageante pour notre jeunesse.

Mlle Pierrette Schinck, fut le professeur méritant de l'année, à l'Ecole, de ces 1ers mouvements de gymnastique, qui réussirent malgré tout, des ensembles, et figures se prêtant au rythme, dénotant de la souplesse, de la grâce, prêtes à évoluer davantage . . . Donc, c'est un véritable succès obtenu par cette 1ère séance, sur laquelle l'on peut baser les plus belles espérances, en fait de culture physique, chorégraphie. Voici le programme débuté à 2.30 hrs: "O Canada"; Salut au Drapeau; chaque Cours dans son numéro de culture physique; et quelques variantes bien applaudies, dont "Vision estivale" 6 et 7e année; "Eglantines en fleurs" 1ère année; "Marche slave", 3e année; et la "Ballade des as de coeur", 6e et 7e années.

M. l'abbé Tanguay adressa la parole ainsi que M. le Dr Laflamme, pour exprimer au nom de l'assistance, et de la Commission Scolaire, les félicitations méritées, aux élèves, au personnel enseignant, au professeur Mlle Schinck, pour cette agréable démonstration, qui doit encourager nos étudiantes, à tendre de plus en plus, par cet enseignement, à la fierté, à la conquête de la beauté morale, dans cet art physique.

Des remerciements sincères s'adressent par Rév. Mère Directrice, et les Religieuses de l'Ecole, à M. l'abbé Tanguay, M. le Président de la Commission Scolaire, M. le Dr Laflamme, et Messieurs les Commissaires ainsi qu'aux invités d'honneur qui ont rehaussé de leur présence, l'éclat de cette séance; et sont très heureuses de la participation des parents, à collaborer de leurs dons et présences, à toutes ces initiatives, en faveur de leurs enfants. Tout comme cet après-midi, comprend l'exposition des travaux des élèves qui démontre aux visiteurs, une bonne année d'activité.

Et ce dimanche soir, le Reposoir, à l'extérieur de l'Ecole, où pour la 1ère fois, en cette fête du Sacré-Coeur, le S. Sacrement viendra bénir particulièrement, en cette maison d'éducation, élèves et parents, et fidèles de cette paroisse toute entière.

Saluons en ce jour, l'Ecole Chabanel.

Voeux de Santé

Nos meilleurs voeux de guérison à notre excellent concitoyen M. Eugène Bernier, actuellement en convalescence à sa demeure du Centre Bleury, et qui a fait un séjour d'un mois et demi, à l'Hôpital de St-Jean.

Sympathies à la famille Omer Désautels

Lors du décès de Mme Vve Omer Desautels la famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies entr'autres:

Télégrammes: MM. et Mmes Raoul Hudson, Adrien Cantin, l'abbé J.-P. Laliberté, Mme L.P. Gaucher, M. et Mme A. Laguë, Mlles Laliberté, St-Jérôme, MM. et Mmes Roland Tremblay, Jonquières, Jos. Bégin, Chicoutimi, A. Handfield, Central-Falls.

Fleurs: M. et Mme Omer Desautels, Petits-Enfants Desautels, M. et Mme L. D. Bernard, Les Employés et le Surintendant du Magasin Trift, Dr L. A. Laliberté.

Messes: Chevaliers de Colomb Conseil 3206, MM. et Mmes Gérard Quintin, Rosaire Bernard, L. D. Bernard, Pierre Poirier, Marcel Bergeron, Roland Tremblay, La Fraternité Ste-Claire, Antoine Robert, Mme Thérèse Blanchard, M. Roger Noiseux, M. et Mme Roland Tremblay, Notaire G. Guillet, Mlles Meunier, M. et Mme Yvon Paquette, Alp. Quintin, Hervé St-Amand, Mme Thérèse Blanchard, Dr A. Laliberté, Jean-Paul Laliberté, ptre., A. Asselin, ptre., Olivier Tremblay, ptre.

Sympathies: Mgr V. Lajoie curé d'Iberville, M. le curé A. Dupuis, curé Mt-St-Grégoire, M. l'abbé Paul Choinière, l'abbé P. Martin, l'abbé I. Descôteaux, M. le curé R. L'Heureux, l'abbé B. Pepin, l'abbé A Guillet, R.R.P.P. Arsenault, O.P. D'Aragon S.J., R. F. Victor Ernest, dir., tout le personnel de l'Académie d'Iberville, R. F. Emilien de Pont-Rouge, l'abbé Jean-Paul Laliberté, l'hon. Paul Beaulieu, M. et Mme Raoul Hudson, Mlles Meunier, Dr Henri Laflamme, Dr E. Phaneuf, Dr A. Grignon, Dr Alp. Laliberté M. et Mme Charles Dulude, M. et Mme Pierre Poirier, Mme A. Dussault, M. et Mme L. Léger, Les prêtres du Séminaire de St-Hyacinthe, l'abbé S. Lemoyne dir. du sem. St-Hyacinthe, MM. et Mmes Michel Monast, Auguste Monast, Mlle Marguerite Landry, Les employés du magasin Thrift, M. et Mme Sauvageau, MM. et Mmes Paul Larose, J. M. Bourret, Le surintendant de la Compagnie Trift M. Juno, MM. et Mme Azarias Normandin, Eugène Bessette, M. Arthur Turgeon, Mme Napoléon Bessette, MM. et Mmes F. Morier, Roger Noiseux, Rosario Boulay, Urgel Quintin, Mlle Dora Messier, Henri Choquette, Alcée Kérouack, Roland Hébert, Geo.-Henri Galipeau, Paul Forand, Adhémar Brosseau, Armand Racicot, Gérard Rivard, Fortunat Choquette, Richard Desautels, Mlles Antoinette et Marguerite Landry, Philias Goyette, Auguste Bellerose, Origène Sansoucy, Léandre Miclette, Geo. Larivière, Edgar Brault, Edmond Brault, Philippe Morin, Donat Breault, Wilfrid Paradis, Ulysse Dextraze, Roland Lamarche, Elphège Tétrault, Mlle Marcelle Messier, MM. et Mmes Laurent Poulin, J. M. Bourret, èreGérard Gauthier, Lucien Boucher, Edmond Sansoucy, Aldée Goyette, Ray Perron, Yvon Paquette, Dr Henri Laflamme, Dr Emile Phaneuf, J.A. Bachand, Arthur Denicourt, Michel Monast, me, Henri Lanthier, Emilien Jodoin, Eugène Bessette Eudore Laflamme, Adorio Monast, Henri Lanthier, Lionel Carmel, A. Normandin, Urgel Lalanne, Albert Chrétien, Réal Demers, L.O Perrier, Armand Kaigle, Jean-Louis Roy, Agénor Davignon, P. Choquette, Oliva Gaboriault, Zoël Guillotte, Paul Couture, Henri Bessette, Henri Poisson, Armand Dextraze, Pierre Lalanne, Ludger Brault, Alexandre Lebeau, C. Auguste Monast, Georges Benoit, Edouard Dugas, Lucette Gélineau, Vénérin Ménard, Phillas Quintin, René Dextraze, Léo Paradis,

(Suite à la page 43

50 TERRAINS A VENDRE

Sites populaires, rue Frontenac,
" Baillargeon,
" Vaudreuil,
" St-Georges,

tous dans la Paroisse St-Edmond.

Prix variant entre $1200. et aussi peu que $800.00 selon le site. S'adresser à:

PHILIPPE BAILLARGEON
Tél: 4441 le jour; le soir: Tél. 2370
Ou à: M. GUY L'HOMME,
Tél. 4441 le jour; le soir: Tél: 3975

UN PRODUIT DE LA BRASSERIE DOW LIMITÉE

A LOUER

2 CHALETS NEUFS MEUBLES, COMMODITES DE LA VILLE, SIS BORD DE L'EAU A IBERVILLE PRES DU PARC ROMAN

S'adresser à

Georges Larivière

TEL: 2350

HOULE & FRERES

Cie Ltée

66, 6ième Ave, Iberville, Qué., Tél.: 3663

Matériaux de construction.
Bois mou et brois franc,
de toutes sortes, brut et blanchi.
Séché à l'air ou au séchoir.
Spécialités pour manufacturiers.

LIVRAISON RAPIDE

ATTENTION

La gazoline B. A.

est toujours à la disposition de tous les chauffeurs qui désirent avoir de la gazoline de 1ère qualité et à bon marché.

GAZOLINE ROUGE, No 1 - 40c le gallon.
GAZOLINE JAUNE, No 2 - 38c le gallon

à la

Station Albert Berger

Coin 1ère rue et 2ème avenue
IBERVILLE

Huile à moteur, 1ère qualité
adressez-vous au bureau
Tél. 2059

POUR CAMPS

POELES USAGES — GLACIERES PROPRES—LITS PLIANTS DEMI-LITS — MASONITE EMAILLEE — MOTEURS "OUT-BOARD" 9.7 c.v.

MACHINERIE

2 SOUDEUSES (SPOT WELDERS) 220 volts, 15 KVA et 20 KVA. — MOTEURS ELECTRIQUES USAGES 550 V. 3 PH JUSQU'A 50 C. V. — POULIES D'ACIER, FONTE "V". — COURROIES DE CUIR, CAOUTCHOUC, COTON, CANEVA, POUR TRANSMISSION ET CONVOYEUR. — REDUCTEURS DE VITESSE, CONDUITE A VITESSE VARIANTE.—PALANS ELECTRIQUES, CAPACITE ¼ à 2 TONNES. — TREUILS POUR CAMIONS.

POUR LA CONSTRUCTION

UN GROS LOT DE BOULONS, TIRE-FONDS, VIS, ETC. — 300 CARRES DE TOLE GALV. USAGEE 36" x 120, CALIBRE 20, EN PARFAITE CONDITION. — BOIS USAGES 2 x 6, 2 x8, 3 x 6, environ 40000 p.m. — TUYAUX USAGES —TUBES JUSQU'A 4" POUR SUPPORTS. — PORTES ET CHASSIS USAGES

Le tout à de très bons prix.

BLAISE ALLARD

30 - 4ème RUE, IBERVILLE, Qué. TEL: 7511

LES PREPARATIFS DES ELECTIONS FEDERALES SE SONT MIS EN BRANLE

L'annonce que faisait le T. H. Louis St-Laurent, premier ministre du Canada, que les élections générales allaient avoir lieu le 10 août prochain, a notamment provoqué le déclenchement de la machine électorale officielle, qui fonctionne maintenant à plein rendement.

Dans St-Jean-Iberville-Napierville, c'est Me Jean Frédérick qui en sa qualité d'officier-rapporteur, assume la direction de cette tâche.

Notre circonscription compte 117 arrondissements dont 45 dans la cité de St-Jean, et 12 dans la ville d'Iberville. Ces arrondissements sont urbains.

Quand au reste, (60 arrondissements), ils sont ruraux, et comprennent le reste du territoire.

L'énumération des électeurs, tant à la ville qu'à la campagne, commencera dès la semaine prochaine, soit lundi le 22 juin, pour se terminer à la fin de la semaine.

On ne saura donc exactement qu'après la fin de l'énumération, combien notre circonscription compte d'électeurs. Il y a lieu cependant de s'attendre à un total de 30,000 à 32,000 électeurs.

L'énumération va retenir les services de 174 énumérateurs. Dans la cité de St-Jean et la ville d'Iberville, les énumérateurs agiront par couples; l'un représentant le parti au pouvoir, et l'autre le parti d'opposition.

Dans les autres arrondissements électoraux, un seul énumérateur passera enregistrer les noms des électeurs.

On s'attend à une forte augmentation des électeurs en certains endroits comme dans Saint-Jean, dans Iberville. Certaines autres localités telles que St-Luc; la paroisse de St-Athanase; la paroisse de St-Jean l'Evangéliste et la ville de St-Rémi connaîtront aussi très probablement une forte augmentation du nombre de leurs électeurs, par suite de la hausse de leur population.

Prochain Départ

C'est avec peine que les Dames de Ste-Anne de la paroisse Notre-Dame Auxiliatrice signalent le départ d'une de leurs officières les plus dévouées, dans la personne de Mme Albert Trahan, qui doit nous quitter à la fin du mois, pour aller rejoindre son époux, maintenant en charge du Manoir Drummond, de Drummondville. Les meilleurs voeux de chacune accompagnent leur distinguée compagne qu'elles espèrent avoir le plaisir de revoir souvent, parmi nous.

LA PRESIDENTE.

Sympathies Désautels . . .

(Suite de la page 42)

Marcel Guertin, Alfred Logier, Rouville Forand, Wilfrid Delorme Hector Delorme, Paul Laflamme, Henri Laushier, Emilien Jodoin, Urgel Quintin, Eudore Laflamme, Georges Benoit, Réal Benoit, Adorio Monast, Armand Racicot, Paul Forand, Goe.-Henri Galipeau Laurent Poulin, Roland Lamarche, Ulysse Dextraze, Donat Breault, Fortunat Choquette, Edmond Sansoucy, Mlle Antoinette et Marguerite Landry, Auguste Bellerose, Hector Delorme, Oliva Gaboriault, Armand Kaigle, Gérard Gauthier, Ray Ferron, Jean-Louis Roy, Lucien Boucher, Aldhémar Brosseau, Fernand Brosseau, Gérard Rivard, Albert Chrétien, Arthur Denicourt, Edouard Dugas, Henri Bessette, Ludger Breault, Les Chevaliers de Colomb, J. A. Bachand Rosario Boulay, Dora Messier, Zoël Guillotte, Napoléon Bessette, Philippe Primeau, Richard Desautels, Origène Sansoucy, Roland Hébert, Alcée Kérouack, René Dextraze, Philias Goyette, Roger Noiseux, Edgar Breault, Marcelle Messier, Edmour Breault, Lucette Gélineau, Vinerin Ménard, Dr Léo Paradis, Philias Quintin, Henri Choquette, Arsène Messier, F. Morrier, Urgel Lalanne, L.O. Perrier, Paul Couture, Agénora Davignon, Hervé Poisson, Pierre Lalanne Polidor Choquette, Pierre Poirier, Philippe Morin, Armand Dextraze, Albert Tarte, Wilfrid Paradis, Paul Laflamme, Lionel Carmel, Rouville Forand, Adrien Desautels, Marcel Guertin, Wilfrid Quintin, Alexandre Lebeau, Alfred Logier, Elphège Tétreault, Maurice Chicoine, Aldéï Goyette, Léandre Miclette, Georges Larivière, Dora et Yvonne Dupuis, Cécile Bessette, Alice Thuot, Yvette St-Gelin, Magloire Dextraze, M. A. Bisonnette, Armand Alix, Norbert Alix, Olivier Vachon, G .Pratte, Flore Alix i.l. Martin Delarey, Olivier Levesque, Irénée Dupuis, Philias Hébert, K. Laguë, Edmond Sansoucy, Berthe, Bibiaïe Sancousy Zoël Beauregard, Edgar Langlois, J.-Guy Bernard, Albert Tarte, Philippe Primeau, Arsène Messier, Maurice Chicoine, Adrien Desautels, Fernand Brosseau, J. Larose, Elphège Tétrault, Armand Kaigle, Wilfrid Quintin, Léo Alix, Roger Oligny, Philidor Scott, Léopold Sansoucy, Roger Sansoucy, Roland Brault, Armand Fontaine, Marcel Guertin, Philodore Choquette, Honorat Arcand, André Goderre, Hélène Laliberté, Laurence Choquette, Laurence Racicot, Jacques et Pierre Desautels, Adrien Barré, Jean-Paul Forand, D. Hamel, Aldéric Sansoucy, Fortunat Choquette Paul et Richard Alix, Antonio Robert, Edmond Sansoucy, Albert Lareau, Euclide Hamel, Guy Paquette, Jean Paquette, Louis et Daniel Paquette, Geo. Larivière, Roger Noiseux, G. Guillet, Albani Monty, Mmes Paul et Richard Alix, Edouard Lareau, et autres.

Les membres de la famille Omer Desautels sensibles à ces témoignages de sympathies redisent à tous, un sincère merci.

ATTENTION!

Gazoline - Huile à Chauffage - Huile à Moteur

Aviation, 1ère qualité,

A la Station

H. MONTBOURQUETTE

UBALD BEAUCHEMIN, prop.

80, Rang Missisquoi - Coin 8e ave et 9e ave, Iberville.

ouvert le dimanche comme la semaine.

Service et Produits de 1ère qualité

Gazoline rouge No 1, 41c le gallon.
Gazoline jaune No 2, 39c le gallon.
Huile à moteur, 1ère qualité, $1.15 le gall.

SIGNALEZ 3781

LES EQUIPEMENTS DE BUREAU "RICHELIEU"

J.-L. CHARETTE, prop.

Représentant UNDERWOOD
CLAVIGRAPHES NEUFS ET USAGES A LOUER
Prix spéciaux pour étudiants
Vendons et réparons toutes machines de bureau, coffre-forts, caisses enregistreuses etc.; papier et rubans pour caisses, machine à additionner, clavigraphes.
Underwood portatif
Leader $69.50

38-8ième Avenue Iberville, Tél: 7425

Pourquoi des discussions D'ARGENT ?

Repartez du bon pied à l'aide d'un prêt HFC! De $50 à $1000 contre votre signature, sans garantie négociable. Jusqu'à 24 mois pour rembourser. Des milliers d'autres empruntent de cette manière rapide et commode. Faites comme eux . . . aujourd'hui. Téléphonez ou venez.

De l'argent quand vous en avez besoin

HFC HOUSEHOLD FINANCE

75 ANNÉES — 25e année au Canada

A. J. Bergeron, gérant
39 rue St. Jacques, Deuxième étage, Tél. 7538
ST. JEAN, P.Q.

Institut de St-Jean Enrg.

Directeur: L. Boyer, lic. es l. D. Ph.

Enseignement commercial - scientifique - classique

- Inscriptions pour septembre.
- Examens d'entrée.
- Tests d'orientation (gratuits).
- Bourses d'études.

Jeudi le 18 juin: 7 h. à 9 h. (soir)

Samedi le 20 juin: 7 h. à 9 h. p.m.

EDIFICE LEBEAU

TEL: 8-1966 210 RUE ST-JACQUES

Un McCLARY

VOUS OFFRE TOUS LES AVANTAGES QUE VOUS DÉSIREZ LE PLUS

Modèle SDR-91 "spécial de luxe"

Nouveau dégivreur automatique ultra-rapide! Compartiment spécial pour le beurre! Grand compartiment congélateur pleine largeur! Intérieur aux couleurs magnifiques! Une capacité maximum qui ne requiert qu'un espace minimum! Plusieurs modèles au choix! Voilà tout ce que vous obtenez en choisissant un réfrigérateur McClary!

Poêle électrique, modèle 25 "de luxe"

Entièrement automatiques, les poêles McClary à l'électricité et au gaz sont pourvus de tous les perfectionnements techniques les plus récents. Ils allient à une exceptionnelle beauté un fonctionnement irréprochable, un rendement fort économique ainsi qu'une commodité sans égale. Le modèle illustré ci-contre fait partie d'un vaste assortiment de poêles à l'électricité, au gaz, au charbon et au bois combinés. Choisissez un McClary . . . vous vous en féliciterez toute votre vie!

FONCTIONNEMENT IRREPROCHABLE ET DURÉE EXCEPTIONNELLE

PRODUITS DE GENERAL STEEL WARES LIMITED

Voyez-les sans tarder chez votre marchand McClary

HENRYVILLE

La semaine dernière se sont déroulées au milieu de nous les pieuses et touchantes cérémonies des Quarante-Heures. Comme par le passé les exercices de ces saints jours furent suivis par la paroisse avec beaucoup de piété et de dévotion. Le Rév. Père Lemire, dominicain en fut le prédicateur. Espérons que Jésus durant ce temps nous a bénis, comme nous lui avons demandé et qu'il a béni également les prés, les champs verts et la moisson future.

A la clôture des Quarante-Heures, dimanche dernier eut lieu en notre paroisse l'imposante solennité de la Fête-Dieu. Une température très inclémente après la grand'messe obligea notre Pasteur a remettre la procession à plus tard et elle se fit durant la soirée. A cette heure où la chaleur est moins lourde et ou tout semble se recueillir, les fidèles se mirent en marche pieusement, religieusement et avec tout notre coeur de croyant nous avons escorté dans les rues de notre village paré pour la circonstance de mille couleurs, Jésus-Hostie, prisonnier d'amour et caché sous les voiles de l'ostensoir d'or. M. l'abbé Adrien Dupuis, curé de St-Grégoire et enfant de la paroisse porta le St-Sacrement jusqu'au magnifique reposoir érigé pour la circonstance chez M. Omer Poulin. Si je ne m'abuse on a imité et parfaitement réussi la façade de l'église Chabanel d'Iberville. Nous félicitons et remercions sincèrement M. et Mme Poulin. Ils ont très bien réussi la décoration d'un superbe reposoir. Le Divin Auteur de toutes choses leur en saura gré ainsi qu'à toutes les personnes qui leur ont aidé en cette touchante journée qui est pour nous chrétiens et catholiques, la belle solennité de la Fête-Dieu.

A l'occasion de cette grande fête notre église ornée de ses plus belles fleurs et de ses feux les plus éclatants était décorée d'un superbe tapis de la nef à l'arrière de l'église. Ce nouvel ornement contribuera beaucoup a rehausser les splendeurs du culte et des cérémonies religieuses.

Aujourd'hui, solennité du Sacré-Coeur. Les fêtes se continuent A la messe basse un groupe de jeunes filles nous ont fait entendre de très beaux cantiques, et la chorale paroissiale a chanté une messe harmonisée, durant l'office divin, de l'avant-midi. Le St-Sacrement fut exposé aux adorations des fidèles la journée durant et le soir une procession aux flambeaux vint terminer cette journée si bien remplie. A l'heure du crépuscule alors que le jour s'enfuit, des hymnes de louanges et de gloire sont montés jusque vers le ciel en suppliques pieuses vers le Coeur de Jésus et sa très Sainte Mère, et le Magnificat chanté par la foule, sous les voûtes de l'église, au retour de la procession, n'est probablement qu'un faible écho du "Magnificat" de la reconnaissance et de l'amour que chantent les bienheureux près du trône du Dieu Eternel et de la Vierge Immaculée.

M. et Mme Emile Maynard, et leurs enfants Simone, Lucien, Denis, Alain se rendaient à Saint-Hyacinthe. M. Armand Maynard et son amie Mlle Jeannine Grenon, se rendaient également à St-Hyacinthe ou Mlle Grenon visitait ses tantes religieuses de la maison Mère de la Présentation de Marie.

A l'occasion du Congrès de la Fédération Provinciale des Société St-Jean-Baptiste, tenu à Hull le 30 mai dernier, MM. Hervé Loiselle, Laurent Comeau, Louis Rathé, Ernest Racine, tous de la direction de la SSJB assistaient à ce congrès qui a été des plus fructueux à tous points de vue national, but qui justifie l'existence de cette organisation.

M. Omer McCraw, désire remercier sincèrement son estimée clientèle de l'encouragement donné au cours des années écoulées, et espère que tous ses clients continueront à patroniser M. Boivin, le nouveau propriétaire, qui assure le même bon service, avec marchandises de qualités, de choix et à des prix populaires.

Samedi soir dernier, le 6 juin, au Centre Paroissial avait lieu une soirée récréative donnée par

(Suite à la page 47)

ATTENTION

● Si vous désirez faire fabriquer meubles dtous genres, tels que meubles de tous genres, tels que Chaises de parterre, Passerelle de jardin, Armoires de cuisine, Etagères,

TEL: 4080

M. GILLES POIRIER
RANG RICHELIEU,
Voisin du Club de Golf 2-2

A VENDRE

Châssis de toutes grandeurs, portes et plancher de bois franc Le tout en bon état

S'ad. Alphonse Roy
227 De Salaberry
Tél. 4282

j.n.o.

LES MORRIS SONT PLUS GRANDES QU'ON NE CROIT!

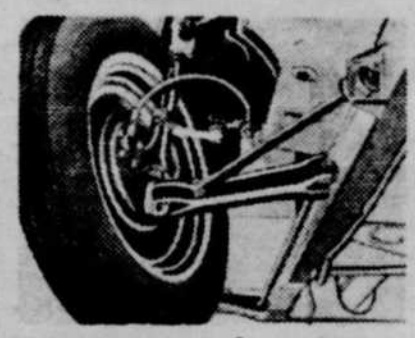
Il y a de l'espace, dans une Morris Oxford — assez pour loger six adultes!

Conduisez-en une: comme ceux qui vous accompagnent, vous connaitrez le confort parfait.

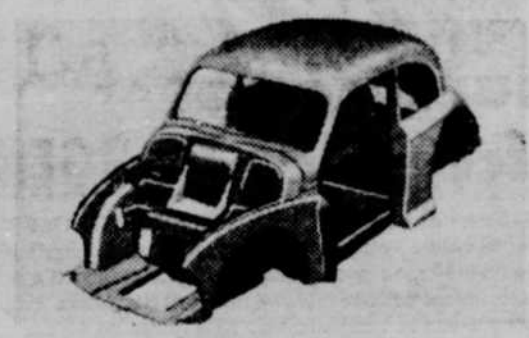
Plus d'espace entre les montants de porte pour s'asseoir — plus d'espace pour la tête et les jambes. Ajoutez des sièges de latex bien souples — et voilà la voiture idéale pour les grandes randonnées.

Mais la Morris représente mieux que le confort: elle signifie performance énergique, épargnes sur l'essence et l'entretien, vitesse moyenne de 60 à l'heure.

GRAND COFFRE À BAGAGES—10 pieds dans la Morris Oxford . . . 7 pieds cubes dans la Morris Minor. Pneu de secours dans compartiment séparé—prêt en un clin d'oeil.

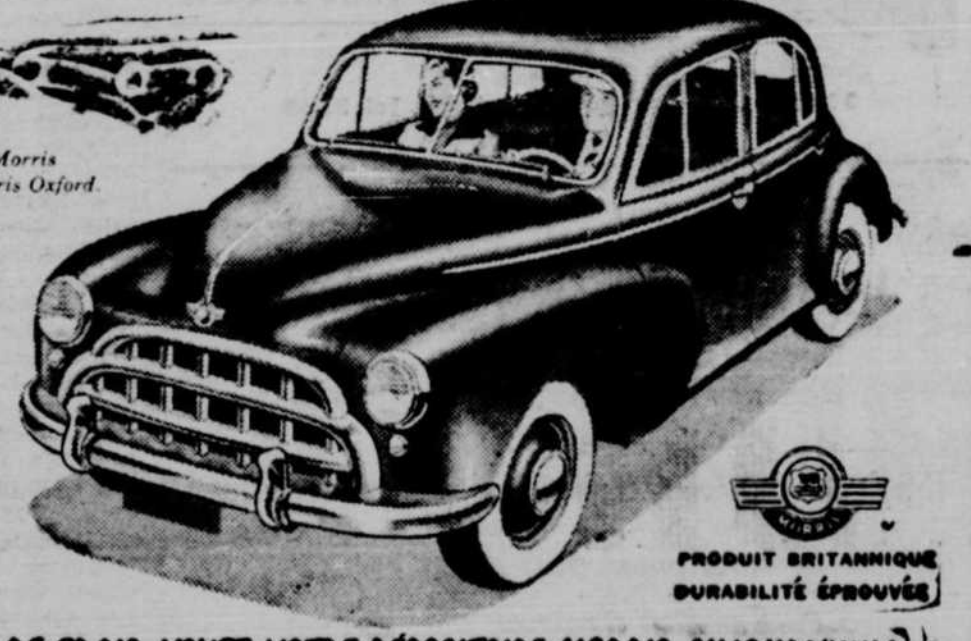


CONDUITE SOUPLE—Barres de torsion avant, méthode nouvelle de suspension qui permet de filer uniformément sur tout genre de routes.



ROBUSTESSE—Carrosserie mono-construction, supprimant tout poids excessif gaspilleur d'essence: force, rigidité, sécurité, solidité durable.

Illustré: Sedan 4 portes Morris Oxford.
Autres modèles: Sedan 4 -portes Morris Minor, décapotable Morris Minor, coach 2-portes Morris Minor et Station Waggon Morris Oxford.
Disponibles dans une gamme de couleurs nouvelles.



CONDUISEZ UNE

MORRIS

DÉPOSITAIRES, PIÈCES ET SERVICE D'UN OCÉAN À L'AUTRE.

PRODUIT BRITANNIQUE
DURABILITÉ ÉPROUVÉE

DÉCOUVREZ LE PLAISIR DE CONDUIRE À PEU DE FRAIS - VOYEZ VOTRE DÉPOSITAIRE MORRIS AUJOURD'HUI!

Distributeur local: A. G. GAGNON & FILS ENR'G
662 St-Jacques — ST-JEAN
Dépositaires de district:

GARAGE RICHELIEU
Blvd Richelieu — Chambly, P. Q.

IDEAL MOTORS REG'D.,
Cowansville, P. Q.

W. T. EPPS MOTORS,
H. MENARD. prop.
Farnham, Qué.

GEORGES & JEAN NORMANDIN
301, rue Principale
Granby, P. Q.

Distributeur régional: TOLEDO MOTORS LIMITED, MONTREAL.

VULCAN tue les **Mouches - Maringouins - Insectes Divers etc...**

SUCCES DU CONGRES DES CHAMBRES DE COMMERCE

Le congrès régional des Chambres de Commerce de la vallée du Richelieu et du Lac Champlain a remporté un beau succès, dimanche à Saint-Jean. Plus de 200 délégués, venant des 11 Chambres de la région, ont pris part à ces sessions.

A l'assemblée générale que présidait M. J. H. Guérette, les présidents des différentes chambres ont présenté un rapport intéressant des activités de l'année dans leur ville respective et on a procédé à l'élection de l'exécutif. M. Jean-Philippe Toupin, président de la Chambre de Commerce de Saint-Jean, a été réélu administrateur régional, pour remplacer M. J. H. Guérette, de Longueuil, qui a été nommé récemment directeur des relations extérieures de la Chambre de la Province de Québec. M. Sarto Messier, président de la Chambre de Commerce d'Iberville, a été élu vice-président et Me Jean Frédérick a été élu secrétaire-trésorier.

Les délégués ont adopté une résolution qui sera présentée au congrès provincial et qui demande la finition de la route 9, Montréal-Québec, par la rive sud.

Un grand banquet a clôturé ses assises, au Chalet du Club de Golf. L'hon. Paul Beaulieu, ministre de l'Industrie et du Commerce, qui était l'invité d'honneur a fait une invitation aux hommes d'affaires d'investir leurs capitaux dans la province de Québec. M. Valmore Gratton, le conférencier invité, avait intitulé sa causerie "Courtoisie et discipline sur la route". Il a présenté un beau tableau de ce que serait le plaisir du voyageur, de tout usager de la route, si chaque conducteur de véhicule usait constamment de son capital "intelligence".

Outre ceux déjà nommés, avaient pris place à la table d'honneur, le maire Armand Ménard, de St-Jean; M. L.-O. Régnier, sénateur de la Chambre du Canada; l'abbé Roland Archambault, curé de St-Paul Ile-aux-Noix; M. L. H. Duncan, président des Manufacturiers; M. Lucien Bergeron, président des relations extérieures de la Chambre provinciale; M. Alfred Surprenant, président de la nouvelle chambre de Philipsburg; M. L. G. Gage, vice-président régional; le juge André Régnier; le juge municipal Maurice Demers.

C'est la Chambre de Comce d'Iberville qui a mérité le prix de $25.00 pour avoir eu le plus grand nombre de membres enregistrés au Congrès.

Au cours de l'après-midi, pendant les délibérations, les dames et compagnes des congressistes ont participé à une heureuse excursion sur la rivière Richelieu, à bord du "Cyrius". C'est M. Adrien Gaulin, aidé de M. Pierre Demers, qui a dirigé l'excursion.

Mentionnons aussi qu'une réception civique, offerte par la Cité de St-Jean, a précédé le banquet.

Les visiteurs ont été unanimes à déclarer que le congrès régional 1953 dans notre région fera étape dans les annales des Chambres de Commerce de la vallée du Richelieu et du Lac Champlain.

Chez les Marchands-Détaillants

Mercredi 10 juin, avait lieu à l'Hôtel St-Jean le souper intime des hommes d'affaire, sous les auspice de l'Association des Marchands-Détaillants. Une cinquantaine de marchands contribuèrent au succès de ce souper. M. Armand Leblanc, président de l'Association souhaita la bienvenue à l'assistace et expliqua le but de la réunion qui est de faciliter la rencontre des marchands entre eux afin de se mieux connaitre et d'être plus en mesure de résoudre leurs problèmes communs.

M. Marcel Cadrin secrétaire régional exposa ensuite un projet d'Assurance Groupe (Vie et Santé) pour les marchands et qui pourrait inclure leurs commis. Ce projet semble plaire à tous les membres et nous aurons plus de détails à nos prochaines assemblées. Le souper se déroula dans une atmosphère de franche camaraderie et tous ceux qui ont l'habitude d'assister à ces réunions se disent heureux de cette belle initiative et souhaitent qu'encore plus de leurs confrères se joignent à eux.

Ouverture de la Ligue de Balle-Molle

L'ouverture officielle de la ligue de balle-molle de St-Jean, dont le Président est M. Eugène Dulude, le vice-président Conrad Camaraire et le secrétaire Gérard Bédard, a eut lieu lundi soir dernier, A cette occasion, une parade a été organisée en l'honneur de l'ouverture. En tête on voyait une magnifique auto décapotable propriété de la maison Lasnier Galipeau, y ont pris places les principaux personnages de l'organisation de la ligue St-Jean.

En second, venait une autre superbe auto décapotable, propriété de Eugène Dolbec Drive Your Self, contenant les gérants, et capitaines de chaque clubs. Venaient ensuit plusieurs automobiles, misent au service, pour le transport de tous les joueurs de la ligue

Le trafic eu lieu dans les artères de la ville, pour ensuite se rendre au Centre Sportif où les six clubs donnèrent une exhition de balle-molle entre clubs.

L'exhibition terminée, tous les joueurs se rendirent au Normandie Hôtel, où une petite réception eut lieu.

Nous remercions beaucoup M. Conrad Camaraire distributeur de Dow et Kingsbeer Brewery, M. Roland Viau, distributeur de Molson's Brewery Ltd., ainsi que M. Jean Pepin, distributeur de Brading Brewery, qui ont bien voulu défrayer les dépenses de la réception.

Annoncez dans le Canada Français, le meilleur médium de Publicité; ayant la réelle plus forte circulation payée. A. B. C. des journaux de la Région.

● IMMEUBLES
● HYPOTHEQUES
● ASSURANCES
● ADMINISTRATION
● EVALUATION.

REALTOR MEMBER CANADIAN ASSOCIATION REAL ESTATE BOARDS

Lucien Bineau

Membre de la Bourse d'Immeubles de Montréal.

Membre de l'Association Canadienne des Courtiers en Immeubles.

SAINT-JEAN

BOULEVARD DU SEMINAIRE. cottage neuf, briques, 7 pièces, fini plâtre, chauffage central, plan provincial. Prix: $16,000.; comptant $6,000.00.

RUE SAINT-DENIS, cottage pierre, 7 pièces finies plâtre, chauffage central, garage, plan provincial. Prix $22,500.00, comptant $10,000.00.

RUE SAINT-PIERRE. cottage briques, 8 pièces finies plâtre, garage à même, chauffage central, solarium, terrain 57 x 100. Prix $18,000.00, comptant $10,000.00.

RUE DOLLIER. bungalow briques, 5 pièces, chauffage air chaud. Prix $11,200.00, comptant $4,000.00.

RUE CHAUSSE: magnifique Bungalow 32 x 36 sur terrain 53 x 120, terrassé et haie finies. 5 grandes pièces, cuisine et chambre de bain modernes Plan Provincial avec ristourne. Prix $14,000.00. Comptant $8,500.00.

RUE ST-JACQUES. prop. briques neuve, 4 logis modernes, 4 pièces chacun finis plâtre, Rev. $3,000.00. Prix $24,000.00. Aussi peu que $10,000, comptant ou plus.

RUE ST-JACQUES: Bungalow 3 ans Clapboard Cèdre, cuisine et salle de bain modernes finis tuile, chauffage air climatisé. Prix -13,000 00, le plus possible comptant.

RUE ST-HENRI: Bungalow briques et pierres, 5 pièces modernes, chauffage, air climatisé, terrain 75 x 120, plan Provincial. Prix $15,300 00, comptant $6,900.00.

BUNGALOW BRIQUES, 3 ans, intérieur fini plâtre, boiseries chêne, chauffage central huile, garage, terrain 55 x 106, vue sur la rivière. Echangerait pour prop. à Lachine. Prix $14,500.00, comptant $8,000.00

RUE COLLIN: Prop. 3 logis, 2 de 6 et 1 de 3 pièces; 4 garages, entrepôt, remises, revenus $1,452.00. Prix: $13,700.00. Comptant: $9,700.00.

RUE COUSINS: Duplex neuf, 2 logis 4 pièces terrain 36 x 72, cave ciment fini plâtre, prix $11,000.00, comptant $5,000.00.

MAISON DE CHAMBRES: Site central, chauffage central, revenus $3,200.00, à sacrifice $17,000.00, comptant à discuter.

IBERVILLE

TERRAIN VACANT, coin de rue, 80 x 115, cave creusée, avec 20,000 pieds de bois, à sacrifice $1,200.00.

BUNGALOW CLAPBOARD, bord de l'eau, 6 pièces, cuisine et salle de bain moderne, terrain 90 x 350. Belle occasion à $6,800.00, comptant à discuter, bonnes conditions.

PROPRIETE. 2 grands logis, chauffage central huile, 3 garages, terrain 120 x 120, site magnifique, près église. Prix $13,000.00; comptant à discuter.

12ème AVENUE, cottage 6 pièces, garage, terrain 111 x 120 Prix $12,000.00, comptant $4,000.00, plan provincial avec ristourne.

A FARNHAM, Duplex situé en face de la rivière, près de l'église, 2 logis 7 et 5 pièces chacun, chauffage centrale huile terrain 90 x 120, grand garage. Prix $17,000.00; comptant $10,000.00.

COMMERCES

EPICERIE-RESTAURANT, bien situé, bon chiffre d'affaires, équipement moderne, logis moderne de 5 pièces attenant, chauffage central. Prix $8,500.00, environ moitié comptant.

RESTAURANT-BUFFET avec équipement, clientèle établie, bonnes affaires. Prix $7,000.00; environ $5,000.00 comptant, comptant à discuter.

TAXI avec licence "DRIVE YOURSELF", 5 automobiles en bonne condition, desservant une population de 9,000 personnes, $1,000.00 à $1,200.00 d'affaires par mois. Prix à sacrifice, $15,000, cause maladie, moitié comptant. Logis 5 pièces disponible, chauffé et éclairé à $35.00 par mois. Site central et achalandé.

HOTEL-CABARET, sur route Nationale, 21 chambres modernes, Grill ameublement moderne pouvant contenir 240 personnes, taverne, chauffage air climatisé. Chiffre d'affaire à vérifier sur place. Echangerait pour taverne à Montréal.

A 10 MILLES de Saint-Jean: Manufacture blocs de ciment et commerce de bois de construction, comprenant 2 prop. 5 et 7 pièces, 3 garages, 1 écurie, 1 hangar, 1 atelier à 2 étages, terrain 60 x 310; chiffre d'affaires $75,000.00. Prix $35,000.00, environ moitié comptant. Cause maladie.

A ST-LAMBERT, prop. industrielle 38 x 70, 2 étages briques solides, structure acier, planchers ciment et 25 x 80, 1 étage, terrain 85 x 118, site central. A sacrifice $32,000.00 moitié comptant et conditions de paiement avantageuses.

MAGNIFIQUE RESTAURANT-BUFFET: équipement des plus modernes, site central, chiffre d'affaire officiel $50,000.00. inventaire et équipement $12,500.00. Environ $9,000.00 comptant. Cause maladie Une occasion exceptionnelle.

BAIE MISSISQUOI: terrain vacant 200 x 200 sur Lac Champlain, prêt à bâtir. A sacrifice $3,000.00; comptant $1,000 00

FERMES

A DEUX MILLES D'IBERVILLE, 260 arpents dont 20 en bois, 10 sucrerie. Maison comprend 10 pièces finies plâtre, étable peut contenir 70 bêtes. une petite étable supplémentaire grange, hangar, garage, tout en parfaite condition. Stock de 60 bêtes à cornes Holstein enrégistrées et croisées, machines aratoires à tracteur et autre roulant à chevaux. Cause maladie.

A ST-GREGOIRE: 185 arpents, prop. 5 pièces, sucrerie comprenant 1000 vaisseaux neufs, grange, étable, 2 hangars, 8 bêtes à cornes, 2 chevaux, 120 poules, tracteur avec machines aratoires. Prix: $11,000.00. Comptant à discuter.

3 MILLES D'IBERVILLE. 225 arpents terre forte, dont 50 en bois, grande partie en pin de 20 à 30 pouces de diamètre, plaine, bouleau, grange-étable 33 x 85, poulailler, porcherie, machines aratoires, 12 vaches, 3 chevaux. Autre grange. Prop. 8 pièces. Prix, $16,000.00.

AUTRES PROPRIETES ET COMMERCES DE TOUS GENRES CONSULTEZ NOS REGISTRES AVANT DE FIXER VOTRE CHOIX.

2 - 1ère Rue Iberville, Qué. Tél: 2024

Au Club de Golf

Les activités se succèdent au Club de Golf. Les membres ont profité des quelques heures de beau temps entre les jours de pluie de ces derniers jours pour pratiquer leur sport favori.

Voici quelques résultats de tournois disputés chez les dames, depuis l'ouverture de la saison.

Le 19 mai, Mme Emma Baraby remportait le "Warning up" (sealed hole).

Le 26 mai, c'était le tournoi de l'Ouverture officielle (2 balls foursome). Les gagnantes furent Mme Carol Duncan et Mme Marie Camaraire.

Le 2 juin, les classes A, B, et C, on jouait le tournoi des 9 trous avec "handicap". Dans la classe A, Mme Edith McCabe remporta les honneurs; pour la classe B, ce fut Mme Ghislaine Hébert et pour la classe C, ce fut Mme Paulette Caniau.

Fête Intime

Mlle Germaine Bisson, la dévouée secrétaire-trésorière du Club, depuis huit ans, a reçu une marque tangible d'estime de la part de ses compagnes du Club de Golf et d'un groupe d'amis, à l'occasion de son mariage avec M. Jean Bonneau.

Après une cérémonie de couronnement digne d'une reine, on présenta à Germaine, avec les voeux et les félicitations sincères, une verrerie de belle valeur.

Bien que surprise et visiblement émue d'une telle manifestation, Germaine remercia les personnes présentes, de cette marque d'amitié.

A la Jeunesse Etudiante

Vous tous, jeunes garçons et jeunes filles qui finissez cette année vos études aux différentes écoles du diocèse, ne seriez-vous pas intéressés, avant de vous lancer dans la vie, à vous perfectionner, en trois mois dans une matière à laquelle il fallait, dans le passé consacrer au moins un an et plus.

Le Collège Commercial Le Tourneux, de Granby, met à votre disposition un cours "ULTRA-RAPIDE" de sténographe, système basé sur l'alphabet, cours de trois mois et, en plus couronné d'un diplôme, ce qui vous permettra l'accès à n'importe quel bureau et d'ascension à des postes élevés.

Les Cours seront donnés à la Centrale Catholique, 190, Laurien, St-Jean, et l'on peut obtenir tous les renseignements possibles en téléphonant à 2434.

Voyez l'annonce à la page 22.

PRENEZ des
PILULES Dr. CHASE
POUR LES REINS ET LE FOIE

CORDE A LINGE
STAINLESS STEEL
sans épingles,
garantie sous tous rapports
Demandez une démonstration
O. GOYETTE
84 Richelieu
Tél: 4303 St-Jean

Magasins THRIFT Stores
UNE COMPAGNIE QUEBECOISE
FERME MERCREDI LE 24 JUIN
Fête de la St-Jean-Baptiste — Prière de magasiner de bonne heure, S. V. P.

SPÉCIAUX
À DES PRIX VRAIMENT COUPÉS
+ LIVRAISON GRATUITE

PECHES — DE CHOIX — MOITIES HENLEY — BTE 20 OZ — 19¢
JUS — DE PAMPLEMOUSSE TRINIDAD SUCRE — BTE 20 OZ — 10¢
CONFITURE — aux fraises "North Best" — POT 24 OZ — 35¢
CATSUP — AUX TOMATES AYLMER — BOUT. 11 OZ — 19¢
MARINADES — Sucrées mélangées Daisy — POT 24 OZ — 25¢
JAVEX — JAVEL CONCENTRE — BOUT. 32 OZ — 21¢

VIANDES DE LA MEILLEURE QUALITÉ INSPECTÉES PAR LE GOUVERNEMENT

JAMBONS PICNIC cuits Maple Leaf — Tendres — Prêts à servir — Pas de jarret, pas de perte — Dorés Fumés lb 59¢
ROTI DE CASSEROLE ROULE — Boeuf de qualité à des prix économiques — tendre lb 35¢
ROTI Haut-côté — Bien préparé la plus belle marque de boeuf — lb 45¢
HAMBOURG HACHE A CHAQUE HEURE — Boeuf de bonne qualité (1 LB: 39¢) — 3 lbs 1.00

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DE LA PREMIÈRE QUALITÉ

ORANGES — Sunkist Gross. 344 Très juteuses — 2 DOUZ POUR 43¢
LAITUE — ICEBERG Gros pieds ferme CROUSTILLANTES — chacune 8¢

PRIX EN VIGUEUR LES 18, 19 et 20 JUIN 1953 — THRIFT STORES LIMITED

GARANTIE 100% DE SATISFACTION

Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Votre Magasin Amical "THRIFT"

Cercle d'Economie Domestique d'Iberville

Il ne faudra pas manquer d'assister à la prochaine réunion du Cercle, jeudi, le 18 juin, la dernière avant les vacances; des nouvelles du récent Congrès de Waterloo, d'importantes communication et des décisions à prendre, seront à l'ordre du jour.

Partie éducationnelle: Sauvegardons la grandeur et la sainteté du mariage chrétien. "L'homme est né pour atteindre le bonheur temporel et éternel, et il n'obtiendra l'un et l'autre qu'en accomplissant son devoir et en obéissant à la loi de Dieu." (S.S. Pie XII).

1—Laisse-t-on circuler dans son milieu des idées fausses au sujet du mariage et de la famille?

2—N'a-t-on pas parfois des opinions fausses qui diminuent la sanctété du mariage chrétien?

3—Sommes-nous toujours assez fermes pour ne jamais lire ni laisser lire des choses qui peuvent porter atteinte à la grandeur du mariage, à la fidélité qu'elle demande et à la mission sainte qui est la sienne?

4—Avons-nous toujours cette sainteté dans les moeurs qui montre par notre attitude que ce sacrement est grand, comme le dit saint Paul?

5—Sommes-nous convaincus que le bonheur, aussi temporel qu'éternel, s'obtient en suivant à la perfection les lois de Dieu?

Partie pratique: A l'occasion de la fête des Pères, confectionner au choix: une chemise ou trois mouchoirs initialés.

On procèdera au tirage du couvre-lit tissé, et à la distribution de la revue mensuelle.

Venez nombreuses, la présence de tous les membres est requise.

Votre présidente.

Assemblée mensuelle de la S.S.J.B. de Bleury

Assemblée mensuelle de la Société St-Jean-Baptiste de Bleury lundi soir le 22 juin au lieu et à l'heure ordinaires. C'est la dernière assemblée avant les vacances et une belle assistance réjouirait les dirigeantes et les encouragerait à continuer leur travail national l'an prochain.

SOUTHERN CANADA POWER COMPANY, LIMITED

Le Conseil d'administration a déclaré les dividendes suivants:

Actions privilégiés participantes 6% cumulatifs

No 134, Dividende trimestriel de $1.50 par action; payable le 15 juillet 1953 aux actionnaires inscrits à la fermeture des affaires le 19 juin 1953.

Actions ordinaires sans valeur nominale

No 113, Dividende trimestriel de 45 cents par action payable le 15 août 1953 aux actionnaires inscrits à la fermeture des affaires le 20 juillet 1953.

V. J. NIXON, Secrétaire.

Montréal, 22 mai 1953.

Henryville . . .

(Suite de la page 44)

le troubadour Maher et des artistes locaux, sous les auspices des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc. M. Victorin Maher qui s'est donné pour mission de chanter à travers le pays le bonheur des abstinents a su conquérir et charmer son auditoire. La collaboration apportée par les élèves du couvent et du collège a été grandement appréciée. A l'occasion de cette soirée plusieurs membres du Cercle local ont reçu une nouvelle décoration pour une année d'abstinence et cinq paroissiens de Clarenceville se sont inscrits ce soir-là. Les membres du Cercle Lacordaire remercient sincèrement tous ceux qui de près ou de loin ont collaboré au succès de cette soirée.

MARCHE MAYRAND ENRG.

TEL.: 7521

TEL.: 7521

226e RUE MAYRAND — SAINT-EDMOND

GASTON LUSSIER, Prop.

VOILA L'ENDROIT POUR ECONOMISER ET AVOIR LA MEILLEURE QUALITE

PRIX EN VIGUEUR 18-19-20 JUIN

VIANDE DE L'OUEST INSPECTEE PAR LE GOUVERNEMENT

ARMAND LOGIER, maître - Boucher

LIVRAISON GRATUITE

BIERE

PORTER

Très SPECIALE VOLAILLES à bouillir à rôtir

49¢ LB. Trés spéciai

TRES SPECIAL BOEUF HACHE de L'Ouest Frais Haché, toutes les heures

37¢

BOEUF HAUT COTE
OU PALETTES — BOEUF DE L'OUEST
SPECIAL .39 LB. SPECIAL

BOEUF EPAULE
PETIT OS — SANS PERTE
SPECIAL .59 LB.
BOEUF DE L'OUEST

SAUCISSE
AU BOEUF
SPECIAL .42 LB.

PATATES
BLANCHES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
50 LBS 1.03 SPECIAL

SPECIAL BEURRE
DE CREMERIE — 1ère QUALITE
.57 LB.

BISCUITS AU CHOCOLAT
LIDO, ou DAVID, avec Gelée, la Livre 29c

FRUITS et LEGUMES
NOUVELLE RECOLTE — A BON MARCHE
RADIS — CONCOMBRE — LAITUE
CERISES — BANANES — POMMES

TELEVISION

$100.00 comptant, la balance payable en un an!

VENTE
SERVICE
INSTALLATION

VENTE
SERVICE
INSTALLATION

Pourquoi attendre? Voici une occasion d'économiser

$50.00

Cinquante dollars de rabais sur le prix REGULIER du téléviseur RCA Victor de votre choix. SOIXANTE DOLLARS de rabais sur toutes autres marques de votre choix!!

ATTENTION: Nos téléviseurs sont garantis flambants neufs, sortant de la manufacture.

Enfin la télévision à la portée de tous! Une vraie aubaine!

TEL: 2141 - 2327 — VOYEZ — TEL: 2141 - 2327

LAVAL BESSETTE

Agent direct de la manufacture R C A Victor

SPECIALISTE EN TELEVISION

52 - 9ème AVE. **TEL: 2141-2327** **IBERVILLE, P. Q.**